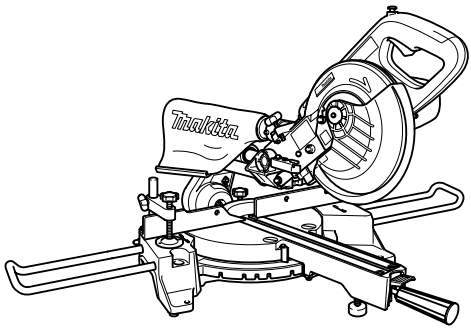
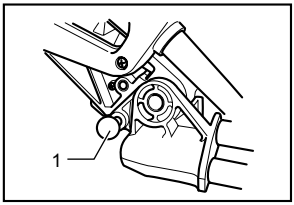
makita

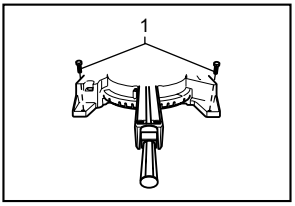
GB	Slide Compound Saw	INSTRUCTION MANUAL
S	Kap- och geringssåg	BRUKSANVISNING
N	Skyvelamellsag	BRUKSANVISNING
FIN	Liukuyhdistetty saha	KÄYTTÖOHJE
LV	Slīdrāmja kombinētais zāģis	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
LT	Kombinuotosios skersavimo staklės	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
EE	Libistatav liitsaag	KASUTUSJUHEND
RUS	Торцовочная пила консольного типа	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

LS0714
LS0714F
LS0714FL
LS0714L

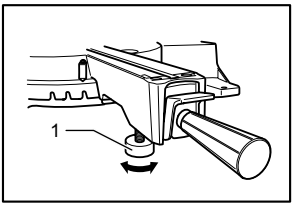




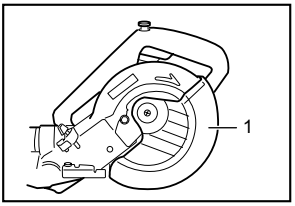
1 003923



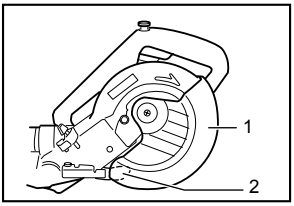
2 003924



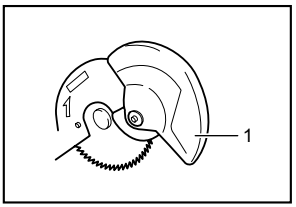
3 003925



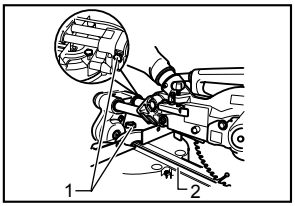
4 002252



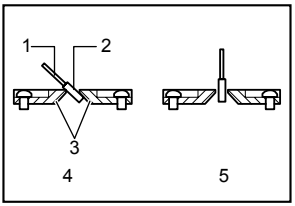
5 006661



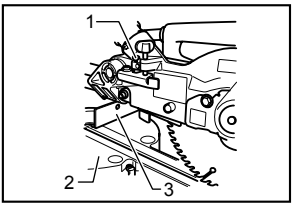
6 001782



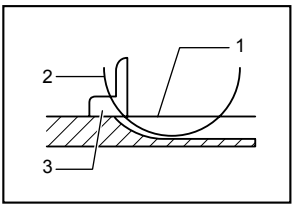
7 003926



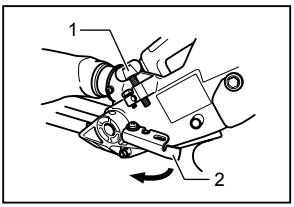
8 001800



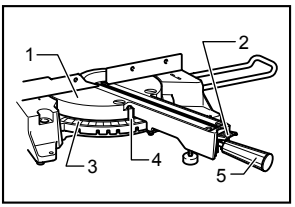
9 003927



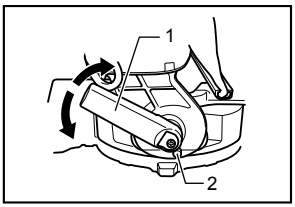
10 005516



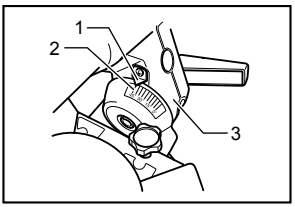
11 003928



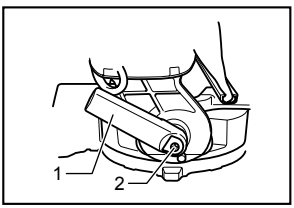
12 003929



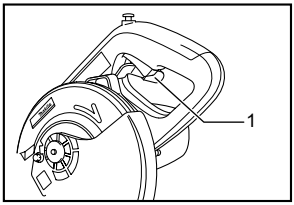
13 003930



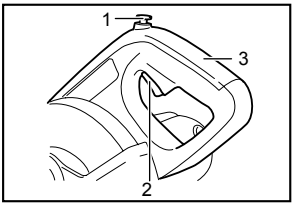
14 003931



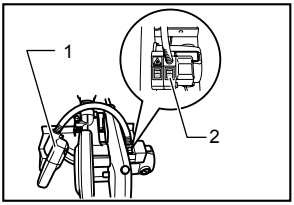
15 003932



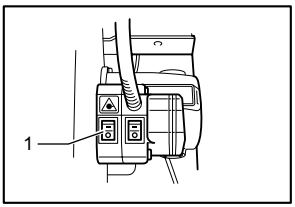
16 005517



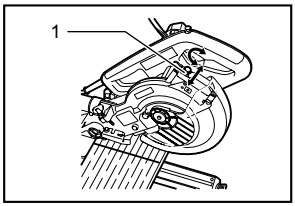
17 002253



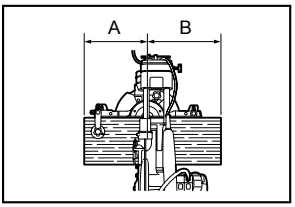
18 005518



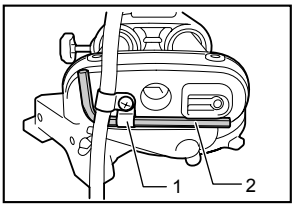
19 005519



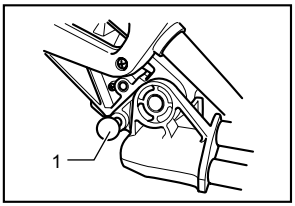
20 005520



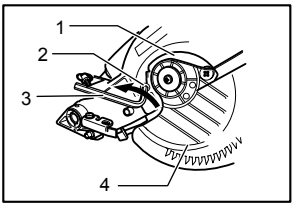
21 005521



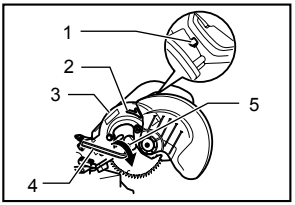
22 012596



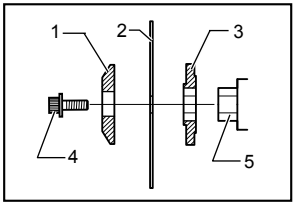
23 003923



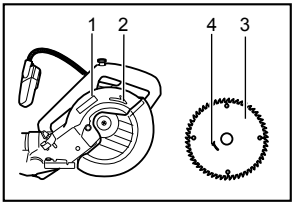
24 012586



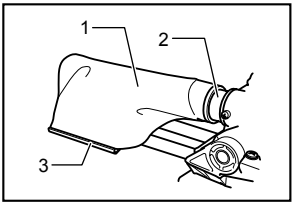
25 012587



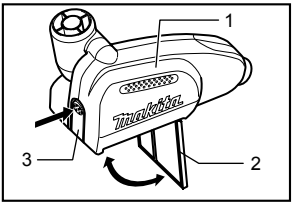
26 012719



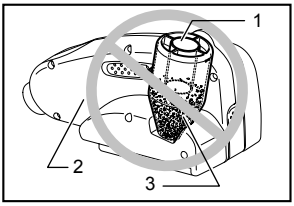
27 005523



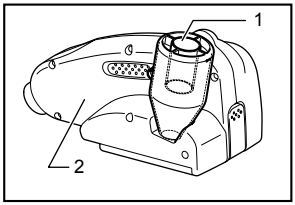
28 003937



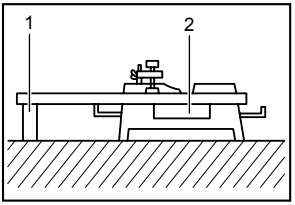
29 006793



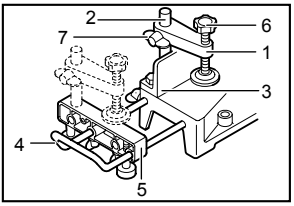
30 006792



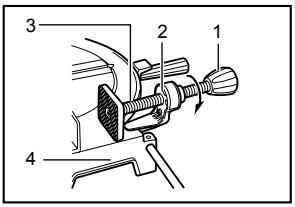
31 006794



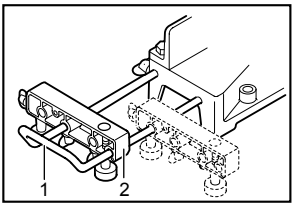
32 001549



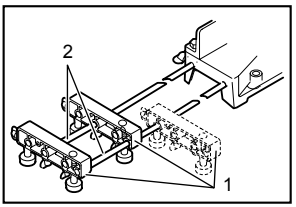
33 002255



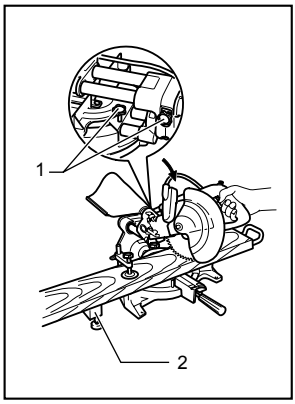
34 001807



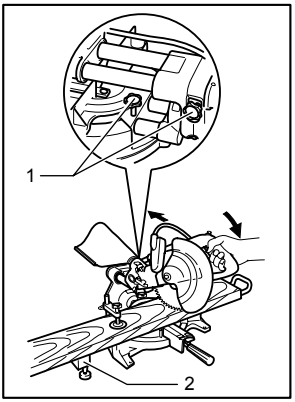
35 002247



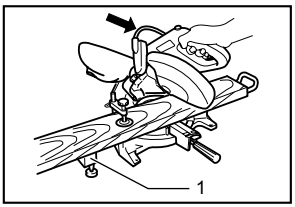
36 002246



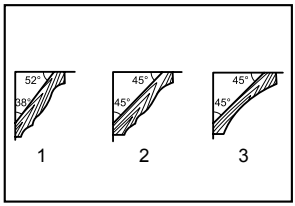
37 005524



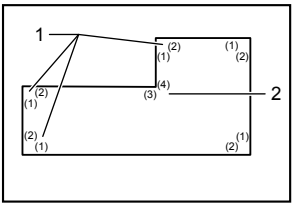
38 005525



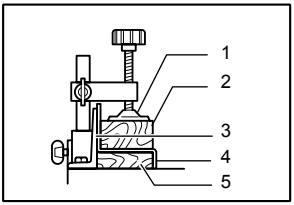
39 005526



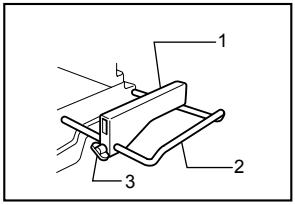
40 001555



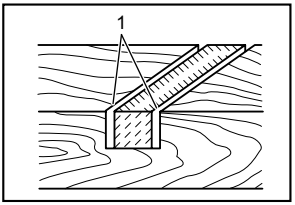
41 001557



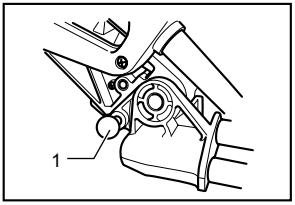
42 001844



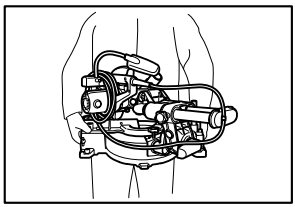
43 001846



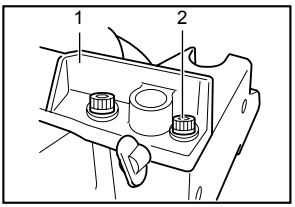
44 001563



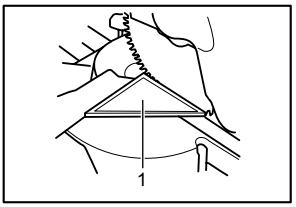
45 003923



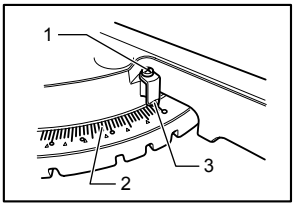
46 012607



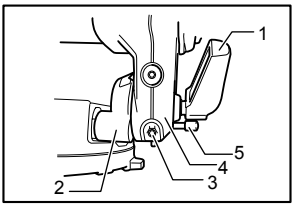
47 012585



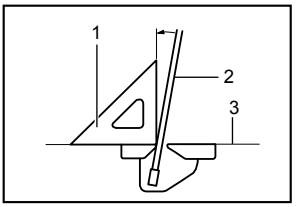
48 002209



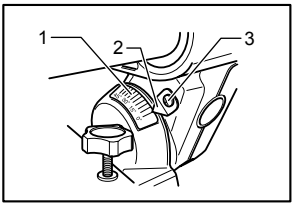
49 003942



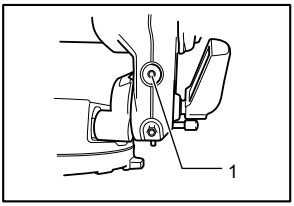
50 012589



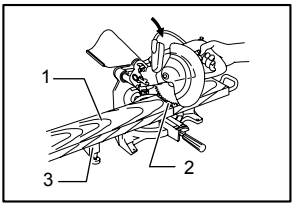
51 001819



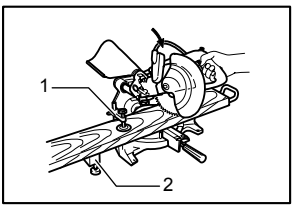
52 003944



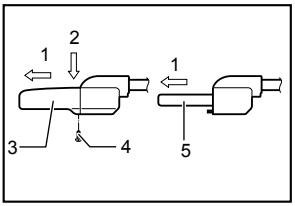
53 012590



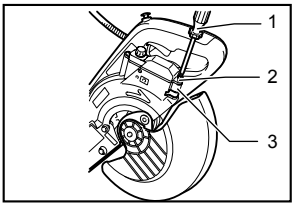
54 005701



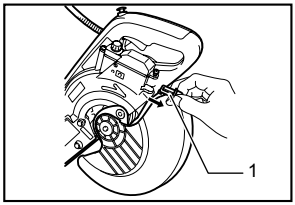
55 005702



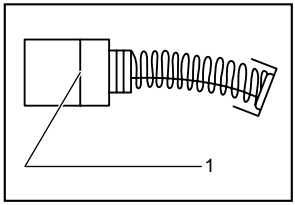
56 002028



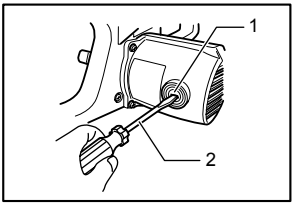
57 005703



58 005704



59 001145



60 003946

ENGLISH (Original instructions)

Explanation of general view

1-1. Stopper pin
2-1. Bolt
3-1. Adjusting bolt
4-1. Blade guard
5-1. Blade guard A
5-2. Blade guard B
(For European countries)
6-1. Blade guard
7-1. Thumb screw
7-2. Kerf board
8-1. Saw blade
8-2. Blade teeth
8-3. Kerf board
8-4. Left bevel cut
8-5. Straight cut
9-1. Adjusting bolt
9-2. Turn base
9-3. Guide fence
10-1. Top surface of turn table
10-2. Periphery of blade
10-3. Guide fence
11-1. Adjusting screw
11-2. Stopper arm
12-1. Turn base
12-2. Lock lever
12-3. Miter scale
12-4. Pointer
12-5. Grip
13-1. Lever
13-2. Release button
14-1. Pointer
14-2. Bevel scale
14-3. Arm
15-1. Lever
15-2. Screw
16-1. Lever
17-1. Lock-off button
17-2. Switch trigger
17-3. Handle
18-1. Light
18-2. Light switch
19-1. Switch for laser
20-1. Adjusting screw
22-1. Wrench holder
22-2. Hex wrench
23-1. Stopper pin
24-1. Center cover
24-2. Hex socket bolt
24-3. Hex wrench
24-4. Safety cover
25-1. Shaft lock
25-2. Arrow
25-3. Blade case
25-4. Hex wrench
25-5. Hex socket bolt
26-1. Outer flange
26-2. Saw blade
26-3. Inner flange
26-4. Hex socket bolt(left-handed)
26-5. Spindle
27-1. Blade case
27-2. Arrow
27-3. Saw blade
27-4. Arrow
28-1. Dust bag
28-2. Dust nozzle
28-3. Fastener
29-1. Dust box
29-2. Cover
29-3. Button
30-1. Cylinder part
30-2. Dust box
30-3. Sawdust
31-1. Cylinder part
31-2. Dust box
32-1. Support
32-2. Turn base
33-1. Vise arm
33-2. Vise rod
33-3. Guide fence
33-4. Holder
33-5. Holder assembly
33-6. Vise knob
33-7. Screw
34-1. Vise knob
34-2. Projection
34-3. Vise shaft
34-4. Base
35-1. Holder
35-2. Holder assembly
36-1. Holder assembly
36-2. Rod 12
37-1. Two clamping screws which secure the slide pole
37-2. Holder assembly (optional accessory)
38-1. Two clamping screws which secure the slide pole
38-2. Holder assembly (optional accessory)
39-1. Holder assembly (optional accessory)
40-1. 52/38° type crown molding
40-2. 45° type crown molding
40-3. 45° type cove molding
41-1. Inside corner
41-2. Outside corner
42-1. Vise
42-2. Spacer block
42-3. Guide fence
42-4. Aluminum extrusion
42-5. Spacer block
43-1. Set plate
43-2. Holder
43-3. Screw
44-1. Cut grooves with blade
45-1. Stopper pin
47-1. Guide fence
47-2. Hex socket bolt
48-1. Triangular rule
49-1. Screw
49-2. Miter scale
49-3. Pointer
50-1. Lever
50-2. Arm holder
50-3. 0° degree bevel angle adjusting bolt
50-4. Arm
50-5. Release button
51-1. Triangular rule
51-2. Saw blade
51-3. Top surface of turn table
52-1. Bevel scale
52-2. Pointer
52-3. Screw
53-1. Left 45° bevel angle adjusting bolt
54-1. Workpiece
54-2. Cutting line
54-3. Holder assembly (optional accessory)
55-1. Vertical vise
55-2. Holder assembly (optional accessory)
56-1. Pull out
56-2. Push
56-3. Lamp box
56-4. Screws
56-5. Fluorescent tube
57-1. Screwdriver
57-2. Screw (one piece only)
57-3. Lens for the laser light
58-1. Lens for the laser light
59-1. Limit mark
60-1. Brush holder cap
60-2. Screwdriver

SPECIFICATIONS

Model	LS0714/ LS0714F/ LS0714FL/LS0714L
Blade diameter	190 mm
Blade body thickness	1.3 mm - 2.0 mm
Hole (arbor) diameter	20 mm
Max. Miter angle	Left 47° , Right 57°
Max. Bevel angle	Left 45°, Right 5°

Max. Cutting capacities (H x W) with blade 190 mm in diameter.

Miter angle	Bevel angle		
	45° (left)	0°	5° (right)
0°	* 45 mm x 265 mm Note1	* 60 mm x 265 mm Note 1	-----
	40 mm x 300 mm	52 mm x 300 mm	40 mm x 300 mm
45° (left and right)	* 45 mm x 185 mm Note2	* 60 mm x 185 mm Note 2	-----
	40 mm x 212 mm	52 mm x 212 mm	
57° (right)	-----	* 60 mm x 145 mm Note 3	-----
		52 mm x 163 mm	

(Note)

* mark indicates that a wood facing with the following thickness is used.

1: When using a wood facing 20 mm thick.

2: When using a wood facing 15 mm thick.

3: When using a wood facing 10 mm thick.

No load speed (min^{-1})	6,000
Laser Type (LS0714FL/L)	Red Laser 650 nm, ＜1mW (Laser Class 2)
Dimensions (L x W x H)	670 mm x 430 mm x 458 mm
Net weight	LS0714: 13.1 kg, LS0714F: 13.4 kg, LS0714FL: 13.7 kg, LS0714L: 13.5 kg

• Due to our continuing programme of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
• Specifications may differ from country to country.
• Weight according to EPTA-Procedure 01/2003

END210-6

Symbols

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

· Read instruction manual.

· DOUBLE INSULATION

· To avoid injury from flying debris, keep holding the saw head down, after making cuts, until the blade has come to a complete stop.

· When performing slide cut, first pull carriage fully and press down handle, then push carriage toward the guide fence.

· Do not place hand or fingers close to the blade.

· Never look into the laser beam. Direct laser beam may injure your eyes.

· Only for EU countries
Do not dispose of electric equipment together with household waste material! In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric equipment that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

ENE006-1

Intended use

The tool is intended for accurate straight and miter cutting in wood. With appropriate saw blades, aluminum can also be sawed.

ENF002-2

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

ENG905-1

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN61029:

Sound pressure level (L_{pA}) : 92 dB(A)
Sound power level (L_{WA}) : 101 dB(A)
Uncertainty (K) : 3 dB(A)

Wear ear protection

ENG900-1

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN61029:

Vibration emission (a_h) : 2.5 m/s^2 or less
Uncertainty (K) : 1.5 m/s^2

ENG901-1

- The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠**WARNING:**

- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.
- Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

ENH003-13

For European countries only

EC Declaration of Conformity

We Makita Corporation as the responsible manufacturer declare that the following Makita machine(s):

Designation of Machine:
Slide Compound Saw
Model No./ Type: LS0714, LS0714F, LS0714FL, LS0714L
are of series production and

Conforms to the following European Directives:

2006/42/EC

And are manufactured in accordance with the following standards or standardised documents:

EN61029

The technical documentation is kept by our authorised representative in Europe who is:

Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

30. 1. 2009

000230

Tomoyasu Kato
Director
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEA010-1

General Power Tool Safety Warnings

⚠ **WARNING Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

ENB034-6

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR TOOL

1. **Wear eye protection.**
2. **Keep hands out of path of saw blade. Avoid contact with any coasting blade. It can still cause severe injury.**
3. **Do not operate saw without guards in place. Check blade guard for proper closing before each use. Do not operate saw if blade guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the blade guard into the open position.**
4. **Do not perform any operation freehand.** The workpiece must be secured firmly against the turn base and guide fence with the vise during all operations. Never use your hand to secure the workpiece.
5. **Never reach around saw blade.**
6. **Turn off tool and wait for saw blade to stop before moving workpiece or changing settings.**
7. **Unplug tool before changing blade or servicing.**
8. **Always secure all moving portions before carrying the tool.**
9. **Stopper pin which locks the cutter head down is for carrying and storage purposes only and not for any cutting operations.**
10. **Do not use the tool in the presence of flammable liquids or gases.** The electrical operation of the tool could create an explosion and fire when exposed to flammable liquids or gases.
11. **Check the blade carefully for cracks or damage before operation.**
    Replace cracked or damaged blade immediately.

12. **Use only flanges specified for this tool.**
13. **Be careful not to damage the arbor, flanges (especially the installing surface) or bolt. Damage to these parts could result in blade breakage.**
14. **Make sure that the turn base is properly secured so it will not move during operation.**
15. **For your safety, remove the chips, small pieces, etc. from the table top before operation.**
16. **Avoid cutting nails. Inspect for and remove all nails from the workpiece before operation.**
17. **Make sure the shaft lock is released before the switch is turned on.**
18. **Be sure that the blade does not contact the turn base in the lowest position.**
19. **Hold the handle firmly. Be aware that the saw moves up or down slightly during start-up and stopping.**
20. **Make sure the blade is not contacting the workpiece before the switch is turned on.**
21. **Before using the tool on an actual workpiece, let it run for a while. Watch for vibration or wobbling that could indicate poor installation or a poorly balanced blade.**
22. **Wait until the blade attains full speed before cutting.**
23. **Stop operation immediately if you notice anything abnormal.**
24. **Do not attempt to lock the trigger in the on position.**
25. **Be alert at all times, especially during repetitive, monotonous operations. Do not be lulled into a false sense of security. Blades are extremely unforgiving.**
26. **Always use accessories recommended in this manual. Use of improper accessories such as abrasive wheels may cause an injury.**
27. **Do not use the saw to cut other than wood, aluminum or similar materials.**
28. **Connect miter saws to a dust collecting device when sawing.**
29. **Select saw blades in relation to the material to be cut.**
30. **Take care when slotting.**
31. **Replace the kerf board when worn.**
32. **Do not use saw blades manufactured from high speed steel.**
33. **Some dust created from operation contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:**
    - **lead from lead-based-painted material and,**
    - **arsenic and chromium from chemically-treated lumber.**

    Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
34. **To reduce the emitted noise, always be sure that the blade is sharp and clean.**
35. **The operator is adequately trained in the use, adjustment and operation of the machine.**
36. **Use correctly sharpened saw blades. Observe the maximum speed marked on the saw blade.**
37. **Refrain from removing any cut-offs or other parts of the workpiece from the cutting area whilst the tool is running and the saw head is not in the rest position.**
38. **Use only saw blades recommended by the manufacturer which conform to EN847-1.**
39. **Wear gloves for handling saw blade (saw blades shall be carried in a holder wherever practicable) and rough material.**
40. **When fitted with laser, no exchange with different type of laser is permitted. Repairs shall only be carried out correctly.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

INSTALLATION

Bench mounting

When the tool is shipped, the handle is locked in the lowered position by the stopper pin. Release the stopper pin by lowering the handle slightly and pulling the stopper pin.

Fig.1

This tool should be bolted with two bolts to a level and stable surface using the bolt holes provided in the tool's base. This will help prevent tipping and possible injury.

Fig.2

Turn the adjusting bolt clockwise or counterclockwise so that it comes into a contact with the floor surface to keep the tool stable.

Fig.3

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠WARNING:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

Blade guard

For all countries other than European countries

Fig.4

When lowering the handle, the blade guard rises automatically. The guard is spring loaded so it returns to its original position when the cut is completed and the handle is raised. NEVER DEFEAT OR REMOVE THE

BLADE GUARD OR THE SPRING WHICH ATTACHES TO THE GUARD.
In the interest of your personal safety, always maintain the blade guard in good condition. Any irregular operation of the blade guard should be corrected immediately. Check to assure spring loaded return action of guard. NEVER USE THE TOOL IF THE BLADE GUARD OR SPRING ARE DAMAGED, FAULTY OR REMOVED. DOING SO IS HIGHLY DANGEROUS AND CAN CAUSE SERIOUS PERSONAL INJURY.

For European countries

Fig.5

When lowering the handle, the blade guard A rises automatically. The blade guard B rises as it contacts a workpiece. The guards are spring loaded so it returns to its original position when the cut is completed and the handle is raised. NEVER DEFEAT OR REMOVE THE BLADE GUARDS OR THE SPRING WHICH ATTACHES TO THE GUARD.
In the interest of your personal safety, always maintain each blade guard in good condition. Any irregular operation of the blade guards should be corrected immediately. Check to assure spring loaded return action of guards. NEVER USE THE TOOL IF THE BLADE GUARDS OR SPRING ARE DAMAGED, FAULTY OR REMOVED. DOING SO IS HIGHLY DANGEROUS AND CAN CAUSE SERIOUS PERSONAL INJURY.
If the see-through blade guard becomes dirty, or sawdust adheres to it in such a way that the blade is no longer easily visible, unplug the saw and clean the guard carefully with a damp cloth. Do not use solvents or any petroleum-based cleaners on the plastic guard.
If the blade guard is especially dirty and vision through the guard is impaired, use the supplied hex wrench to loosen the hex socket bolt holding the center cover. Loosen the hex socket bolt by turning it counterclockwise and raise the blade guard and center cover. With the blade guard so positioned, cleaning can be more completely and efficiently accomplished. When cleaning is complete, reverse procedure above and secure bolt. Do not remove spring holding blade guard. If guard becomes discolored through age or UV light exposure, contact a Makita service center for a new guard. DO NOT DEFEAT OR REMOVE GUARD.

Fig.6

Positioning kerf board

Fig.7

Fig.8

This tool is provided with the kerf boards in the turn base to minimize tearing on the exit side of a cut. The kerf boards are factory adjusted so that the saw blade does not contact the kerf boards. Before use, adjust the kerf boards as follows:
First, unplug the tool. Loosen all the screws (2 each on left and right) securing the kerf boards. Re-tighten them only to the extent that the kerf boards can still be easily moved by hand. Lower the handle fully and push in the stopper pin to lock the handle in the lowered position. Loosen two clamp screws which secure the slide poles. Pull the carriage toward you fully. Adjust the kerf boards so that the kerf boards just contact the sides of the blade teeth. Tighten the front screws (do not tighten firmly). Push the carriage toward the guide fence fully and adjust the kerf boards so that the kerf boards just contact the sides of blade teeth. Tighten the rear screws (do not tighten firmly).
After adjusting the kerf boards, release the stopper pin and raise the handle. Then tighten all the screws securely.

⚠CAUTION:

- Before and after changing the bevel angle, always adjust the kerf boards as described above.

Maintaining maximum cutting capacity

Fig.9

Fig.10

This tool is factory adjusted to provide the maximum cutting capacity for a 190 mm saw blade.
When installing a new blade, always check the lower limit position of the blade and if necessary, adjust it as follows:
First, unplug the tool. Push the carriage toward the guide fence fully and lower the handle completely. Use the hex wrench to turn the adjusting bolt until the periphery of the blade extends slightly below the top surface of the turn base at the point where the front face of the guide fence meets the top surface of the turn base.
With the tool unplugged, rotate the blade by hand while holding the handle all the way down to be sure that the blade does not contact any part of the lower base. Re-adjust slightly, if necessary.

⚠WARNING:

- After installing a new blade, always be sure that the blade does not contact any part of the lower base when the handle is lowered completely. Always do this with the tool unplugged.

Stopper arm

Fig.11

The lower limit position of the blade can be easily adjusted with the stopper arm. To adjust it, move the stopper arm in the direction of the arrow as shown in the figure. Adjust the adjusting screw so that the blade stops at the desired position when lowering the handle fully.

Adjusting the miter angle

Fig.12

Loosen the grip by turning counterclockwise. Turn the turn base while pressing down the lock lever. When you have moved the grip to the position where the pointer points to the desired angle on the miter scale, securely tighten the grip clockwise.

⚠CAUTION:

- When turning the turn base, be sure to raise the handle fully.
- After changing the miter angle, always secure the turn base by tightening the grip firmly.

Adjusting the bevel angle

Fig.13

Fig.14

To adjust the bevel angle, loosen the lever at the rear of the tool counterclockwise.

Push the handle to the left to tilt the saw blade until the pointer points to the desired angle on the bevel scale. Then tighten the lever clockwise firmly to secure the arm.

To tilt the blade to the right, push the release button at the rear of the tool while tilting the blade slightly to the left after loosening the lever. With the release button depressed, tilt the saw blade to the right.

⚠CAUTION:

- When tilting the saw blade, be sure to raise the handle fully.
- After changing the bevel angle, always secure the arm by tightening the lever clockwise.
- When changing bevel angles, be sure to position the kerf boards appropriately as explained in the "Positioning kerf boards" section.

Adjusting the lever position

Fig.15

The lever can be repositioned at every angle 30° when the lever does not provide full tightening.

Loosen and remove the screw that secures the lever at the rear of the tool. Remove the lever and install it again so that it is slightly above the level. Secure the lever with the screw firmly.

Switch action

⚠CAUTION:

- Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.
- When not using the tool, remove the lock-off button and store it in a secure place. This prevents unauthorized operation.
- Do not pull the switch trigger hard without pressing in the lock-off button. This can cause switch breakage.

For European countries

Fig.16

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off button is provided. To start the tool, push the lever to the left, press in the lock-off button and then pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

For all countries other than European countries

Fig.17

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off button is provided. To start the tool, press in the lock-off button and pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

⚠WARNING:

- NEVER use tool without a fully operative switch trigger. Any tool with an inoperative switch is HIGHLY DANGEROUS and must be repaired before further usage.
- For your safety, this tool is equipped with a lock-off button which prevents the tool from unintended starting. NEVER use the tool if it runs when you simply pull the switch trigger without pressing the lock-off button. Return tool to a Makita service center for proper repairs BEFORE further usage.
- NEVER tape down or defeat purpose and function of lock-off button.

Lighting up the lamps

For model LS0714F, LS0714FL

Fig.18

⚠CAUTION:

- This is not a rainproof light. Do not wash the light in water or use it in a rain or a wet area. Such a conduct can cause an electric shock and fume.
- Do not touch the lens of the light, as it is very hot while it is lighted or shortly after it is turned off. This may cause a burn to a human body.
- Do not apply impact to the light, which may cause damage or shorted service time to it.
- Do not keep casting the beam of the light to your eyes. This can cause your eyes to be hurt.
- Do not cover the light with clothes, carton, cardboard or similar objects while it is lighted, which can cause a fire or an ignition.

Push the upper position of the switch for turning on the light and the lower position for off.

Move the light to shift an area of lighting.

NOTE:

- Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of lamp. Be careful not to scratch the lens of light, or it may lower the illumination.

Laser beam action

For model LS0714FL, LS0714L

Fig.19

⚠CAUTION:

- Never look into the laser beam. Direct laser beam may injure your eyes.
- LASER RADIATION, DO NOT STARE INTO THE BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS, CLASS 2M LASER PRODUCT.

To turn on the laser beam, press the upper position (I) of the switch. Press the lower position (O) to turn off.
Laser line can be shifted to either the left or right side of the saw blade by adjusting the adjusting screw as follows.

Fig.20

1. Loosen the adjusting screw by turning it counterclockwise.
2. With the adjusting screw loosened, slide the adjusting screw to the right or left as far as it goes.
3. Tighten the adjusting screw firmly at the position where it stops sliding.

Laser line is factory adjusted so that it is positioned within 1 mm from the side surface of the blade (cutting position).

NOTE:

- When laser line is dim and almost or entirely invisible because of the direct sunlight in the indoor or outdoor window-by work, relocate the work area to a place not exposed to the direct sunlight.

Aligning the laser line

Fig.21

Laser line can be shifted to either the left or right side of the blade according to the applications of cutting. Refer to explanation titled "Laser beam action" regarding its shifting method.

NOTE:

- Use wood facing against the guide fence when aligning the cutting line with the laser line at the side of guide fence in compound cutting (bevel angle 45 degrees and miter angle right 45 degrees).

A) When you obtain correct size on the left side of workpiece

- Shift the laser line to the left of the blade.

B) When you obtain correct size on the right side of workpiece

- Shift the laser line to the right of the blade.

Align the cutting line on your workpiece with the laser line.

ASSEMBLY

⚠WARNING:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Hex wrench storage

Fig.22

The hex wrench is stored as shown in the figure. When using the hex wrench, pull it out of the wrench holder. After using the hex wrench, return it to the wrench holder.

Installing or removing saw blade

Fig.23

⚠WARNING:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before installing or removing the blade.

⚠CAUTION:

- Use only the Makita hex wrench provided to install or remove the blade. Failure to do so may result in overtightening or insufficient tightening of the hex socket bolt. This could cause an injury.

Lock the handle in the raised position by pushing in the stopper pin.
To remove the blade, use the hex wrench to loosen the hex socket bolt holding the center cover by turning it counterclockwise. Raise the blade guard and center cover.

Fig.24

Press the shaft lock to lock the spindle and use the hex wrench to loosen the hex socket bolt clockwise. Then remove the hex socket bolt, outer flange and blade.

Fig.25

To install the blade, mount it carefully onto the spindle, making sure that the direction of the arrow on the surface of the blade matches the direction of the arrow on the blade case. Install the outer flange and hex socket bolt, and then use the hex wrench to tighten the hex socket bolt (left-handed) securely counterclockwise while pressing the shaft lock.

Fig.26

Fig.27

Return the blade guard and center cover to its original position. Then tighten the hex socket bolt clockwise to secure the center cover. Release the handle from the raised position by pulling the stopper pin. Lower the handle to make sure that the blade guard moves properly. Make sure shaft lock has released spindle before making cut.

Dust bag (optional accessory)

Fig.28

The use of the dust bag makes cutting operations clean and dust collection easy. To attach the dust bag, fit it onto the dust nozzle.
When the dust bag is about half full, remove the dust bag from the tool and pull the fastener out. Empty the dust bag of its contents, tapping it lightly so as to remove particles adhering to the insides which might hamper further collection.

NOTE:

If you connect a Makita vacuum cleaner to your saw, more efficient and cleaner operations can be performed.

Dust box (Optional accessory)

Fig.29

Insert the dust box into the dust nozzle.
Empty the dust box at the earliest possible.
To empty the dust box, open the cover by pushing the button and throw away sawdust. Return the cover to the original position and it locks. Dust box can easily be removed by pulling out while turning it near the dust

nozzle on the tool.

NOTE:

- If you connect a Makita vacuum cleaner to this tool, more efficient and cleaner operations can be performed.

⚠CAUTION:

- Empty the dust box before collected sawdust level reaches the cylinder part.

Fig.30

Fig.31

Securing workpiece

⚠WARNING:

- It is extremely important to always secure the workpiece properly and tightly with the vise. Failure to do so can cause the tool to be damaged and/or the workpiece to be destroyed. PERSONAL INJURY MAY ALSO RESULT. Also, after a cutting operation, DO NOT raise the blade until the blade has come to a complete stop.

⚠CAUTION:

- When cutting long workpieces, use supports that are as high as the top surface level of the turn base. Do not rely solely on the vertical vise and/or horizontal vise to secure the workpiece.
  Thin material tends to sag. Support workpiece over its entire length to avoid blade pinch and possible KICKBACK.

Fig.32

Vertical vise

Fig.33

The vertical vise can be installed in two positions on either the left or right side of the guide fence or the holder assembly (optional accessory). Insert the vise rod into the hole in the guide fence or the holder assembly and tighten the screw to secure the vise rod.
Position the vise arm according to the thickness and shape of the workpiece and secure the vise arm by tightening the screw. If the screw to secure the vise arm contacts the guide fence, install the screw on the opposite side of vise arm. Make sure that no part of the tool contacts the vise when lowering the handle fully and pulling or pushing the carriage all the way. If some part contacts the vise, re-position the vise.
Press the workpiece flat against the guide fence and the turn base. Position the workpiece at the desired cutting position and secure it firmly by tightening the vise knob.

⚠CAUTION:

- The workpiece must be secured firmly against the turn base and guide fence with the vise during all operations.

Horizontal vise (optional accessory)

Fig.34

The horizontal vise can be installed on the left side of the base. By turning the vise knob counterclockwise, the screw is released and the vise shaft can be moved rapidly in and out. By turning the vise knob clockwise, the screw remains secured. To grip the workpiece, turn the vise knob gently clockwise until the projection reaches its topmost position, then fasten securely. If the vise knob is forced in or pulled out while being turned clockwise, the projection may stop at an angle. In this case, turn the vise knob back counterclockwise until the screw is released, before turning again gently clockwise. The maximum width of the workpiece which can be secured by the horizontal vise is 120 mm.

⚠CAUTION:

- Grip the workpiece only when the projection is at the topmost position. Failure to do so may result in insufficient securing of the workpiece. This could cause the workpiece to be thrown, cause damage to the blade or cause the loss of control, which can result in PERSONAL INJURY.

Holders and holder assembly (optional accessories)

Fig.35

The holders and the holder assembly can be installed on either side as a convenient means of supporting workpieces horizontally. Install them as shown in the figure. Then tighten the screws firmly to secure the holders and the holder assembly.
When cutting long workpieces, use the holder-rod assembly (optional accessory). It consists of two holder assemblies and two rods 12.

Fig.36

⚠CAUTION:

- Always support long workpieces level with the top surface of the turn base for accurate cuts and to prevent dangerous loss of control of the tool.

OPERATION

⚠CAUTION:

- Before use, be sure to release the handle from the lowered position by pulling the stopper pin.
- Make sure the blade is not contacting the workpiece, etc. before the switch is turned on.
- Do not apply excessive pressure on the handle when cutting. Too much force may result in overload of the motor and/or decreased cutting efficiency. Push down handle with only as much force as is necessary for smooth cutting and without significant decrease in blade speed.
- Gently press down the handle to perform the cut. If the handle is pressed down with force or if lateral

force is applied, the blade will vibrate and leave a mark (saw mark) in the workpiece and the precision of the cut will be impaired.

- During a slide cut, gently push the carriage toward the guide fence without stopping. If the carriage movement is stopped during the cut, a mark will be left in the workpiece and the precision of the cut will be impaired.

1. Press cutting (cutting small workpieces)

Fig.37

Workpieces up to 50 mm high and 97 mm wide can be cut in the following way.
Push the carriage toward the guide fence fully and tighten two clamp screws which secure the slide poles clockwise to secure the carriage. Secure the workpiece with the vise. Switch on the tool without the blade making any contact and wait until the blade attains full speed before lowering. Then gently lower the handle to the fully lowered position to cut the workpiece. When the cut is completed, switch off the tool and WAIT UNTIL THE BLADE HAS COME TO A COMPLETE STOP before returning the blade to its fully elevated position.

⚠CAUTION:

- Firmly tighten two clamping screws which secure the slide poles clockwise so that the carriage will not move during operation. Insufficient tightening may cause unexpected kickback of the blade. Possible serious PERSONAL INJURY may result.

2. Slide (push) cutting (cutting wide workpieces)

Fig.38

Loosen two clamp screws which secure the slide poles counterclockwise so that the carriage can slide freely. Secure the workpiece with the vise. Pull the carriage toward you fully. Switch on the tool without the blade making any contact and wait until the blade attains full speed. Press down the handle and PUSH THE CARRIAGE TOWARD THE GUIDE FENCE AND THROUGH THE WORKPIECE. When the cut is completed, switch off the tool and WAIT UNTIL THE BLADE HAS COME TO A COMPLETE STOP before returning the blade to its fully elevated position.

⚠CAUTION:

- Whenever performing the slide cut, FIRST PULL THE CARRIAGE TOWARD YOU FULLY and press down the handle to the fully lowered position, then PUSH THE CARRIAGE TOWARD THE GUIDE FENCE. NEVER START THE CUT WITH THE CARRIAGE NOT FULLY PULLED TOWARD YOU. If you perform the slide cut without pulling the carriage fully or if you perform the slide cut toward your direction, the blade may kickback unexpectedly with the potential to cause serious PERSONAL INJURY.
- Never perform the slide cut with the handle locked in the lowered position by pressing the stopper pin.
- Never loosen the clamp screw which secures the carriage while the blade is rotating. This may cause serious injury.

3. Miter cutting

Refer to the previously covered "Adjusting the miter angle".

4. Bevel cut

Fig.39

Loosen the lever and tilt the saw blade to set the bevel angle (Refer to the previously covered "Adjusting the bevel angle"). Be sure to retighten the lever firmly to secure the selected bevel angle safely. Secure the workpiece with a vise. Make sure the carriage is pulled all the way back toward the operator. Switch on the tool without the blade making any contact and wait until the blade attains full speed. Then gently lower the handle to the fully lowered position while applying pressure in parallel with the blade and PUSH THE CARRIAGE TOWARD THE GUIDE FENCE TO CUT THE WORKPIECE. When the cut is completed, switch off the tool and WAIT UNTIL THE BLADE HAS COME TO A COMPLETE STOP before returning the blade to its fully elevated position.

⚠CAUTION:

- Always be sure that the blade will move down to bevel direction during a bevel cut. Keep hands out of path of saw blade.
- During a bevel cut, it may create a condition whereby the piece cut off will come to rest against the side of the blade. If the blade is raised while the blade is still rotating, this piece may be caught by the blade, causing fragments to be scattered which is dangerous. The blade should be raised ONLY after the blade has come to a complete stop.
- When pressing the handle down, apply pressure parallel to the blade. If the pressure is not parallel to the blade during a cut, the angle of the blade might be shifted and the precision of the cut will be impaired.

5. Compound cutting

Compound cutting is the process in which a bevel angle is made at the same time in which a miter angle is being cut on a workpiece. Compound cutting can be performed at the angle shown in the table.

Miter angle	Bevel angle
Left and Right 45°	Left 0°- 45°
Right 50°	Left 0° - 40°
Right 55°	Left 0° - 30°
Right 57°	Left 0° - 25°

006393

When performing compound cutting, refer to "Press cutting", "Slide cutting", "Miter cutting" and "Bevel cut" explanations.

6. Cutting crown and cove moldings

Crown and cove moldings can be cut on a compound miter saw with the moldings laid flat on the turn base.

Fig.40

There are two common types of crown moldings and one type of cove moldings; 52/38° wall angle crown molding, 45° wall angle crown molding and 45° wall angle cove molding. See illustrations.

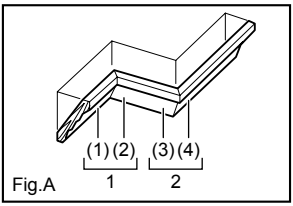


Fig.A

1. Inside corner
2. Outside corner

001556

Fig.41

There are crown and cove molding joints which are made to fit "Inside" 90° corners ((1) and (2) in Fig. A) and "Outside" 90° corners ((3) and (4) in Fig. A).

Measuring

Measure the wall length and adjust workpiece on table to cut wall contact edge to desired length. Always make sure that cut workpiece length **at the back of the workpiece** is the same as wall length. Adjust cut length for angle of cut. Always use several pieces for test cuts to check the saw angles.

When cutting crown and cove moldings, set the bevel angle and miter angle as indicated in the table (A) and position the moldings on the top surface of the saw base as indicated in the table (B).

In the case of left bevel cut

Table (A)

	Molding position in Fig. A	Bevel angle		Miter angle	
		52/38° type	45° type	52/38° type	45° type
For inside corner	(1)	Left 33.9°	Left 30°	Right 31.6°	Right 35.3°
	(2)			Left 31.6°	Left 35.3°
For outside corner	(3)				
	(4)			Right 31.6°	Right 35.3°

006361

Table (B)

	Molding position in Fig. A	Molding edge against guide fence	Finished piece
For inside corner	(1)	Ceiling contact edge should be against guide fence.	Finished piece will be on the Left side of blade.
	(2)	Wall contact edge should be against guide fence.	
For outside corner	(3)		Finished piece will be on the Right side of blade.
	(4)	Ceiling contact edge should be against guide fence.	

006362

Example:

In the case of cutting 52/38° type crown molding for position (1) in Fig. A:

- Tilt and secure bevel angle setting to 33.9° LEFT.
- Adjust and secure miter angle setting to 31.6° RIGHT.
- Lay crown molding with its broad back (hidden) surface down on the turn base with its CEILING CONTACT EDGE against the guide fence on the saw.
- The finished piece to be used will always be on the LEFT side of the blade after the cut has been made.

In the case of right bevel cut

Table (A)

	Molding position in Fig. A	Bevel angle		Miter angle	
		52/38° type	45° type	52/38° type	45° type
For inside corner	(1)	Right 33.9°	Right 30°	Right 31.6°	Right 35.3°
	(2)			Left 31.6°	Left 35.3°
For outside corner	(3)				
	(4)			Right 31.6°	Right 35.3°

006363

Table (B)

	Molding position in Fig. A	Molding edge against guide fence	Finished piece
For inside corner	(1)	Wall contact edge should be against guide fence.	Finished piece will be on the Right side of blade.
	(2)	Ceiling contact edge should be against guide fence.	
For outside corner	(3)		Finished piece will be on the Left side of blade.
	(4)	Wall contact edge should be against guide fence.	

006364

Example:

In the case of cutting 52/38° type crown molding for position (1) in Fig. A:

- Tilt and secure bevel angle setting to 33.9° RIGHT.
- Adjust and secure miter angle setting to 31.6° RIGHT.
- Lay crown molding with its broad back (hidden) surface down on the turn base with its WALL CONTACT EDGE against

the guide fence on the saw.

- The finished piece to be used will always be on the RIGHT side of the blade after the cut has been made.

7. Cutting aluminum extrusion

Fig.42

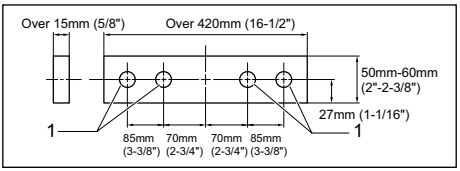
When securing aluminum extrusions, use spacer blocks or pieces of scrap as shown in the figure to prevent deformation of the aluminum. Use a cutting lubricant when cutting the aluminum extrusion to prevent build-up of the aluminum material on the blade.

⚠CAUTION:

- Never attempt to cut thick or round aluminum extrusions. Thick aluminum extrusions may come loose during operation and round aluminum extrusions cannot be secured firmly with this tool.

8. Wood facing

Use of wood facing helps to assure splinter-free cuts in workpieces. Attach a wood facing to the guide fence using the holes in the guide fence.
See the figure concerning the dimensions for a suggested wood facing.



1. Holes

002206

⚠CAUTION:

- Use straight wood of even thickness as the wood facing.
- Use screws to attach the wood facing to the guide fence. The screws should be installed so that the screw heads are below the surface of the wood facing.
- When the wood facing is attached, do not turn the turn base with the handle lowered. The blade and/or the wood facing will be damaged.

9. Cutting repetitive lengths

Fig.43

When cutting several pieces of stock to the same length, ranging from 220 mm to 385 mm, use of the set plate (optional accessory) will facilitate more efficient operation. Install the set plate on the holder (optional accessory) as shown in the figure. Align the cutting line on your workpiece with either the left or right side of the groove in the kerf board, and while holding the workpiece from moving, move the set plate flush against the end of the workpiece. Then secure the set plate with the screw. When the set plate is not used, loosen the screw and turn the set plate out of the way.

NOTE:

- Use of the holder-rod assembly (optional accessory) allows cutting repetitive lengths up to 2,200 mm approximately.

10. Groove cutting

Fig.44

A dado type cut can be made by proceeding as follows:
Adjust the lower limit position of the blade using the adjusting screw and the stopper arm to limit the cutting depth of the blade. Refer to "Stopper arm" section described on previously.
After adjusting the lower limit position of the blade, cut parallel grooves across the width of the workpiece using a slide (push) cut as shown in the figure. Then remove the workpiece material between the grooves with a chisel. Do not attempt to perform this type of cut using wide (thick) blades or with a dado blade. Possible loss of control and injury may result.

⚠CAUTION:

- Be sure to return the stopper arm to the original position when performing other than groove cutting.

Carrying tool

Fig.45

Fig.46

Make sure that the tool is unplugged. Secure the blade at 0° bevel angle and the turn base at the full right miter angle position. Secure the slide poles so that the lower slide pole is locked in the position of the carriage fully pulled to operator and the upper poles are locked in the position of the carriage fully pushed forward to the guide fence. Lower the handle fully and lock it in the lowered position by pushing in the stopper pin.
Carry the tool by holding both sides of the tool base as shown in the figure. If you remove the holders, dust bag, etc., you can carry the tool more easily.

⚠CAUTION:

- Always secure all moving portions before carrying the tool.
- Stopper pin is for carrying and storage purposes only and not for any cutting operations.

MAINTENANCE

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.

- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

⚠**WARNING:**

- Always be sure that the blade is sharp and clean for the best and safest performance.

Adjusting the cutting angle

This tool is carefully adjusted and aligned at the factory, but rough handling may have affected the alignment. If your tool is not aligned properly, perform the following:

1. Miter angle

Fig.47

Push the carriage toward the guide fence and tighten two clamp screws to secure the carriage.
Loosen the grip which secures the turn base. Turn the turn base so that the pointer points to 0° on the miter scale. Then turn the turn base slightly clockwise and counterclockwise to seat the turn base in the 0° miter notch. (Leave as it is if the pointer does not point to 0°.) Loosen the hex socket bolt securing the guide fence using the hex wrench.
Lower the handle fully and lock it in the lowered position by pushing in the stopper pin. Square the side of the blade with the face of the guide fence using a triangular rule, try-square, etc. Then securely tighten the hex socket bolt on the guide fence in the order from the right side.

Fig.48

Make sure that the pointer points to 0° on the miter scale. If the pointer does not point to 0°, loosen the screw which secures the pointer and adjust the pointer so that it will point to 0°.

Fig.49

2. Bevel angle

(1) 0° bevel angle
Push the carriage toward the guide fence and tighten two clamp screws to secure the carriage. Lower the handle fully and lock it in the lowered position by pushing in the stopper pin. Loosen the lever at the rear of the tool.
Turn the 0° bevel angle adjusting bolt (lower bolt) on the right side of the arm two or three revolutions counterclockwise to tilt the blade to the right.

Fig.50

Carefully square the side of the blade with the top surface of the turn base using the triangular rule, try-square, etc. by turning the 0° bevel angle adjusting bolt clockwise. Then tighten the lever securely.

Fig.51

Make sure that the pointer on the arm point to 0° on the bevel scale on the arm holder. If it does not point to 0°, loosen the screw which secures the pointer and adjust the pointer so that it will point to 0°.

Fig.52

(2) 45° bevel angle

Fig.53

Adjust the 45° bevel angle only after performing 0° bevel angle adjustment. To adjust left 45° bevel angle, loosen the lever and tilt the blade to the left fully. Make sure that the pointer on the arm points to 45° on the bevel scale on the arm holder. If the pointer does not point to 45°, turn the 45° bevel angle adjusting bolt (upper bolt) on the right side of the arm until the pointer points to 45°.

Adjusting the position of laser line

For model LS0714FL, LS0714L

Fig.54

Fig.55

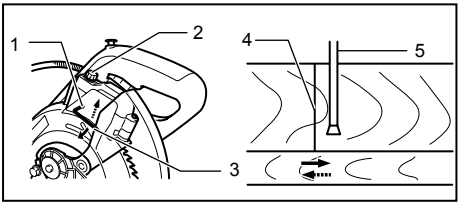
⚠**WARNING:**

- As the tool is plugged when adjusting the position of laser line, take a full caution especially at switch action. Pulling the switch trigger accidentally cause an accidental start of the tool and personal injury.

⚠**CAUTION:**

- Never look into the laser beam directly. Direct laser beam causes damage to your eyes.
- Never apply a blow or impact to the tool. A blow or impact causes the incorrect position of laser line, damage to the laser beam emitting part or a short life of the tool.
- Have the tool repaired by Makita authorized service center for any failure on the laser unit. No change with different type of laser is permitted.

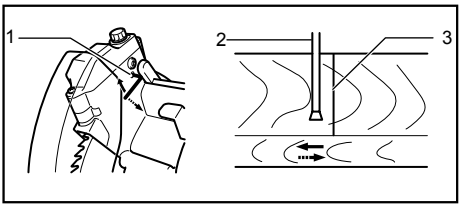
When adjusting the laser line appears on the left side of the saw blade



1. Screw to change the movable range of the adjusting screw
2. Adjusting screw
3. Hex wrench
4. Laser line
5. Saw blade

005527

When adjusting the laser line appears on the right side of the saw blade



1. Screw to change the movable range of the adjusting screw
2. Saw blade
3. Laser line

005528

For both adjustments, do as follows.

1. Make sure that the tool is unplugged.
2. Draw the cutting line on the workpiece and place it on the turn table. At this time, do not secure the workpiece with a vise or similar securing device.
3. Lower the blade by lowering the handle and just check to see where the cutting line and the position of the saw blade is. (Decide which position to cut on the line of cut.)
4. After decision the position to be cut, return the handle to the original position. Secure the workpiece with the vertical vise without shifting the workpiece from the pre-checked position.
5. Plug the tool and turn on the laser switch.
6. Adjust the position of laser line as follows.

The position of laser line can be changed as the movable range of the adjusting screw for the laser is changed by turning two screws with a hex wrench. (The movable range of laser line is factory adjusted within 1 mm from the side surface of blade.)

To shift the laser line movable range further away from the side surface of blade, turn the two screws counterclockwise after loosening the adjusting screw. Turn these two screws clockwise to shift it closer to the side surface of the blade after loosening the adjusting screw.

Refer to the section titled "Laser line action" and adjust the adjusting screw so that the cutting line on your workpiece is aligned with the laser line.

NOTE:

- Check the position of laser line regularly for accuracy .
- Have the tool repaired by Makita authorized service center for any failure on the laser unit.

Replacing fluorescent tube

For model LS0714F, LS0714FL only

Fig.56

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before replacing the fluorescent tube.
- Do not apply force, impact or scratch to a fluorescent tube, which can cause a glass of the fluorescent tube to be broken resulting in a injury to you or your bystanders.
- Leave the fluorescent tube for a while immediately after a use of it and then replace it. If not. You may burn yourself.

Remove screws, which secure Lamp Box for the light.

Pull out the Lamp Box keeping pushing lightly the upper position of it as illustrated on the left.

Pull out the fluorescent tube and then replace it with Makita original new one.

Cleaning of the lens for the laser light

For model LS0714FL, LS0714L

Fig.57

If the lens for the laser light becomes dirty, or sawdust adheres to it in such a way that the laser line is no longer easily visible, unplug the saw and remove and clean the lens for the laser light carefully with a damp, soft cloth. Do not use solvents or any petroleum-based cleaners on the lens.

Fig.58

To remove the lens for the laser light, remove the saw blade before removing the lens according to the instructions in the section titled "Installing or removing saw blade".

Loosen but do not remove the screw which secures the lens using a screwdriver.

Pull out the lens as shown in the figure.

NOTE:

- If the lens does not come out, loosen the screw further and pull out the lens again without removing the screw.

Replacing carbon brushes

Fig.59

Remove and check the carbon brushes regularly. Replace when they wear down to the limit mark. Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes.

Use a screwdriver to remove the brush holder caps. Take out the worn carbon brushes, insert the new ones and secure the brush holder caps.

Fig.60

After use

- After use, wipe off chips and dust adhering to the tool with a cloth or the like. Keep the blade guard clean according to the directions in the previously covered section titled "Blade guard". Lubricate the sliding portions with machine oil to prevent rust.
- When storing the tool, pull the carriage toward you fully so that the slide pole is thoroughly inserted into the turn base.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Carbide-tipped saw blades
- Vise assembly (Horizontal vise)
- Vertical vise
- Holder set
- Holder assembly
- Holder rod assembly
- Set plate
- Dust bag
- Triangular rule
- Lock-off button (2 pcs.)
- Fluorescent tube
- Hex wrench

NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

SVENSKA (Originalbruksanvisning)

Förklaring till översiktsbilderna

1-1. Låstapp
2-1. Bult
3-1. Inställningsbult
4-1. Klingskydd
5-1. Klingskydd A
5-2. Klingskydd B (för europeiska länder)
6-1. Klingskydd
7-1. Tumskruv
7-2. Spårbädd
8-1. Sågblad
8-2. Sågtänder
8-3. Spårbädd
8-4. Vinkelsågning åt vänster
8-5. Rak sågning
9-1. Inställningsbult
9-2. Geringsskiva
9-3. Anslag
10-1. Geringsskivans ovansida
10-2. Klingans ytterkant
10-3. Anslag
11-1. Inställningsskruv
11-2. Stopparm
12-1. Geringsskiva
12-2. Låsknapp
12-3. Geringsskala
12-4. Pil
12-5. Handtag
13-1. Spak
13-2. Frikopplingsknapp
14-1. Pil
14-2. Vinkelskala
14-3. Arm
15-1. Spak
15-2. Skruv
16-1. Spak
17-1. Säkerhetsknapp
17-2. Avtryckare
17-3. Handtag
18-1. Lampa
18-2. Lampströmbrytare
19-1. Strömbrytare till laser
20-1. Inställningsskruv
22-1. Nyckelhållare
22-2. Insexnyckel
23-1. Låstapp
24-1. Mitthölje
24-2. Insexbult
24-3. Insexnyckel
24-4. Säkerhetsskydd
25-1. Spindellås
25-2. Pil
25-3. Klingkåpa
25-4. Insexnyckel
25-5. Insexbult
26-1. Yttre fläns
26-2. Sågblad
26-3. Innerfläns
26-4. Insexbult (vänstergängad)
26-5. Spindel
27-1. Klingkåpa
27-2. Pil
27-3. Sågblad
27-4. Pil
28-1. Dammpåse
28-2. Dammunstycke
28-3. Fästanordning
29-1. Dammuppsamlingslåda
29-2. Kåpa
29-3. Knapp
30-1. Cylinderdel
30-2. Dammuppsamlingslåda
30-3. Sågspån
31-1. Cylinderdel
31-2. Dammuppsamlingslåda
32-1. Stöd
32-2. Geringsskiva
33-1. Tvingarm
33-2. Stång till tving
33-3. Anslag
33-4. Hållare
33-5. Hållaruppsättning
33-6. Tvingens ratt
33-7. Skruv
34-1. Tvingens ratt
34-2. Utskjutande del
34-3. Axel till tving
34-4. Bottenplatta
35-1. Hållare
35-2. Hållaruppsättning
36-1. Hållaruppsättning
36-2. Stång 12
37-1. Två låsskruvar som fäster skjutstången
37-2. Hållarsats (tillbehör)
38-1. Två låsskruvar som fäster skjutstången
38-2. Hållarsats (tillbehör)
39-1. Hållarsats (tillbehör)
40-1. 52/38 ˚ kronlist
40-2. 45 ˚ kronlist
40-3. 45 ˚ hållist
41-1. Insidan av hörn
41-2. Utsidan av hörn
42-1. Tving
42-2. Distanskloss
42-3. Anslag
42-4. Aluminiumstycke
42-5. Distanskloss
43-1. Batterilock
43-2. Hållare
43-3. Skruv
44-1. Såga spår med blad
45-1. Låstapp
47-1. Anslag
47-2. Insexbult
48-1. Vinkelhake
49-1. Skruv
49-2. Geringsskala
49-3. Pil
50-1. Spak
50-2. Armhållare
50-3. Justeringsskruv 45 ˚ vinkel
50-4. Arm
50-5. Frikopplingsknapp
51-1. Vinkelhake
51-2. Sågblad
51-3. Geringsskivans ovansida
52-1. Vinkelskala
52-2. Pil
52-3. Skruv
53-1. Justeringsskruv för vänster 45 ˚ vinkel
54-1. Arbetsstycke
54-2. Skärlinje
54-3. Hållarsats (tillbehör)
55-1. Vertikal tving
55-2. Hållarsats (tillbehör)
56-1. Dra ut
56-2. Tryck
56-3. Lamphus
56-4. Skruvar
56-5. Lysrör
57-1. Skruvmejsel
57-2. Skruv (endast en del)
57-3. Lins för laserstrålen
58-1. Lins för laserstrålen
59-1. Slitmarkering
60-1. Kolhållarlock
60-2. Skruvmejsel

SPECIFIKATIONER

Modell	LS0714/ LS0714F/ LS0714FL/LS0714L
Bladdiameter	190 mm
Klingtjocklek	1,3 mm - 2,0 mm
Håldiameter (axel)	20 mm
Max. geringsvinkel	Vänster 47° , Höger 57°
Max. sågvinkel	Vänster 45°, Höger 5°

Max. sågkapacitet (H x B) med 190 mm bladdiameter.

Geringsvinkel	Vinkel för vinkelsågning		
	45° (vänster)	0°	5° (höger)
0°	* 45 mm x 265 mm Punkt 1	* 60 mm x 265 mm Punkt 1	-----
	40 mm x 300 mm	52 mm x 300 mm	40 mm x 300 mm
45° (vänster och höger)	* 45 mm x 185 mm Punkt 2	* 60 mm x 185 mm Punkt 2	-----
	40 mm x 212 mm	52 mm x 212 mm	
57° (höger)	-----	* 60 mm x 145 mm Punkt 3	-----
		52 mm x 163 mm	

(Obs!)

*-märket indikerar att träskoning av följande tjocklek används.

1: Om 20 mm träskoning används.

2: Om 15 mm träskoning används.

3: Om 10 mm träskoning används.

Obelastat varvtal (min^{-1})	6 000
Endast lasertyp (LS0714FL/L)	Röd laser 650 nm, $<$1mW (laserklass 2)
Mått (L x B x H)	670 mm x 430 mm x 458 mm
Vikt	LS0714: 13,1 kg, LS0714F: 13,4 kg, LS0714FL: 13,7 kg, LS0714L: 13,5 kg

• På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
• Specifikationerna kan variera mellan olika länder.
• Vikt i enlighet med EPTA-procedur 01/2003

END210-6

Symboler

Följande visar symbolerna som används för utrustningen. Se till att du förstår innebörden innan du använder borrmaskinen.

· Läs bruksanvisningen.

· DUBBEL ISOLERING

· Undvik skador från flygande materialrester genom att fortsätt hålla ned såghuvudet efter sågningen tills klingan har stannat helt.

· Vid bakåtriktad sågning, dra först löpvagnen ut så långt som möjligt, tryck sedan ned handtaget, skjut sedan löpvagnen mot anhållet.

· Håll inte handen eller fingrarna i närheten av sågbladet.

· Titta aldrig in i laserstrålen. Direkt laserljus kan skada ögonen.

· Gäller endast inom EU
Elektrisk utrustning får inte kastas i hushållsavfallet!
Enligt direktivet 2002/96/EC som avser deponering av elektrisk och elektronisk utrustning samt tillhörande föreskrifter i det aktuella landets lagstiftning ska uttjänt elektrisk utrustning sopsorteras och lämnas till miljöstation för återvinning.

ENE006-1

Användningsområde

Verktyget är avsett för exakt rät- och geringssågning i trä. Med lämpliga sågblad kan man även såga i aluminium.

ENF002-2

Strömförsörjning

Maskinen får endast anslutas till elnät med samma spänning som anges på typplåten och med enfasig växelström. De är dubbelisolerade och får därför också anslutas i ojordade vägguttag.

ENG905-1

Buller

Typiska A-vägda bullernivån är mätt enligt EN61029:

Ljudtrycksnivå (L_{pA}): 92 dB(A)
Ljudtrycksnivå (L_{WA}): 101 dB(A)
Mättolerans (K) : 3 dB(A)

Använd hörselskydd

ENG900-1

Vibration

Vibrationens totalvärde (tre-axlars vektorsumma) mätt enligtEN61029:

Vibrationsemission (a_h): 2,5 m/s^2 eller mindre
Mättolerans (K): 1,5 m/s^2

ENG901-1

- Det deklarerade vibrationsemissionsvärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.
- Det deklarerade vibrationsemissionsvärdet kan också användas i preliminär bedömning av exponering för vibration.

⚠**VARNING!**

- Viberationsemissionen under faktisk användning av maskinen kan skilja sig från det deklarerade emissionsvärdet, beroende på hur maskinen används.
- Se till att hitta säkerhetsåtgärder som kan skydda användaren och som grundar sig på en uppskattning av exponering i verkligheten (ta med i beräkningen alla delar av användandet såsom antal gånger maskinen är avstängd och när den körs på tomgång samt då startomkopplaren används).

ENH003-13

Gäller endast Europa

EU-konformitetsdeklaration

Vi Makita Corporation som ansvariga tillverkare deklarerar att följande Makita-maskin(er):

Maskinbeteckning:
Kap- och geringssåg
Modellnr./-typ: LS0714, LS0714F, LS0714FL, LS0714L
är serieproduktionstillverkad och
Följer följande EU-direktiv:
2006/42/EC
Och är tillverkade enligt följande standarder eller standardiseringsdokument:
EN61029
Den tekniska dokumentationen förs av vår auktoriserade representant i Europa som är:
Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

30. 1. 2009

000230

Tomoyasu Kato
Direktör
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEA010-1

Allmänna säkerhetsvarningar för maskin

⚠ **VARNING Läs igenom alla säkerhetsvarningar och instruktioner.** Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

ENB034-6

YTTERLIGARE SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR MASKINEN

1. **Använd ögonskydd**
2. **Håll händerna borta från bladets såglinje. Undvik kontakt med sågklingan. Den kan fortfarande orsaka allvarliga skador.**
3. **Använd inte sågen om inte skydden är på plats. Kontrollera att det nedre skyddet är stängt före varje sågning. Använd inte sågen om det nedre skyddet kärvar och inte stängs omedelbart. Kila aldrig fast klingskyddet i öppet läge.**
4. **Utför aldrig sågning på frihand.** Arbetsstycket måste sitta fast ordentligt mot bordet och anslaget med skruvstycket under alla arbetsmoment. Håll aldrig arbetsstycket med handen.
5. **Sträck dig aldrig runt sågbladet.**
6. **Stäng av verktyget och vänta tills sågbladet stannat innan du flyttar arbetsstycket eller ändrar inställningar.**
7. **Ta ut nätsladden före byte av sågblad eller service.**
8. **Fäst alltid alla rörliga delar innan du bär verktyget.**
9. **Låspinnen som låser såghuvudet på plats är endast avsedd att användas vid förvaring eller transport och inte för sågning.**
10. **Använd inte maskiner i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.** När maskinen är igång kan den skapa en explosion och brand när den utsätts för lättantändliga vätskor eller gaser.
11. **Kontrollera att bladet inte är skadat eller sprucket före användning.**
    Byt omedelbart ut ett skadat eller sprucket

sågblad.

12. **Använd endast flänsar avsedda för den här maskinen.**
13. **Var försiktig så att inte axeln, flänsarna (särskilt monteringsytan) eller bulten inte skadas. Skador på någon av dessa delar kan medföra att bladet förstörs.**
14. **Se till att bordet är ordentligt fast, så att det inte rör sig under arbetet.**
15. **Avlägsna av säkerhetsskäl spån, småbitar etc. från bordets översida innan arbetet påbörjas.**
16. **Undvik att såga i spik. Kontrollera arbetsstycket och ta bort alla spikar före arbetet.**
17. **Se till att spindellåset är öppet innan strömbrytaren slås på.**
18. **Kontrollera att bladet i sin lägsta position inte vidrör bordet.**
19. **Håll handtaget stadigt. Var uppmärksam på att sågen rör sig något upp och ned under start och stopp.**
20. **Se till att sågbladet inte är i kontakt med arbetsstycket innan du trycker på avtryckaren.**
21. **Låt verktyget vara igång en stund innan det används på arbetsstycket. Kontrollera att sågbladet inte vibrerar eller skakar vilket kan innebära att den är felaktigt monterad eller dåligt balanserad.**
22. **Vänta tills bladet når full hastighet innan du skär.**
23. **Stanna maskinen omedelbart om du lägger märke till något onormalt.**
24. **Försök inte att låsa avtryckaren i påslaget läge.**
25. **Var alltid uppmärksam, särskilt under upprepade och monotona arbeten. Låt dig inte vaggas in i falsk säkerhet. Sågblad är mycket farliga.**
26. **Använd alltid de tillbehör som rekommenderas i denna bruksanvisning. Opassande tillbehör som till exempel sliprondeller kan orsaka skada om de används.**
27. **Använd inte sågen till annat än för sågning av trä, aluminium eller liknande material.**
28. **Anslut geringssågar till en anordning för dammuppsamling innan sågning.**
29. **Välj sågblad som passar det material som skall sågas.**
30. **Var försiktig vid spårsågning.**
31. **Byt ut sågskäret när det är slitet.**
32. **Använd inte sågblad som tillverkats av snabbstål.**
33. **Visst damm som skapas vid användning innehåller kemikalier som kan orsaka cancer, födelsedefekter eller annan skada vid fortplantning. Några exempel på dessa kemikalier är:**
    - **bly från material målat med blybaserad färg och**
    - **arsenik och krom från kemiskt behandlat virke.**

      Riskerna vid exponering varierar beroende på hur ofta du utför denna typ av arbete. För att minska risken för exponering av dessa kemikalier: arbeta i ett välventilerat område och arbeta med godkänd säkerhetsutrustning som till exempel dammask vilken skapats speciellt för filtrering av mikroskopiska partiklar.
34. **För att minska bullret, se alltid till att sågbladet är vasst och rengjort.**
35. **Att operatören är tillräckligt utbildad i användning, justering och drift av maskinen.**
36. **Använd korrekt slipade sågblad. Observera maximal hastighet som markerats på sågbladet.**
37. **Ta inte bort avsågade bitar eller andra delar av arbetsstycket från sågningsområdet när maskinen körs och såghuvudet inte är i sitt viloläge.**
38. **Använd endast de sågblad som rekommenderas av tillverkaren vilka överensstämmer med EN847-1.**
39. **Bär alltid handskar när du hanterar sågblad (sågblad ska alltid bäras i en hållare om det är möjligt) och grova material.**
40. **När maskinen är utrustad med laser, får den inte bytas ut mot en annan sorts laser. Reparationer ska endast utföras på ett korrekt sätt.**

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

INSTALLATION

Bänkmontering

När maskinen levereras från fabriken är handtaget låst i nedsänkt läge av låstappen. Ta bort låstappen genom att sänka handtaget en aning och sedan dra ut låstappen.

Fig.1

Maskinen skall fästas på en plan och stabil yta med två bultar i de bulthål som finns i maskinens sågbord. Detta förhindrar att maskinen välter och orsakar skada.

Fig.2

Vrid inställningsbulten medurs eller moturs så att den kommer i kontakt med golvytan, för att maskinen skall stå stabilt.

Fig.3

FUNKTIONSBESKRIVNING

⚠VARNING!

- Se alltid till att maskinen är avstängd och nätsladden urdragen innan du justerar eller funktionskontrollerar maskinen.

Klingskydd

För alla länder utanför Europa

Fig.4

När du sänker handtaget lyfts klingskyddet automatiskt. Klingskyddet är försett med en fjäder så att det går tillbaka till ursprungsläget när sågningen är avslutad och handtaget höjs. BLOCKERA ALDRIG ELLER AVLÄGSNA ALDRIG KLINGSKYDDET ELLER FJÄDERN SOM FÄSTER KLINGSKYDDET.

För din personliga säkerhet bör klingskyddet alltid hållas i gott skick. Om klingskyddet inte fungerar som det ska måste detta åtgärdas direkt. Kontrollera även att fjädern gör att klingskyddet går tillbaka. ANVÄND ALDRIG MASKINEN OM KLINGSKYDDET ELLER FJÄDERN ÄR SKADADE, INTE FUNGERAR KORREKT ELLER ÄR BORTTAGNA. SÅDAN ANVÄNDNING ÄR MYCKET FARLIG OCH KAN ORSAKA ALLVARLIGA PERSONSKADOR.

För länder i Europa

Fig.5

När du sänker handtaget lyfts klingskyddet A automatiskt. Klingskyddet B lyfts när det kommer i kontakt med ett arbetsstycke. Klingskydden är försedda med en fjäder så att de går tillbaka till ursprungsläget när sågningen är avslutad och handtaget höjs. BLOCKERA ALDRIG ELLER AVLÄGSNA ALDRIG KLINGSKYDDEN ELLER DEN FJÄDER SOM FÄSTER KLINGSKYDDET.

För din personliga säkerhet bör klingskydden alltid hållas i gott skick. Om klingskydden inte fungerar som de ska måste detta åtgärdas direkt. Kontrollera även att fjädern gör att klingskydden går tillbaka. ANVÄND ALDRIG MASKINEN OM KLINGSKYDDEN ELLER DESS FJÄDER ÄR SKADADE, INTE FUNGERAR KORREKT ELLER ÄR BORTTAGNA. SÅDAN ANVÄNDNING ÄR MYCKET FARLIG OCH KAN ORSAKA ALLVARLIGA PERSONSKADOR.

Om det genomskinliga klingskyddet blir smutsigt eller om sågspån fastnar på det så att inte klingan syns bra, måste maskinen kopplas ur och skyddet rengöras noga med en fuktig trasa. Använd inte lösningsmedel eller petroleumbaserade rengöringsmedel då det skadar plasten i skyddet.

Om klingskyddet är mycket smutsigt så att du inte kan se klart genom det lossar du insexbulten som fäster mitthöljet med insexnyckeln. Lossa insexbulten moturs och lyft klingskyddet och mitthöljet. Med klingskyddet i detta läge är en mer noggrann och effektiv rengöring möjlig. När rengöringen är klar gör du bara på motsatt sätt och drar åt bulten. Ta inte bort det fjäderupphängda klingskyddet. Om klingskyddet blir missfärgat p.g.a. UV-ljus eller genom slitage kontaktar du ett Makita servicecenter för att få ett nytt klingskydd. KLINGSKYDDET FÅR ALDRIG BLOCKERAS ELLER TAS BORT.

Fig.6

Inställning av spårbädd

Fig.7

Fig.8

Denna maskin är utrustad med spårbädden infälld i geringsskivan, för att göra slitaget vid utgången av sågningen så minimalt som möjligt. Spårbädden är fabriksinställd så att sågklingan inte kommer i kontakt med den. Ställ in spårbädden på följande sätt före användning:

Koppla först bort maskinen från elnätet. Lossa alla skruvar (2 skruvar på vardera vänster och höger sida) som håller fast spårbäddarna. Dra endast åt dem så pass igen att spårbäddarna fortfarande lätt kan röras för hand. Sänk ner handtaget helt och tryck in låstappen för att fästa handtaget i det nedsänkta läget. Lossa de två låsskruvarna som håller skjutstängerna. Dra vagnen mot dig helt och hållet. Justera spårbäddarna så att de precis vidrör sidorna på sågklingans tänder. Dra åt de främre skruvarna (dra inte åt hårt). Skjut vagnen helt mot anhållet och justera spårbäddarna så att de precis lätt vidrör sidorna på klingans sågtänder. Dra åt de bakre skruvarna (dra inte åt hårt).

Dra ur låstappen och lyft handtaget efter att spårbäddarna justerats. Dra sedan åt alla skruvarna ordentligt.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Justera alltid spårbäddarna enligt ovan före och efter ändring av vinkel för vinkelsågning.

Upprätthållande av maximal sågkapacitet

Fig.9

Fig.10

Denna maskin är fabriksinställd för att ge en maximal sågkapacitet med en 190 mm sågklinga.

När en ny klinga monteras måste klingans lägsta position alltid kontrolleras och om det är nödvändigt, justera den enligt följande:
Koppla först bort maskinen från elnätet. Tryck vagnen fullt mot anhållet och sänk handtaget helt och hållet. Använd insexnyckeln för att vrida inställningsbulten tills klingans ytterkant sticker ut en aning under geringsskivan, vid den punkt där anhållets framsida kommer i kontakt med geringsskivans ovansida.
Kontrollera att maskinens nätsladd är utdragen och snurra på klingan för hand, medan handtaget hålls ner fullständigt, och kontrollera att klingan inte kommer i kontakt med någon del av undre basplattan. Finjustera inställningen vid behov.

⚠VARNING!

- Efter monteringen av en ny klinga måste du alltid kontrollera att klingan inte går emot någon del av den undre basplattan när handtaget sänks helt. Utför denna kontroll endast när maskinen är urkopplad.

Stopparm

Fig.11

Den lägsta positionen för klingan kan enkelt justeras med stopparmen. Justera höjden genom att först föra stopparmen i pilens riktning, såsom visas i figuren. Justera inställningsskruven så att klingan stannar på önskat läge när maskinhandtaget sänks maximalt.

Justering av geringsvinkeln

Fig.12

Lossa handtaget genom att vrida det moturs. Vrid geringsskivan medan låsspaken hålls nedtryckt. Dra åt handtaget ordentligt genom att vrida det medurs, när handtaget flyttats till det läge där pekaren indikerar önskad vinkel på geringsskalan.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Lyft handtaget maximalt när geringsskivan vrids.
- Fäst alltid geringsskivan genom att dra åt handtaget ordentligt efter ändringen av geringsvinkeln.

Justering av vinkeln vid vinkelsågning

Fig.13

Fig.14

För att ändra vinkeln för vinkelsågning, lossar du spaken på maskinens baksida genom att dra den moturs.
Tryck handtaget till vänster för att luta sågklingan tills pekaren indikerar önskad vinkel på vinkelskalan. Dra sedan åt spaken ordentligt medurs för att fästa armen.
För att luta klingan till höger trycker du in låsknappen på maskinens baksida, samtidigt som du lutar klingan något till vänster efter att du lossat på spaken. Luta sedan sågklingan åt höger medan låsknappen är intryckt.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Lyft handtaget maximalt när sågklingan lutas.
- Fäst alltid armen genom att dra åt spaken medurs efter ändringen av vinkeln för vinkelsågning.
- Vid ändring av vinkeln för vinkelsågning måste spårbädden ställas in ordentligt såsom beskrivits i avsnittet "Inställning av spårbäddar".

Inställning av spakens läge

Fig.15

Spaken kan byta läge vid varje 30° vinkel när den inte är helt åtdragen.
Lossa och ta bort skruven som fäster spaken på maskinens baksida. Ta bort spaken och montera skruven på nytt så att den befinner sig lätt ovanför spaken. Fäst spaken med skruven ordentligt.

Avtryckarens funktion

⚠FÖRSIKTIGT!

- Innan du ansluter maskinen till elnätet ska du kontrollera att avtryckaren fungerar och återgår till läget "OFF" när du släpper den.
- När maskinen inte används skall säkerhetsknappen tas bort och förvaras på ett säkert ställe. På så vis kan ingen obehörig använda sågen.
- Tryck inte in avtryckaren utan att ha tryckt in säkerhetsspärren, annars kan avtryckaren gå sönder.

För länder i Europa

Fig.16

En säkerhetsknapp förhindrar oavsiktlig aktivering av avtryckaren. För att starta maskinen för du spaken till vänster, trycker in säkerhetsknappen och sedan avtryckaren. Släpp avtryckaren för att stoppa maskinen.

För alla länder utanför Europa

Fig.17

En säkerhetsknapp förhindrar oavsiktlig aktivering av avtryckaren. Tryck in säkerhetsknappen och tryck sedan in avtryckaren för att starta maskinen. Släpp avtryckaren för att stoppa maskinen.

⚠VARNING!

- Använd ALDRIG maskinen om inte avtryckaren fungerar riktigt. Att använda maskinen när inte avtryckaren fungerar är MYCKET FARLIGT. Reparera den före fortsatt användning.
- Denna maskin är utrustat med en säkerhetsknapp som förhindrar oavsiktlig start för din säkerhet. Använd ALDRIG maskinen om den startar när du trycker in avtryckaren utan att ha tryckt in säkerhetsknappen. Returnera maskinen till ett MAKITA servicecenter för reparation INNAN du fortsätter att använda den.
- Du får ALDRIG tejpa fast säkerhetsknappen i intryckt läge, eller på annat sätt förhindra dess

funktion.

Tända lamporna

För modell LS0714F, LS0714FL

Fig.18

⚠FÖRSIKTIGT!

- Lampan är inte vattentät. Den får inte tvättas i vatten, eller användas i regn eller på våta platser. Det kan leda till elektriska stötar och rökutveckling.
- Vidrör inte lampans lins eftersom den är mycket varm så länge lampan lyser och en stund efter det att den har släckts. Detta kan orsaka brännskador.
- Utsätt inte lampan för slag eftersom det kan orsaka skador på lampan eller förkorta dess livslängd.
- Lys inte mot ögonen. Det kan orsaka synskador.
- Täck inte för lampan med tyg, tjocka papper, kartong eller liknande material så länge den lyser. Det kan leda till antändning och eldsvåda.

Tryck på strömbrytarens övre del för att tända lampan, och den undre delen för att släcka den.
Du kan ändra lampans inriktning så att den lyser på ett annat område.

OBS!

- Använd en torr tygduk för att torka bort smuts från lampans lins. Var försiktig så att inte lampans lins repas, eftersom ljuset då kan bli svagare.

Laserstrålens funktion

För modell LS0714FL, LS0714L

Fig.19

⚠FÖRSIKTIGT!

- Titta aldrig in i laserstrålen. Direkt laserljus kan skada ögonen.
- LASERSTRÅLNING, TITTA INTE DIREKT IN I STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT, KLASS 2M LASERPRODUKT.

Sätt på lasern genom att trycka upptill (I) på brytaren. Stäng av genom att trycka nertill (O).
Laserlinjen kan flyttas antingen till vänster eller till höger om sågklingan genom att vrida på inställningsskruven på följande sätt.

Fig.20

1. Lossa inställningsskruven genom att skruva upp den moturs.
2. Medan inställningsskruven är lös skjuter du inställningsskruven till höger eller vänster så långt som möjligt.
3. Dra åt inställningsskruven ordentligt i det läge där den inte kan skjutas längre.

Laserlinsen är fabriksinställd så att den ligger inom 1 mm från sågklingans sida (sågposition).

OBS!

- När laserlinjen är suddig och nästan helt osynlig på grund av direkt solbelysning, inne eller ute, flyttar du arbetsplatsen till en plats som inte är solbelyst.

Inriktning av laserlinje

Fig.21

Laserlinjen kan flyttas antingen till vänster eller till höger sida om klingan, beroende på vilken typ av sågning som ska utföras. Flyttning av laserlinjen beskrivs i avsnittet "Laserstrålens funktion".

OBS!

- Använd träskoning mot anhållet när såglinjen riktas längs laserlinjen vid sidan om anhållet, vid kombinationssågning (vinkelsågning 45 grader och geringsvinkel höger 45 grader).

A) När du får korrekt storlek på arbetsstyckets vänstersida

- Flytta laserlinjen till vänster om klingan.

B) När du får korrekt storlek på arbetsstyckets högersida

- Flytta laserlinjen till höger om klingan.

Rikta såglinjen i arbetsstycket längs laserlinjen.

MONTERING

⚠VARNING!

- Se alltid till att maskinen är avstängd och nätsladden urdragen innan maskinen repareras.

Förvaring av insexnyckel

Fig.22

Insexnyckeln förvaras på det sätt som framgår av bilden. Dra ut insexnyckeln ur dess hållare när den ska användas och sätt tillbaka den i hållaren igen efter användning.

Montering eller borttagning av sågblad

Fig.23

⚠VARNING!

- Kontrollera alltid att maskinen är avstängd och att nätkabeln är utdragen innan sågbladet monteras eller tas bort.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Använd endast medföljande insexnyckel från Makita för att montera eller demontera klingan. I annat fall kan det leda till att insexbulten dras åt för hårt eller för löst, vilket kan orsaka skada.

Lås handtaget i det upphöjda läget genom att trycka in låstappen.
När du ska ta ur klingan använder du insexnyckeln för att lossa på insexbulten som håller fast mitthöljet genom att vrida den moturs. Lyft på klingskyddet och mitthöljet.

Fig.24

Tryck på spindellåset för att låsa spindeln och använd insexnyckeln för att lossa på insexbulten genom att vrida den medurs. Ta sedan bort insexbulten, den yttre flänsen och klingan.

Fig.25

För att montera klingan placerar du den försiktigt på spindeln och ser till att riktningen på den pil som finns på

klingans sida stämmer överens med pilens riktning på klinghöljet. Montera den yttre flänsen och insexbulten, och använd sedan insexnyckeln för att dra åt insexbulten (vänstergängad, dra åt moturs) ordentligt medan du håller in spindellåset.

Fig.26

Fig.27

För tillbaka klingskyddet och mitthöljet till dess ursprungliga läge. Dra sedan åt insexbulten medurs för att fästa mitthöljet. Släpp handtaget från upplyft läge genom att dra ut låstappen. Sänk ner handtaget för att försäkra dig om att klingskyddet fungerar som det ska. Kontrollera att spindellåset inte längre låser fast spindeln innan du börjar såga.

Dammpåse (valfritt tillbehör)

Fig.28

Användning av dammpåse ger ett rent sågarbete och förenklar uppsamlingen av damm. Anslut dammpåsen på munstycket för spånutkast.
Ta bort dammpåsen från maskinen när den är cirka halvfull och dra ut plastlåset. Töm dammpåsen på dess innehåll och slå lätt på den för att avlägsna partiklar som fastnat på insidan, vilket annars kan hindra fortsatt uppsamling.

OBS!

Du kan arbeta mer effektivt och få rent under arbetet om du ansluter en dammsugare från Makita till sågen.

Dammuppsamlingslåda (valfritt tillbehör)

Fig.29

Sätt i dammuppsamlingslådan i munstycket för spånuppsamling.
Töm dammuppsamlingslådan så tidigt som möjligt.
Tryck in knappen och öppna skyddet för att tömma ut sågdamm ur lådan. För tillbaka skyddet till ursprungsläget där det låser fast. Dammuppsamlingslådan kan lätt tas bort genom att dra ut den medan du vrider den nära munstycket för spånuppsamling på maskinen.

OBS!

- Du kan arbeta mer effektivt och få rent under slipningen om du ansluter en dammsugare från Makita till maskinen.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Töm dammuppsamlingslådan innan den uppsamlade mängden sågdamm når cylinderdelen.

Fig.30

Fig.31

Fastsättning av arbetsstycke

⚠VARNING!

- Det är ytterst viktigt att alltid fästa arbetsstycket ordentligt och hårt med tvingen. I annat fall kan det leda till att maskinen skadas och/eller att arbetsstycket förstörs. DET KAN OCKSÅ RESULTERA I PERSONSKADA. Lyft ALDRIG klingan förrän den har stannat helt efter sågningen.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Vid sågning av långa arbetsstycken måste de stöttas upp så att hela arbetsstycket är i jämnhöjd med geringsskivans ovansida. Lita inte helt på att vertikal och/eller horisontal tving ensamt kan hålla fast arbetsstycket.
  Tunna material kan tyngas ner. Stötta hela arbetsstyckets längd för att undvika att klingan nyper fast och eventuellt orsakar ett BAKÅTKAST.

Fig.32

Vertikal tving

Fig.33

Den vertikala tvingen kan installeras i två lägen, antingen på vänster eller höger sida om anhållet eller hållarsatsen (valfritt tillbehör). Sätt i tvingens fäststav i hålet på anhållet eller hållarsatsen och fästa skruven för att fästa tvingens fäststav.
Sätt tvingarmen i läge så att den passar till arbetsstyckets tjocklek och form och fäst den sedan genom att dra åt skruven. Om skruven som fäster tvingarmen kommer i kontakt med anhållet måste den flyttas till tvingarmens andra sida. Se till att ingen del av maskinen kommer i kontakt med tvingen när maskinhandtaget sänks till sin lägsta position eller när vagnen skjuts framåt eller dras bakåt hela vägen. Om någon del kommer i kontakt med tvingen monterar du om den.
Tryck arbetsstycket plant mot anhållet och geringsskivan. Placera arbetsstycket i önskat sågläge och fäst det stadigt genom att dra åt tvingens ratt.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Arbetsstycket måste fästas säkert mot geringsskivan och anhållet med tvingen under all drift.

Horisontal skruvtving (valfritt tillbehör)

Fig.34

Den horisontala tvingen kan monteras antingen på vänster eller höger sida av sågbordet. Om du vrider tvingens ratt moturs frigörs skruven och tvingaxeln kan sedan snabbt föras in eller dras ut. Om du vrider tvingens ratt medurs fästs skruven. Fäst arbetsstycket genom att försiktigt skruva in tvingens ratt medurs tills den utskjutande delen når sitt yttersta läge och fäst därefter ordentligt. Om tvingens ratt tvingas in eller dras ut medan den skruvas medurs, kan den utskjutande

delen fastna i en vinkel. I detta fall skall du vrida tvingens ratt tillbaka moturs tills skruven frigörs, innan du på nytt skruvar in den försiktigt medurs.
Den maximala bredden på ett arbetsstycke som kan fästas med den horisontala tvingen är 120 mm.

⚠**FÖRSIKTIGT!**

- Fäst endast arbetsstycket när den utskjutande delen är i sitt översta läge. I annat fall kan det resultera i att arbetsstycket inte fästs tillförlitligt. Detta kan leda till att arbetsstycket kastas iväg, orsaka skada på klingan eller att kontrollen över maskinen förloras, vilket kan leda till PERSONSKADOR.

Hållare och hållarsats (valfritt tillbehör)

Fig.35

Hållarna och hållarsatsen kan monteras på endera sidan, för att på ett bekvämt sätt stötta arbetsstycket horisontellt. Montera dem såsom visas i figuren. Dra sedan åt skruvarna ordentligt för att fästa hållarna och hållarsatsen.
Använd stånghållarsatsen (valfritt tillbehör) vid sågning av långa arbetsstycken. Den består av två hållarsatser och två stänger av typ 12.

Fig.36

⚠**FÖRSIKTIGT!**

- Stötta alltid långa arbetsstycken så att de är på samma höjd som geringsskivans ovansida, för att få ett exakt sågresultat och för att förhindra att kontrollen förloras över maskinen.

ANVÄNDNING

⚠**FÖRSIKTIGT!**

- Se till att lösgöra handtaget från dess nedsänkta läge genom att dra ut låstappen.
- Kontrollera att inte klingan är i kontakt med arbetsstycket eller något annat innan sågen sätts på.
- Tryck inte för mycket på handtaget vid sågningen. Detta kan leda till att motorn överbelastas och/eller försämrad sågning. Tryck ner handtaget endast så mycket som behövs för att sågningen ska löpa smidigt utan att klingans hastighet minskar påtagligt.
- Tryck försiktigt ner handtaget för att såga. Om handtaget trycks ner hårt eller i sidled kommer klingan att vibrera vilket ger sågmärken i arbetsstycket samtidigt som sågprecisionen försämras.
- Vid skjutsågning skall vagnen försiktigt tryckas mot anhållet utan att stoppa. Om vagnens rörelser upphör under sågningen lämnas ett märke på arbetsstycket och precisionen i snittet minskar.

1. Sågning genom tryck (sågning av små arbetsstycken)

Fig.37

Arbetsstycken som är upp till 50 mm höga och 97 mm breda kan sågas på följande sätt.
Tryck vagnen fullständigt mot anhållet och dra åt de två låsskruvarna medurs som fäster skjutstängerna, för att fästa vagnen. Fäst arbetsstycket med tvingen. Starta maskinen utan att klingan har kontakt med arbetsstycket och vänta tills klingan har uppnått full hastighet. Sänk sedan handtaget försiktigt tills det har sänkts helt för att såga arbetsstycket. Stäng av maskinen när sågningen är avslutad och VÄNTA TILLS KLINGAN HAR STANNAT FULLSTÄNDIGT innan klingan återförs till sitt helt uppfällda läge.

⚠**FÖRSIKTIGT!**

- Dra åt de två låsskruvarna ordentligt (medurs) som fäster skjutstängerna, så att vagnen inte rör sig under användningen. Otillräcklig åtdragning kan resultera i bakåtkast av klingan, vilket kan leda till allvarlig PERSONSKADA som följd.

2. Sågning genom skjutning (sågning av breda arbetsstycken)

Fig.38

Lossa de två låsskruvarna (moturs) som fäster skjutstängerna så att vagnen kan glida fritt. Fäst arbetsstycket med tvingen. Dra vagnen mot dig helt och hållet. Starta maskinen utan att klingan vidrör arbetsstycket och vänta tills klingan uppnår full hastighet. Tryck ner handtaget och SKJUT VAGNEN MOT ANHÅLLET FÖR ATT SÅGA IGENOM ARBETSSTYCKET. Stäng av maskinen när sågningen är avslutad och VÄNTA TILLS KLINGAN HAR STANNAT FULLSTÄNDIGT innan klingan återförs till sitt helt uppfällda läge.

⚠**FÖRSIKTIGT!**

- När du utför skjutsågning skall du FÖRST DRA VAGNEN FULLSTÄNDIGT MOT DIG och trycka ner handtaget till dess helt nedsänkta läge och sedan SKJUTA VAGNEN MOT ANHÅLLET. BÖRJA ALDRIG SÅGNINGEN OM VAGNEN INTE ÄR DRAGEN FULLSTÄNDIGT MOT DIG. Om sågning genom skjutning utförs utan att du dragit vagnen helt mot dig eller om du utför skjutsågningen i riktning mot dig själv, kan klingan oväntat kasta med risk för allvarliga PERSONSKADOR.
- Utför aldrig skjutsågningen med handtaget låst i dess nedsänkta läge genom att låstappen trycks in.
- Lossa aldrig låsskruven som fäster vagnen medan klingan roterar. Det kan orsaka allvarliga skador.

3. Geringssågning

Se avsnittet "Inställning av geringsvinkeln" som förklarats tidigare.

4. Vinkelsågning

Fig.39

Lossa spaken och luta sågklingan till den önskade vinkeln (se avsnittet "Inställning av vinkeln för vinkelsågning" som beskrivits tidigare). Se till att spaken dras åt ordentligt för att fästa sågen säkert i den valda vinkeln. Fäst arbetsstycket med en tving. Kontrollera att vagnen har dragits tillbaka så långt det går mot användaren. Starta maskinen utan att klingan vidrör arbetsstycket och vänta tills klingan uppnår full hastighet. Sänk sedan handtaget försiktigt till dess helt nedsänkta läge medan tryck parallellt med klingan anläggs och SKJUT VAGNEN MOT ANHÅLLET FÖR ATT SÅGA ARBETSSTYCKET. Stäng av maskinen när sågningen är avslutad och VÄNTA TILLS KLINGAN HAR STANNAT FULLSTÄNDIGT innan klingan återförs till sitt helt uppfällda läge.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Se alltid till att klingan rör sig ner i vinkelriktningen när vinkelsågning görs. Håll händerna borta från sågklingans väg.
- Under vinkelsågning kan ett avsågat stycke ligga kvar mot klingans sida. Om då klingan lyfts upp medan den fortfarande roterar, kan detta stycke dras med av klingan så att fragment kastas iväg vilket är farligt. Klingan får ENDAST höjas om den har slutat att rotera.
- När handtaget trycks ner, skall du trycka i samma riktning som klingan lutar. Om trycket inte är parallellt med klingan under sågningen kan klingans vinkel förskjutas, vilket ger sämre sågprecision.

5. Kombinationssågning

Kombinationssågning är en process där vinkelsågning utförs i kombination med att en geringsvinkel sågas i ett arbetsstycke. Kombinationssågning kan utföras vid vinkel som visas i tabellen nedan.

Geringsvinkel	Vinkel för vinkelsågning
Vänster och höger 45°	Vänster 0°- 45°
Höger 50°	Vänster 0°- 40°
Höger 55°	Vänster 0°- 30°
Höger 57°	Vänster 0°- 25°

006393

Se avsnittet "Sågning genom tryck", "Sågning genom skjutning", "Geringssågning" och "Vinkelsågning" när du vill utföra kombinationssågning.

6. Sågning av kron- och hållister

Kron- och hållister kan sågas på en kap- och geringskombinationssåg med listerna placerade plant på geringsskivan.

Fig.40

Det finns två vanliga sorter av kronlister och en sort av hållist; 52/38° väggvinklad kronlist, 45° väggvinklad kronlist och 45° väggvinklad hållist. Se illustrationer.

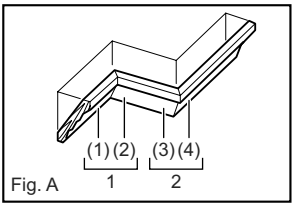


Fig. A

1. Insidan av hörn
2. Utsidan av hörn

001556

Fig.41

Det finns kron- och hållistskarvar som är gjorda för att passa på "insidan" av 90° hörn ((1) och (2) i fig. A) och "utsidan" av 90° hörn ((3) och (4) i fig. A).

Mätning

Mät vägglängden och justera arbetsstycket på bordet för att såga väggkontaktytan till önskad längd. Kontrollera alltid att längden för det sågade arbetsstycket **på arbetsstyckets baksida** är densamma som vägglängden. Justera såglängden för sågvinkeln. Använd alltid flera bitar för testsågning för att kontrollera sågvinkeln.

Vid sågning av kron- och hållister ska vinkeln för vinkelsågning och geringsvinkeln ställas in såsom anges i tabell (A) och listerna placeras på sågbordet såsom visas i tabell (B).

Vid vänsterställd vinkelsågning

Tabell (A)

	Listens läge i fig. A	Vinkel för vinkelsågning		Geringsvinkel	
		52/38° sort	45° sort	52/38° sort	45° sort
För insidan av hörn	(1)	Vänster 33,9°	Vänster 30°	Höger 31,6°	Höger 35,3°
	(2)			Vänster 31,6°	Vänster 35,3°
För utsidan av hörn	(3)				
	(4)			Höger 31,6°	Höger 35,3°

006361

Tabell (B)

	Listens läge i fig. A	Listkanten mot anslaget	Färdigt arbetsstycke
För insidan av hörn	(1)	Takkanten ska ligga an mot anslaget.	Det färdiga arbetsstycket hamnar på klingans vänstra sida.
	(2)	Väggkontaktytan ska ligga an mot anslaget.	
För utsidan av hörn	(3)		Det färdiga arbetsstycket hamnar på klingans högra sida.
	(4)	Takkanten ska ligga an mot anslaget.	

006362

Exempel:

Vid sågning av kronlist med 52/38° för position (1) i fig. A:

- luta och fäst vinkeln vid 33,9° LEFT (VÄNSTER).
- Justera och fäst geringsvinkeln vid 31,6° RIGHT (HÖGER).
- lägg kronlisten med dess breda baksida (dold) ner mot geringsskivan och med TAKKANTEN mot anhållet på sågen.
- Den färdiga biten som ska användas är alltid på VÄNSTER sida om klingan efter det att sågningen är avslutad.

Vid högerställd vinkelsågning

Tabell (A)

	Listens läge i fig. A	Vinkel för vinkelsågning		Geringsvinkel	
		52/38° sort	45° sort	52/38° sort	45° sort
För insidan av hörn	(1)	Höger 33,9°	Höger 30°	Höger 31,6°	Höger 35,3°
	(2)			Vänster 31,6°	Vänster 35,3°
För utsidan av hörn	(3)				
	(4)			Höger 31,6°	Höger 35,3°

006363

Tabell (B)

	Listens läge i fig. A	Listkanten mot anslaget	Färdigt arbetsstycke
För insidan av hörn	(1)	Väggkontaktytan ska ligga an mot anslaget.	Det färdiga arbetsstycket hamnar på klingans högra sida.
	(2)	Takkanten ska ligga an mot anslaget.	
För utsidan av hörn	(3)		Det färdiga arbetsstycket hamnar på klingans vänstra sida.
	(4)	Väggkontaktytan ska ligga an mot anslaget.	

006364

Exempel:

Vid sågning av kronlist med 52/38° för position (1) i fig. A:

- luta och fäst vinkeln vid 33,9° RIGHT (HÖGER).
- Justera och fäst geringsvinkeln vid 31,6° RIGHT (HÖGER).
- lägg kronlisten med dess breda baksida (dold) ner på geringsskivan med VÄGGKONTAKTYTAN mot anslaget på sågen.
- Den färdiga biten som ska användas är alltid på HÖGER sida om klingan efter det att sågningen är avslutad.

7. Sågning av aluminiumstycken

Fig.42

Använd klossar eller träbitar när ett aluminiumstycke skall fästas såsom visas i figuren, för att förhindra att aluminiumstycket deformeras. Använd sågolja vid sågningen i aluminium, för att förhindra att aluminiummaterialet fastnar och lagras på klingan.

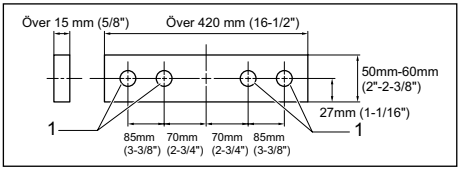
⚠FÖRSIKTIGT!

- Försök aldrig såga tjocka eller runda aluminiumstycken. Tjocka aluminiumstycken kan lossa under pågående sågarbete och runda aluminiumstycken kan inte fästas ordentligt med denna maskin.

8. Träskoning

Skoning med trä hjälper att ge stickfri sågning av arbetsstycken. Sätt fast en skoning på anhållet med hjälp av hålen i anhållet.

I figuren visas dimensionerna på föreslagen träskoning.



1. Hål

002206

⚠FÖRSIKTIGT!

- Använd ett rakt trästycke av jämn tjocklek som skoning.
- Använd skruvar för att fästa träskoningen på anhållet. Skruvarna bör skruvas i så att deras huvuden inte sticker ut från skoningen.
- Vrid inte på geringsskivan när träskoningen sitter på och handtaget är nedsänkt. Detta skadar klingan och/eller träskoningen.

9. Upprepad sågning av samma längder

Fig.43

Vid sågning av flera stycken i samma längd inom ett storleksområde på mellan 220 mm till 385 mm kan fixeringsplattan (valfritt tillbehör) underlätta arbetet. Montera fixeringsplattan på hållaren (valfritt tillbehör) enligt figuren.

Rikta in såglinjen på arbetsstycket antingen till vänster eller till höger om spåret i spårbädden, och medan arbetsstycket hålls fast i läget, justeras fixeringsplattan så att den ligger an mot arbetsstyckets ände. Skruva sedan fast fixeringsplattan. När den inte används lossar du skruven och vrider undan fixeringsplattan så att den inte är i vägen.

OBS!

- Genom att använda stånghållarsatsen (valfritt tillbehör) kan upprepad sågning göras i längder på upp till cirka 2200 mm.

10. **Spårsågning**

Fig.44

Spårsågning kan utföras genom att göra på följande sätt:
Justera klingans lägsta position genom att vrida på inställningsskruven och stopparmen för att ställa in klingans sågdjup. Se avsnittet "Stopparm" som beskrivits tidigare.
Såga parallella spår tvärs över arbetsstyckets hela bredd med skjutsågning (tryckssågning) såsom visas i figuren, efter att klingans nedre gränsläge justerats. Avlägsna sedan materialet från arbetsstycket mellan spåren med ett stämjärn. Försök inte utföra denna typ av sågning genom att använda en bred (tjock) klinga eller med en panelsågningsklinga. Risk finns att du förlorar kontrollen, med skador som följd.

⚠**FÖRSIKTIGT!**

- Se noga till att stopparmen återförs till det ursprungliga läget vid annan sågning än spårsågning.

Bära maskinen

Fig.45

Fig.46

Se till att maskinens nätsladd är utdragen. Fäst klingan vid 0° vinkel för vinkelsågning och vrid geringsskivan helt mot höger geringsvinkel. Fäst skjutstängerna så att den nedre skjutstången är låst i vagnsläget och helt dragen mot användaren, och de övre skjutstängerna är låsta i vagnsläget och helt tryckta mot anslaget. Sänk ned handtaget helt och lås det i nedsänkt läge genom att trycka in låstappen.
Bär maskinen genom att hålla i båda sidorna av sågbordet, såsom visas i figuren. Om hållare, dammpåse etc. tas bort går det lättare att bära maskinen.

⚠**FÖRSIKTIGT!**

- Fäst alltid alla rörliga delar innan du bär maskinen.
- Låstappen används endast när maskinen ska bäras och förvaras och inte när sågning utförs.

UNDERHÅLL

⚠**FÖRSIKTIGT!**

- Se alltid till att maskinen är avstängd och nätkabeln urdragen innan inspektion eller underhåll utförs.
- Använd inte bensin, thinner, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå

⚠**VARNING!**

- Se alltid till att klingan är vass och ren för att få ett så bra och säkert resultat som möjligt.

Inställning av sågvinkeln

Maskinen är noga inställd och inriktad på fabriken, men ovarsam hantering kan påverka detta. Om maskinen inte är korrekt riktad gör du på följande sätt:

1. **Geringsvinkel**

Fig.47

Tryck vagnen fullständigt mot anhållet och dra åt de två låsskruvarna för att fästa vagnen.
Lossa handtaget som fäster geringsskivan. Vrid geringsskivan så att pekaren indikerar 0° på geringsskalan. Vrid sedan geringsskivan en aning medurs och moturs för att sätta geringsskivan i hacket för 0° geringsvinkel. (Lämna det som det är om pekaren inte indikerar 0°.) Lossa insexbulten som fäster anhållet med insexnyckeln.
Sänk ned handtaget helt och lås det i nedsänkt läge genom att trycka in låstappen. Justera klingans sida och anhållets framsida i rät vinkel med en vinkelhake, vinkellinjal etc. Dra sedan åt insexbulten ordentligt, som håller anhållet, i ordningsföljd från höger sida.

Fig.48

Kontrollera att pekaren indikerar 0° på geringsskalan. Om pekaren inte pekar på 0° lossar du skruven som fäster pekaren och justerar pekaren så att den indikerar 0°.

Fig.49

2. **Vinkel för vinkelsågning**

(1) 0° vinkel för vinkelsågning
Tryck vagnen fullständigt mot anhållet och dra åt de två låsskruvarna för att fästa vagnen. Sänk ner handtaget helt och lås det i nedsänkt läge genom att trycka in låstappen. Lossa spaken på maskinens baksida.
Vrid inställningsbulten (nedre bulten) för 0° vinkel för vinkelsågning på den högra sidan av armen två eller tre varv moturs för att luta klingan till höger.

Fig.50

Justera noggrannt klingans sida och geringsskivans ovansida i rät vinkel med en vinkelhake, vinkellinjal etc. genom att vrida inställningsbulten för 0° vinkel för vinkelsågning medurs. Dra sedan åt spaken ordentligt.

Fig.51

Kontrollera att pekaren på armen indikerar 0° på armhållarens vinkelskala. Om pekaren inte indikerar 0° lossar du skruven som fäster pekaren och justerar den så att den indikerar 0°.

Fig.52

(2) 45° vinkel för vinkelsågning

Fig.53

Justera vinkeln för 45° vinkelsågning först efter att vinkeln för 0° vinkelsågning har ställts in. Lossa spaken och luta klingan så långt det går till vänster, för att justera vänster vinkel för 45° vinkelsågning. Kontrollera att pekaren på armen indikerar 45° på armhållarens vinkelskala. Vrid inställningsbulten för 45° vinkelsågning (övre bulten) på armens högra sida, om pekaren inte indikerar 45°, tills den indikerar 45°.

Inställning av laserlinjens läge

För modell LS0714FL, LS0714L

Fig.54

Fig.55

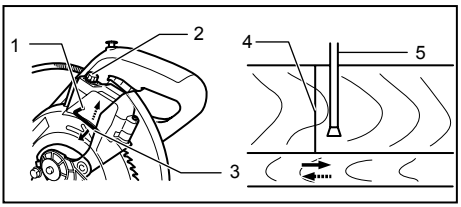
⚠VARNING!

- Eftersom maskinen är inkopplad när du justerar laserlinjens läge måste du vara mycket försiktig speciellt när du sätter på maskinen. Att trycka in avtryckaren oavsiktlig kan leda till en oavsiktlig start av maskinen med personskador som följd.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Titta aldrig direkt in i laserstrålen. Direkt laserljus kan skada ögonen.
- Akta maskinen för slag eller stötar. Ett slag eller en stöt orsakar inkorrekt läge av laserlinjen, skada på laserlinsen utstående del eller förkortar maskinen livslängd.
- Låt maskinen repareras på ett auktoriserat Makita servicecenter om det blir något fel på laserenheten. Inget byte med annan typ av laser är tillåten.

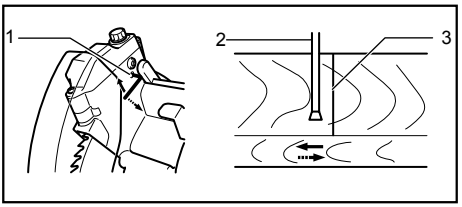
Justering av laserlinjen på vänster sida av sågklingan



1. Skruva för att ändra justeringsskruvens flyttbara område
2. Inställningsskruv
3. Insexnyckel
4. Laserlinje
5. Sågblad

005527

Justering av laserlinjen på höger sida av sågklingan



1. Skruva för att ändra justeringsskruvens flyttbara område
2. Sågblad
3. Laserlinje

005528

Gör på följande sätt för justering av båda.

1. Se till att maskinens nätsladd är utdragen.
2. Rita in såglinjen på arbetsstycket och placera det på geringsskivan. Sätt inte fast arbetsstycket nu med tving eller liknande.
3. Sänk ner klingan genom att dra ner handtaget för att kontrollera läget av såglinjen och sågklingan. (Bestäm vilken del av såglinjen som skall sågas.)
4. När detta är gjort återställer du handtaget till ursprungsläget. Sätt fast arbetsstycket med vertikal tving utan att flytta det ur det redan kontrollerade läget.
5. Sätt på maskinen och lasern.
6. Ändra läget på laserlinjen på följande sätt.

Laserlinjens läge kan ändras genom att inställningsskruvens flyttbara område för lasern ändras när du vrider de två skruvarna med en insexnyckel. (Laserlinjens flyttbara område är fabriksinställt inom 1 mm från sågklingans sidoyta.)

Flytta laserlinjens flyttbara område längre bort från klingans sidoyta genom att vrida de två skruvarna moturs efter att ha lossat inställningsskruven. Lossa inställningsskruven och vrid de här två skruvarna medurs för att flytta närmare klingans sidoyta.

Se avsnittet "Laserlinjens funktion" och justera inställningsskruven så att såglinjen på ditt arbetsstycke är i linje med laserlinjen.

OBS!

- Kontrollera regelbundet laserlinjens läge för att bibehålla noggrannheten.
- Låt maskinen repareras på ett auktoriserat Makita servicecenter om det blir något fel på laserenheten.

Utbyte av lysrör

Endast för modell LS0714F, LS0714FL

Fig.56

⚠FÖRSIKTIGT!

- Se alltid till att maskinen är avstängd och att nätsladden är utdragen innan du byter ut lysröret.
- Akta lysröret för tryck, stötar eller repor då detta kan ta söder lysrörets glas och utsätta dig eller andra i din närhet för skada.

- Lägg ifrån dig lysröret ett tag efter direkt användning och byt sedan ut det. Annars kan du bränna dig.

Ta bort skruvarna som fäster lamphuset.
Dra ut lamphuset genom att lätt trycka på dess övre del, enligt illustrationen till vänster.
Ta ut lysröret och byt ut det mot ett nytt original från Makita.

Rengöring av laserns lins

För modell LS0714FL, LS0714L

Fig.57

Om laserns lins blir smutsig eller om sågspån fastnar på den så att inte laserlinjen syns stänger du av maskinen, tar bort linsen och rengör den försiktigt med en fuktig mjuk trasa. Använd inte lösningsmedel eller petroleumbaserade rengöringsmedel på linsen.

Fig.58

För att ta bort laserns lins tar du först bort sågklingan enligt avsnittet "Montering eller demontering av sågklinga".
Använd en skruvmejsel och lossa på skruven som håller linsen men ta inte bort den.
Dra ut linsen enligt figuren.

OBS!

- Om linsen inte kan dras ut kan du lossa skruven ytterligare, utan att ta bort den, och sedan försöka dra ut linsen igen.

Byte av kolborstar

Fig.59

Ta bort och kontrollera kolborstarna regelbundet. Byt dem när de är slitna ner till slitmarkeringen. Håll kolborstarna rena så att de lätt kan glida in i hållarna. Båda kolborstarna ska bytas ut samtidigt. Använd endast identiska kolborstar.
Använd en skruvmejsel för att ta bort locken till kolborstarna. Ta ur de utslitna kolborstarna, montera nya och montera locken.

Fig.60

Efter användning

- Ta bort de spån och det damm som har fastnat på maskinen med en tygduk eller liknande efter att arbetet är avslutat. Se till att du håller klingskyddet rent, i enlighet med de anvisningar som tidigare beskrivits i avsnittet med titeln "Klingskydd". Smörj in de rörliga delarna med maskinolja för att förhindra rostbildning.
- Dra vagnen fullständigt mot dig när maskinen skall ställas undan för förvar så att skjutstången är helt inskjuten i geringsskivan.

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör allt underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

VALFRIA TILLBEHÖR

⚠FÖRSIKTIGT!

- Dessa tillbehör och tillsatser rekommenderas för användning tillsammans med den Makita-maskin som denna bruksanvisning avser. Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- Sågklinga med hårdmetallspetsar
- Tvingsats (Horisontal tving)
- Vertikal tving
- Hållarsats
- Hållaruppsättning
- Stånghållarsats
- Batterilock
- Dammpåse
- Vinkelhake
- Säkerhetsknapp (2 delar)
- Lysrör
- Insexnyckel

OBS!

- Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i maskinpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

NORSK (originalinstruksjoner)

Oversiktsforklaring

1-1. Anslagsstift
2-1. Skrue
3-1. Justeringsskrue
4-1. Bladvern
5-1. Bladvern A
5-2. Bladvern B (for land i Europa)
6-1. Bladvern
7-1. Fingerskrue
7-2. Snittplate
8-1. Sagblad
8-2. Bladtenner
8-3. Snittplate
8-4. Venstre skråkutt
8-5. Rett kutt
9-1. Justeringsskrue
9-2. Dreiefot
9-3. Føringsflate
10-1. Toppoverflate på dreiebord
10-2. Utkanten av bladet
10-3. Føringsflate
11-1. Justeringsskrue
11-2. Stopperarm
12-1. Dreiefot
12-2. Låsehendel
12-3. Gjæringsskala
12-4. Pil
12-5. Håndtak
13-1. Spak
13-2. Utløserknapp
14-1. Pil
14-2. Skråskala
14-3. Arm
15-1. Spak
15-2. Skrue
16-1. Spak
17-1. AV-sperreknapp
17-2. Startbryter
17-3. Håndtak
18-1. Lys
18-2. Lysbryter
19-1. Bryter for laser
20-1. Justeringsskrue
22-1. Nøkkelholder
22-2. Sekskantnøkkel
23-1. Anslagsstift
24-1. Midtdeksel
24-2. Sekskantbolt
24-3. Sekskantnøkkel
24-4. Sikkerhetsdeksel
25-1. Spindellås
25-2. Pil
25-3. Bladkasse
25-4. Sekskantnøkkel
25-5. Sekskantbolt
26-1. Ytre flens
26-2. Sagblad
26-3. Indre flens
26-4. Sekskantskrue (venstredreiende)
26-5. Spindel
27-1. Bladkasse
27-2. Pil
27-3. Sagblad
27-4. Pil
28-1. Støvpose
28-2. Støvmunnstykke
28-3. Festemekanisme
29-1. Støvboks
29-2. Deksel
29-3. Knapp
30-1. Sylinderdel
30-2. Støvboks
30-3. Sagmugg
31-1. Sylinderdel
31-2. Støvboks
32-1. Støtte
32-2. Dreiefot
33-1. Skrustikkearm
33-2. Skrustikkestang
33-3. Føringsflate
33-4. Holder
33-5. Holderenhet
33-6. Skrustikkeknott
33-7. Skrue
34-1. Skrustikkeknott
34-2. Fremspring
34-3. Skrustikkeskaft
34-4. Feste
35-1. Holder
35-2. Holderenhet
36-1. Holderenhet
36-2. Stang 12
37-1. To klemskruer som fester skyvepolen.
37-2. Holderenhet (valgfritt tilbehør)
38-1. To klemskruer som fester skyvepolen.
38-2. Holderenhet (valgfritt tilbehør)
39-1. Holderenhet (valgfritt tilbehør)
40-1. 52/38˚ type profillist
40-2. 45˚ type profillist
40-3. 45˚ type hulkillist
41-1. Innvendig hjørne
41-2. Utvendig hjørne
42-1. Skrustikke
42-2. Avstandskloss
42-3. Føringsflate
42-4. Aluminiumsekstrudering
42-5. Avstandskloss
43-1. Innstillingsplate
43-2. Holder
43-3. Skrue
44-1. Skjær spor med bladet
45-1. Anslagsstift
47-1. Føringsflate
47-2. Sekskantbolt
48-1. Trekantlinjal
49-1. Skrue
49-2. Gjæringsskala
49-3. Pil
50-1. Spak
50-2. Armholder
50-3. Justeringsskrue for 0˚ grader skråvinkel
50-4. Arm
50-5. Utløserknapp
51-1. Trekantlinjal
51-2. Sagblad
51-3. Toppoverflate på dreiebord
52-1. Skråskala
52-2. Pil
52-3. Skrue
53-1. Justeringsskrue for venstre 45˚ skråvinkel
54-1. Arbeidsemne
54-2. Skjærelinje
54-3. Holderenhet (valgfritt tilbehør)
55-1. Vertikal skrustikke
55-2. Holderenhet (valgfritt tilbehør)
56-1. Dra ut
56-2. Skyv
56-3. Lampeboks
56-4. Skruer
56-5. Fluoriscerende rør
57-1. Skrutrekker
57-2. Skrue (bare én del)
57-3. Linse for laserlyset
58-1. Linse for laserlyset
59-1. Utskiftingsmerke
60-1. Børsteholderhette
60-2. Skrutrekker

TEKNISKE DATA

Modell	LS0714/ LS0714F/ LS0714FL/LS0714L
Bladdiameter	190 mm
Knivbladtykkelse	1,3 mm - 2,0 mm
Hull (spindel) diameter	20 mm
Maks. gjæringsvinkel	Venstre 47° , høyre 57°
Maks. skråvinkel	Venstre 45°, høyre 5°

Maks. skjærekapasitet (H x B) med blad på 190 mm i diameter

Gjæringsvinkel	Skjæringsvinkel		
	45° (venstre)	0°	5° (høyre)
0°	* 45 mm x 265 mm Merk 1	* 60 mm x 265 mm Merk 1	-----
	40 mm x 300 mm	52 mm x 300 mm	40 mm x 300 mm
45° (venstre og høyre)	* 45 mm x 185 mm Merk 2	* 60 mm x 185 mm Merk 2	-----
	40 mm x 212 mm	52 mm x 212 mm	
57° (høyre)	-----	* 60 mm x 145 mm Merk 3	-----
		52 mm x 163 mm	

(Merk)

* Merket indikerer at det er brukt en gjæringskloss med følgende tykkelse.

1: Når det brukes en 20 mm tykk gjæringskloss.

2: Når det brukes en 15 mm tykk gjæringskloss.

3: Når det brukes en 10 mm tykk gjæringskloss.

Ubelastet turtall (min^{-1})	6 000
Lasertype (LS0714FL/L)	Rød laser 650 nm, $<$1mW (laserklasse 2)
Mål (L x B x H)	670 mm x 430 mm x 458 mm
Nettovekt	LS0714: 13,1 kg, LS0714F: 13,4 kg, LS0714FL: 13,7 kg, LS0714L: 13,5 kg

• Som følge av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan de tekniske dataene endres uten ytterligere forvarsel.
• Tekniske data kan variere fra land til land.
• Vekt i henhold til EPTA-prosedyre 01/2003

END210-6

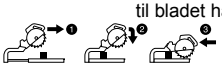
Symboler

Nedenfor ser du symbolene som brukes for dette utstyret. Forviss deg om at du forstår hva de betyr, før du begynner å bruke maskinen.

· Les bruksanvisningen.

· DOBBEL ISOLERING

· For å unngå skader som følge av flygende flis, må du holde saghodet nede etter at sagingen er avsluttet, helt til bladet har stoppet helt.



· Når du gjør et glidekutt, dra først føreanlegget helt og trykk ned håndtaket, og trykk så føreanlegget mot veiledningsanlegget.

· Ikke legg hender eller fingre nær sagbladet.

· Ikke se inn i laserstrålen. Laserstråler rettet mot øynene, kan gi øyeskader.

· Bare for land i EU
Kast aldri elektroutstyr i husholdningsavfallet!
I henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om kasserte elektriske og elektroniske produkter og direktivets iverksetting i nasjonal rett, må elektroutstyr som ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg

ENE006-1

Beregnet bruk

Denne maskinen er laget for nøyaktig, rett- og gjæringsskjæring i tre. Med riktig sagblad kan også aluminium sages.

ENF002-2

Strømforsyning

Maskinen må bare kobles til en strømkilde med samme spenning som vist på typeskiltet, og kan bare brukes med enfase-vekselstrømforsyning. Den er dobbelt verneisolert og kan derfor også brukes fra kontakter uten jording.

ENG905-1

Støy

Typisk A-vektet lydtrykknivå er bestemt i henhold til EN61029:

Lydtrykknivå (L_{pA}) : 92 dB(A)
Lydeffektnivå (L_{WA}) : 101 dB(A)
Usikkerhet (K): 3 dB(A)

Bruk hørselvern

ENG900-1

Vibrasjon

Den totale vibrasjonsverdien (triaksial vektorsum) bestemt i henhold til EN61029:

Genererte vibrasjoner (a_h): 2,5 m/s^2 eller mindre
Usikkerhet (K): 1,5 m/s^2

ENG901-1

- Den angitte verdien for de genererte vibrasjonene er blitt målt i samsvar med standardtestmetoden og kan brukes til å sammenlikne et verktøy med et annet.
- Den angitte verdien for de genererte vibrasjonene kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠**ADVARSEL:**

- De genererte vibrasjonene ved faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte vibrasjonsverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes.
- Vær påpasselig med å finne sikkerhetstiltak som beskytter operatøren, basert på en oppfatning av risiko under faktiske bruksforhold (på bakgrunn av alle sider ved brukssyklusen, som når verktøyet slås av og når det går på tomgang, i tillegg til oppstarten).

ENH003-13

Gjelder bare land i Europa

EF-samsvarserklæring

Som ansvarlig produsent erklærer Makita Corporation at følgende Makita-maskin(er):

Maskinbetegnelse:
Skyvelamellsag
Modellnr./type: LS0714, LS0714F, LS0714FL, LS0714L
er av serieproduksjon og
samsvarer med følgende europeiske direktiver:
2006/42/EC
og er produsert i samsvar med følgende standarder eller standardiserte dokumenter:
EN61029
Den tekniske dokumentasjonen oppbevares hos vår autoriserte representant i Europa, som er:
Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

30. 1. 2009

000230

Tomoyasu Kato
Direktør
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEA010-1

Generelle advarsler angående sikkerhet for elektroverktøy

⚠ **ADVARSEL Les alle sikkerhetsadvarslene og alle instruksjonene.** Hvis du ikke følger alle advarslene og instruksjonene som er oppført nedenfor, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlige helseskader.

Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for senere bruk.

ENB034-6

YTTERLIGERE SIKKERHETSREGLER FOR MASKINEN

1. **Bruk hørselsvern.**
2. **Hold hendene unna banen til sagbladet. Unngå kontakt med coasting blader. Det kan føre til alvorlig personskade.**
3. **Ikke bruk maskinen uten at vernet er på plass. Kontroller at det nedre vernet er ordentlig lukket før bruk. Ikke begynn å bruke sagen hvis det nedre vernet ikke beveger seg fritt og lukker seg momentant. Bladvernet må aldri klemmes fast eller bindes opp i åpen stilling.**
4. **Utfør aldri en jobb på frihånd** Arbeidsstykket må festes skikkelig mot dreiefoten og veiledningsgjerdet med skrustikken ved all bruk. Bruk aldri hånden til å sikre arbeidsstykket.
5. **Strekk deg aldri rundt sagbladet.**
6. **Slå av maskinen og vent til sagbladet stopper før du flytter arbeidsstykket eller endrer innstillinger.**
7. **Trekk ut kontakten til maskinen før du skifter blad eller reparerer den.**
8. **Sikre alltid alle bevegelige deler før du løfter maskinen.**
9. **Stoppernålen som låser skjærehodet ned er kun til for løfting eller oppbevaring og ikke for å skjære.**
10. **Ikke bruk verktøyet i nærheten av brennbare væsker eller gasser.** Den elektriske driften av vertøyet kan forårsake brann og eksplosjon når den utsettes for brennbare væsker eller gasser.
11. **Undersøk bladet nøye for sprekker eller skade før bruk.**

Bytt ut sprukne eller skadde blader øyeblikkelig.

12. **Bruk bare flenser som er spesifisert for denne maskinen.**
13. **Pass på å ikke skade akselen, flensene (spesielt installeringsoverflaten) eller bolten. Skade på disse delene kan resultere i at bladet brekker.**
14. **Forsikre deg om at dreiefoten er sikret skikkelig slik at den ikke kan forskyve seg under bruk.**
15. **For din sikkerhet, fjern biter, små stykker, osv. fra bordet før bruk.**
16. **Unngå å skjære i spiker. Se etter og fjern all spiker fra arbeidsstykket før arbeidet påbegynnes.**
17. **Forsikre deg om at skaftlåsen er av før du slår på knappen.**
18. **Forsikre deg om at bladet ikke er i kontakt med dreiefoten i den laveste stillingen.**
19. **Hold håndtaket godt fast. Vær oppmerksom på at sagen går litt opp og ned når den startes og stoppes.**
20. **Forviss deg om at bladet ikke er i kontakt med arbeidsstykket før du slå på startbryteren.**
21. **Før du begynner å bruke maskinen på et arbeidsstykke, bør du la den gå en liten stund. Se etter vibrasjoner eller vingling som kan tyde på at bladet er dårlig balansert.**
22. **Vent til bladet har full hastighet før du skjærer.**
23. **Hvis du merker at noe er uvanlig, må du omgående stoppe arbeidet.**
24. **Ikke forsøk å låse avløseren i på-stillingen.**
25. **Vær alltid oppmerksom, spesielt under arbeid som er rutinemessig og monotont. Ikke la deg lure av en falsk sikkerhetsfølelse. Blader er ekstremt uforsonlige.**
26. **Bruk alltid blader anbefalt i denne håndboken. Bruk av upassende utstyr som rue hjul kan føre til personskade.**
27. **Ikke bruk sagen til å skjære annet enn tre, aluminium eller lignende materialer.**
28. **Koble gjæringssagene til et støvoppsamlingsapparat når du sager.**
29. **Velg sagblad i forhold til materialet som skal skjæres.**
30. **Vær forsiktig med kløyving.**
31. **Bytt ut snittbrettet når det er slitt.**
32. **Ikke bruk sagblader som er laget av høyhastighetsstål.**
33. **Noen typer støv som produseres ved bruk inneholder kjemikalier som er kjent for å forårsake kreft, fosterskader eller annen reproduktiv skade. Noen eksempler på disse kjemikaliene er:**
    - **bly fra materialer malt med blybasert maling og,**
    - **arsenikk og krom fra kjemisk behandlet tømmer.**

    Risikoen du utsetter deg for, varierer etter hvor ofte du gjør denne typen arbeid. For å redusere utsettelsen for disse kjemikaliene: arbeid i et godt ventilert område og bruk godkjent sikkerhetsutstyr, som de støvmaskene som er utarbeidet spesielt for å filtrere ut mikroskopiske partikler.
34. **Pass alltid på at bladet er skarpt og rent for å redusere lydutslipp.**
35. **Den som skal bruke redskapet har fått god nok opplæring i bruk, justering og drift av maskinen.**
36. **Bruk riktig kvessede sagblader. Hold deg til maksimum hastighet som merket på sagbladet.**
37. **Ikke fjern avskjær eller andre deler av arbeidsstykket fra skjæreområdet mens maskinen er på og saghodet ikke er i hvileposisjon.**
38. **Bruk bare sagblader som er anbefalt av produsenten, som følger EN847-1.**
39. **Bruk hansker når du håndterer sagbladet (sagbladene må bæres i en holder såfremt dette er praktisk) og skarpe materialer.**
40. **Når laser er montert, er det ikke tillatt å bytte ut denne med en annen type laser. Reparasjoner må bare utføres korrekt.**

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

MONTERING

Montere benk

Når sagen sendes fra fabrikken, er håndtaket låst i senket stilling med anslagsstiften. Løsne anslagsstiften ved å senke håndtaket litt og dra i stiften.

Fig.1

Denne sagen bør boltes med to skruer til en jevn og stabil overflate med skruehullene i sagfoten. Dette vil hjelpe deg å unngå velt og personskader.

Fig.2

Drei justeringsskruen med eller mot klokken slik at den kommer i kontakt med gulvet for å holde sagen stabil.

Fig.3

FUNKSJONSBESKRIVELSE

⚠**ADVARSEL:**

- Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og støpselet trukket ut av kontakten før du justerer maskinen eller kontrollerer dens mekaniske funksjoner.

Bladvern

For alle land utenfor Europa

Fig.4

Når du senker håndtaket, heves bladvernet automatisk. Vernet er fjærbelastet slik at det går tilbake til utgangsposisjon når kuttet er fullført og håndtaket er hevet. DU MÅ ALDRI SETTE BLADVERNET UT AV FUNKSJON ELLER DEMONTERE DET. DETTE GJELDER OGSÅ FOR FJÆREN SOM SITTER PÅ VERNET.

For din personlige sikkerhet, må du alltid holde bladvernet i god stand. Alle uregelmessigheter i vernet må fjernes omgående. Konroller for å forsikre deg om at fjæren går tilbake til utgangsposisjon. BRUK ALDRI MASKINEN HVIS BLADVERNET ELLER FJÆREN ER SKADET, DEFEKT ELLER DEMONTERT. DETTE ER SVÆRT FARLIG OG KAN FORÅRSAKE ALVORLIGE PERSONSKADER.

For land i Europa

Fig.5

Når du senker håndtaket, heves bladvernet A automatisk. Bladvern B heves når det kommer i berøring med et arbeidsemne. Vernene er fjærbelastet slik at de går tilbake til utgangsposisjon når kuttet er fullført og håndtaket er hevet. DU MÅ ALDRI SETTE BLADVERNENE UT AV FUNKSJON ELLER DEMONTERE DEM. DETTE GJELDER OGSÅ FOR FJÆREN SOM SITTER PÅ VERNET.

For din personlige sikkerhet, må du alltid holde alle bladvernene i god stand. Alle uregelmessigheter i vernene må fjernes omgående. Konroller for å forsikre deg om at vernene går tilbake til utgangsposisjon på grunn av fjærbelastningen. BRUK ALDRI MASKINEN HVIS BLADVERNENE ELLER FJÆREN ER SKADET, DEFEKT ELLER DEMONTERT. DETTE ER SVÆRT FARLIG OG KAN FORÅRSAKE ALVORLIGE PERSONSKADER.

Hvis det gjennomsiktige bladvernet blir skittent eller det fester seg sagmugg til det slik at bladet ikke lenger kan ses, må du koble fra sagen og rengjøre vernet nøye med en fuktig klut. Ikke bruk løsemidler eller petroleumbaserte rengjøringsmidler på plastvernene.

Hvis bladvernet er særlig skittent og sikten gjennom vernet er blokkert, bruk vedlagte sekskantnøkkel for å løsne sekskantskruen som holder midtdekselet. Løsne sekskantskruen ved å dreie den mot urviserne, og løft opp bladvernet og midtvernet. Med bladvernet i denne posisjonen kan du lettere rengjøre skikkelig og mer effektivt. Når rengjøringen er ferdig, følger du prosedyren over i motsatt rekkefølge og sikrer skruen. Ikke fjern fjæren som holder bladvernet. Hvis vernet misfarges pga. alder eller UV-stråler, kontakt et Makita servicesenter for et nytt vern. IKKE ØDELEGG ELLER FJERN VERNET.

Fig.6

Plassere snittplate

Fig.7

Fig.8

Verktøyet leveres med snittplatene i dreiefoten for å redusere slitasje på utgangssiden av et kutt til et minimum. Snittplatene er fabrikkjustert slik at sagbladet ikke er i berøring med platene. Før bruk må du justere snittplatene på følgende måte:

Trekk først støpselet til maskinen ut av stikkontakten. Løsne alle skruene (2 på hver side) som fester snittplatene. Stram dem bare nok til at snittplatene er lette å bevege for hånd. Senk håndtaket helt og skyv inn anslagsstiften for å låse håndtaket i senket posisjon. Løsne to klemskruer som fester skyvepolene. Trekk vognen helt mot deg. Juster snittplatene slik at de så vidt berører sidene på sagbladtennene. Stram skruene foran (ikke stram dem for hardt). Skyv sleden helt mot føringsflaten og juster snittplatene slik at de så vidt berører sidene på sagbladtennene. Stram skruene bak (ikke stram dem for hardt).

Etter at du har justert snittplatene, må du frigjøre anslagsstiften og heve håndtaket. Stram alle skruene godt etterpå.

⚠**FORSIKTIG:**

- Før og etter at du har endret skråvinkelen, må du alltid justere snittplatene som beskrevet over.

Vedlikeholde maksimum skærekapasitet

Fig.9

Fig.10

Sagen er fabrikkjustert for å gi maksimal skjærekapasitet for et 190 mm sagblad.

Når du monterer et nytt blad, må du alltid sjekke nedre grenseposisjon for bladet og justere det på følgende

måte ved behov:
Først, kople verktøyet ut. Skyv vognen helt inn mot føringsvernet, og senk håndtaket fullstendig. Bruk sekskantnøkkelen for å dreie justeringsskruen til bladets periferi stikker litt nedenfor dreiefotens øvre flate akkurat der hvor føringsvernets fremside møter dreiefotens øvre overflate.
Roter bladet for hånd mens du holder håndtaket helt ned for å forsikre deg omat det ikke berører noen deler av den nedre foten (sagen må være koblet fra). Etterjuster noe ved behov.

⚠**ADVARSEL:**

- Når du har montert et nytt bad, må du alltid forsikre deg om at bladet ikke er i kontakt med noen deler av den nedre foten når håndtaket er helt senket. Dette må alltid gjøres mens sagen ikke har strøm.

Stopperarm

Fig.11

Nedre grensestilling for bladet kan justeres på en enkel måte med stopperarmen. Stopperarmen justeres ved at du beveger den i pilretningen som vist i figuren. Juster skruen slik at bladet stopper i ønsket posisjon når du senker håndtaket helt.

Justere gjæringsvinkelen

Fig.12

Løsne grepet ved å dreie det mot klokken. Drei dreiefoten mens du trykker låsespaken ned. Når du har beveget håndtaket til den stillingen hvor pekeren viser mot ønsket vinkel på gjæringsskalane, må du stramme grepet godt med klokken.

⚠**FORSIKTIG:**

- Når du dreier dreiefoten, må du heve håndtaket helt.
- Når du har endret gjæringsvinkelen, må du alltid sikre dreiefoten ved å stramme grepet godt.

Justere skråvinkelen

Fig.13

Fig.14

Juster skråvinkelen ved å løsne spaken bak på sagen mot klokken.
Skyv håndtaket mot venstre for å vippe sagbladet til pekeren viser mot ønsket vinkel på skråskalaen. Stram spaken godt med klokken for å sikre armen.
For å vippe bladet mot høyre, må du trykke på utløserknappen bak på sagen mens du vipper bladet lett mot venstre etter at du har løsnet spaken. Vipp sagbladet mot høyre med utløserknappen trykket.

⚠**FORSIKTIG:**

- Når du vipper sagbladet, må du heve håndtaket helt.
- Når du har endret skråvinkelen, må du alltid sikre armen ved å stramme spaken med klokken.
- Når du endrer skråvinklene, må du forvisse deg om at snittplatene plasseres riktig (forklart i "Plassere snittplater"-avsnittet).

Justere spakens posisjon

Fig.15

Spaken kan plasseres i alle vinkler på 30° hvis den ikke er helt strammet.
Løsne og ta av skruen som fester spaken bak på sagen. Ta av spaken og monter den igjen slik at den er litt over nivå. Sikre spaken godt med skruen.

Bryterfunksjon

⚠**FORSIKTIG:**

- Før du kobler maskinen til strømnettet, må du alltid kontrollere at startbryteren aktiverer maskinen på riktig måte og går tilbake til "AV"-stilling når den slippes.
- Når du ikke bruker verktøyet, må du ta av AV-sperrehendelen og oppbevare den på et trygt sted. Dette forhindrer at uvedkommende kan bruke verktøyet.
- Ikke press hardt på startbryteren uten å trykke inn AV-sperreknappen. Dette kan få bryteren til å brekke.

For land i Europa

Fig.16

For å unngå at startbryteren trykkes inn ved en feiltakelse, er sagen utstyrt med en AV-sperreknapp. Start verktøyet ved å skyve spaken mot venstre, trykke inn AV-sperreknappen og dra i startbryteren. Slipp startbryteren for å stoppe sagen.

For alle land utenfor Europa

Fig.17

For å unngå at startbryteren trykkes inn ved en feiltakelse, er sagen utstyrt med en AV-sperreknapp. For å starte maskinen må du trykke på AV-sperreknappen og trykke på startbryteren. Slipp startbryteren for å stoppe sagen.

⚠**ADVARSEL:**

- Maskinen må ALDRI brukes uten at startbryteren er i perfekt stand. En maskin med en bryter som ikke virker er MEGET FARLIG og må repareres før ytterligere bruk.
- Av hensyn til din sikkerhet er denne maskinen utstyrt med en AV-sperreknapp som forhindrer utilsiktet start av maskinen. Maskinen må ALDRI brukes hvis den begynner å gå bare du trykker på startbryteren, uten at du må trykke på AV-sperreknappen også. Returner maskinen til et MAKITA-servicesenter for å få den reparert FØR videre bruk.
- AV-sperreknappen må ALDRI holdes inne med tape, og den må ALDRI tas ut av funksjon.

Tenne lampene

For modell LS0714F, LS0714FL

Fig.18

⚠FORSIKTIG:

- Denne lampen er ikke regntett. Ikke vask lampen i vann eller bruk den i regn eller i et vått område. Dette kan forårsake elektrisk sjokk og gass.
- Ikke ta i linsen på lampen. Den er veldig varm når lampen lyser og rett etter at den er slått av. Dette kan forårsake brannskader.
- Ikke utsett lampen for støt, da dette kan skade den eller redusere levetiden.
- Ikke få lyset i øynene hele tiden. Det kan skade øynene dine.
- Ikke dekk lampen med klær, kartong, papp eller lignende gjenstander når den lyser, da dette kan forårsake brann eller antennelse.

Skyv øvre del av bryteren for å slå på lyset og nedre del for å slå det av.
Beveg lampen for å belyse et annet område.

MERK:

- Bruk en tørr klut til å tørke støv osv. av lampelinsen. Vær forsiktig så det ikke blir riper i lampelinsen, da dette kan redusere lysstyrken.

Laserstrålefunksjon

For modell LS0714FL, LS0714L

Fig.19

⚠FORSIKTIG:

- Se aldri inn i laserstrålen. Direkte laserstråler kan skade øynene dine.
- LASERSTRÅLER. IKKE SE INN I STRÅLEN ELLER DIREKTE PÅ DEN MED OPTISKE INSTRUMENTER. LASERPRODUKT KLASSE 2M.

Trykk på øvre del av bryteren (I) for å slå på laserstrålen.
Trykk på nedre del (O) for å slå den av.
Laserlinjen kan flyttes til venstre eller høyre side av sagbladet ved å justere skruen på følgende måte.

Fig.20

1. Løsne justeringsskruen ved å dreie den mot klokken.
2. Skyv justeringsskruen mot høyre eller venstre så langt det går når det er løs.
3. Stram skruen godt i den posisjonen hvor den slutter å bevege seg.

Laserlinjen er fabrikkinnstilt slik at den er posisjonert innenfor 1 mm fra siden på bladet (skjæreposisjon).

MERK:

- Når laserlinjen er svak og nesten usynlig på grunn av direkte sollys (når du jobber inne ved et vindu eller utendørs), må du flytte arbeidsområdet til et sted hvor du ikke står i direkte sollys.

Tilpasse laserlinjen

Fig.21

Laserlinjen kan beveges til venstre eller høyre for sagbladet avhengig av skjæremetoden. Se forklaringen "Laserstrålefunksjon" for mer informasjon om endringsmetode.

MERK:

- Bruk tre mot føringsflaten når du tilpasser skjærelinjen til laserlinjen på siden av føringsflaten ved blandingssaging (skråvinkel 45 grader og gjæringsvinkel høyre 45 grader).

A) Når du når riktig størrelse på venstre side av arbeidsemnet

- Flytt laserlinjen til venstre side av bladet.

B) Når du når riktig størrelse på høyre side av arbeidsemnet

- Flytt laserlinjen til høyre side av bladet.

Tilpass skjærelinjen på arbeidsemnet til laserlinjen.

MONTERING

⚠ADVARSEL:

- Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og støpselet trukket ut av kontakten før du utfører noe arbeid på maskinen.

Oppbevare sekskantnøkkel

Fig.22

Sekskantnøkkelen lagres som vist på figuren. Når sekskantnøkkelen skal brukes, trekkes den ut av nøkkelholderen. Etter at sekskantnøkkelen har vært brukt, settes den tilbake i nøkkelholderen.

Montere eller demontere sagblad

Fig.23

⚠ADVARSEL:

- Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og støpselet trukket ut av kontakten før du monterer eller demonterer bladet.

⚠FORSIKTIG:

- Bruk kun den medfølgende sekskantnøkkelen fra Makita for å montere eller demontere bladet. Hvis denne instruksjonen ikke følges, kan dette føre til at sekskantskruen blir strammet for mye eller ikke tilstrekkelig, noe som igjen kan føre til alvorlige personskader.

Lås håndtaket i hevet posisjon ved å skyve inn anslagsstiften.
Bruk sekskantnøkkelen for å løsne sekskantbolten som holder midtdekslet ved å dreie nøkkelen mot urviserne når bladet skal fjernes. Løft bladvernet og midtdekslet.

Fig.24

Trykk på spindellåsen for å låse spindelen, og bruk nøkkelen til å løsne sekskantskruen (med urviserne). Fjern så sekskantskruen, den ytre flensen og bladet.

Fig.25

Monter bladet igjen ved å sette det godt inn på spindelen. Pass på at pilens retning stemmer overens med pilen på bladets overflate. Sett på den ytre flensen og sekskantskruen. Bruk deretter nøkkelen til å trekke til skruen (venstre) godt mot urviseren mens du trykker på spindellåsen.

Fig.26

Fig.27

Sett bladvernet og midtvernet tilbake til opprinnelig posisjon. Stram så sekskantskruen med urviserne for å sikre midtdekselet. Slipp opp håndtaket fra den løftede posisjonen ved å trekke i stoppestiften. Senk håndtaket for å sikre at bladvernet beveger seg som det skal. Påse at spindellåsen har utløst spindelen før du starter skjærearbeidet.

Støvpose (tilleggsutstyr)

Fig.28

Bruk av støvposer gjør skjæreearbeider rene og letter støvoppsamlingen. Fest støvposen på støvutløpet.
Når støvposten er omtrent halvfull, må du ta den av maskinen og trekke ut festemekanismen. Tøm støvposen for innhold, og bank lett på den for å fjerne partikler som fester seg til innsiden og kan hemme ytterligere oppsamling.

MERK:

Hvis du kobler en Makita-støvsuger til sagen, kan rengjøringen utføres på en mer effektiv og ryddig måte.

Støvbeholder (tilleggsutstyr)

Fig.29

Sett støvboksen inn i munnstykket.
Tøm støvboksen så tidlig som mulig.
For å tømme støvboksen, må du åpne dekslet ved å trykke på knappen og kaste sagmuggen. Sett dekslet tilbake til utgangsposisjon og la det gå i lås. Ta av støvboksen på en enkel måte ved å dra edn ut mens du dreier den nær munnstykket på verktøyet.

MERK:

- Hvis du kobler en støvsuger fra Makita til denne maskinen, kan rengjøringen utføres på en mer effektiv og ryddig måte.

⚠**FORSIKTIG:**

- Tøm støvboksen før oppsamlet sagflis når sylinderdelen.

Fig.30

Fig.31

Sikre arbeidsemne

⚠**ADVARSEL:**

- Det er ekstremt viktig at du alltid sikrer arbeidsemnet godt og stramt med skrustikken. Gjør du ikke det, kan du skade sagen og/eller arbeidsemnet kan ødelegges. DET KAN OGSÅ OPPSTÅ PERSONSKADER. Etter saging må du IKKE heve bladet før det har stoppet helt.

⚠**FORSIKTIG:**

- Når du sager lange arbeidsemner, må du bruke støtter som er like høye som oversidenivået på dreiefoten. Ikke stol på at bare den vertikale skrustikken og/eller den horisontale skrustikken sikrer arbeidsemnet.
  Tynne materialer har en tendens til å bøye seg. Støtt arbeidsemnet i hele lengden for å unngå at bladet kommer i klem og at det oppstår TILBAKESLAG.

Fig.32

Vertikal skrustikke

Fig.33

Den vertikale skrustikken kan monteres i to posisjoner på venstre eller høyre side av føringsflaten eller holderenheten (valgfritt tilbehør). Sett inn skrustikkestangen i hullet i føringsflaten eller i holderenheten og stram skruen for å sikre stangen.
Plasser skrustikkearmen i henhold til arbeidsemnets tykkelse og form og sikre armen ved å stramme skruen. Hvis skruen for sikring av skrustikkearmen berører føringsflaten, må du montere skruen på motsatt side av armen. Pass på at ingen deler av sagen er i berøring med skrustikken når du senker hendelen helt ned drar eller skyver sleden hele veien. Hvis noen deler berører skrustikken, må du flytte den.
Trykk arbeidsemnet mot føringsflaten og dreiefoten. Plasser arbeidsemnet i ønsket skjæreposisjon og sikre det godt ved å stramme skrustikkeknotten.

⚠**FORSIKTIG:**

- Arbeidsemnet må sikres godt mot dreiefoten og føringsflaten med skrustikken under alle typer bruk.

Horisontal skrustikke (valgfritt tilbehør)

Fig.34

Den horisontale skrustikken kan monteres enten på venstre eller på høyre side av foten. Når skrustikkeknotten dreies mot klokken, frigjøres skruen og skrustikkeskaftet kan beveges raskt inn og ut. Når skrustikkeknotten dreies med klokken, forblir skruen festet. For å gripe arbeidsemnet, må du dreie skrustikkeknotten forsiktig med klokken til fremspringen når øverste posisjon. Fest den godt. Hvis skrustikkeknotten tvinges inn eller dras ut mens den dreies med klokken, kan fremspringet stoppe i vinkel. I slike tilfeller må du dreie knotten tilbake mot klokken til skruen frigjøres før du igjen dreier forsiktig med klokken. Maksimal bredde på arbeidsemnet som kan sikres med den horisontale skrustikken er 120 mm.

⚠**FORSIKTIG:**

- Grip arbeidsemnet bare når fremspringet er i øverste posisjon. Gjør du ikke det, kan

arbeidsemnet være får dårlig sikret. Dette kan resultere i at arbeidsemnet kastes, forårsake skade på bladet eller forårsake at du mister kontrollen. Det er fare for PERSONSKADE.

Holdere og holderenheter (valgfritt tilbehør)

Fig.35

Holderne og holderenheten kan monteres på begge sider som en praktisk måte å støtte arbeidsemnet på horisontalt. Monter dem som vist i figuren. Stram skruene godt for å sikre holderne og holderenheten.
Når du sager lange arbeidsemner, må du bruke holderstangenheten (valgfritt tilbehør). Den består av to holderenheter og to stenger 12.

Fig.36

⚠**FORSIKTIG:**

- Lange arbeidsemner må alltid støttes opp jevnt med overflaten på dreiefoten for å oppnå nøyaktie kutt og forhindre at du mister kontrollen over sagen.

BRUK

⚠**FORSIKTIG:**

- Før bruk må du frigjøre hendelen fra senket posisjon ved å dra i anslagsstiften.
- Forviss deg om at bladet ikke har kontakt med arbeidsstykket osv. før startbryteren slås på.
- Ikke legg stort trykk på hendelen når du sager. For mye kraft kan føre til at motoren overbelastes og/eller at sageeffekten reduseres. Skyv ned hendelen med den kraften som trengs for jevn saging og uten merkbar reduksjon i bladets hastighet.
- Trykk hendelen forsiktig ned for å gjennomføre kuttet. Hvis håndtaket trykkes ned med makt eller det brukes sidekraft, vil bladet vibrere og lage et merke (sagmerke) i arbeidsemnet. Dette ødelegger presisjonen i kuttet.
- Under et skyvekutt må du skyve sleden forsiktig mot føringsflaten uten å stoppe. Hvis sledebevegelsen stopper under kuttet, etterlates det et merke i arbeidsstykket og presisjonen i kuttet ødelegges.

1. Pressaging (sage små arbeidsemner)

Fig.37

Arbeidsemner opptil 50 mm høyde og 97 mm bredde kan sages på følgende måte.
Skyv sleden mot føringsplaten og stram to klemskruer somfester skyvepolene med klokken for å sikre sleden. Fest arbeidsstykket med skrustikken. Slå på sagen uten at bladet er i kontakt med noe, og vent til bladet oppnår full hastighet før du senker. Senk hendelen forsiktig til helt senket posisjon for å sage arbeidsemnet. Når kuttet er ferdig, må du slå av sagen og VENTE TIL BLADET HAR STOPPET HELT før du hever det helt igjen.

⚠**FORSIKTIG:**

- Stram de to klemskruene som fester skyve polene godt med klokken slik at sleden ikke beveger seg under drift. For dårlig stramming kan forårsake uventet tilbakeslag av bladet. Dette kan føre til alvorlige PERSONSKADER.

2. Skyvesaging (sage brede arbeidsemner)

Fig.38

Løsne de to klemskruene som fester skyvepolene mot klokken slik at sleden kan bevege seg fritt. Fest arbeidsstykket med skrustikken. Trekk vognen helt mot deg. Skru på verktøyet uten at bladet er i kontakt med noe, og vent til bladet når full hastighet. Trykk hendelen ned og SKYV SLEDEN MOT FØRINGSFLATEN OG GJENNOM ARBEIDSEMNET. Når kuttet er ferdig, må du slå av sagen og VENTE TIL BLADET HAR STOPPET HELT før du hever det helt igjen.

⚠**FORSIKTIG:**

- Når du gjennomfører et skyvekutt, må du FØRST DRA SLEDEN HELT MOT DEG og trykke ned hendelen til helt senket posisjon, og deretter SKYVE SLEDEN MOT FØRINGSFLATEN. DU MÅ ALDRI STARTE SAGINGEN HVIS IKKE SLEDEN IKKE ER TRUKKET HELT MOT DEG. Gjør du det, eller du gjennomfører skyvesagingen i retning mot deg, kan bladet slå uventet tilbake og forårsake alvorlig PERSONSKADE.
- Du må aldri utføre skyvesaging med hendelen låst i senket posisjon ved å trykke på anslagsstiften.
- Aldri løsne klemskruen som fester sleden mens bladet roterer. Dette kan føre til alvorlig skade.

3. Gjærsaging

Se avsnittet "Justere gjæringsvinkelen".

4. Skråskjæring

Fig.39

Løsne spaken og vipp sagbladet for å stille inn skråvinkelen (se avsnittet "Justere skråvinkelen"). Stram spaken godt igjen for å sikre skråvinkelen du har valgt. Fest arbeidsstykket med en skrustikke. Sørg for at sleden er trukket helt tilbake til brukeren. Skru på verktøyet uten at bladet er i kontakt med noe, og vent til bladet når full hastighet. Senk så hendelen forsiktig til helt senket posisjon mens du utøver trykk parallelt med bladet, og SKYV SLEDEN MOT FØRINGSFLATEN FOR Å SAGE ARBEIDSEMNET. Når kuttet er ferdig, må du slå av sagen og VENTE TIL BLADET HAR STOPPET HELT før du hever det helt igjen.

⚠**FORSIKTIG:**

- Du må alltid være sikker på at bladet går ned til skråretningen under skråsaging. Hold hendene

bort fra sagbladbanen.

- Ved skråskjæring kan det oppstå en tilstand hvor delen som er saget av hviler mot siden av bladet. Hvis bladet heves mens det fremdeles roterer, kan denne delen sette seg fast i bladet og forårsake at fragmenter strøs rundt. Dette er svært farlig. Bladet skal BARE heves når det har stoppet helt.
- Når du trykker hendelen ned, må du utøve trykk parallelt med bladet. Hvis trykket ikke er parallelt med bladet under skjæring, kan vinkelen på bladet endre seg og skjærepresisjonen påvirkes negativt.

5. Lamellsaging

Kombinasjonssaging innebærer at gjæringssaging i vertikalplanet utføres samtidig som det sages en gjæringsvinkel i horisontalplanet. Kombinasjonssaging kan utføres i vinkelen som er angitt i tabellen.

Gjæringsvinkel	Skjæringsvinkel
Venstre og høyre 45°	Venstre 0°- 45°
Høyre 50°	Venstre 0°- 40°
Høyre 55°	Venstre 0°- 30°
Høyre 57°	Venstre 0°- 25°

006393

Når du utfører kombisaging, finner du forklaringer i "Pressaging", "Skyvesaging", "Gjærsaging" og "Skråskjæring".

6. Sage profillister og hulkillister

Profillister og hulkillister kan sages på en gjæringssag for kombinasjonssaging, med listene lagt flatt på dreiefoten.

Fig.40

Det finnes to vanlige typer profillist og en vanlig type hulkillist; profillist med 52/38° veggvinkel, profillist med 45° veggvinkel og hulkillist med 45° veggvinkel. Se figurene.

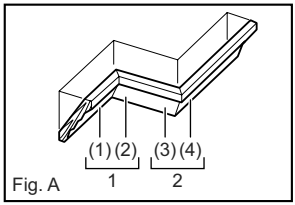


Fig. A

1. Innvendig hjørne
2. Utvendig hjørne

001556

Fig.41

Listene kan kappes til å passe til "innvendige" 90° hjørner ((1) og (2) på fig. A) og "utvendige" 90° hjørner ((3) og (4) på fig. A).

Måling

Mål vegglengden og juster arbeidsemnet på bordet, så du kan kappe til kontaktflaten mot veggen til ønsket lengde. Pass alltid på at den kappede arbeidsemnelengden **på baksiden av arbeidsemnet** er like lang som den aktuelle vegglengden. Juster kappelengden for vinkelen av snittet. Bruk alltid flere biter til testkapping for å kontrollere snittvinklene.

Når du sager profillister og hulkillister må du stille inn gjæringsvinklene i vertikalplanet og horisontalplanet som vist i tabell (A), og plassere listene på overflaten av sagfoten, som vist i tabell (B).

Venstre gjæringssnitt i vertikalplanet

Bord (A)

	Listposisjon på fig. A	Skjæringsvinkel		Gjæringsvinkel	
		52/38° type	45° type	52/38° type	45° type
For innvendig hjørne	(1)	Venstre 33,9°	Venstre 30°	Høyre 31,6°	Høyre 35,3°
	(2)			Venstre 31,6°	Venstre 35,3°
For utvendig hjørne	(3)				
	(4)			Høyre 31,6°	Høyre 35,3°

006361

Bord (B)

	Listposisjon på fig. A	Kanten av listen mot føringsvernet	Ferdig list
For innvendig hjørne	(1)	Kontaktflaten mot taket skal ligge an mot føringsvernet.	Den ferdige listen vil være på venstre side av bladet.
	(2)	Kontaktflaten mot veggen skal ligge an mot føringsvernet.	
For utvendig hjørne	(3)		Den ferdige listen vil være på høyre side av bladet.
	(4)	Kontaktflaten mot taket skal ligge an mot føringsvernet.	

006362

Eksempel:

Ved saging av profillist med 52/38° vinkel for posisjon (1) på fig. A:

- Vipp og fest innstillingen for gjæring i vertikalplanet på 33,9° VENSTRE.
- Juster og fest innstillingen for gjæring i horisontalplanet på 31,6° HØYRE.
- Legg profillisten med dens brede baksideoverflate (skjult) ned på dreiefoten, med KONTAKTFLATEN MOT TAKET mot føringsvernet til sagen.
- Det ferdige stykket som skal brukes, vil alltid befinne seg til VENSTRE for bladet etter at snittet er utført.

Høyre gjæringssnitt i vertikalplanet

Bord (A)

	Listposisjon på fig. A	Skjæringsvinkel		Gjæringsvinkel	
		52/38° type	45° type	52/38° type	45° type
For innvendig hjørne	(1)	Høyre 33,9°	Høyre 30°	Høyre 31,6°	Høyre 35,3°
	(2)			Venstre 31,6°	Venstre 35,3°
For utvendig hjørne	(3)				
	(4)			Høyre 31,6°	Høyre 35,3°

006363

Bord (B)

	Listposisjon på fig. A	Kanten av listen mot føringsvernet	Ferdig list
For innvendig hjørne	(1)	Kontaktflaten mot veggen skal ligge an mot føringsvernet.	Den ferdige listen vil være på høyre side av bladet.
	(2)	Kontaktflaten mot taket skal ligge an mot føringsvernet.	
For utvendig hjørne	(3)		Den ferdige listen vil være på venstre side av bladet.
	(4)	Kontaktflaten mot veggen skal ligge an mot føringsvernet.	

006364

Eksempel:

Ved saging av profillist med 52/38° vinkel for posisjon (1) på fig. A:

- Vipp og fest innstillingen for gjæring i vertikalplanet på 33,9° HØYRE.
- Juster og fest innstillingen for gjæring i horisontalplanet på 31,6° HØYRE.
- Legg profillisten med dens brede baksideoverflate (skjult) ned på dreiefoten, med KONTAKTFLATEN MOT VEGGEN mot føringsvernet til sagen.
- Det ferdige stykket som skal brukes, vil alltid befinne seg til HØYRE for bladet etter at snittet er utført.

7. Sage aluminiumekstrudering

Fig.42

Når du sikrer aluminiumsekstruderinger, må du bruke avstandsklosser eller biter av kapp som vist i figuren for å forhindre at aluminiumen deformeres. Bruk en skjærevæske når du sager aluminiumsekstruderingen for å forhindre at det legger seg aluminiumsstøv på bladet.

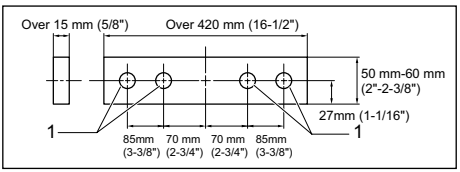
⚠FORSIKTIG:

- Prøv aldri å skjære tykke eller runde aluminiumsekstruderinger. Tykke aluminiumsekstruderinger kan løsne under saging og runde kan ikke sikres godt nok med denne sagen.

8. Gjæringskloss

Bruk av gjæringsklosser hjelper til med å sikre flisfrie kutt i arbeidsemnene. Fest en gjæringskloss til føringsflaten ved hjelp av hullene i flaten.

Mål for anbefalt gjæringskloss finner du i figuren.



1. Hull

002206

⚠FORSIKTIG:

- Bruk rett tre med jevn tykkelse som trekledning.
- Bruk skruene til å feste trekledningen til føringsplaten. Skruene må monteres slik at skruehodene er under overflaten av trekledningen.
- Når trekledningen er festet, må du ikke dreie på dreiefoten med senket hendel. Bladet og/eller trekledningen vil bli skadet.

9. Sage samme lengde gjentatte ganger

Fig.43

Når du sager flere biter materiale i sammelengde, fra 220 mm til 385 mm, vil innstillingsplaten (valgfritt tilbehør) gjøre driften mer effektiv. Monter innstillingsplaten på holderen (valgfritt tilbehør) som vist i figuren.

Tilpass skjærelinjen på arbeidsemnet ditt til enten venstre eller høyre side av spore i snittplaten. Hold arbeidsemnet slik at det ikke beveger seg, og flytt innstillingsplatestrammeren mot enden av arbeidsemnet. Fest innstillingsplaten med skruen. Når innstillingsplaten ikke er i bruk, må du løsne skruen og dreie platen ut av veien.

MERK:

- Hvis du bruker holderstangenheten (valgfritt tilbehør), kan du sage lengder opp til ca. 2200 mm gjentatte ganger.

10. Sporsaging

Fig.44

Et datokutt kan gjøres på følgende måte:

Juster nedre grenseposisjon for bladet med justeringsskruen og stopperarmen for å begrense bladets skjæredybde. Se avsnittet "Stopperarm".

Når du har justert bladets nedre grenseposisjon, må du skjære parallelle spor i hele arbeidsemnets bredde ved å bruke et skyvekutt (se figuren). Fjern arbeidsemnematerialet mellom sporene med en meisel. Ikke prøv å gjennomføre denne typen kutt med brede (tykke) sagblader eller med et dadoblad. Dette kan resultere i at du mister kontrollen og pådrar deg skader.

⚠FORSIKTIG:

- Sett stopperarmen tilbake til utgangsposisjon når du utfører noe annet enn sporsaging.

Bærbart verktøy

Fig.45

Fig.46

Påse at verktøyet ikke er tilkoplet. Sikre bladet ved 0° skråvinkel, og drei dreiefoten til fullstendig gjæringsvinkelposisjon. Sikre glidestengene slik at den nedre glidestangen er låst i posisjon når vognen er helt trukket til operatøren og de øvre stengene er låst i posisjon når vognen er helt trukket mot føringsvernet.

Senk håndtaket helt, og lås det i senket posisjon ved å skyve inn stoppestiften.
Bær sagen ved å holde begge sidene på sagfoten som vist i figuren. Hvis du tar av holderne, støvposen osv., er det lettere å bære sagen.

⚠**FORSIKTIG:**
- Du må alltid sikre alle bevegelige deler før du bærer sagen.
- Anslagsstiften er bare for bæring og oppbevaring, og ikke for saging.

VEDLIKEHOLD

⚠**FORSIKTIG:**
- Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og støpselet trukket ut av kontakten før du foretar inspeksjon eller vedlikehold.
- Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse.

⚠**ADVARSEL:**
- Du må alltid sørge for at bladet er slipt og rent for best og sikrest mulig ytelse.

Justere skjærevinkelen

Denne sagen er nøye justert og tilpasset ved fabrikken, men tøff bruk kan ha påvirket tilpasningen. Hvis sagen din ikke er godt nok tilpasset, må du gjennomføre følgende:

1. Gjæringsvinkel

Fig.47

Skyv sleden mot føringsflaten og stram de to klemskruene for å sikre sleden.
Løsne grepet som sikrer dreiefoten. Drei dreiefoten slik at pekeren peker mot 0° på gjæringsskalaen. Drei så dreiefoten litt med urviserne og mot urviserne for å la dreiefoten gå i inngrep i 0° gjærhakket. (la den være som den er dersom pekeren ikke peker mot 0°). Bruk sekskantnøkkelen for å løsne sekskantskruen som sikrer føringsvernet.
Senk håndtaket helt, og lås det i senket posisjon ved å skyve inn stoppestiften. Sett bladets side rektangulært mot føringsvernet ved hjelp av en føringslinjal el. l. Stram så sekstkantskruen godt på føringsvernet i rekkefølge fra høyre side.

Fig.48

Sørg for at pekeren viser til 0° på gjæringsskalaen. Hvis pekeren ikke viser til 0°, må du løsne skruen som fester pekeren og justere pekeren slik at den viser til 0°.

Fig.49

2. Skjæringsvinkel

(1) 0° skjæringsvinkel
Skyv sleden mot føringsflaten og stram de to klemskruene for å sikre sleden. Senk hendelen helt og lås den i senket posisjon ved å skyve anslagsstiften inn. Løsne spaken bak på sagen.
Drei justeringsskruen for 0° skjæringsvinkel (nedre skrue) på høyre side av armen to eller tre runder mot klokken for å vippe bladet mot høyre.

Fig.50

Bring sidene på bladet forsiktig i rett vinkel med oversiden av dreiefoten med en trekantlinjal, et vinkeljern e.l. ved å dreie justeringsbolten for 0° skjæringsvinkel med klokken. Stram spaken godt etterpå.

Fig.51

Forsikre deg om at pekeren på armen viser til 0° på skæringsskalaen på armholderen. Hvis den ikke viser til 0°, må du løsne skruen som fester pekeren og justere pekeren slik at den viser til 0°.

Fig.52

(2) 45° skjæringsvinkel

Fig.53

Juster 45°-skjæringsvinkelen bare etter at du har utført en 0° skjæringsvinkeljustering. For å justere venstre 45° skjæringsvinkel, må du løsne spaken og vippe bladet helt mot venstre. Forsikre deg om at pekeren på armen viser til 45° på skæringsskalaen på armholderen. Hvis pekeren ikke viser til 45°, må du dreie justeringsskruen (øvre skrue) for 45° skjæringsvinkel på høyre side av tilleggsarmen til pekerne viser til 45°.

Justere laserlinjeposisjonen

For modell LS0714FL, LS0714L

Fig.54

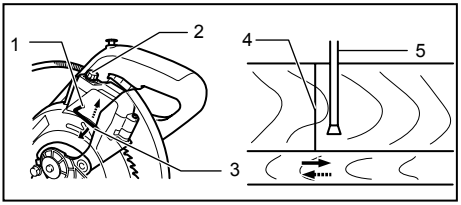
Fig.55

⚠**ADVARSEL:**
- Da sagen er koblet til strøm når laserlinjeposisjonen justeres, må du være svært forsiktig, spesiekt ved bruk av bryteren. Hvis du trykker på startbryteren ved en feiltakelse, kan sagen starte og forårsake personskader.

⚠**FORSIKTIG:**
- Se aldri direkte inn i laserstrålen. Direkte laserstråler skader øynene dine.
- Du må aldri utsette sagen for slag eller støt. Et slag eller støt kan forårsake feilposisjonert laserlinje, skade laserstrålens utgangsdel eller forkorte sagens levetid.

- Få sagen reparert ved et autorisert Makita servicesenter ved feil på laserenheten. Ingen endring med en annen type laser er tillatt.

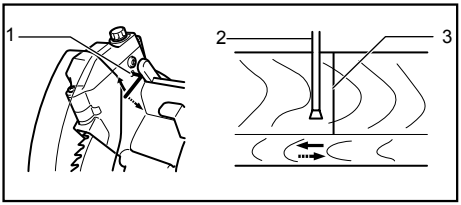
Når du justerer vises laserlinjen på venstre side av sagbladet.



1. Skru for å endre bevegelsesområdet for justeringsskruen
2. Justeringsskrue
3. Sekskantnøkkel
4. Laserlinje
5. Sagblad

005527

Når du justerer vises laserlinjen på høyre side av sagbladet.



1. Skru for å endre bevegelsesområdet for justeringsskruen
2. Sagblad
3. Laserlinje

005528

Gå frem på følgende måte for begge justeringene.

1. Sørg for at sagen er koblet fra.
2. Tegn opp skjærelinjen på arbeidsemnet og plasser det på dreiebordet. Ikke sikre arbeidsemnet med skrustikke eller lignende festeinnretning på dette tidspunktet.
3. Senk bladet ved å senke hendelen og sjekk for å se hvor skjærelinjen og sagbladets posisjon er. (Bestem hvilken posisjon du skal skjære på skærelinjen.)
4. Når du har bestemt posisjonen som skal skjæres, må du sette hendelen tilbake til utgangsposisjon. Sikre arbeidsemnet med den vertikale skrustikken uten å flytte arbeidsemnet fra forhåndskontrollert posisjon.
5. Koble til sagen og slå på laserbryteren.
6. Juster laserlinjeposisjonen på følgende måte.

Laserlinjenposisjonen kan endres hvis justeringsskruens bevegelsesområde endres ved at to skruer dreies med en sekskantnøkkel. (Laserlinjens bevegelsesområde er fabrikkjustert på 1 mm fra sideoverflaten på bladet.)

For å flytte laserlinjens bevegelsesområde lenger vekk fra bladets sideoverflate, må du dreie de to skruene mot klokken etter at du har løsnet justeringsskruen. Drei disse to skruene med klokken for å flytte den nærmere sideoveflaten på bladet etter at du har løsnet justeringsskruen.

Se avsnittet "Laserlinjefunksjon" og juster skruen slik at skjærelinjen på arbeidsemnet tilpasses til laserlinjen.

MERK:

- Kontroller laserlinjeposisjonens nøyaktighet regelmessig.
- Få sagen reparert ved et autorisert Makita servicesenter ved feil på laserenheten.

Bytte fluoriscerende rør

Bare for modell LS0714F, LS0714FL

Fig.56

⚠FORSIKTIG:

- Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og støpselet trukket ut av kontakten før du bytter røret.
- Ikke bruk makt på flouriscerende rør eller utsett dem for slag eller riper. Dette kan nemlig forårsake at glasset i røret sprekker og skader deg eller andre som befinner seg i nærheten.
- La røret være en stund etter det har vært i bruk, og bytt det noe senere. Hvis ikke kan du brenne deg.

Fjern skruer som fester lampeboksen for lyset.

Trekk ut lampeboksen og skyv den øvre posisjonen lett som vist til venstre.

Trekk ut det fluoriscerende røret og bytt det med et nytt Makita originalrør.

Rengjøre laserlampelinsen

For modell LS0714FL, LS0714L

Fig.57

Hvis laserlampelinsen blir skitten eller det legger seg sagmugg på den slik at laserlinjen ikke lenger er lett synlig, må du koble fra sagen og ta av og rengjøre laserlampelinsen forsiktig med en fuktig, myk klut. Ikke bruk løsemidler eller petroleumbaserte rengjøringsmidler på lisen.

Fig.58

For å fjerne laserlampelinsen, må du demontere sagbladet før du tar av linsen i henhold til instruksjonene i avsnittet "Montere eller demontere sagblad".

Løsne skruen som fester linsen med en skrutrekker, men ikke ta den ut.

Dra ut linsen som vist i figuren.

MERK:

- Hvis du ikke får av linsen, må du løsne skruen mer og dra ut linsen igjen uten å ta ut skruen.

Skifte kullbørster

Fig.59

Fjern og kontroller kullbørstene med jevne mellomrom. Skift dem når de er slitt ned til utskiftingsmerket. Hold

kullbørstene rene og fri til å bevege seg i holderne. Begge kullbørstene må skiftes samtidig. Bruk bare identiske kullbørster.
Bruk en skrutrekker til å fjerne børsteholderhettene. Ta ut de slitte kullbørstene, sett i nye, og fest børsteholderhettene.

Fig.60

Etter bruk

- Etter bruk, må du tørke av fliser og støv som kleber til sagen med en klut eller lignende. Hold bladvernet rene i henhold til instruksjonene i avsnittet "Bladvern". Smør glidedelene med maskinolje for å hindre at maskinen ruster.
- Når du oppbevarer sagen, må sleden dras helt frem slik at skyvepolen sitter godt fast i dreiefoten.

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET, må reparasjoner, vedlikehold og justeringer utføres av Makitas autoriserte servicesentre, og det må alltid brukes reservedeler fra Makita.

VALGFRITT TILBEHØR

⚠**FORSIKTIG:**

- Det anbefales at du bruker dette tilbehøret eller verktøyet sammen med den Makita-maskinen som er spesifisert i denne håndboken. Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake helseskader. Tilbehør og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesenter hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Sagblad med karbidspisser
- Skrustikkeenhet (horisontal skrustikke)
- Vertikal skrustikke
- Holdersett
- Holderenhet
- Holderstangenhet
- Innstillingsplate
- Støvpose
- Trekantlinjal
- AV-sperreknapp (2 stk.)
- Fluoriscerende rør
- Sekskantnøkkel

MERK:

- Enkelte elementer i listen kan være inkludert som standardtilbehør i verktøypakken. Elementene kan variere fra land til land.

SUOMI (alkuperäiset ohjeet)

Yleisselostus

1-1. Rajoitintappi
2-1. Pultti
3-1. Säätöpultti
4-1. Teränsuojus
5-1. Teränsuojus A
5-2. Teräsuojus B
(Eurooppalaisille maille)
6-1. Teränsuojus
7-1. Sormiruuvi
7-2. Lovilauta
8-1. Sahanterä
8-2. Terän hammas
8-3. Lovilauta
8-4. Vasen viisteitysleikkuu
8-5. Suora leikkaus
9-1. Säätöpultti
9-2. Kiertopohja
9-3. Ohjain
10-1. Kääntöpöydän yläpinta
10-2. Terän reuna
10-3. Ohjain
11-1. Säätöruuvi
11-2. Pysäytinvarsi
12-1. Kiertopohja
12-2. Lukitusvipu
12-3. Jiiriasteikko
12-4. Osoitin
12-5. Kahva
13-1. Vipu
13-2. Vapautusnappi
14-1. Osoitin
14-2. Viisteasteikko
14-3. Varsi
15-1. Vipu
15-2. Ruuvi
16-1. Vipu
17-1. Lukituksen vapautuskytkin
17-2. Liipaisinkytkin
17-3. Kahva
18-1. Valo
18-2. Valokatkaisin
19-1. Laaserin kytkin
20-1. Säätöruuvi
22-1. Hylsyn pidin
22-2. Kuusioavain
23-1. Rajoitintappi
24-1. Keskikansi
24-2. Kuusiokoloruuvi
24-3. Kuusioavain
24-4. Turvasuoja
25-1. Karalukitus
25-2. Nuoli
25-3. Terän kotelo
25-4. Kuusioavain
25-5. Kuusiokoloruuvi
26-1. Ulkolaippa
26-2. Sahanterä
26-3. Sisälaippa
26-4. Kuusiokoloruuvi (vasenkätinen)
26-5. Kara
27-1. Terän kotelo
27-2. Nuoli
27-3. Sahanterä
27-4. Nuoli
28-1. Pölypussi
28-2. Pölysuutin
28-3. Suljin
29-1. Pölylokero
29-2. Suojus
29-3. Painike
30-1. Sylinterin osa
30-2. Pölylokero
30-3. Sahanpuru
31-1. Sylinterin osa
31-2. Pölylokero
32-1. Tuki
32-2. Kiertopohja
33-1. Ruuvipuristimen varsi
33-2. Ruuvipuristimen tanko
33-3. Ohjain
33-4. Kannatin
33-5. Kannatinlaite
33-6. Ruuvipuristimen nuppi
33-7. Ruuvi
34-1. Ruuvipuristimen nuppi
34-2. Ulkonema
34-3. Akselinpuristin
34-4. Pohja
35-1. Kannatin
35-2. Kannatinlaite
36-1. Kannatinlaite
36-2. Tanko 12
37-1. Kaksi liukutankoa varmistavaa puristinruuvia
37-2. Kannatinlaite
(vaihtoehtoinen lisävaruste)
38-1. Kaksi liukutankoa varmistavaa puristinruuvia
38-2. Kannatinlaite
(vaihtoehtoinen lisävaruste)
39-1. Kannatinlaite
(vaihtoehtoinen lisävaruste)
40-1. 52/38˚ kruunumallinen reunalista
40-2. 45˚ kruunumallinen reunalista
40-3. 45˚ kovero reunalista
41-1. Sisänurkka
41-2. Ulkonurkka
42-1. Ruuvipuristin
42-2. Välike
42-3. Ohjain
42-4. Alumiininen puristetanko
42-5. Välike
43-1. Kiinnityslevy
43-2. Kannatin
43-3. Ruuvi
44-1. Leikata uria terällä
45-1. Rajoitintappi
47-1. Ohjain
47-2. Kuusiokoloruuvi
48-1. Kolmikulma
49-1. Ruuvi
49-2. Jiiriasteikko
49-3. Osoitin
50-1. Vipu
50-2. Varrenpidin
50-3. 0˚ asteinen viisteityskulman säätöpultti
50-4. Varsi
50-5. Vapautusnappi
51-1. Kolmikulma
51-2. Sahanterä
51-3. Kääntöpöydän yläpinta
52-1. Viisteasteikko
52-2. Osoitin
52-3. Ruuvi
53-1. Vasemman 45˚ viisteityskulman säätöpultti
54-1. Työkappale
54-2. Sahauslinja
54-3. Kannatinlaite
(vaihtoehtoinen lisävaruste)
55-1. Pystysuora ruuvinpuristin
55-2. Kannatinlaite
(vaihtoehtoinen lisävaruste)
56-1. Vedä pois
56-2. Paina
56-3. Lamppulaatikko
56-4. Ruuvit
56-5. Loisteputki
57-1. Ruuvitaltta
57-2. Ruuvi (vain yksi kappale)
57-3. Laaservalon linssi
58-1. Laaservalon linssi
59-1. Rajamerkki
60-1. Harjanpitimen kansi
60-2. Ruuvitaltta

TEKNISET TIEDOT

Malli	LS0714/ LS0714F/ LS0714FL/LS0714L
Terän läpimitta	190 mm
Terän paksuus	1,3 mm - 2,0 mm
Aukon (akseli) halkaisija	20 mm
Maks. jiirikulma	Vasen 47° , Oikea 57°
Maks. kallistuskulma	Vasen 45°, Oikea 5°

Maks. leikkauskapasiteetit (K x L) 190 mm:n terän halkaisijalla.

Jiirikulma	Kallistuskulma		
	45° (vasen)	0°	5° (oikea)
0°	* 45 mm x 265 mm Huomautus 1	* 60 mm x 265 mm Huomautus 1	-----
	40 mm x 300 mm	52 mm x 300 mm	40 mm x 300 mm
45° (vasen ja oikea)	* 45 mm x 185 mm Huomautus 2	* 60 mm x 185 mm Huomautus 2	-----
	40 mm x 212 mm	52 mm x 212 mm	
57° (oikea)	-----	* 60 mm x 145 mm Huomautus 3	-----
		52 mm x 163 mm	

(Huomautus)

* merkki viittaa siihen, että sahausvasteessa käytetyn puusovitteen paksuus on seuraava.

1: Kun käytät 20 mm paksua puun päätyä.

2: Kun käytät 15 mm paksua puun päätyä.

3: Kun käytät 10 mm paksua puun päätyä.

Tyhjäkäyntinopeus (min^{-1})	6 000
Laasertyyppi (LS0714FL/L)	Punainen laser 650 nm, $<$1mW (laserluokka 2)
Mitat (P x L x K)	670 mm x 430 mm x 458 mm
Nettopaino	LS0714: 13,1 kg, LS0714F: 13,4 kg, LS0714FL: 13,7 kg, LS0714L: 13,5 kg

- Jatkuvan tutkimus- ja kehitysohjelman vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tässä mainittuja teknisiä ominaisuuksia ilman ennakkoilmoitusta.
- Tekniset ominaisuudet saattavat vaihdella eri maissa.
- Paino EPTA-menetelmän 01/2003 mukaan

END210-6

Symbolit

Laitteessa on käytetty seuraavia symboleja. Opettele näiden merkitys, ennen kuin käytät konetta.

· Katso käyttöohjeita.

· KAKSINKERTAINEN ERISTYS

· Pidä sahauspäätä alhaalla sahaamisen jälkeen, kunnes terä on kokonaan pysähtynyt. Näin vältät pirstaleiden aiheuttamat onnettomuudet.

· Kun suoritetaan liukuleikkaus, vedä ensin kelkka täysin ulos ja paina kahva alas, työnnä sitten kelkkaa ohjaimen suuntaan.

· Älä sijoita käsiä äläkä sormia terän lähelle.

· Älä koskaan katso lasersäteeseen. Suora lasersäde voi vahingoittaa silmiäsi.

· Koskee vain EU-maita
Älä hävitä sähkötarvikkeita tavallisen kotitalousjätteen mukana.
Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2002/96/ETY ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötarvikkeet on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

ENE006-1

Käyttötarkoitus

Työkalu on tarkoitettu puun tarkkaan suoraan sahaukseen ja jiirisahaukseen. Voidaan sahata myös alumiinia sopivalla sahanterällä.

ENF002-2

Virtalähde

Laitteen saa kytkeä vain sellaiseen virtalähteeseen, jonka jännite on sama kuin arvokilvessä ilmoitettu, ja sitä

saa käyttää ainoastaan yksivaiheisella vaihtovirralla. Laite on kaksinkertaisesti suojaeristetty, ja se voidaan siten kytkeä myös maadoittamattomaan pistorasiaan.

ENG905-1

Melutaso

Tyypillinen A-painotettu melutaso määräytyy EN61029-standardin mukaan:

Äänenpainetaso (L_{pA}): 92 dB(A)
Äänen tehotaso (L_{WA}): 101 dB(A)
Virhemarginaali (K): 3 dB(A)

Käytä kuulosuojaimia

ENG900-1

Tärinä

Värähtelyn kokonaisarvo (kolmiakselivektorin summa) on määritelty EN61029mukaan:

Tärinäpäästö (a_h): enintään 2,5 m/s^2
Virhemarginaali (K) : 1,5 m/s^2

ENG901-1

- Ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu standarditestausmenetelmän mukaisesti, ja sen avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.
- Ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

⚠**VAROITUS:**

- Työkalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan.
- Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varotoimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjakso kokonaisuudessaan, myös jaksot, joiden aikana työkalu on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).

ENH003-13

Koskee vain Euroopan maita

VAKUUTUS EC-VASTAAVUUDESTA

Vastuullinen valmistaja Makita Corporation ilmoittaa vastaavansa siitä, että seuraava(t) Makitan valmistama(t) kone(et):

Koneen tunnistetiedot:
Liukuyhdistetty saha
Mallinro/tyyppi: LS0714, LS0714F, LS0714FL, LS0714L
ovat sarjavalmisteisia ja
täyttävät seuraavien eurooppalaisten direktiivien vaatimukset:
2006/42/EC
ja että ne on valmistettu seuraavien standardien tai standardoitujen asiakirjojen mukaisesti:
EN61029
Teknisen dokumentaation ylläpidosta vastaa valtuutettu Euroopan-edustajamme, jonka yhteystiedot ovat:
Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

30. 1. 2009

000230

Tomoyasu Kato
Johtaja
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEA010-1

Sähkötyökalujen käyttöä koskevat varoitukset

⚠ **VAROITUS Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja käyttöohjeet.** Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan vammautumiseen.

Säilytä varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

ENB034-6

LISÄÄ TURVAOHJEITA KONEELLE

1. **Pidä silmäsuojuksia.**
2. **Pidä kädet poissa sahanterän liikeradalta. Vältä koskettamasta rullaavaa terää. Se voi aiheuttaa vakavan onnettomuuden.**
3. **Älä käytä sahaa ilman suojuksia. Varmista terän suojuksen sulkeutuminen ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä sahaa, jos terän suojus ei liiku vapaasti ja sulkeudu heti. Älä koskaan kiristä tai sido terän suojusta auki-asentoon.**
4. **Älä suorita mitään toimenpiteitä vapaalla kädellä.** Työkappale tulee kiinnittää kunnolla kääntöalustaan ja ohjaimeen kappalepuristimella kaikkien toimintojen aikana. Älä koskaan varmenna työkappaleen kiinnitystä käsin.
5. **Älä koskaan kosketa sahanterää.**
6. **Sammuta kone ja odota, kunnes terä on pysähtynyt ennen kuin siirrät työkappaletta tai muutat asetuksia.**
7. **Kytke työkalu pois päältä ennen sahanterän vaihtoa tai huoltoa.**
8. **Ennen työkalun kantamista kiinnitä aina kaikki liikkuvat osat.**
9. **Lukitustappi, joka lukitsee leikkausterän, on tarkoitettu vain kantamiseen ja säilytykseen eikä sitä ole tarkoitettu leikkauskäyttöön.**
10. **Älä käytä työkalua palavien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.** Työkalun sähköinen toiminta voi aiheuttaa räjähdyksen ja tulipalon, jos sen läheisyydessä on palavia nesteitä tai kaasuja.
11. **Tarkista, ettei terässä ole halkeamia eikä se ole vioittunut ennen käyttöä.**

Vaihda haljennut tai vahingoittunut terä välittömästi.

12. **Käytä ainoastaan tälle työkalulle tarkoitettuja laippoja.**
13. **Ole varovainen, ettet vahingoita karaa, laippoja (erityisesti asennuspintaa) tai pulttia. Näiden osien vioittuminen voi aiheuttaa terän rikkoutumisen.**
14. **Varmista, että kääntöalusta on kiinnitetty kunnolla, ettei se liiku käytön aikana.**
15. **Poista lastut, pienet osat jne. pöydältä ennen käyttöä oman turvallisuutesi takaamiseksi.**
16. **Vältä naulojen sahaamista. Tarkasta työkappale ja poista kaikki naulat ennen työstöä.**
17. **Varmista, että karalukko on avattu, ennen kuin virta kytketään päälle.**
18. **Varmista, ettei terä kosketa kääntöalustaa alimmassa kohdassa.**
19. **Tartu kahvaan tiukasti. Muista, että saha liikkuu hieman ylös ja alas käynnistyksen ja pysähtymisen aikana.**
20. **Varmista, että terä ei kosketa työkappaletta, ennen kuin painat kytkintä.**
21. **Anna koneen käydä hetki ennen sen käyttämistä työkappaleeseen. Tarkkaile konetta värinän ja huojunnan varalta, mikä voisi olla merkki huonosti asennetusta tai tasapainotetusta terästä.**
22. **Sahaa vasta, kun terä on saavuttanut täyden nopeuden.**
23. **Lopeta työskentely välittömästi, jos havaitset jotain tavallisesta poikkeavaa.**
24. **Älä yritä lukita liipaisinta päälläoloasentoon.**
25. **Ole koko ajan tarkkaavainen, varsinkin toistuvan ja yksitoikkoisen käytön aikana. Älä luota väärään turvallisuuden tunteeseen. Terät ovat erittäin vaarallisia.**
26. **Käytä vain tässä ohjeessa suositeltuja lisävarusteita. Sopimattomien lisävarusteiden kuten hiomaterien käyttö voi aiheuttaa onnettomuuden.**
27. **Älä sahaa muuta kuin puuta, alumiinia tai vastaavia materiaaleja.**
28. **Kytke jiirisahat pölynkeräyslaitteeseen sahauksen aikana.**
29. **Valitse sahanterät leikattavan materiaalin mukaan.**
30. **Ole varovainen kiinnittäessäsi terää.**
31. **Vaihda kitapala, kun se on kulunut.**
32. **Älä käytä pikateräksestä valmistettuja sahanteriä.**
33. **Työskentelyssä syntyvä pöly voi sisältää syöpää, syntymävaurioita ja muita lisääntymishäiriöitä aiheuttavia kemikaaleja. Esimerkkejä tällaisista kemikaaleista ovat:**
    - **lyijypohjaisilla maaleilla käsiteltyjen materiaalien sisältämä lyijy**
    - **arsenikki ja kromi kemiallisesti käsitellystä puutavarasta.**
      Sinun altistumisriskisi riippuu siitä, kuinka usein teet tämäntyyppistä työtä. Näin voit vähentää altistumista näille kemikaaleille: työskentele hyvin tuuletetuissa tiloissa ja käytä hyväksyttyjä turvalaitteita, kuten hengityssuojaimia, jotka on tarkoitettu erityisesti suodattamaan mikroskooppisia aineosasia.
34. **Pidä terä aina terävänä ja puhtaana rajoittaaksesi melutasoa.**
35. **Koneen käyttäjä on asianmukaisesti koulutettu koneen toiminnoissa, säädöissä ja käytössä.**
36. **Käytä oikein teroitettuja sahanteriä. Huomioi sahanterään merkitty enimmäisnopeus.**
37. **Älä poista irtisahattuja kappaleita äläkä muita työkappaleen osia sahausalueelta koneen käydessä ja sahan pään ollessa pois lepoasennosta.**
38. **Käytä vain valmistajan suosittelemia sahanteriä, jotka ovat standardin EN847-1 mukaisia.**
39. **Pidä hansikkaita, kun käsittelet sahanteriä (sahanterät tulee kuljettaa kotelossa aina, kun mahdollista) ja karkeapintaisia materiaaleja.**
40. **Jos saha on varustettu laserilla, laseria ei saa vaihtaa muuntyyppiseen laseriin. Korjaukset tulee suorittaa asiaankuuluvalla tavalla.**

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

ASENNUS

Penkin kiinnittäminen

Laitteen kuljetuksen aikana kahva on lukittu alennettuun asemaan kannen tapilla. Vapauta kannen tappi alentamalla hieman kahvaa ja vetämällä kannen tappia.

Kuva1

Työkalu tulee ruuvata kahdella ruuvilla tasaiselle pinnalle laitteen pohjassa olevia ruuvinreikiä käyttäen. Tämä estää kaatumisen ja mahdollisen vammautumisen.

Kuva2

Kierrä säätöruuvia myötäpäivään tai vastapäivään työkalun tasapainossa pitämiseksi siten, että se koskettaa lattian pintaa.

Kuva3

TOIMINTOJEN KUVAUS

⚠VAROITUS:

- Varmista aina ennen koneen säätöjen ja toiminnallisten tarkistusten tekemistä, että kone on sammutettu ja irrotettu pistorasiasta.

Teräsuojus

Kaikille Euroopan ulkopuolella oleville maille.

Kuva4

Kun alennat kahvaa, teränsuojus nousee automaattisesti. Teränsuojus on jousitettu, joten ne palautuvat alkupäiseen asentoonsa, kun leikkaus on valmis ja kahva nostettu. ÄLÄ KOSKAAN TYHJENNÄ TAI POISTA TERÄNSUOJUSTA TAI JOUSTA, JOKA KIINNITTYY SUOJUKSEEN.

Henkilökohtaisen turvallisuutesi vuoksi pidä teränsuojus aina hyvässä kunnossa. Suojusten poikkeava toiminta tulee heti oikaista. Tarkista varmistaaksesi suojuksen jousenpaluu toiminta. ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ TYÖKALUA, JOS TERÄNSUOJUS TAI JOUSI ON TURMELTUNUT, VIALLINEN TAI POISTETTU. SE ON ERITTÄIN VAARALLISTA JA SAATTAA AIHEUTTAA VAKAVIA HENKILÖVAHINKOJA.

Eurooppalaisille maille

Kuva5

Kun alennat kahvaa, teränsuojus A nousee automaattisesti. Teränsuojus B nousee työkappaleeseen koskiessaan. Teränsuojukset ovat jousitettuja, joten ne palautuvat alkuperäiseen asentoonsa, kun leikkaus on valmis ja kahva nostettu. ÄLÄ KOSKAAN TYHJENNÄ TAI POISTA TERÄNSUOJUKSIA TAI JOUSTA, JOKA KIINNITTYY SUOJUKSEEN.

Henkilökohtaisen turvallisuutesi vuoksi pidä jokainen teränsuojus aina hyvässä kunnossa. Teränsuojusten poikkeava toiminta tulee heti oikaista. Tarkista varmistaaksesi suojusten jousenpaluu toiminta. ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ TYÖKALUA, JOS TERÄNSUOJUKSET TAI JOUSI OVAT TURMELTUNEET, VIALLISET TAI POISTETUT. SE ON ERITTÄIN VAARALLISTA JA SAATTAA AIHEUTTAA VAKAVIA HENKILÖVAHINKOJA.

Jos läpinäkyvä suojus likaantuu, tai siihen liimautuu sahanpurua siten, ettei terä ole enää hyvin näkyvissä, kytke saha irti ja puhdista suojus huolellisesti kostealla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai öljypohjaisia puhdistusaineita muovisiin suojuksiin.

Jos teränsuojus on erityisen likainen ja sen läpinäkyvyys on heikentynyt, löysää keskiösuojusta kiinni pitävä kuusiokoloruuvi mukana toimitetulla kuusioavaimella. Irrota kuusiokoloruuvi kiertämällä sitä vastapäivään ja nosta sitten teränsuojusta ja keskiösuojusta. Kun teränsuojus on tässä asennossa, puhdistus voidaan suorittaa perusteellisesti ja tehokkaasti. Kun puhdistus on valmis, suorita edellä mainitut toimet käänteisessä järjestyksessä ja kiinnitä ruuvi. Älä irrota jousta, joka pitää teränsuojusta paikallaan. Jos suojus haalistuu iän tai UV-valolle altistumisen takia, tilaa valtuutetusta Makita-huoltoliikkeestä uusi suojus. ÄLÄ OHITA TAI POISTA SUOJUSTA.

Kuva6

Kitapalan sijoittaminen

Kuva7

Kuva8

Työkalu annetaan kiertopohjassa olevien kitapalojen kanssa minimoimaan leikkauksen poistumispuolen repimistä. Kitapalat ovat tehtaan säätämiä, jotta sahanterä ei koskettaisi kitapaloja. Ennen käyttöä säädä kitapalat seuraavasti:

Irrota ensiksi koneen virtajohto. Löysää kaikki lovilaudan varmistamat ruuvit (2 molemmissa vasemmalla ja oikealla). Kiristä ne uudestaan ainoastaan sen verran, että lovilautoja voi helposti liikuttaa käsin. Laske kahva kokonaan ja työnnä lukkotappi sisään kahvan lukitsemiseksi lasketussa asemassaan. Löysää kaksi liukutankoa varmistavaa puristinruuvia. Vedä alustaa kokonaan itseesi päin. Säädä lovilautoja siten, että lovilaudat koskettavat juuri ja juuri teränhampaiden sivuja. Kiristä etupuolen ruuveja (älä kiristä tiukasti). Työnnä alustaa täysin suojusestettä päin ja säädä lovilautoja siten, että lovilaudat koskettavat juuri ja juuri teränhampaiden sivuja. Kiristä takapuolen ruuveja (älä kiristä tiukasti).

Lovilautojen säädön jälkeen, vapauta lukkotappi ja nosta kahvaa. Kiristä sitten kaikki ruuvit hyvin.

⚠HUOMIO:

- Viistokulman muuttamista ennen ja sen jälkeen, säädä lovilaudat aina ylhäällä kuvatulla tavalla.

Parhaan sahauskyvyn ylläpitäminen

Kuva9

Kuva10

Tämä työkalu on tehtaassa säädetty välittämään 190 mm:selle sahanterälle maksimi leikkuukapasiteetin.

Kun asennat uuden terän, tarkista aina terän

ala-asennon raja ja säädä tarvittaessa seuraavasti:
Irrota työkalu ensin pistorasiasta. Työnnä kelkka kiinni sahausvasteeseen ja laske kahva kokonaan alas. Käännä säätöruuvia kuusioavaimella, kunnes terän reuna ulottuu hieman kääntöjalustan yläpinnan alapuolelle kohdassa, jossa sahausvasteen etupuoli kohtaa kääntöjalustan yläpinnan.
Kun kone on irrotettuna pistorasiasta, käännä terää käsin pitäen kahvan kokonaan alhaalla varmistuaksesi, että terä ei kosketa mitään alajalustan kohtaa. Hienosäädä tarvittaessa.

⚠**VAROITUS:**

- Kun terä on kiinnitetty, varmista aina, että terä ei kosketa alajalustan mitään kohtaa, kun kahva lasketaan kokonaan alas. Tee tämä vain koneen ollessa irrotettuna pistorasiasta.

Lukitusvarsi

Kuva11

Terän alempaa raja-asentoa voi helposti säätää lukitusvarren avulla. Siirrä lukitusvartta kuvan osoittamalla tavalla nuolen osoittamaan suuntaan sen säätämiseksi. Säädä säätöruuvia siten, että terä pysähtyy haluttuun asentoon, kuin alennat kahvaa täysin.

Jiirikulman säätäminen

Kuva12

Löysää kädensijaa kääntämällä sitä vastapäivään. Kierrä kiertopohjaa samalla lukkovipua alas painaen. Kun olet siirtänyt kädensijan sellaiseen asentoon, jossa osoitin osoittaa viistoasteikossa haluttuun kulmaan, kiristä hyvin kädensijaa myötäpäivään.

⚠**HUOMIO:**

- Kiertopohjaa kääntäessä, varmista, että nostat kahvan täysin.
- Viistokulman vaihtamisen jälkeen varmista aina kiertopohja kiristämällä kädensijaa tiukasti.

Kallistuskulman säätäminen

Kuva13

Kuva14

Kun haluat säätää kallistuskulmaa, löysää työkalun takana oleva vipu kiertämällä sitä vastapäivään.
Kallista sahanterää työntämällä kahvaa vasemmalle, kunnes osoitin osoittaa haluamaasi kulmaa kallistusasteikossa. Kiristä sitten vipu myötäpäivään tiukalle varren kiinnittämiseksi.
Terän kallistamiseksi oikealle päin, työnnä työkalun takapuolella olevaa vapautusnappia samalla, kun kallistat hieman terää vasemmalle päin vivun löysäämisen jälkeen. Vapautusnappia alas painaen, kallista sahanterää oikealle päin.

⚠**HUOMIO:**

- Kun käännät sahanterää, muista nostaa kahva kokonaan ylös.
- Kun olet muuttanut kallistuskulman, kiinnitä varsi aina kiristämällä vipu myötäpäivään kiertämällä.
- Kallistuskulmaa vaihtaessasi, sijoita kitapalat varmasti asianmukaisesti, kuten "Kitapalojen sijoittaminen" osassa on selitetty.

Vivun aseman säätö

Kuva15

Vivun voi asettaa uudelleen 30° välein jokaisessa kulmassa, jolloin vipua ei tarvitse täysin kiristää.
Löysää ja poista vipua varmistava ruuvi työkalun takapuolella. Poista vipu ja asenna se uudestaan siten, että se on hieman tason yläpuolella. Varmista vipu hyvin ruuvilla.

Kytkimen käyttäminen

⚠**HUOMIO:**

- Tarkista aina ennen työkalun liittämistä virtalähteeseen, että liipaisinkytkin kytkeytyy oikein ja palaa asentoon OFF, kun se vapautetaan.
- Kun konetta ei käytetä, irrota lukituksen vapautuskytkin ja säilytä sitä turvallisessa paikassa.
- Älä vedä liipaisinkytkimestä voimakkaasti, ellet samalla paina lukitusnappia. Kytkin voi rikkoutua.

Eurooppalaisille maille

Kuva16

Laitteessa on lukituksen vapautuspainike, joka estää liipaisinkytkimen painamisen vahingossa. Laitteen käynnistämiseen paina lukituksen vapautuspainiketta ja vedä sitten liipaisinkytkimestä. Laite pysäytetään vapauttamalla liipaisinkytkin.

Kaikille Euroopan ulkopuolella oleville maille.

Kuva17

Laitteessa on lukituksen vapautuspainike, joka estää liipaisinkytkimen painamisen vahingossa. Käynnistä saha painamalla lukituksen vapautuspainiketta sisään ja vetämällä liipaisinkytkimestä. Laite pysäytetään vapauttamalla liipaisinkytkin.

⚠**VAROITUS:**

- ÄLÄ koskaan käytä sahaa, jos liipaisinkytkin ei toimi moitteettomasti. Saha, jonka liipaisinkytkin on viallinen, on ERITTÄIN VAARALLINEN ja korjattava ennen käytön jatkamista.
- Käyttäjän turvallisuuden vuoksi sahassa on lukituksen vapautuspainike, joka estää sahan käynnistämisen vahingossa. ÄLÄ koskaan käytä sahaa, jos se käynnistyy pelkästään liipaisinkytkintä painamalla ilman, että painaisit lukituksen vapautuspainiketta. Toimita saha MAKITA-huoltoon korjattavaksi ennen käytön jatkamista.
- ÄLÄ koskaan teippaa tai ohita lukituksen vapautusvipua.

Lamppujen sytyttäminen

Mallille LS0714F, LS0714FL

Kuva18

⚠HUOMIO:

- Tämä ei ole vedenpitävä valaisin. Älä pese valaisinta vedessä tai käytä sitä sateessa tai kostealla alueella. Sellainen menettely saattaa johtaa sähköiskuun ja savuamiseen.
- Älä kosketa valaisimen linssejä, koska se on erittäin kuuma päällekytkettynä tai lyhyen ajan päästä sammuttamisesta. Tämä saattaa aiheuttaa palovammoja kehoon.
- Varo kolhimasta valaisinta, ettei se vaurioidu tai sen toiminta-aika lyhene.
- Älä valaise säteellä silmiisi. Tämä saattaa satuttaa silmiäsi.
- Älä peitä valaisinta vaatteilla, kartongilla, pahvilla tai vastaavilla tavaroilla sen ollessa päällä, koska se voi johtaa tulipaloon tai syttymiseen.

Työnnä kytkintä ylempään asemaan valaisimen päällekytkemiseksi ja alempaan asemaan pois kytkemiseksi.
Liikuta valaisinta, jotta voisit vaihdella valaistuksen alueiden välillä.

HUOMAUTUS:

- Pyyhi lika pois linssistä kuivalla liinalla. Älä naarmuta valaisimen linssiä, ettei valoteho laske.

Lasersäde-toiminta

Mallille LS0714FL, LS0714L

Kuva19

⚠HUOMIO:

- Älä koskaan katso lasersäteeseen. Välitön lasersäde voi vahingoittaa silmiäsi.
- LASERSÄTEILY, ÄLÄ TUIJOTA SÄTEESEEN TAI KATSO SUORAAN OPTISILLA LAITTEILLA, 2M-LUOKAN LASERTUOTE.

Lasersäteen päällekytkemiseksi paina kytkimen ylempää (I) asemaa. Paina alempaa asemaa (O) pois kytkemiseksi.
Laseryhteys voidaan siirtää sahanterän joko vasemmalle tai oikealle puolelle säätämällä säätöruuveja seuraavalla tavalla.

Kuva20

1. Löysää säätöruuvi kiertämällä sitä vastapäivään.
2. Kun säätöruuvi on löysennetty, liu'uta säätöruuvia oikealle tai vasemmalle niin pitkälle, kuin mahdollista.
3. Kiristä säätöruuvi hyvin siinä asennossaan, missä se ei enää liu'u.

Laseryhteys tehtaassa säädetty, joten sen voi asentaa 11 mm:n rajoissa terän sivupinnoista (leikkausasema).

HUOMAUTUS:

- Laseryhteyden ollessa himmeä ja melkein tai täysin näkymätön työpaikalla olevan sisäisen tai ulkoisen välittömän auringonvalon vuoksi, siirrä työalue muualle, missä se ei ole välittömässä auringonvalossa.

Laseryhteyden oikaiseminen

Kuva21

Laseryhteyden voi siirtää terän joko vasemmalle tai oikealle puolelle leikkusovelluksen mukaan. Ks. "Lasersäteen toiminta" osaa, sen siirtämismenetelmää koskien.

HUOMAUTUS:

- Käytä puuvuorausta suojusestettä vastaan, kun oikaiset leikkausyhteyden laseryhteydellä suojusesteen sivulla yhdistetyssä leikkauksessa (viisteityskulma 45 astetta ja viistokulma oikealle 45 astetta).

A) Kun saavutat työkappaleen vasemmalla sivulla oikean koon

- Siirrä laseryhteys terän vasemalle puolelle

B) Kun saavutat työkappaleen oikealla sivulla oikean koon

- Siirrä laseryhteys terän oikealle puolelle

Oikaise leikkausyhteys työkappaleessasi laseryhteyden avulla.

KOKOONPANO

⚠VAROITUS:

- Varmista aina ennen koneelle tehtäviä toimenpiteitä, että kone on sammutettu ja irrotettu pistorasiasta.

Kuusioavaimen varastointi

Kuva22

Kuusioavainta säilytetään kuvan osoittamalla tavalla. Kun haluat käyttää kuusioavainta, ota se pois pidikkeestä. Pistä kuusioavain takaisin pidikkeeseen käytön jälkeen.

Sahanterän kiinnittäminen ja irrottaminen

Kuva23

⚠VAROITUS:

- Varmista aina ennen terän kiinnittämistä ja irrottamista, että kone on sammutettu ja irrotettu pistorasiasta.

⚠HUOMIO:

- Käytä terän irrottamiseen ja kiinnittämiseen vain mukana toimitettua Makitan kuusioavainta. Muuten seurauksena voi olla kuusiokoloruuvin yli- tai alikiristäminen. Se voi aiheuttaa vammoja.

Lukitse kahva nostettuun asemaan työntämällä lukkotappi sisään.
Kun haluat irrottaa terän, löysää keskimmäistä kantta pitävä kuusiokoloruuvi kiertämällä sitä vastapäivään kuusioavaimella. Nosta teränsuojus ja keskimmäinen

kansi.

Kuva24

Lukitse kara painamalla akselin lukkoa ja löysää kuusiokoloruuvi kiertämällä sitä myötäpäivään kuusioavaimella. Irrota sitten kuusiokoloruuvi, ulkolaippa ja terä.

Kuva25

Kiinnitä terä asettamalla se karalle varmistaen samalla, että terän pinnalla oleva nuoli osoittaa samaan suuntaan kuin teräkotelossa oleva nuoli. Asenna ulkolaippa ja kuusiokoloruuvi ja kiristä sitten kuusiokoloruuvi (vasenkätinen) tiukasti kiertämällä sitä kuusioavaimella vastapäivään samalla akselilukkoa painaen.

Kuva26

Kuva27

Palauta teränsuojus ja keskiösuojus alkuperäiseen asentoonsa. Kiinnitä sitten keskiösuojus paikalleen kiristämällä kuusiokoloruuvi myötäpäivään kiertämällä. Vapauta kahva yläasennosta vetämällä rajoitintappia. Varmista kahvaa laskemalla, että teränsuojus liikkuu oikein. Varmista ennen sahaamista, että akselilukko on vapauttanut karan.

Pölypussi (valinnainen lisävaruste)

Kuva28

Sahaaminen on siistiä ja pölyn kerääminen helppoa, kun käytät pölypussia. Pölypussi kiinnitetään sovittamalla se pölysuuttimeen.
Kun pölypussi on täyttynyt noin puoliksi, irrota pölypussi koneesta ja vedä suljin irti. Tyhjennä pussin sisältö napauttamalla sitä kevyesti siten, että sisään tarttuneet hiukkaset irtoavat. Näin ne eivät jää haittaamaan tulevaa pölynkeräystä.

HUOMAUTUS:

Jos liität Makita-pölynimurin sahaasi, voit suorittaa tehokkaampia ja puhtaampia toimenpiteitä.

Pölylokero (valinnainen lisävaruste)

Kuva29

Asenna pölylokero pölysuutimeen.
Tyhjennä pölylokero mahdollisimman pian.
Pölylokero tyhjennetään avaamalla kansi painamalla nappia ja heittämällä sahanpuru pois. Laita kansi takaisin alkuperäiseen asentoonsa ja se lukkiutuu. Pölylokeron voi helposti poistaa vetämällä ulos ja samalla kääntäen sitä lähelle laitteessa olevaa pölysuutinta.

HUOMAUTUS:

- Jos liität Makita-pölynimurin tähän laitteeseen, voit suorittaa tehokkaampia ja puhtaampia toimenpiteitä.

⚠HUOMIO:

- Tyhjennä pölylokero, ennenkuin kerääntynyt sahanpurun taso yltää sylinteri-osan.

Kuva30

Kuva31

Työkappaleen kiinnittäminen

⚠VAROITUS:

- On erittäin tärkeää, että työkappale kiinnitetään aina kunnolla ja kiristetään ruuvipuristimella paikalleen. Muutoin kone voi vioittua ja/tai työkappale tuhoutua. SEURAUKSENA VOI OLLA MYÖS LOUKKAANTUMINEN. ÄLÄ myöskään nosta terää työskentelyn jälkeen, ennen kuin terä on kokonaan pysähtynyt.

⚠HUOMIO:

- Pitkiä työkappaleita leikattaessa käytä sellaisia kannattimia, jotka ovat yhtä pitkiä, kuin kierrospohjan ylimmän pinnan taso. Älä turvaudu ainoastaan pystysuoriin ruuvinpuristimiin ja/tai vaakasuoriin ruuvinpuristimiin työkappaleen kannatukseksi.
  Tämä materiaali notkuu. Kannata työkappaletta koko sen pituudessaan välttääksesi terän puristuksen ja mahdollisen TAKAPOTKUN.

Kuva32

Kappalepuristin

Kuva33

Pystysuoran ruuvinpuristimen voi asentaa kahteen asentoon, sahausvasteen tai tukipöydän (vaihtoehtoinen lisävaruste) joko vasemmalle tai oikealle puolelle. Pistä ruuvinpuristimen tanko sahausvasteen reikään tai tukipöytään ja kiristä ruuvia ruuvinpuristimen tangon varmistamiseksi.
Sijoita ruuvinpuristimen varsi työkappaleen paksuuden ja muodon mukaan ja varmista ruuvinpuristimen varsi kiristämällä ruuvia. Jos ruuvinpuristimen varren varmistava ruuvi koskettaa sahausvastetta, pistä ruuvi ruuvinpuristimen varren päinvastaiselle puolelle. Varmista, ettei laitteen mikään osa kosketa ruuvinpuristinta silloin, kun painat terän täysin alas ja vedät tai työnnät terää loppuun asti. Jos jokin osa koskettaa ruuvinpuristinta, sijoita ruuvinpuristin uudestaan.
Purista työkappale tukevasti sahausvastetta ja kierrospohjaa vasten. Sijoita työkappale haluttuun leikkausasentoon ja varmista se lujasti kiristämällä ruuvinpuristimen nuppia.

⚠HUOMIO:

- Työkappale on kiinnitettävä lujasti kierrospohjaa ja ohjausaitaa vasten ruuvinpuristimella jokaisen toimenpiteen tapauksessa.

Vaakasuora ruuvinpuristin (vaihtoehtoinen lisävaruste)

Kuva34

Vaakasuora ruuvinpuristin voidaan asentaa pohjan vasemmalle puolelle. Kääntämällä ruuvinpuristimen nuppia vastapäivään, ruuvi vapautuu ja ruuvinpuristimen

akselia voidaan liikuttaa nopeasti sisään ja ulos. Kääntämällä ruuvinpuristimen nuppia myötäpäivään, ruuvi pysyy kiinnitettynä. Tartu työkappaleeseen kääntämällä ruuvinpuristimen nuppia hellävaroen myötäpäivään, kunnes ulkonema saavuttaa sen kaikkein ylimmän asentonsa, ja kiinnitä sitten tukevasti. Jos painat ruuvinpuristintimen nuppia vahvasti sisään tai vedät ulos sillä aikaa, kuin käännät sitä myötäpäivään, ulkonema saattaa pysähtyä tiettyyn kulmaan. Tässä tapauksessa kierrä ruuvinpuristimen nuppia takaisin vastapäivään kunnes ruuvi vapautuu, ennen kuin kierrät sitä taas hellävaroen myötäpäivään.
Vaakasuoralla ruuvinpuristimella voi varmistaa enintään 120 mm leveän työkappaleen.

⚠**HUOMIO:**

- Tartu työkappaleeseen ainoastaan silloin, kuin ulkonema on ylimmässä asennossa. Tämän laiminlyönti voi aiheuttaa työkappaleen puutteellisen kiinnittämisen. Tämä saattaa aiheuttaa työkappaleen heiton, aiheuttaa vahingoa terälle tai aiheuttaa hallinnan menetyksen, joka taas voi aiheuttaa HENKILÖVAHINKOA.

Kannattimet ja tukipöydät (vaihtoehtoiset lisävarusteet)

Kuva35

Kannattimet ja tukipöydät voi asentaa kummallekin puolelle työkappaleen vaakasuoraan kannatukseen sopivana keinona. Asenna ne kuvan osoittamalla tavalla. Kiristä sitten ruuvit tukevasti varmistaaksesi kannattimet ja tukipöydät.
Pitkiä työkappaleita leikatessa käytä kannatintanko-yhdistelmää (vaihtoehtoinen lisävaruste). Se koostuu kahdesta tukipöydästä ja kahdesta tangosta.

Kuva36

⚠**HUOMIO:**

- Tue aina pitkien työkappaleiden tasoa kierrospohjan ylimmällä pinnalla tarkkojen leikkausten saavuttamiseksi ja laitteen vaarallisen hallinnan menetyksen ehkäisemiseksi.

TYÖSKENTELY

⚠**HUOMIO:**

- Ennen käyttöä, vapauta ensin kahva kuljetusasennosta vapauttamalla lukitustappi.
- Varmista ennen kytkimen käynnistämistä, että terä ei kosketa työkappaletta tms.
- Älä paina kahvaa voimakkaasti sahatessasi. Liiallinen painaminen voi ylikuormittaa moottoria ja/tai heikentää sahaustehoa. Paina kahvaa vain sen verran kuin on tarpeen, jotta sahaus eteen asianmukaisesti ilman, että terän nopeus laskee huomattavasti.
- Sahaa painamalla kahvaa kevyesti alas. Jos kahvaa painetaan voimakkaasti tai sitä painetaan sivusuunnassa, terä alkaa väristä jättäen jäljen työkappaleeseen ja sahauksen tarkkuus kärsii.
- Liukuleikkauksen aikana, paina hellävaroen kuljetinta ohjausaitaa päin ilman pysähtymistä. Jos kuljettimen liike pysäytetään leikkauksen aikana, työkappaleeseen jää jälki ja leikkauksen tarkkuus huononee.

1. Puristinleikkaus (pienten työkappaleiden leikkaus)

Kuva37

Työkappaleita, jotka yltyvät 50 mm korkeuteen ja 97 mm leveyteen, voidaan leikata seuraavalla tavalla.
Työnnä kuljetinta ohjausaitaa päin täysin ja kiristä ne kaksi kiristysruuvia myötäpäivään, jotka varmistavat liukunavat, kuljettimen varmistamiseksi. Varmista työkappale ruuvinpuristimessa. Kytke laite päälle ilman terän kosketusta ja odota, kunnes terä saavuttaa täyden nopeuden ennen sen alentamista. Alenna sitten hellävaroen kahvaa täysin alennettuun asemaan työkalun leikkausta varten. Kun leikkaus on valmis, kytke laite pois päältä ja ODOTA, KUNNES TERÄ ON TÄYSIN PYSÄHTYNYT ennenkuin nostat terän sen täysin kohotettuun asentoonsa.

⚠**HUOMIO:**

- Kiristä lujasti ne kaksi kiristysruuvia myötäpäivään, jotka varmistavat liukunavat, jotta kuljetin ei pääsisi liikkumaan toiminnan aikana. Puutteellinen kiristys voi aiheuttaa terän odottamattoman takapotkun. Voi myös aiheuttaa mahdollisesti vakavia HENKILÖVAMMOJA.

2. Liuku (työntö) leikkaus (leveiden työkappaleiden leikkaus)

Kuva38

Löysää ne kaksi kiristysruuvia vastapäivään, jotka varmistavat liukunavat, jotta kuljetin voisi liukua vapaasti. Varmista työkappale ruuvinpuristimessa. Vedä alustaa kokonaan itseesi päin. Kytke laite päälle ilman terän kosketusta ja odota, kunnes terä saavuttaa täyden nopeuden. Paina kahvaa alaspäin ja TYÖNNÄ KULJETINTA OHJAUSAITAA KOHTI JA TYÖKAPPALEEN LÄPI. Kun leikkaus on valmis, kytke laite pois päältä ja ODOTA, KUNNES TERÄ ON TÄYSIN PYSÄHTYNYT ennenkuin nostat terän sen täysin kohotettuun asentoonsa.

⚠**HUOMIO:**

- Aina, kuin teet liukuleikkauksen, VEDÄ ENSIN KULJETINTA TÄYSIN ITSEESI PÄIN ja paina kahvaa alas täysin alennettuun asentoon, sitten TYÖNNÄ KULJETINTA OHJAUSAITAA KOHTI. ÄLÄ KOSKAAN ALOITA LEIKKAUSTA ILMAN, ETTÄ KULJETIN ON VEDETTY TÄYSIN ITSEESI PÄIN. Jos teet liukuleikkauksen ilman, että vedät

kuljettimen täysin tai jos teet liukuleikkauksen itseesi päin, terä saattaa odottamatta tehdä takapotkun, joka voi aiheuttaa vakavia HENKILÖVAMMOJA.

- Älä koskaan tee liukuleikkausta siten, että lukitset kahvan alimpaan asentoon painamalla pysäytintappia.
- Älä koskaan löysennä kiristysruuvia, joka varmistaa kuljettimen sillä aikaa, kuin terä pyörii. Tämä voi aiheuttaa vakavia vammoja.

3. Jiirisahaus

Katso aiempaa kohtaa ”Jiirikulman säätäminen”.

4. kallistussahaus

Kuva39

Löysää vipua ja kallista sahanterää asettaaksesi kallistuskulma (Ks. aikaisemmin selostettua "kallistuskulman asetus" osaa.) Kiristä vipu tukevasti uudestaan varmistaaksesi valittu kallistuskulma turvallisesti. Varmista työkappale ruuvinpuristimessa. Varmista, että saha on vedetty täysin takaisin käyttäjään päin. Kytke laite päälle ilman terän kosketusta ja odota, kunnes terä saavuttaa täyden nopeuden. Paina sitten sahanterä täysin ala-asentoon terän suuntaisesti ja TYÖNNÄ TERÄÄ SAHAUSVASTETTA KOHTI TYÖKAPPALEEN LEIKKAAMISEEN. Kun leikkaus on valmis, kytke laite pois päältä ja ODOTA, KUNNES TERÄ ON TÄYSIN PYSÄHTYNYT ennenkuin nostat terän sen täysin kohotettuun asentoonsa.

⚠HUOMIO:

- Varmista aina, että terä liikkuu alas viisteen suunnassa viistesahauksen aikana. Pidä kädet poissa terän tieltä.
- Viistesahauksen yhteydessä voi käydä niin, että irti sahattu pala jää terän syrjän päälle. Jos terä nostetaan sen vielä pyöriessä, tämä kappale voi tarttua terään, jolloin sen sirpaleet voivat sinkoutua vaarallisesti. Terä tulee nostaa VASTA, kun terä on kokonaan pysähtynyt.
- Kun painat kahvaa alas, paina terän suuntaisesti. Jos kahvaa ei paineta terän suuntaisesti, terän kulma voi siirtyä ja sahauksen tarkkuus kärsiä.

5. Yhdistelmäsahaus

Yhdistetyssä sahauksessa työkappaleeseen tehdään samanaikaisesti viiste- ja jiirisahaus. Yhdistetty sahaus voidaan tehdä oheisen taulukon osoittamissa kulmissa.

Jiirikulma	Viisteityskulma
Vasen ja Oikea 45°	Vasen 0° - 45°
Oikea 50°	Vasen 0° - 40°
Oikea 55°	Vasen 0° - 30°
Oikea 57°	Vasen 0° - 25°

006393

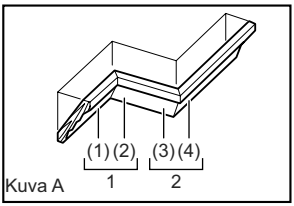
Kun teet yhdistetyn leikkauksen, se koskee "Puristinleikkaus", "Liukuleikkaus", "Viistoleikkaus" ja "Viisteitysleikkuu" osien selityksiä.

6. Kruunumallisten ja koverojen reunalistojen sahaus

Kruunumalliset ja koverat reunalistat voidaan sahata yhdistelmäjiirisahalla asettamalla listat vaakatasoon kääntölevylle.

Kuva40

Kruunumallisten reunalistojen yleisesti käytettyjä tyyppejä on kaksi ja koverojen reunalistojen tyyppejä yksi: 52/38° seinäkulman kruunulista, 45° seinäkulman kruunulista ja 45° seinäkulman kovero lista. Ks. oheiset kuvat.



Kuva A

1. Sisänurkka
2. Ulkonurkka

001556

Kuva41

Kruunumalliset ja koverot liitokset voidaan tehdä 90° sisäkulmaan (kohdat (1) ja (2) kuvassa A) sopiviksi tai 90° ulkokulmaan (kohdat (3) ja (4) kuvassa A) sopiviksi.

Mittaus

Mittaa seinän pituus ja säädä työkappale pöydällä siten, että voit leikata seinää koskettavan reunan haluttuun mittaan. Varmista aina, että sahattavan työkappaleen pituus on **työkappaleen takaa mitattuna** sama kuin seinän pituus. Säädä sahauspituus sahattavan kulman mukaiseksi. Käytä aina useita testikappaleita sahauskulmien tarkistamiseen.

Aseta kruunumallisia ja koveria reunalistoja sahattaessa viistekulma ja jiirisahauskulma taulukon (A) mukaisesti ja aseta listat sahausalustalle taulukon (B) mukaisesti.

Kun kyseessä on vasemmanpuoleinen viistesahaus

Taulukko (A)

	Reunalistan paikka kuvassa A	Kallistuskulma		Jiirikulma	
		52/38° kulma	45° kulma	52/38° kulma	45° kulma
Sisänurkkaa varten	(1)	Vasen 33,9°	Vasen 30°	Oikea 31,6°	Oikea 35,3°
	(2)			Vasen 31,6°	Vasen 35,3°
Ulkonurkkaa varten	(3)				
	(4)			Oikea 31,6°	Oikea 35,3°

006361

Taulukko (B)

	Reunalistan paikka kuvassa A	Reunalistan reuna ohjainta vasten	Valmis kappale
Sisänurkkaa varten	(1)	Sisäkattoa koskettavan reunan tulee olla ohjainta vasten.	Valmis kappale on terän vasemmalla puolella.
	(2)	Seinää koskettavan reunan tulee olla ohjainta vasten.	
Ulkonurkkaa varten	(3)		Valmis kappale on terän oikealla puolella.
	(4)	Sisäkattoa koskettavan reunan tulee olla ohjainta vasten.	

006362

Esimerkki:

Kun kyseessä on 52/38° kruunumallisen reunalistan sahaus kuvan A kohtaan (1):

- Kallista ja lukitse kallistuskulma-asetukseksi 33,9° VASEN.
- Säädä ja lukitse jiirisahauskulma-asetukseksi 31,6° OIKEA.
- Aseta kruunulista leveä selkäpuoli (piilossa) alaspäin kääntölevylle siten, että SISÄKATTOA KOSKETTAVA REUNA tulee sahan ohjainta vasten.
- Valmis kappale tulee sahauksen jälkeen aina terän VASEMMALLE puolelle.

Kun kyseessä on oikeanpuoleinen viistesahaus

Taulukko (A)

	Reunalistan paikka kuvassa A	Kallistuskulma		Jiirikulma	
		52/38° kulma	45° kulma	52/38° kulma	45° kulma
Sisänurkkaa varten	(1)	Oikea 33,9°	Oikea 30°	Oikea 31,6°	Oikea 35,3°
	(2)				
Ulkonurkkaa varten	(3)			Vasen 31,6°	Vasen 35,3°
	(4)			Oikea 31,6°	Oikea 35,3°

006363

Taulukko (B)

	Reunalistan paikka kuvassa A	Reunalistan reuna ohjainta vasten	Valmis kappale
Sisänurkkaa varten	(1)	Seinää koskettavan reunan tulee olla ohjainta vasten.	Valmis kappale on terän oikealla puolella.
	(2)	Sisäkattoa koskettavan reunan tulee olla ohjainta vasten.	
Ulkonurkkaa varten	(3)		Valmis kappale on terän vasemmalla puolella.
	(4)	Seinää koskettavan reunan tulee olla ohjainta vasten.	

006364

Esimerkki:

Kun kyseessä on 52/38° kruunumallisen reunalistan sahaus kuvan A kohtaan (1):

- Kallista ja lukitse kallistuskulma-asetukseksi 33,9° OIKEA.
- Säädä ja lukitse jiirisahauskulma-asetukseksi 31,6° OIKEA.
- Aseta kruunulista leveä selkäpuoli (piilossa) alaspäin kääntölevylle siten, että SEINÄÄ KOSKETTAVA REUNA tulee sahan ohjainta vasten.
- Valmis kappale tulee sahauksen jälkeen aina terän OIKEALLE puolelle.

7. Alumiinisten puristetankojen sahaaminen

Kuva42

Kun kiinnität alumiinisia puristetankoja, käytä välikkeitä tai jätepaloja kuvan osoittamalla tavalla estääksesi alumiinin vääntymisen. Käytä sahausöljyä sahatessasi alumiinisia puristetankoja, jotta terälle ei kertyisi alumiinia.

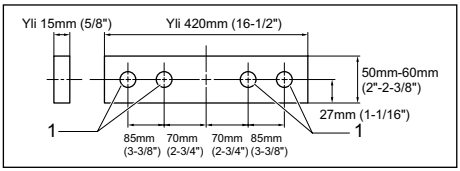
⚠HUOMIO:

- Älä koskaan sahaa paksuja tai pyöreitä alumiinisia puristetankoja. Paksut alumiiniset puristetangot voivat irrota työskentelyn aikana, ja pyöreitä tankoja ei voi kiinnittää tukevasti tähän koneeseen.

8. Sahausvasteen puusovitin

Sahausvasteen puusovittimen käyttö auttaa varmistamaan työkappaleiden repimättömän leikkuun. Kiinnitä puusovite sahausvasteeseen sahausvasateessa olevia reikiä käyttäen.

Katso kuvaa suositeltua puusovitteen mittasuhdetta koskien.



1. Aukot

002206

⚠HUOMIO:

- Käytä suoraa, tasapaksua puuta puunpäällysteenä.
- Käytä ruuveja kiinnittääksesi puunpäällyksen ohjausaitaan. Ruuvit tulisi asentaa siten, että ruuvin etupuolet ovat puunpäällyksen pinnan alapuolella.
- Kun puusovite on kiinnitetty, älä käännä kierrospohjaa terän ollessa ala-asennossa. Terä ja/tai puunpäällys vahingoittuvat.

9. Toistuvien pituuksien leikkaaminen

Kuva43

Kun leikkaat monta palaa puuta samanpituisiksi, jotka ulottuvat 220 mm:stä 385 mm:n, pituusrajoittimen käyttö (vaihtoehtoinen lisävaruste) helpottaa tehokkaamman toiminnan. Aseta pituusrajoitin kannattimeen (vaihtoehtoinen lisävaruste) kuvan osoittamalla tavalla.

Aseta työkappaleen leikkauskohta kitapalassa olevan uran joko vasemmalla tai oikealla puolella, ja samalla, kuin estät työkappaletta liikkumasta,

siirrä pituusrajoitin työkappaleen päähän. Kiinnitä sitten asetuskilpi ruuvilla. Kun pituusrajoitin ei ole käytössä, löysää ruuvia ja käännä pituusrajoitin pois tieltä.

HUOMAUTUS:

- Kannatintanko-yhdistelmän käyttö (vaihtoehtoinen lisävaruste) sallii toistuvien pituuksien leikkaamisen noin 2,200 mm saakka.

10. Uran leikkaus

Kuva44

Dado-tyyppinen leikkaus voidaan tehdä seuraavalla tavalla:

Säädä terän alin raja-asento säätöruuvia käyttäen ja käytä pysäytinvartta terän leikkaussyvyyden rajoittamiseksi. Katso aiempaa osaa "Pysäytinvarsi".

Terän alemman raja-aseman säätämisen jälkeen, leikkaa rinnakkaiset urat työkappaleen leveyttä pitkin liuku- (työntö) leikkausta käyttäen kuvan osoittamalla tavalla. Poista sitten työkappale urien välistä taltalla. Älä yritä tehdä tätä leikkaustyyppiä leveää (paksua) terää tai dado-terää käyttäen. Se saattaa johtaa mahdolliseen hallinnan menetykseen ja vammautumiseen.

⚠HUOMIO:

- Palauta varmasti pysäytinvarsi alkuperäiseen asentoonsa, kun teet muuta, kuin uran leikkaamisen.

Koneen kantaminen

Kuva45

Kuva46

Varmista, että työkalu on irrotettu pistorasiasta. Kiinnitä terä viistekulmaan 0° ja kääntöjalusta 90° oikeapuoleiseen jiirisahauskulmaan. Kiinnitä liukuvarret siten, että alempi liukuvarsi lukkiutuu asentoon, jossa kelkka on vedetty ääriasentoonsa käyttäjään päin, ja ylemmät varret asentoon, jossa kelkka on työnnetty ääriasentoonsa sahausvastetta päin. Laske kahva kokonaan alas ja lukitse se ala-asentoon työntämällä rajoitintappi sisään.

Kuljeta työkalua siten, että pidät työkalun pohjan molempaa puolta kuvan osoittamalla tavalla. Jos poistat kannattimet, pölypussin, jne., voit kuljettaa työkalua helpommin.

⚠HUOMIO:

- Kiinnitä aina kaikki liikkuvat osat paikoilleen ennen koneen kantamista.
- Pysäytintapit ovat ainoastaan kuljetukseen ja varastointiin, eivätkä leikkaustoimintoihin.

KUNNOSSAPITO

⚠HUOMIO:

- Varmista aina ennen tarkastuksia ja huoltotöitä, että laite on kone on sammutettu ja irrotettu virtalähteestä.
- Älä koskaan käytä bensiiniä, ohentimia, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua.

⚠VAROITUS:

- Varmista aina, että terä on terävä ja puhdas, jotta työskentely sujuisi mahdollisimman hyvin ja turvallisesti.

Sahauskulman säätäminen

Työkalu on huolellisesti asennettu ja kohdistettu tehtaalla, mutta kova käsittely on saattanut vaikuttaa kohdistukseen. Jos työkaluasi ei ole asianmukaisesti kohdistettu, tee seuraavat toimenpiteet:

1. Jiirikulma

Kuva47

Työnnä terää sahausvastetta kohti ja kiristä kahta puristinruuvia kuljettimen varmistamiseksi.

Löysää kääntöjalustan lukitseva kahva. Käännä kääntöjalustaa siten, että jiirisahausasteikon osoitin osoittaa 0°. Käännä sitten kääntöjalustaa hieman myötäpäivään ja vastapäivään sovittaaksesi kääntöjalustan jiirikulman 0° loveen. (Jätä se paikalleen, jos osoitin ei osoita 0°.) Löysennä sahausvasteen varmistava kuusiokoloruuvi kuusioavaimella.

Laske kahva kokonaan alas ja lukitse se ala-asentoon työntämällä rajoitintappi sisään. Säädä terän sivu sahausvasteen suuntaiseksi kolmikulmalla, vastekulmakolla tms. Kiristä sitten ohjaimen kuusiokoloruuvi tiukasti oikealta alkaen.

Kuva48

Varmista, että osoitin osoittaa viistoasteikossa 0°. Jos osoitin ei osoita 0°, löysennä ruuvi, joka varmistaa osoittimen ja säädä osoitin siten, että se osoittaa 0°.

Kuva49

2. Kallistuskulma

(1) 0° kallistuskulma

Työnnä kuljetinta ohjausaitaa kohti ja kiristä kahta puristinruuvia kuljettimen varmistamiseksi. Alenna kahva täysin ja lukitse se alennettuun asentoonsa työntämällä pysäytintappi sisään. Löysennä vipua työkalun takaosassa.

Kierrä 0° varren oikealla puolella olevaa viisteityskulman säätömutteria (alempaa mutteria) kaksi tai kolme kierrosta vastapäivään kallistaaksesi terää oikealle.

Kuva50

Sovita terän sivut yhteen varovasti kierrospohjan yläpinnan kanssa kolmikulmaa, suorakulmaa, jne. käyttäen siten, että kierrät 0° kallistuskulman säätömutteria myötäpäivään. Kiristä sitten vipu hyvin.)

Kuva51

Varmista, että varren osoitin osoittaa 0° varren kannattimen kallistusasteikossa. Jos se ei osoita 0°, löysennä ruuvi, joka varmistaa osoittimen ja säädä osoitin siten, että se osoittaa 0°.

Kuva52

(2) 45° kallistuskulma

Kuva53

Säädä 45° kallistuskulma ainoastaan, kun olet suorittanut 0° kallistuskulman säädön. Vasemman 45° kallistuskulman säätöön löysennä vipu ja kallista terä täysin vasemmalle. Varmista, että varren osoitin osoittaa 45° varren kannattimen kallistusasteikossa. Jos osoitin ei osoita 45°, kierrä 45° varren oikealla puolella olevaa kallistuskulman säätömutteria (ylempi mutteri), kunnes osoitin osoittaa 45°.

Laserlinjan aseman säätäminen

Mallille LS0714FL, LS0714L

Kuva54

Kuva55

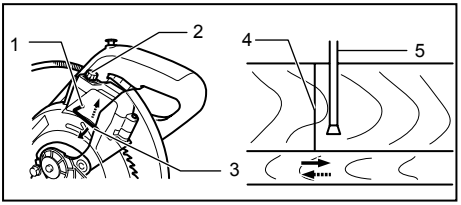
⚠VAROITUS:

- Jos työkalu on kytketty virtaan kun säädät laserlinjan asentoa, tee varatoimenpiteet, varsinkin kytkintoiminnassa. Liipaisinkytkimen vetäminen vahingossa aiheuttaa työkalun sattumanvaraisen käynnistymisen ja voi myös aiheuttaa henkilövammoja.

⚠HUOMIO:

- Älä koskaan katso lasersäteeseen suoraan. Välitön lasersäde voi vaurioittaa silmiä.
- Älä sovella puhallusta tai lyöntiä työkaluun. Puhallus tai lyönti aiheuttaa laserlinjan sopimattoman asennon, vahinkoa lasersäteen sädeosaan tai työkalun lyhyen eliniän.
- Korjauta työkalun kaikki laseryksikköön liittyvät viat Makitan valtuutetussa huoltopisteessä. Minkäänlaisen toinen tyyppinen muutos laseriin liittyen ei ole sallittua.

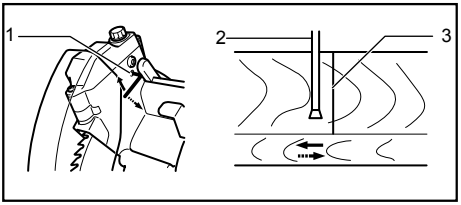
Säädön aikana laserlinja ilmestyy sahaterän vasemmalla puolella.



1. Kierrä säätöruuvia siirtokantaman vaihtamiseksi
2. Säätöruuvi
3. Kuusioavain
4. Laaserlinja
5. Sahanterä

005527

Säädön aikana laserlinja ilmestyy sahaterän oikealla puolella.



1. Kierrä säätöruuvia siirtokantaman vaihtamiseksi
2. Sahanterä
3. Laaserlinja

005528

Molempien säätöjen tekoon tee seuraavalla tavalla.

1. Varmista, että työkalu on irrotettu virrasta.
2. Piirrä leikkauslinja työkappaleeseen ja sijoita se kierrospöydän päälle. Tässä vaiheessa, älä kiinnitä työkappaletta ruuvinpuristimella tai vastaavalla varmistuslaitteella.
3. Alenna terää alentamalla kahvaa ja tarkista, missä leikkauslinja ja sahanterän asento on. (Päätä, missä asennossa haluat leikata leikkauslinjalla.)
4. Kun olet päättänyt leikkausasennosta, palauta kahva alkuperäiseen asentoonsa. Varmista työkappale pystysuoran ruuvinpuristimen avulla ilman, että siirrät työkappaleen etukäteen tarkistetusta asemasta.
5. Tulppaa työkalu ja kytke laserkytkin päälle.
6. Säädä laserlinjan asemaa seuraavalla tavalla.

Laserlinjan aseman voi muuttaa, kun säätöruuvin liikuteltava kantama laserille on muutettu kiertämällä kaksi ruuvia kuusioavaimella. (Laserin liikuteltava kantama on tehtaassa säädetty 1 mm puitteissa terän sivupinnasta).

Siirtääksesi laserlinjan liikuteltavaa kantamaa terän sivupinnasta poispäin, kierrä kaksi ruuvia vastapäivään säätöruuvin löysäämisen jälkeen. Kierrä näitä kahta ruuvia myötäpäivään siirtääksesi lähemmäksi terän sivupintaa säätöruuvin löysäämisen jälkeen.

Katso "Laserlinjan toiminta" osaa ja säädä säätöruuvia siten, että työkappaleessasi oleva leikkauslinja on kohdistettu laserlinjan kanssa.

HUOMAUTUS:

- Tarkista laserlinjan asentoa säännöllisesti tarkkuuden vuoksi.
- Korjauta työkalun kaikki laseryksikköön liittyvät viat Makitan valtuutetussa huoltopisteessä.

Loistelampun vaihto

Ainoastaan malleille LS0714F, LS0714FL

Kuva56

⚠HUOMIO:

- Varmista aina ennen loistelampun vaihtoa, että laite on sammutettu ja kytketty irti verkosta.
- Älä pakota, vahingoita tai naarmuta loistelamppua, sillä se saattaa aiheuttaa loistelampun lasin rikkoutumisen aiheuttaen vammautumisen sinulle tai sivullisillesi.
- Jätä loistelamppu hetkeksi välittömästi käytön jälkeen ja sitten vaihda se. Jos et tee tätä, voit polttaa itsesi.

Poista Lamppulaatikkoa tukevat ruuvit.
Vedä Lamppulaatikkoa ulos edelleenkin kevyesti painaen sitä ylä-asentoon, kuten vasemmassa kuvassa on havainnollistettu.
Vedä loistelamppu ulos ja vaihda se Makitan alkuperäiseen loistelamppuun.

Laserlampun linssien puhdistus

Mallille LS0714FL, LS0714L

Kuva57

Jos laserlampun linssi likaantuu, tai sahanpurua liimautuu siihen siten, ettei laserlinja ole enää hyvin näkyvissä, kytke saha irti ja poista ja puhdista laserlampun linssi varovasti kostealla, pehmeällä rätillä. Älä käytä liuottimia tai öljypohjaisia puhdistusaineita linssiin.

Kuva58

Laserlampun linssin poistaminen tapahtuu siten, että poistat sahanterän ennen linssin poistoa "Sahanterän asennus ja poisto" osassa kuvailtujen ohjeiden mukaan.
Löysää, mutta älä poista linssiä varmistavaa ruuvia ruuvimeisselillä.
Vedä linssi ulos kuvan osoittamalla tavalla.

HUOMAUTUS:

- Jos linssi ei tule ulos, löysää ruuvia vielä enemmän ja vedä linssiä ulos uudestaan ilman ruuvin liikuttamista.

Hiiliharjojen vaihtaminen

Kuva59

Irrota ja tarkista hiiliharjat säännöllisesti. Vaihda uusiin, kun ne ovat kuluneet rajamerkkiin saakka. Pidä hiiliharjat puhtaina ja vapaina liukumaan pitimissään. Molemmat hiiliharjat on vaihdettava samalla kertaa. Käytä vain keskenään samanlaisia hiiliharjoja.
Irrota hiiliharjat kannet ruuvitaltalla. Poista kuluneet hiiliharjat, aseta uudet harjahiilet paikalleen ja kiinnitä hiiliharjojen kansi paikalleen.

Kuva60

Käytön jälkeen

- Käytön jälkeen pyyhi työkaluun liimautuneet lastut ja pöly pois kankaalla tai vastaavalla. Pidä teränsuojus puhtaana aikaisemmin käsitellyssä "Teränsuojus" osassa mainittujen ohjeiden mukaan. Voitele liukuosat koneöljyllä ruostumisen ehkäisemiseksi.
- Kun varastoit työkalua, vedä terä täysin itseesi päin siten, että liukunapa on perusteellisesti asennettu kierrospohjaan.

Koneen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN säilyttämiseksi korjaukset sekä muu huoltotoimet ja säädöt on jätettävä Makitan valtuuttaman huollon tehtäväksi käyttäen aina Makitan alkuperäisiä varaosia.

LISÄVARUSTEET

⚠HUOMIO:

- Näitä lisävarusteita ja -laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjekirjassa mainitun Makitan koneen kanssa. Minkä tahansa muun lisävarusteen tai –laitteen käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarkoituksen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Kovametallihampaiset sahanterät
- Ruuvinpuristinyhdistelmä (Vaakasuora ruuvinpuristin)
- Kappalepuristin
- Kannatinsarja
- Tukipöytä
- Kannatin-varren yhdistelmä
- Kiinnityslevy
- Pölypussi
- Kolmikulma
- Lukituksen vapautusnappi (2 kpl)
- Loisteputki
- Kuusioavain

HUOMAUTUS:

- Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä työkalun toimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

LATVIEŠU (oriģinālās instrukcijas)

Kopskata skaidrojums

1-1. Aiztura tapa
2-1. Bultskrūve
3-1. Regulēšanas bultskrūve
4-1. Asmens aizsargs
5-1. Asmens aizsargs A
5-2. Asmens aizsargs B (Eiropas valstīm)
6-1. Asmens aizsargs
7-1. Spārnskrūve
7-2. Iezāģēšanas plātne
8-1. Zāģa asmens
8-2. Asmens zobi
8-3. Iezāģēšanas plātne
8-4. Zāģēšana slīpā leņķī uz kreiso pusi
8-5. Taisna zāģēšana
9-1. Regulēšanas bultskrūve
9-2. Pagriežamā pamatne
9-3. Vadotnes ierobežotājs
10-1. Pagriežamā galda augšējā virsma
10-2. Asmens perifērija
10-3. Vadotnes ierobežotājs
11-1. Regulēšanas skrūve
11-2. Aiztura kloķis
12-1. Pagriežamā pamatne
12-2. Bloķēšanas svira
12-3. Zāģēšanas leņķa skala
12-4. Rādītājs
12-5. Rokturis
13-1. Svira
13-2. Atlaišanas poga
14-1. Rādītājs
14-2. Slīpleņķa skala
14-3. Kloķis
15-1. Svira
15-2. Skrūve
16-1. Svira
17-1. Atbloķēšanas poga
17-2. Slēdža mēlīte
17-3. Rokturis
18-1. Gaisma
18-2. Gaismas slēdzis
19-1. Lāzera slēdzis
20-1. Regulēšanas skrūve
22-1. Uzgriežņu atslēgas tureklis
22-2. Sešstūra atslēga
23-1. Aiztura tapa
24-1. Centrālais aizsargs
24-2. Seššķautņu padziļinājuma bultskrūve
24-3. Sešstūra atslēga
24-4. Drošības aizsargs
25-1. Vārpstas bloķētājs
25-2. Bultiņa
25-3. Asmens korpuss
25-4. Sešstūra atslēga
25-5. Seššķautņu padziļinājuma bultskrūve
26-1. Ārējais atloks
26-2. Zāģa asmens
26-3. Iekšējais atloks
26-4. Seššķautņu padziļinājuma bultskrūve (ar kreiso vītni)
26-5. Vārpsta
27-1. Asmens korpuss
27-2. Bultiņa
27-3. Zāģa asmens
27-4. Bultiņa
28-1. Putekļu maiss
28-2. Putekļsūcēja uzgalis
28-3. Stiprinājums
29-1. Putekļu ieliktnis
29-2. Aizsargs
29-3. Poga
30-1. Cilindra daļa
30-2. Putekļu ieliktnis
30-3. Zāģa putekļi
31-1. Cilindra daļa
31-2. Putekļu ieliktnis
32-1. Atbalsts
32-2. Pagriežamā pamatne
33-1. Skrūvspīļu kloķis
33-2. Skrūvspīļu stienis
33-3. Vadotnes ierobežotājs
33-4. Tureklis
33-5. Turekļa montējums
33-6. Skrūvspīļu rokturis
33-7. Skrūve
34-1. Skrūvspīļu rokturis
34-2. Izcilnis
34-3. Skrūvspīļu vārpsta
34-4. Pamatne
35-1. Tureklis
35-2. Turekļa montējums
36-1. Turekļa montējums
36-2. Stienis 12
37-1. Divas spīlējuma skrūves, ar ko piestiprināts slīdbalsts
37-2. Turekļa montējums (papildpiederums)
38-1. Divas spīlējuma skrūves, ar ko piestiprināts slīdbalsts
38-2. Turekļa montējums (papildpiederums)
39-1. Turekļa montējums (papildpiederums)
40-1. 52/38 ° leņķa jostiņa virs dzegas
40-2. 45 ° leņķa jostiņa virs dzegas
40-3. 45 ° leņķa stūrlīste
41-1. Iekšējais stūris
41-2. Ārējais stūris
42-1. Skrūvspīles
42-2. Starplikas bloks
42-3. Vadotnes ierobežotājs
42-4. Alumīnija profils
42-5. Starplikas bloks
43-1. Akumulatora vāks
43-2. Tureklis
43-3. Skrūve
44-1. Ar asmeni iezāģētas rievas
45-1. Aiztura tapa
47-1. Vadotnes ierobežotājs
47-2. Seššķautņu padziļinājuma bultskrūve
48-1. Leņķmērs
49-1. Skrūve
49-2. Zāģēšanas leņķa skala
49-3. Rādītājs
50-1. Svira
50-2. Kloķa tureklis
50-3. 0 ° slīpā leņķa regulēšanas bultskrūve
50-4. Kloķis
50-5. Atlaišanas poga
51-1. Leņķmērs
51-2. Zāģa asmens
51-3. Pagriežamā galda augšējā virsma
52-1. Slīpleņķa skala
52-2. Rādītājs
52-3. Skrūve
53-1. 45 ° slīpā leņķa uz kreiso pusi regulēšanas bultskrūve
54-1. Apstrādājamais materiāls
54-2. Zāģēšanas līnija
54-3. Turekļa montējums (papildpiederums)
55-1. Vertikālās skrūvspīles
55-2. Turekļa montējums (papildpiederums)
56-1. Izvilkt ārā
56-2. Spiest
56-3. Lampas ieliktnis
56-4. Skrūves
56-5. Luminiscējošā spuldze
57-1. Skrūvgriezis
57-2. Skrūve (tikai viens gab.)
57-3. Lāzera gaismas lēca
58-1. Lāzera gaismas lēca
59-1. Robežas atzīme
60-1. Sukas turekļa vāks
60-2. Skrūvgriezis

SPECIFIKĀCIJAS

Modelis	LS0714/ LS0714F/ LS0714FL/LS0714L
Asmens diametrs	190 mm
Asmens korpusa biezums	1,3 mm - 2,0 mm
Cauruma (ass) diametrs	20 mm
Maks. zāģēšanas leņķis	Pa kreisi 47° , pa labi 57°
Maks. slīpleņķis	Pa kreisi 45°, pa labi 5°

Maks. zāģēšanas ietilpība (A x P) ar asmeni 190 mm diametrā

Zāģēšanas leņķis	Slīpais leņķis		
	45° (pa kreisi)	0°	5° (pa labi)
0°	* 45 mm x 265 mm Piezīme 1	* 60 mm x 265 mm Piezīme 1	-----
	40 mm x 300 mm	52 mm x 300 mm	40 mm x 300 mm
45° (pa kreisi un pa labi)	* 45 mm x 185 mm Piezīme 2	* 60 mm x 185 mm Piezīme 2	-----
	40 mm x 212 mm	52 mm x 212 mm	
57° (pa labi)	-----	* 60 mm x 145 mm Piezīme 3	-----
		52 mm x 163 mm	

(Piezīme)

* zīme norāda, ka izmantots šāda biezuma koka finierējums.

1: Izmantojot koka finierējumu 20 mm biezumā.

2: Izmantojot koka finierējumu 15 mm biezumā.

3: Izmantojot koka finierējumu 10 mm biezumā.

Apgriezieni minūtē bez slodzes (min^{-1})	6 000
Lāzera veids (LS0714FL/L)	Sarkanais lāzers 650 nm, $<$1mW (Lāzera klase 2)
Gabarīti (G x P x A)	670 mm x 430 mm x 458 mm
Neto svars	LS0714: 13,1 kg, LS0714F: 13,4 kg, LS0714FL: 13,7 kg, LS0714L: 13,5 kg

• Dēļ mūsu nepārtrauktās pētniecības un izstrādes programmas, šeit dotās specifikācijas var mainīties bez brīdinājuma.
• Atkarība no valsts specifikācijas var atšķirties.
• Svars atbilstoši EPTA-Procedure 01/2003

END210-6

Simboli

Zemāk ir attēloti simboli, kas attiecas uz iekārtu. Pirms darbarīka izmantošanas pārliecinieties, vai pareizi izprotat to nozīmi.

· Izlasiet rokasgrāmatu.

· DUBULTA IZOLĀCIJA

· Lai izvairītos no atlecošiem gružiem, turpiniet turēt zāģa augšdaļu uz leju līdz asmens ir pilnībā apstājies.

· Veicot slīdes zāģēšanu, vispirms pavelciet rāmi līdz galam un nospiediet rokturi, pēc tam pastumiet rāmi virzošās barjeras virzienā.

· Neturiet roku vai pirkstus asmens tuvumā.

· Nekad neskatieties lāzerstarā. Tiešs lāzerstars var bojāt jūsu acis.

· Tikai ES dalībvalstīm
Neizmetiet elektriskās iekārtas kopā ar mājturības atkritumiem!
Saskaņā ar Eiropas Direktīvas par utilizējamo elektrisko un elektronisko aparatūru 2002/96/EC prasībām un tās īstenošanu saskaņā ar nacionālo likumdošanu, elektriskās iekārtas to kalpošanas laikā beigās ir jāsavāc atsevišķi no citiem atkritumiem un jānogādā atbilstošajā utilizācijas centrā.

ENE006-1

Paredzētā lietošana

Šis darbarīks ir paredzēts precīziem taisniem un slīpiem iegriezumiem kokā. Ar piemērotiem zāģa asmeņiem iespējams zāģēt arī alumīniju.

ENF002-2

Strāvas padeve

Darbarīks jāpievieno tikai tādai strāvas padevei, kuras spriegums ir tāds pats, kā norādīts uz plāksnītes ar nosaukumu, un to var ekspluatēt tikai ar vienfāzes maiņstrāvas padevi. Darbarīks aprīkots ar divkāršo izolāciju, tādēļ to var izmantot arī, pievienojot

kontaktligzdai bez iezemējuma vada.

ENG905-1

Troksnis

Tipiskais A-svērtais trokšņa līmenis ir noteikts saskaņā ar EN61029:

Skaņas spiediena līmenis (L_{pA}): 92 dB(A)
Skaņas jaudas līmenis (L_{WA}): 101 dB(A)
Mainīgums (K) : 3 dB(A)

Lietojiet ausu aizsargus

ENG900-1

Vibrācija

Vibrācijas kopējā vērtība (trīs asu vektora summa) noteikta saskaņā ar EN61029:

Vibrācijas izmeši (a_h) : 2,5 m/s^2 vai mazāk
Neskaidrība (K): 1,5 m/s^2

ENG901-1

- Paziņotā vibrācijas emisijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.
- Paziņoto vibrācijas emisijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

⚠**BRĪDINĀJUMS:**

- Reāli lietojot mehanizēto darbarīku, vibrācijas emisija var atšķirties no paziņotās emisijas vērtības atkarībā no darbarīka izmantošanas veida.
- Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaides laiku).

ENH003-13

Tikai Eiropas valstīm

EK Atbilstības deklarācija

Mēs, uzņēmums „Makita Corporation", kā atbildīgs ražotājs paziņojam, ka sekojošais/-ie „Makita" darbarīks/-i:

Darbarīka nosaukums:
Slīdrāmja kombinētais zāģis
Modeļa Nr./ tips: LS0714, LS0714F, LS0714FL, LS0714L
ir sērijveida izstrādājums un
atbilst sekojošām Eiropas Direktīvām:
2006/42/EC
Un tas ražots saskaņā ar sekojošiem standartiem vai standartdokumentiem:
EN61029
Tehnisko dokumentāciju uztur mūsu pilnvarots pārstāvis Eiropā -
Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Anglija

30. 1. 2009

000230

Tomoyasu Kato
Direktors
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEA010-1

Vispārējie mehanizēto darbarīku drošības brīdinājumi

⚠ **BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus drošības brīdinājumus un visus norādījumus.** Brīdinājumu un norādījumu neievērošanas gadījumā var rasties elektriskās strāvas trieciens, ugunsgrēks un/vai nopietnas traumas.

Glabājiet visus brīdinājumus un norādījums, lai varētu tajos ieskatīties turpmāk.

ENB034-6

PAPILDUS DROŠĪBAS NOTEIKUMI DARBARĪKA LIETOŠANAI

1. **Lietojiet acu aizsargus.**
2. **Netuviniet rokas zāģa asmens trajektorijai. Neskarieties pie asmens, kas kustas pēc inerces. Tas vēl joprojām var izraisīt smagu ievainojumu.**
3. **Nelietojiet zāģi, ja aizsargi nav savā vietā. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai asmens aizsargs aizveras pareizi. Nelietojiet zāģi, ja asmens aizsargs nevirzās brīvi un nekavējoties neaizveras. Nekad nepiestipriniet un nepiesieniet asmens aizsargu atvērtā stāvoklī.**
4. **Nekad neveiciet nevienu darbu, turot apstrādājamo materiālu rokā.** Apstrādājamais materiāls vienmēr visu darbu laikā ar skrūvspīlēm cieši jāpiestiprina pie pagriežamā pamata un virzošās barjeras. Nekad neturiet apstrādājamo materiālu ar roku.
5. **Nekad nesniedzieties pāri zāģa asmenim.**
6. **Pirms pārvietot apstrādājamo materiālu vai mainīt iestatījumus izslēdziet darbarīku un pagaidiet, kamēr asmens apstājas.**
7. **Pirms asmens nomaiņas vai apkopes atvienojiet darbarīku no elektrotīkla.**
8. **Pirms darbarīka pārnēsāšanas vienmēr nostipriniet visas kustīgās daļas.**
9. **Sprūdtapa, kas griezējgalvu fiksē uz leju, ir paredzēta tikai pārnēsāšanai un uzglabāšanai,**

nevis griešanai.

10. **Nelietojiet darbarīku viegli uzliesmojošu šķidrumu vai gāzu klātbūtnē.** Darbarīka elektropievads var izraisīt eksploziju un ugunsgrēku, ja tas saskaras ar viegli uzliesmojošiem šķidrumiem vai gāzēm.
11. **Pirms sākt darbu uzmanīgi pārbaudiet, vai asmenim nav plaisu vai bojājumu.**
    Ieplaisājušu vai bojātu asmeni nekavējoties nomainiet.
12. **Izmantojiet tikai šim darbarīkam paredzētus atlokus.**
13. **Uzmanieties, lai nesabojātu asi, atlokus (it īpaši uzstādīšanas virsmu) vai skrūvi. Šo daļu bojājums var izraisīt asmens salūšanu.**
14. **Pārliecinieties, vai pagriežamais pamats ir pareizi nostiprināts un darba laikā nekustēsies.**
15. **Personīgai drošībai pirms sākt darbu no galda virsmas noņemiet šķembas, sīkus pārpalikumus u.c.**
16. **Negrieziet naglas. Pirms sākt darbu pārbaudiet, vai apstrādājamā materiālā nav naglas, un tās izņemiet.**
17. **Pirms slēdža ieslēgšanas pārliecinieties, vai vārpstas bloķētājs ir atlaists.**
18. **Pārliecinieties, vai zemākajā stāvoklī asmens nesaskaras ar pagriežamo pamatu.**
19. **Rokturi turiet cieši. Ievērojiet, ka zāģis, uzsākot darbu un apstājoties, nedaudz pavirzās uz augšu vai uz leju.**
20. **Pirms slēdža ieslēgšanas pārliecinieties, vai asmens nepieskaras apstrādājamam materiālam.**
21. **Pirms sākt darbarīku lietot ar apstrādājamo materiālu, neilgi darbiniet to bez slodzes. Pievērsiet uzmanību vibrācijai vai svārstībām, jo tas var liecināt par nepareizu uzstādīšanu vai slikti līdzsvarotu asmeni.**
22. **Pirms griešanas pagaidiet, kamēr asmens uzņem pilnu ātrumu.**
23. **Nekavējoties pārtrauciet darbu, ja ievērojat novirzes.**
24. **Nenobloķējiet mēlīti ieslēgtā stāvoklī (on).**
25. **Vienmēr esiet uzmanīgi, it īpaši vienmuļa, monotona darba laikā. Nepaļaujieties uz maldīgu drošības sajūtu. Asmens var nodarīt smagu kaitējumu.**
26. **Vienmēr izmantojiet piederumus, kas norādīti šajā rokasgrāmatā. Nepiemērotu piederumu, piemēram, abrazīvo ripu, izmantošana var izraisīt ievainojumu.**
27. **Neizmantojiet zāģi, lai grieztu citus materiālus, kas nav līdzīgi kokam vai alumīnijam.**
28. **Zāģējot ar leņķzāģi, pievienojiet putekļu savācēju.**
29. **Zāģa asmeni izvēlieties atkarībā no zāģējamā materiāla.**
30. **Esiet uzmanīgi, zāģējot rievas.**
31. **Ja iezāģējuma plate ir nolietojusies, to nomainiet.**
32. **Neizmantojiet asmeņus, kas ražoti no ātrgriezīga tērauda.**
33. **Darba gaitā dažu veidu radušos putekļu sastāvā ir ķīmiskās vielas, kas var izraisīt vēzi, iedzimtas slimības vai cita veida reproduktīvu kaitējumu. Šādas ķīmiskās vielas var būt:**
    - **svins no materiāla, kas izgatavots no krāsota svina un**
    - **arsēns un hroms no ķīmiski apstrādātiem zāģmateriāliem.**
      Risks jūsu veselībai palielinās atkarībā no tā, cik bieži jūs veicat šāda veida darbu. Lai samazinātu šo ķīmisko vielu iedarbību: strādājiet labi vēdinātā darba vietā un ar apstiprinātiem drošības piederumiem, piemēram, putekļu maskām, kas ir speciāli paredzētas, lai izfiltrētu mikroskopiskas daļiņas.
34. **Lai mazinātu radušos troksni, vienmēr pārliecinieties, vai asmens ir ass un tīrs.**
35. **Operatoram jābūt atbilstoši apmācītam lietot, regulēt un strādāt ar darbarīku.**
36. **Izmantojiet pareizi uzasinātus zāģa asmeņus. Ievērojiet uz zāģa asmens norādīto maksimālo ātrumu.**
37. **Neņemiet nost atgriezumu vai citas apstrādājamā materiāla daļas no griešanas zonas, kamēr darbarīks darbojas un zāģa galva nav brīvajā stāvoklī.**
38. **Lietojiet tikai tādus zāģa asmeņus, ko ir ieteicis ražotājs un kas atbilst LVS EN 847-1.**
39. **Darbam ar zāģa asmeni (kad iespējams, zāģa asmeņi jānes turētājā) un nelīdzenu materiālu izmantojiet cimdus.**
40. **Ja aprīkots ar lāzeru, to nedrīkst nomainīt pret citu lāzera veidu. Remontu drīkst veikt tikai pareizi.**

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

UZSTĀDĪŠANA

Galda uzstādīšana

Darbarīku piegādājot, rokturis ar aiztura tapas palīdzību ir nobloķēts zemākā stāvoklī. Atbrīvojiet aiztura tapu, nedaudz pavirzot uz leju rokturi un pavelkot aiztura tapu.

Att.1

Šis darbarīks jāpieskrūvē ar divām bultskrūvēm, izmantojot tām paredzētos caurumus darbarīka pamatnē, uz līdzenas un stabilas virsmas. Tādējādi tas neapkritīs un jūs nesavainosieties.

Att.2

Pagrieziet regulēšanas skrūvi pulksteņrādītāja virzienā vai pretēji tam tā, lai skrūve saskartos ar grīdas virsmu un saglabātu darbarīka stabilitāti.

Att.3

FUNKCIJU APRAKSTS

⚠BRĪDINĀJUMS:

- Pirms regulējat vai pārbaudāt instrumenta darbību, vienmēr pārliecinieties, vai instruments ir izslēgts un atvienots no barošanas.

Asmens aizsargs

Visām citām valstīm, izņemot Eiropas valstis

Att.4

Nolaižot zemāk rokturi, asmens aizsargs pacelsies automātiski. Aizsargs ir nospriegots ar atsperi tā, ka tas atgriežas sākotnējā stāvoklī, kad zāģēšana ir pabeigta un rokturis ir pacelts. NEKAD NEIZJAUCIET UN NENOŅEMIET ASMENS AIZSARGU VAI ATSPERI, KAS TAM PIESTIPRINĀTA.

Jūsu pašu drošībai vienmēr rūpējieties, lai asmens aizsargs būtu labā stāvoklī. Nekavējoties jāizlabo jebkura asmens aizsarga nepareiza darbība. Pārbaudiet, vai aizsarga atsperes nospriegojuma darbība ir pareiza. NEKAD NEEKSPLUATĒJIET DARBARĪKU, JA ASMENS AIZSARGS VAI ATSPERE IR BOJĀTA, AR DEFEKTIEM VAI IR NOŅEMTA. ŠĀDA RĪCĪBA IR ĻOTI BĪSTAMA, KĀ REZULTĀTĀ VAR RADĪT NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.

Eiropas valstīm

Att.5

Nolaižot zemāk rokturi, asmens aizsargs A pacelsies automātiski. Asmens aizsargs B paceļas, saskaroties ar apstrādājamo materiālu. Aizsargi ir nospriegoti ar atsperi tā, ka tie atgriežas sākotnējā stāvoklī, kad zāģēšana ir pabeigta un rokturis ir pacelts. NEKAD NEIZJAUCIET UN NENOŅEMIET ASMENS AIZSARGUS VAI ATSPERI, KAS TIEM PIESTIPRINĀTA.

Jūsu pašu drošībai vienmēr rūpējieties, lai visi asmens aizsargi būtu labā stāvoklī. Nekavējoties jāizlabo jebkura asmens aizsargu nepareiza darbība. Pārbaudiet, vai aizsargu atsperes nospriegojuma darbība ir pareiza. NEKAD NEEKSPLUATĒJIET DARBARĪKU, JA ASMENS AIZSARGI VAI ATSPERE IR BOJĀTA, AR DEFEKTIEM VAI IR NOŅEMTA. ŠĀDA RĪCĪBA IR ĻOTI BĪSTAMA, KĀ REZULTĀTĀ VAR RADĪT NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.

Ja caurspīdīgais asmens aizsargs kļūst netīrs vai tam ir pielipušas tik daudz zāģu skaidas, ka asmens ir ar grūtībām saskatāms, atvienojiet zāģi no barošanas avota un ar mitru lupatiņu rūpīgi notīriet aizsargu. Tīrot plastmasas aizsargu, nelietojiet šķīdinātājus vai tīrītājus uz naftas produktu bāzes.

Ja asmens aizsargs ir īpaši netīrs un redzamība caur to ir pasliktināta, ar komplektā esošo seššķautņu uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet seššķautņu padziļinājuma bultskrūvi, ar ko piestiprināts centrālais apvalks. Atskrūvējiet seššķautņu padziļinājuma bultskrūvi, griežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam, un paceliet asmens aizsargu un centrālo apvalku. Kad asmens aizsargs ir šādi novietots, iespējams veikt tīrīšanu daudz labāk un efektīvāk. Kad tīrīšana ir pabeigta, rīkojieties pretēji iepriekš minētajai procedūrai un pieskrūvējiet bultskrūvi. Nenoņemiet atsperi, ar ko piestiprināts asmens aizsargs.

Ja aizsargs laika gaitā vai ultravioletā starojuma iedarbībā zaudē krāsu, iegādājieties Makita apkopes centrā jaunu aizsargu. NEIZJAUCIET UN NENOŅEMIET AIZSARGU.

Att.6

Iezāģēšanas plātnes novietošana

Att.7

Att.8

Šī darbarīka pagriežamajā pamatnē atrodas iezāģēšanas plātnes, lai zāģējuma beigās nesabojātu materiālu. Iezāģēšanas plātnes ir noregulētas rūpnīcā tā, lai zāģa asmens nesaskartos ar tām. Pirms ekspluatācijas noregulējiet iezāģēšanas plātnes šādi:

Sākumā atvienojiet darbarīku no elektrotīkla. Atskrūvējiet visas skrūves (kopā 2 - labajā un kreisajā pusē), ar ko piestiprinātas iezāģēšanas plātnes. Pieskrūvējiet tās atpakaļ tā, lai iezāģēšanas plātnes varētu viegli pārvietot ar roku. Nolaidiet rokturi uz leju līdz galam, iespiediet aiztura tapu, lai to nobloķētu zemākajā stāvoklī. Atskrūvējiet divas spīlējuma skrūves, ar ko piestiprināti slīdbalsti. Pavelciet atbalstu virzienā pret sevi līdz galam. Noregulējiet iezāģēšanas plātnes tā, lai tās saskartos tikai ar asmens zobu malām. Pieskrūvējiet priekšējās skrūves (neskrūvējiet tās cieši). Bīdiet atbalstu vadotnes ierobežotāja virzienā līdz galam un noregulējiet iezāģēšanas plātnes tā, lai tās saskartos tikai ar asmens zobu malām. Pieskrūvējiet aizmugures skrūves (neskrūvējiet tās cieši).

Pēc iezāģēšanas plātņu noregulēšanas atlaidiet aiztura tapu un paceliet rokturi. Tad cieši pieskrūvējiet visas skrūves.

⚠UZMANĪBU:

- Pirms un pēc slīpā leņķa mainīšanas, vienmēr noregulējiet iezāģēšanas plātnes tā, kā aprakstīts iepriekš.

Maksimālās zāģēšanas jaudas saglabāšana

Att.9

Att.10

Šis darbarīks ir rūpnīcā noregulēts tā, lai nodrošinātu maksimālo zāģēšanas jaudu 190 mm zāģa asmenim.
Uzstādot jaunu asmeni, vienmēr pārbaudiet tā zemāko robežatzīmes stāvokli un, ja vajadzīgs, noregulējiet to šādi:
Vispirms atvienojiet instrumentu no elektrotīkla. Bīdiet atbalstu vadotnes ierobežotāja virzienā līdz galam un pilnībā nolaidiet rokturi uz leju. Ar seššķautņu uzgriežņu atslēgu pagrieziet regulēšanas bultskrūvi, līdz asmens perifērija ir nedaudz izvirzīta zem pagriežamās pamatnes augšējās virsmas vietā, kur vadotnes ierobežotāja priekšējā daļa saskaras ar pagriežamās pamatnes augšējo virsmu.
Kad darbarīks ir atvienots no elektrotīkla, ar roku pagrieziet asmeni līdz galam lejup, turot rokturi, lai pārliecinātos par to, vai asmens nesaskaras ar apakšējo pamatni. Ja nepieciešams, nedaudz pārregulējiet.

⚠BRĪDINĀJUMS:

- Kad ir uzstādīts jauns asmens, vienmēr pārbaudiet, vai tas nesaskaras ar apakšējo pamatni, kad rokturis ir līdz galam nolaists uz leju. Šo darbību vienmēr veiciet, atvienojot darbarīku no elektrotīkla.

Aiztura kloķis

Att.11

Asmens apakšējās robežas stāvokli iespējams viegli regulēt ar aiztura kloķi. Lai to regulētu, pārvietojiet aiztura kloķi bultiņas virzienā, kā attēlots zīmējumā. Noregulējiet regulēšanas skrūvi tā, lai asmens apstātos vēlamajā stāvoklī, rokturi nolaižot uz leju līdz galam.

Zāģēšanas leņķa noregulēšana

Att.12

Atskrūvējiet rokturi, griežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Grieziet pagriežamo pamatni, turot nospiestu bloķēšanas sviru. Kad rokturis ir pārvietots tādā stāvoklī, kur rādītājs ir vērsts pret vēlamo leņķi uz leņķa skalas, pulksteņrādītāja virzienā cieši pieskrūvējiet rokturi.

⚠UZMANĪBU:

- Griežot pagriežamo pamatni, obligāti paceliet rokturi līdz galam.
- Kad zāģēšanas leņķis ir nomainīts, vienmēr nostipriniet pagriežamo pamatni, cieši pievelkot rokturi.

Slīpā leņķa noregulēšana

Att.13

Att.14

Lai noregulētu slīpo leņķi, pretēji pulksteņrādītāja virzienam atskrūvējiet sviru, kas atrodas darbarīka aizmugurē.
Spiediet rokturi uz kreiso pusi, lai sasvērtu zāģa asmeni, līdz rādītājs ir vērsts pret vēlamo leņķi uz leņķa skalas. Tad pulksteņrādītāja virzienā cieši nostipriniet sviru, lai nofiksētu kloķi.
Lai asmeni sasvērtu uz labo pusi, nospiediet atlaišanas pogu, kas atrodas darbarīka aizmugurē, sasverot asmeni nedaudz pa kreisi, kad svira ir atlaista. Turot atlaišanas pogu ir nospiestu, sasveriet zāģa asmeni pa labi.

⚠UZMANĪBU:

- Sasverot zāģa asmeni, obligāti paceliet rokturi līdz galam.
- Kad zāģēšanas leņķis ir nomainīts, vienmēr nostipriniet kloķi, pievelkot sviru pulksteņrādītāja virzienā.
- Mainot zāģēšanas leņķus, pārbaudiet, vai iezāģēšanas plātnes ir novietotas pareizi, kā paskaidrots sadaļā „Iezāģēšanas plātņu novietošana".

Sviras stāvokļa regulēšana

Att.15

Sviras stāvokli iespējams mainīt ik pēc 30° leņķa, ja tā pietiekami cieši nenospriego.
Atskrūvējiet un izņemiet skrūvi, ar ko piestiprināta svira darbarīka aizmugurē. Noņemiet sviru un uzstādiet to no jauna vēlreiz tā, lai atrastos nedaudz virs līmeņa. Ar skrūvi cieši pieskrūvējiet sviru.

Slēdža darbība

⚠UZMANĪBU:

- Pirms instrumenta pieslēgšanas vienmēr pārbaudiet, vai slēdža mēlīte darbojas pareizi un atgriežas izslēgtā stāvoklī, kad tiek atlaista.
- Ja neekspluatējat darbarīku, noņemiet atbloķēšanas pogu un glabājiet to drošā vietā. Tādējādi novērsīsiet neatļautu darbarīka lietošanu.
- Nevelciet slēdža mēlīti ar spēku, neiespiežot atbloķēšanas pogu uz iekšu. Rezultātā varat sabojāt slēdzi.

Eiropas valstīm

Att.16

Lai nepieļautu slēdža mēlītes nejaušu pavilkšanu, darbarīks ir aprīkots ar atbloķēšanas pogu. Lai iedarbinātu darbarīku, nospiediet sviru uz kreiso pusi, iespiediet atbloķēšanas pogu uz iekšu un pēc tam pavelciet slēdža mēlīti. Lai apturētu darbarīku, atlaidiet slēdža mēlīti.

Visām citām valstīm, izņemot Eiropas valstis

Att.17

Lai nepieļautu slēdža mēlītes nejaušu pavilkšanu, darbarīks ir aprīkots ar atbloķēšanas pogu. Lai darbarīku iedarbinātu, iespiediet atbloķēšanas pogu uz iekšu un pavelciet slēdža mēlīti. Lai apturētu darbarīku, atlaidiet slēdža mēlīti.

⚠**BRĪDINĀJUMS:**

- NEKAD neekspluatējiet darbarīku, ja slēdža mēlīti nav iespējams darbināt pilnībā. Darbarīks, kura slēdzi nav iespējams darbināt, ir ĻOTI BĪSTAMS, un pirms turpmākas ekspluatācijas tas ir jāsalabo.
- Jūsu drošības nolūkos šis darbarīks ir aprīkots ar atbloķēšanas pogu, kas nepieļauj darbarīka iedarbināšanu bez uzraudzības. NEKAD neekspluatējiet darbarīku, ja tas darbojas, kad vienkārši pavelciet slēdža mēlīti, nenospiežot atbloķēšanas pogu. PIRMS turpmākas ekspluatācijas atgrieziet darbarīku MAKITA apkopes centrā, lai to atbilstoši salabotu.
- NEKAD nenovērtējiet par zemu vai neignorējiet atbloķēšanas pogas mērķi un funkcijas.

Lampu ieslēgšana

Modelim LS0714F un LS0714FL

Att.18

⚠**UZMANĪBU:**

- Šī gaisma nav ūdensnecaurlaidīga. Nemazgājiet gaismu ūdenī vai nelietojiet to lietū vai mitrā vietā. Šādi rīkojoties, var izraisīt elektriskā trieciena risku un izgarojuma tvaikus.
- Nepieskarieties gaismas lēcai, jo degot vai uzreiz pēc izslēgšanas tā ir ļoti karsta. Rezultātā cilvēks var apdedzināties.
- Neizdariet triecienu uz gaismu, jo tādējādi to var sabojāt vai saīsināt ekspluatācijas laiku.
- Nenovirziet gaismas starus pret savām acīm. Tādējādi varat tās savainot.
- Kad gaisma ir iedegta, neapklājiet to ar apģērbu, papi, kartonu vai līdzīgiem priekšmetiem, jo var izcelties ugunsgrēks vai liesmas.

Lai gaismu ieslēgtu, nospiediet slēdža augšējo daļu, bet lai to izslēgtu, - apakšējo daļu.
Pārvietojiet gaismu, lai apgaismotu citu vietu.

PIEZĪME:

- Ar sausu lupatiņu notīriet netīrumus no lampas lēcas. Uzmanieties, lai nesaskrāpētu lampas lēcu, jo pretējā gadījumā apgaismojums var pasliktināties.

Lāzerstara darbība

Modelim LS0714FL un LS0714L

Att.19

⚠**UZMANĪBU:**

- Nekad neskatieties lāzerstarā. Tiešs lāzerstars var bojāt jūsu acis.
- LĀZERA RADIĀCIJA. NESKATIETIES UZ LĀZERA STARU VAI NEAPLŪKOJIET TO AR OPTISKU INSTRUMENTU PALĪDZĪBU. 2M KLASES LĀZERA IZSTRĀDĀJUMS.

Lai ieslēgtu lāzerstaru, nospiediet slēdža augšējo daļu (I). Lai to izslēgtu, nospiediet slēdža apakšējo daļu (O).
Lāzera līniju iespējams pārvietot gan uz kreiso, gan labo zāģa asmens pusi, šādi noregulējot regulēšanas skrūvi.

Att.20

1. Atskrūvējiet regulēšanas skrūvi, griežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
2. Kad regulēšanas skrūve ir atskrūvēta, virziet to uz labo vai uz kreiso pusi līdz galam.
3. Cieši pieskrūvējiet regulēšanas skrūvi stāvoklī, kurā to vairs nevar pavirzīt.

Lāzera līnija ir noregulēta rūpnīcā tā, ka atrodas 1 mm robežās no asmens malas virsmas (zāģēšanas stāvoklī).

PIEZĪME:

- Ja lāzera līnija ir blāva vai gandrīz nav redzama no darba iekštelpu vai ārpuses logu plūstošas tiešas saules gaismas dēļ, pārvietojiet darba zonu vietā, kurā nav tiešas saules gaismas.

Lāzera līnijas savietošana

Att.21

Lāzera līniju iespējams pārvietot gan uz kreiso, gan labo asmens pusi atbilstoši veicamajam zāģēšanas darbam. Sīkāk par šo pārvietošanas metodi skat. sadaļā „Lāzerstara darbība".

PIEZĪME:

- Kombinētas zāģēšanas gadījumā (slīpais leņķis - 45 grādi, un zāģēšanas leņķis uz labo pusi - 45 grādi), savietojot zāģēšanas līniju ar lāzera līniju vadotnes ierobežotāja pusē, pret šo ierobežotāju novietojiet koka finierējumu.

A) Kad ir panākts pareizais izmērs apstrādājamā materiāla kreisajā pusē

- Pārvietojiet lāzera līniju uz asmens kreiso pusi.

B) Kad ir panākts pareizais izmērs apstrādājamā materiāla labajā pusē

- Pārvietojiet lāzera līniju uz asmens labo pusi.

Apstrādājamā materiāla zāģēšanas līnijas savietošana ar lāzera līniju.

MONTĀŽA

⚠**BRĪDINĀJUMS:**

- Vienmēr pārliecinieties, vai instruments ir izslēgts un atvienots no barošanas, pirms veicat jebkādas darbības ar instrumentu.

Sešstūra atslēgas uzglabāšana

Att.22

Seššķautņu uzgriežņu atslēgu uzglabā tā, kā attēlots zīmējumā. Ja vēlaties izmantot seššķautņu uzgriežņu atslēgu, izvelciet to ārā no turekļa. Pēc seššķautņu uzgriežņu atslēgas izmantošanas atlieciet to atpakaļ turekļī.

Zāģa asmens uzstādīšana un noņemšana.

Att.23

⚠**BRĪDINĀJUMS:**

- Pirms asmens uzstādīšanas vai noņemšanas vienmēr pārbaudiet, vai darbarīks ir izslēgts un atvienots no strāvas.

⚠**UZMANĪBU:**

- Asmeni uzstādiet vai noņemiet tikai ar komplektācijā esošo Makita seššķautņu uzgriežņu atslēgu. Ja tā nerīkosities, seššķautņu padziļinājuma bultskrūve būs pieskrūvēta pārāk cieši vai pārāk vaļīgi. Tādējādi var rasties savainojumu risks.

Nospiežot aiztura tapu, nobloķējiet rokturi paceltā stāvoklī.
Lai noņemtu asmeni, ar seššķautņu uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet seššķautņu padziļinājuma bultskrūvi, ar ko piestiprināts centrālais apvalks, griežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Paceliet asmens aizsargu un centrālo apvalku.

Att.24

Nospiediet vārpstas bloķētāju, lai nobloķētu vārpstu, un ar seššķautņu uzgriežņu atslēgu pulksteņrādītāja virzienā atskrūvējiet seššķautņu padziļinājuma bultskrūvi. Pēc tam izņemiet seššķautņu padziļinājuma bultskrūvi, ārējo atloku un asmeni.

Att.25

Lai uzstādītu asmeni, uzmanīgi to uzlieciet uz vārpstas, pārbaudot, vai bultiņa uz asmens virsmas ir vērsta tajā pašā virzienā, kādā asmens korpusa bultiņa. Uzstādiet ārējo atloku un seššķautņu padziļinājuma bultskrūvi, un tad ar seššķautņu uzgriežņu atslēgu pretēji pulksteņrādītāja virzienam cieši pieskrūvējiet seššķautņu padziļinājuma bultskrūvi (ar kreiso vītni), turot nospiestu vārpstas bloķētāju.

Att.26

Att.27

Novietojiet asmens aizsargu un centrālo apvalku to sākotnējā stāvoklī. Tad, lai nostiprinātu centrālo apvalku, pulksteņrādītāja virzienā pieskrūvējiet seššķautņu padziļinājuma bultskrūvi. Pavelkot aiztura tapu, atbrīvojiet rokturi no paceltā stāvokļa. Nolaidiet rokturi, lai pārliecinātos, vai asmens aizsargs virzās pareizi. Pirms ekspluatācijas pārbaudiet vai vārpstas bloķētājs ir vārpstu atbloķējis.

Putekļu maiss (papildpiederums)

Att.28

Lietojot putekļu maisu, zāģēšanas laikā neizceļas putekļi, jo pavisam vienkāršā veidā tie tiek savākti. Lai uzstādītu putekļu maisu, uzlieciet to uz putekļu sprauslas.
Kad putekļu maiss ir aptuveni līdz pusei piepildīts, noņemiet to nost no darbarīka un stiprinājumu izspiediet ārā. Iztukšojiet maisa saturu, viegli pa to pasitot, lai atdalītu iekšpusē pielipušās daļiņas, kas turpmāk varētu traucēt putekļu savākšanai.

PIEZĪME:

Ja šim zāģim pievienosiet Makita putekļsūcēju, darbs ar to būs vēl efektīvāks un tīrāks.

Putekļu ieliktnis (papildpiederums)

Att.29

Putekļu sprauslā ievietojiet putekļu ieliktni.
Iztukšojiet putekļu ieliktni pēc iespējas ātrāk.
Lai iztukšotu putekļu ieliktni, atveriet aizsargu, nospiežot pogu, un atbrīvojiet to no zāģa skaidām. Novietojiet aizsargu tā sākotnējā stāvoklī, līdz tas nobloķējas. Putekļu ieliktni var viegli noņemt, ja to velk, griežot to pie putekļu sprauslas, kas atrodas uz darbarīka.

PIEZĪME:

- Ja šim darbarīkam pievienosiet Makita putekļsūcēju, darbs ar to būs vēl efektīvāks un tīrāks.

⚠**UZMANĪBU:**

- Iztukšojiet putekļu ieliktni, kamēr uzkrājušās zāģu skaidas nav sasniegušas cilindra daļu.

Att.30

Att.31

Apstrādājamā materiāla nostiprināšana

⚠**BRĪDINĀJUMS:**

- Ļoti svarīgi, lai apstrādājamais materiāls vienmēr būtu pareizi un cieši nostiprināts ar skrūvspīlēm. Ja šādi nerīkosieties, darbarīks un/vai apstrādājamais materiāls var sabojāties. REZULTĀTĀ VARAT ARĪ GŪT IEVAINOJUMUS. Turklāt, kad zāģēšana ir pabeigta, NEPACELIET asmeni, līdz tas nav pilnībā pārstājis darboties.

⚠**UZMANĪBU:**

- Zāģējot garus materiālus, izmantojiet atbalstus, kas ir vienā līmenī ar pagriežamās pamatnes augšējo virsmu. Neizmantojiet tikai vertikālās un/vai horizontālās skrūvspīles, lai nostiprinātu materiālu.
  Plāni materiāli mēdz ieliekties. Nostipriniet apstrādājamo materiālu visā tā garumā, lai asmens neiestrēgtu un lai nerastos ATSITIENS.

Att.32

Vertikālās skrūvspīles

Att.33

Vertikālās skrūvspīles var uzstādīt divos stāvokļos - vadotnes ierobežotāja vai turekļa montējuma (papildpiederums) kreisajā vai labajā pusē. Ievietojiet skrūvspīļu stieni vadotnes ierobežotāja vai turekļa montējuma caurumā un pieskrūvējiet skrūvi, lai nostiprinātu šo stieni.
Novietojiet skrūvspīļu kloķi atbilstoši apstrādājamā materiāla biezumam un formai un nostipriniet skrūvspīļu

kloķi, pieskrūvējot skrūvi. Ja skrūve, ar ko piestiprināts skrūvspīļu kloķis, saskaras ar vadotnes ierobežotāju, uzstādiet to šī kloķa pretējā pusē. Pārliecinieties, vai, nolaižot rokturi uz leju līdz galam un pilnībā pavelkot vai pastumjot atbalstu, darbarīks nesaskaras ar skrūvspīlēm. Ja darbarīks ar tām saskaras, mainiet skrūvspīļu stāvokli.
Spiediet apstrādājamo materiālu līdzeni uz vadotnes ierobežotāja un pagriežamās pamatnes. Novietojiet apstrādājamo materiālu vēlamajā zāģēšanas stāvoklī un cieši to piestipriniet, pievelkot skrūvspīļu rokturi.

⚠**UZMANĪBU:**

- Ekspluatācijas laikā apstrādājamajam materiālam jābūt ar skrūvspīlēm cieši piestiprinātam pie pagriežamās pamatnes un vadotnes ierobežotāja.

Horizontālās skrūvspīles (papildpiederums)

Att.34

Horizontālās skrūvspīles iespējams uzstādīt kreisajā pamatnes pusē. Griežot skrūvspīļu rokturi pretēji pulksteņrādītāja virzienam, skrūve tiek atbrīvota, un skrūvspīļu vārpsta var strauji pārvietoties uz iekšu un uz āru. Griežot skrūvspīļu rokturi pulksteņrādītāja virzienā, skrūve paliek pieskrūvēta. Lai satvertu apstrādājamo materiālu, uzmanīgi pagrieziet skrūvspīļu rokturi pulksteņrādītāja virzienā, līdz izcilnis ir sasniedzis augstāko stāvokli, tad to cieši nostipriniet. Ja, griežot skrūvspīļu rokturi pulksteņrādītāja virzienā, to ar spēku spiež uz iekšu vai velk ārā, izcilnis var apstāties kādā leņķī. Šajā gadījumā pagrieziet skrūvspīļu rokturi atpakaļ pretēji pulksteņrādītāja virzienam, līdz skrūve ir atbrīvota, un tad to atkal uzmanīgi grieziet pulksteņrādītāja virzienā.
Maksimālais apstrādājamā materiāla, ko var nostiprināt ar horizontālajām skrūvspīlēm, platums ir 120 mm.

⚠**UZMANĪBU:**

- Satveriet apstrādājamo materiālu tikai tad, ja izcilnis atrodas augstākajā stāvoklī. Ja šādi nerīkosieties, apstrādājamais materiāls var nebūt pietiekami cieši nostiprināts. Tādējādi apstrādājamais materiāls var izkrist, sabojāt asmeni vai izraisīt kontroles zaudēšanu, kā rezultātā iespējams gūt IEVAINOJUMUS.

Turekļi un turekļu montējums (papildpiederums)

Att.35

Turekļu un to montējumu iespējams uzstādīt jebkurā pusē, izmantojot tos par ērtiem apstrādājamā materiāla horizontālā stāvokļa atbalstiem. Uzstādiet tos, kā attēlots zīmējumā. Tad cieši pieskrūvējiet skrūves, lai nostiprinātu turekļus un to montējumu.
Zāģējot garus materiālus, izmantojiet turētāju un stieņu montējumu (papildpiederums). Tas sastāv no divu turekļu montējumiem un diviem stieņiem 12.

Att.36

⚠**UZMANĪBU:**

- Garus apstrādājamos materiālus vienmēr balstiet vienā līmenī ar pagriežamās pamatnes augšējo virsmu, lai sazāģētu precīzi un lai neapdraudētu darbarīka darbības pārvaldīšanu.

EKSPLUATĀCIJA

⚠**UZMANĪBU:**

- Pirms ekspluatācijas obligāti atbrīvojiet rokturi no zemākā stāvokļa, pavelkot aiztura tapu
- Pirms slēdža ieslēgšanas pārbaudiet, vai asmens nesaskaras ar apstrādājamo materiālu, u.c..
- Zāģējot nespiediet pārāk daudz uz roktura. Spiežot pārāk stipri, dzinējam var rasties pārslodze un/vai zāģēšanas efektivitāte var mazināties. Spiediet rokturi uz leju tikai tik spēcīgi, cik vajadzīgs, lai sazāģētu vienmērīgi, ievērojami nemazinot asmens ātrumu.
- Lai zāģētu, uzmanīgi spiediet uz leju rokturi. Ja rokturi spiedīsiet uz leju spēcīgi vai ja spiedīsiet to no sāniem, asmens vibrēs un vairs nevirzīsiet pa atzīmēto līniju uz apstrādājamā materiāla (zāģa atzīmi), un zāģis vairs nesazāģēs precīzi.
- Virzot zāģi zāģējot, uzmanīgi bīdiet atbalstu vadotnes ierobežotāja virzienā, nepārtraucot šo darbību. Ja zāģēšanas laikā pārtrauksiet bīdīt atbalstu, apstrādājamā materiālā būs redzamas šīs vietas pēdas, kā arī zāģis vairs nesazāģēs precīzi.

1. Zāģēšana ar spiedienu (zāģējot mazus materiālus)

Att.37

Apstrādājamos materiālus 50 mm augstumā un 97 mm platumā iespējams sazāģēt šādi.
Bīdiet atbalstu vadotnes ierobežotāja virzienā līdz galam un, lai nostiprinātu atbalstu, pulksteņrādītāja virzienā pieskrūvējiet abas spīlējuma skrūves, ar ko piestiprināti slīdbalsti. Ar skrūvspīlēm nostipriniet apstrādājamo materiālu. Ieslēdziet darbarīku, asmenim nesaskaroties ar virsmu, un pirms tā nolaišanas lejup nogaidiet, kamēr asmens darbojas ar pilnu jaudu. Tad, lai zāģētu materiālu, uzmanīgi nolaidiet rokturi līdz viszemākajam stāvoklim. Kad zāģēšana ir pabeigta, izslēdziet darbarīku un NOGAIDIET, LĪDZ ASMENS IR PILNĪBĀ PĀRSTĀJIS DARBOTIES pirms atgriežat to atpakaļ pilnībā paceltajā stāvoklī.

⚠**UZMANĪBU:**

- Lai atbalsts darba laikā nekustētos, pulksteņrādītāja virzienā cieši pieskrūvējiet abas spīlējuma skrūves, ar ko piestiprināti slīdbalsti. Ja asmens nebūs pietiekami cieši nospriegots, negaidīti var rasties atsitiens. Varat gūt nopietnus IEVAINOJUMUS.

2. Zāģēšana ar virzīšanu (spiešanu) (zāģējot platus materiālus)

Att.38

Pretēji pulksteņrādītāja virzienam atskrūvējiet divas spīlējuma skrūves, ar ko piestiprināti slīdbalsti, lai atbalstu varētu brīvi virzīt. Ar skrūvspīlēm nostipriniet apstrādājamo materiālu. Pavelciet atbalstu virzienā pret sevi līdz galam. Ieslēdziet darbarīku, asmenim nesaskaroties ar virsmu, un nogaidiet, kamēr asmens darbojas ar pilnu jaudu. Nospiediet uz leju rokturi un BĪDIET ATBALSTU VADOTNES IEROBEŽOTĀJA VIRZIENĀ UN CAURI APSTRĀDĀJAMAJAM MATERIĀLAM. Kad zāģēšana ir pabeigta, izslēdziet darbarīku un NOGAIDIET, LĪDZ ASMENS IR PILNĪBĀ PĀRSTĀJIS DARBOTIES pirms atgriežat to atpakaļ pilnībā paceltajā stāvoklī.

⚠**UZMANĪBU:**

- Virzot zāģi zāģējot, VISPIRMS UZMANĪGI PAVELCIET ATBALSTU VIRZIENĀ PRET SEVI LĪDZ GALAM, tad nospiediet rokturi līdz viszemākajam stāvoklim, un pēc tam BĪDIET ATBALSTU VADOTNES IEROBEŽOTĀJA VIRZIENĀ. NEKAD NEUZSĀCIET ZĀĢĒŠANU, JA ATBALSTS NAV PAVILKTS VIRZIENĀ PRET JUMS LĪDZ GALAM. Ja zāģēsiet, virzot zāģi, nepavelkot atbalstu līdz galam, vai ja zāģēsiet, virzot zāģi, virzienā pret sevi, asmens var negaidīti radīt atsitienu, kā rezultātā varat gūt IEVAINOJUMUS.
- Nekad nezāģējiet, virzot zāģi, nobloķējot rokturi zemākajā stāvoklī, nospiežot aiztura tapu.
- Asmenim griežoties, nekad neatskrūvējiet spīlējuma skrūvi, ar ko piestiprināts atbalsts. Rezultātā var gūt nopietnus ievainojumus.

3. Zāģēšana leņķī

Skatiet iepriekš sadaļu „Zāģēšanas leņķa noregulēšana".

4. Slīpleņķa zāģēšana

Att.39

Atbrīvojiet sviru un, lai uzstādītu slīpo leņķi, sasveriet zāģa asmeni (skatiet iepriekš sadaļu „Slīpā leņķa noregulēšana"). Obligāti vēlreiz no jauna cieši pievelciet sviru, lai droši nostiprinātu izvēlēto slīpo leņķi. Ar skrūvspīlēm nostipriniet apstrādājamo materiālu. Pārbaudiet, vai atbalsts ir pavilkts atpakaļ operatora virzienā līdz galam. Ieslēdziet darbarīku, asmenim nesaskaroties ar virsmu, un nogaidiet, kamēr asmens darbojas ar pilnu jaudu. Tad uzmanīgi nolaidiet rokturi līdz viszemākajam stāvoklim, spiežot paralēli asmenim, un, LAI ZĀĢĒTU APSTRĀDĀJAMO MATERIĀLU, BĪDIET ATBALSTU VADOTNES IEROBEŽOTĀJA VIRZIENĀ. Kad zāģēšana ir pabeigta, izslēdziet darbarīku un NOGAIDIET, LĪDZ ASMENS IR PILNĪBĀ PĀRSTĀJIS DARBOTIES pirms atgriežat to atpakaļ pilnībā paceltajā stāvoklī.

⚠**UZMANĪBU:**

- Vienmēr pārbaudiet, vai slīpleņķa zāģēšanas laikā asmens virzīsies uz leju slīpā leņķa virzienā. Rūpējieties, lai netuvinātu rokas zāģa asmens ceļam.
- Slīpleņķa zāģēšanas laikā var gadīties tā, ka nozāģētais gabals atbalstīsies pret asmens malu. Ja asmeni pacelsiet, kamēr tas vēl griežas, asmens var šo gabalu ieraut un tad izsvaidīt nozāģētus gabaliņus, kas ir bīstami. Asmens jāpaceļ TIKAI tad, kad asmens ir pilnībā pārstājis darboties.
- Spiežot rokturi uz leju, spiediet paralēli asmenim. Ja zāģējot nespiedīsiet paralēli asmenim, asmens leņķis var nobīdīties, un zāģis vairs nesazāģēs precīzi.

5. Kombinētā zāģēšana

Kombinētā zāģēšana ir process, kurā slīpais leņķis uz apstrādājamā materiāla tiek veidots vienlaicīgi ar zāģēšanas leņķi. Kombinēto zāģēšanu iespējams veikt tabulā redzamajā leņķī.

Zāģēšanas leņķis	Slīpais leņķis
Pa kreisi un pa labi 45°	Pa kreisi 0°- 45°
Pa labi 50°	Pa kreisi 0° - 40°
Pa labi 55°	Pa kreisi 0° - 30°
Pa labi 57°	Pa kreisi 0° - 25°

006393

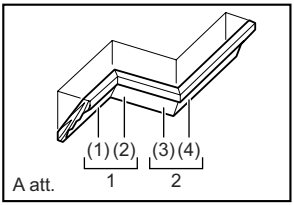
Zāģējot kombinēti, skatiet skaidrojumus sadaļā „Zāģēšana ar spiedienu", „Zāģēšana, virzot zāģi", „Zāģēšana leņķī" un „Slīpleņķa zāģēšana".

6. Jostiņu virs dzegas un stūrlīstu zāģēšana

Jostiņas virs dzegas un stūrlīstes var izzāģēt ar kombinēto leņkzāģi, profilus novietojot plakaniski uz pagriežamās pamatnes.

Att.40

Ir divi standarta jostiņu virs dzegas veidi un viens stūrlīstes veids; 52/38° sienas leņķa jostiņa virs dzegas, 45° sienas leņķa jostiņa virs dzegas un 45° sienas leņķa stūrlīste. Skatiet attēlus.



1. Iekšējais stūris
2. Ārējais stūris

001556

Att.41

Ir jostiņu virs dzegas un stūrlīstu saduras, kas izgatavotas „iekšējiem" 90° stūriem ((1) un (2) A attēlā) un „ārējiem" 90° stūriem ((3) un (4) A. attēlā).

Mērīšana

Nomēriet sienas garumu un piemērojiet apstrādājamo materiālu uz darbagalda, lai iegūtu vēlamo garumu sienas malai. Vienmēr pārbaudiet, vai apstrādājamā materiāla zāģēšana garums **apstrādājamā materiāla aizmugurē** ir tāds pats kā sienas garums. Piemērojiet zāģēšanas garumu zāģēšanas leņķim. Vienmēr vairākus gabalus izmantojiet pārbaudei, lai pārbaudītu zāģēšanas leņķus.

Zāģējot jostiņas virs dzegas un stūrlīstes, iestatiet slīpo leņķi un zāģēšanas leņķi, kā norādīts (A) tabulā, un novietojiet profilus uz zāģa pamatnes augšējās virsmas, kā norādīts (B) tabulā.

Veicot kreisās puses slīpo zāģēšanu

(A) tabula

	Profila stāvoklis A att.	Slīpais leņķis		Zāģēšanas leņķis	
		52/38° leņķis	45° leņķis	52/38° leņķis	45° leņķis
Iekšējam leņķim	(1)	Kreisais 33,9°	Kreisais 30°	Labais 31,6°	Labais 35,3°
	(2)			Kreisais 31,6°	Kreisais 35,3°
Ārējam leņķim	(3)				
	(4)			Labais 31,6°	Labais 35,3°

006361

(B) tabula

	Profila stāvoklis A att.	Profila mala pret vadotnes ierobežotāju	Pabeigtais materiāls
Iekšējam leņķim	(1)	Griestu malai jāatrodas pret vadotnes ierobežotāju.	Pabeigtais materiāls būs asmens kreisajā pusē.
	(2)	Sienas malai jāatrodas pret vadotnes ierobežotāju.	
Ārējam leņķim	(3)		Pabeigtais materiāls būs asmens labajā pusē.
	(4)	Griestu malai jāatrodas pret vadotnes ierobežotāju.	

006362

Piemērs:

Zāģējot 52/38° leņķa jostiņu virs dzegas (1) stāvoklim A attēlā:

- Nolieciet un nostipriniet slīpā leņķa iestatījumu uz 33,9° PA KREISI.
- Noregulējiet un nostipriniet zāģēšanas leņķa iestatījumu uz 31,6° PA LABI.
- Novietojiet jostiņu virs dzegas ar tās plato aizmugures (slēpto) virsmu uz pagriežamās pamatnes un ar GRIESTU MALU pret zāģa vadotnes ierobežotāju.
- Izmantotais sazāģētais materiāls pēc zāģēšanas pabeigšanas vienmēr atradīsies KREISAJĀ pusē no zāģa asmens.

Veicot labās puses slīpo zāģēšanu

(A) tabula

	Profila stāvoklis A att.	Slīpais leņķis		Zāģēšanas leņķis	
		52/38° leņķis	45° leņķis	52/38° leņķis	45° leņķis
Iekšējam leņķim	(1)	Labais 33,9°	Labais 30°	Labais 31,6°	Labais 35,3°
	(2)			Kreisais 31,6°	Kreisais 35,3°
Ārējam leņķim	(3)				
	(4)			Labais 31,6°	Labais 35,3°

006363

(B) tabula

	Profila stāvoklis A att.	Profila mala pret vadotnes ierobežotāju	Pabeigtais materiāls
Iekšējam leņķim	(1)	Sienas malai jāatrodas pret vadotnes ierobežotāju.	Pabeigtais materiāls būs asmens labajā pusē.
	(2)	Griestu malai jāatrodas pret vadotnes ierobežotāju.	
Ārējam leņķim	(3)		Pabeigtais materiāls būs asmens kreisajā pusē.
	(4)	Sienas malai jāatrodas pret vadotnes ierobežotāju.	

006364

Piemērs:

Zāģējot 52/38° leņķa jostiņu virs dzegas (1) stāvoklim A attēlā:

- Nolieciet un nostipriniet slīpā leņķa iestatījumu uz 33,9° PA LABI.
- Noregulējiet un nostipriniet zāģēšanas leņķa iestatījumu uz 31,6° PA LABI.
- Novietojiet jostiņu virs dzegas ar tās plato aizmugures (slēpto) virsmu uz pagriežamās pamatnes un ar SIENAS MALU pret zāģa vadotnes ierobežotāju.
- Izmantotais sazāģētais materiāls pēc zāģēšanas pabeigšanas vienmēr atradīsies LABAJĀ pusē no zāģa asmens.

7. Alumīnija profilu zāģēšana

Att.42

Alumīnija profilu nostiprināšanai izmantojiet starplikas blokus vai atgriezumu gabalus, kā attēlots zīmējumā, lai alumīnijs nedeformētos. Zāģējot alumīnija profilu, izmantojiet zāģēšanas smērvielu, lai uz asmens nenogulsnētos alumīnija materiāls.

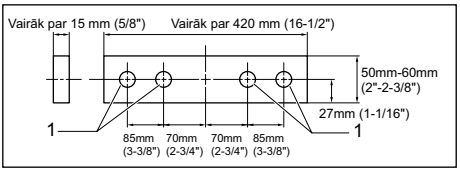
⚠UZMANĪBU:

- Nekad nezāģējiet biezus vai apaļus alumīnija profilus. Biezi alumīnija profili darba laikā var kļūt vaļīgi, bet apaļus profilus ar šo darbarīku nav iespējams cieši nostiprināt.

8. Koka finierējums

Izmantojot koka finierējumu, apstrādājamo materiālu iespējams sazāģēt, neveidojot skabargas. Piestipriniet koka finierējumu pie vadotnes ierobežotāja, šim nolūkam izmantojot caurumus ierobežotājā.

Skat. zīmējumu attiecībā uz paredzētā koka finierējuma izmēriem.



1. Caurumi

002206

⚠UZMANĪBU:

- Kā koka finierējumu izmantojiet taisnu un vienmērīga platuma koka gabalu.
- Koka finierējumu pie vadotnes ierobežotāja pieskrūvējiet ar skrūvēm. Skrūves jāieskrūvē tā, lai to galviņas būtu zemāk par koka finierējuma virsmu.
- Kad koka finierējums ir piestiprināts, negrieziet pagriežamo galdu, ja rokturis ir nolaists lejā. Tādējādi sabojāsiet asmeni un/vai koka finierējumu.

9. Atkārtota zāģēšana vienādā platumā

Att.43

Zāģējot vairākus vienāda garuma materiāla gabalus - robežās no 220 līdz 385 mm garumam -, ar bloķēšanas plāksni (papildpiederums) darbu paveiksiet daudz efektīvāk. Uzstādiet bloķēšanas plāksni uz turekļa (papildpiederums), kā attēlots zīmējumā.

Savietojiet apstrādājamā materiāla zāģēšanas līniju ar iezāģēšanas plātnes rievas kreiso vai labo pusi un, turot materiālu tā, lai tas nekustētos, virziet bloķēšanas plāksni vienā līmenī ar materiāla galu. Tad ar skrūvi plāksni pieskrūvējiet. Ja bloķēšanas plāksni nelietojat, atskrūvējiet skrūvi un pagrieziet plāksni prom no zāģēšanas zonas.

PIEZĪME:

- Izmantojot turētāju un stieņu montējumu (papildpiederums), iespējams zāģēt atkārtoti vienādā platumā - apmēram līdz 2200 mm.

10. Rievu zāģēšana

Att.44

Cokolveida zāģēšanu iespējams veikt, rīkojoties šādi:

Lai ierobežotu asmens zāģēšanas dziļumu, ar regulēšanas skrūvi un aiztura kloķi noregulējiet asmens apakšējās robežas stāvokli. Skatiet sadaļu "Aiztura kloķis", kas ir aprakstīta iepriekš.

Kad asmens apakšējās robežas stāvoklis ir noregulēts, zāģējiet paralēlas rievas visa apstrādājamā materiāla platumā, izmantojot zāģēšanas ar virzīšanu (spiešanu) režīmu, kā attēlots zīmējumā. Tad ar kaltu izņemiet starp gropēm esošos materiāla atgriezumus. Šāda veida zāģēšanas darbu neveiciet ar platiem (bieziem) asmeņiem vai ar cokolveida asmeni. Var būt apdraudēta darbarīka darbības pārvaldīšana un varat gūt ievainojumus.

⚠UZMANĪBU:

- Ja nezāģējat rievu zāģēšanas režīmā, bet kādā citā, obligāti atgrieziet aiztura kloķi tā sākotnējā stāvoklī.

Darbarīka pārnēsāšana

Att.45

Att.46

Pārbaudiet, vai instruments ir atvienots no elektrotīkla. Nostipriniet asmeni 0° slīpā leņķī un pagriežamo pamatni - zāģēšanas leņķī uz labo pusi līdz galam. Nostipriniet slīdbalstus tādā veidā, lai apakšējais slīdbalsts ir bloķēts stāvoklī, kad atbalsts ir pilnībā pavilkts uz lietotāja pusi, bet augšējie slīdbalsti ir bloķēti stāvoklī, kad atbalsts ir pilnībā pastumts uz priekšu pret vadotnes ierobežotāju. Nolaidiet rokturi uz leju līdz galam un nobloķējiet rokturi zemākajā stāvoklī, nospiežot aiztura tapu.

Pārnēsājiet darbarīku, turot tā pamatnes abas puses, kā attēlots zīmējumā. Darbarīku iespējams daudz vieglāk pārnēsāt, noņemot turekļus, putekļu maisu, u.c.

⚠UZMANĪBU:

- Pirms darbarīka pārnēsāšanas vienmēr nostipriniet visas kustīgās daļas.
- Aiztura tapa ir paredzēta tikai pārnēsāšanas un uzglabāšanas nolūkiem, un tā nav paredzēta zāģēšanas darbam.

APKOPE

⚠UZMANĪBU:

- Pirms veicat pārbaudi vai apkopi vienmēr pārliecinieties, vai instruments ir izslēgts un atvienots no barošanas.
- Nekad neizmantojiet gazolīnu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķidrumus. Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plaisas.

⚠BRĪDINĀJUMS:

- Lai darba rezultāts būtu maksimāli kvalitatīvs un drošs, vienmēr pārbaudiet, vai asmens ir ass un tīrs.

Zāģēšanas leņķa noregulēšana

Šis darbarīks ir uzmanīgi noregulēts un savietots rūpnīcā, taču, ja ar to nerīkosieties saudzīgi, tas vairs var nebūt pareizi noregulēts. Ja darbarīks nav pareizi savietots, rīkojieties šādi:

1. **Zāģēšanas leņķis**

Att.47

Bīdiet atbalstu vadotnes ierobežotāja virzienā un, lai nostiprinātu atbalstu, pieskrūvējiet divas spīlējuma skrūves.
Atbrīvojiet rokturi, ar ko piestiprināta pagriežamā pamatne. Grieziet pagriežamo pamatni tā, lai rādītājs būtu vērsts pret 0° atzīmi uz zāģēšanas leņķa skalas. Tad nedaudz pagrieziet pagriežamo pamatni pulksteņrādītāja virzienā un pretēji tam, lai to iestatītu 0° zāģēšanas leņķa ierobā. (Atstājiet to, kā ir, ja rādītājs nav vērsts pret 0° leņķa atzīmi.) Ar seššķautņu uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet seššķautņu padziļinājuma bultskrūvi, ar ko piestiprināts vadotnes ierobežotājs.
Nolaidiet rokturi uz leju līdz galam un nobloķējiet rokturi zemākajā stāvoklī, nospiežot aiztura tapu. Ar leņķmēru, lekālu, u.c. izlīdziniet asmens malu ar vadotnes ierobežotāja priekšējo daļu. Tad virzienā no labās puses cieši pieskrūvējiet vadotnes ierobežotāja seššķautņu padziļinājuma bultskrūvi.

Att.48

Pārbaudiet, vai rādītājs ir vērsts pret 0° leņķa atzīmi uz zāģēšanas leņķa skalas. Ja rādītājs nav vērsts pret 0° leņķa atzīmi, atskrūvējiet skrūvi, ar ko piestiprināts rādītājs, un noregulējiet pēdējo tā, lai tas būtu vērsts pret 0° leņķa atzīmi.

Att.49

2. **Slīpais leņķis**

(1) 0° slīpais leņķis
Bīdiet atbalstu vadotnes ierobežotāja virzienā un, lai nostiprinātu atbalstu, pieskrūvējiet divas spīlējuma skrūves. Nolaidiet rokturi uz leju līdz galam un nobloķējot rokturi zemākajā stāvoklī, nospiežot aiztura tapu. Atbrīvojiet sviru, kas atrodas darbarīka aizmugurē.
Lai asmeni sasvērtu uz labo pusi, divas vai trīs reizes pretēji pulksteņrādītāja virzienam pagrieziet 0° slīpleņķa regulēšanas bultskrūvi (apakšējo bultskrūvi), kas atrodas kloķa labajā pusē.

Att.50

Ar leņķmēru, lekālu, u.c. rūpīgi izlīdziniet asmens malu ar pagriežamās pamatnes augšējo virsmu, pagriežot 0° slīpleņķa regulēšanas bultskrūvi pulksteņrādītāja virzienā. Tad sviru cieši pievelciet.

Att.51

Pārbaudiet, vai rādītājs, kas atrodas uz kloķa, ir vērsts pret 0° atzīmi uz slīpā leņķa skalas, kas atrodas uz kloķa turekļa. Ja tas nav vērsts pret 0° leņķa atzīmi, atskrūvējiet skrūvi, ar ko piestiprināts rādītājs, un noregulējiet pēdējo tā, lai tas būtu vērsts pret 0° leņķa atzīmi.

Att.52

(2) 45° slīpais leņķis

Att.53

Regulējiet 45° slīpleņķi tikai pēc tam, kad ir noregulēts 0° slīpleņķis. Lai noregulētu 45° slīpleņķi, atbrīvojiet sviru un sasveriet asmeni pa kreisi līdz galam. Pārbaudiet, vai rādītājs, kas atrodas uz kloķa, ir vērsts pret 45° atzīmi uz slīpā leņķa skalas, kas atrodas uz kloķa turekļa. Ja rādītājs nav vērsts pret 45° leņķa atzīmi, pagrieziet kloķa labajā pusē esošo 45° slīpleņķa regulēšanas bultskrūvi (augšējo bultskrūvi), līdz rādītājs ir vērsts pret 45° leņķa atzīmi.

Lāzera līnijas stāvokļa regulēšana

Modelim LS0714FL un LS0714L

Att.54

Att.55

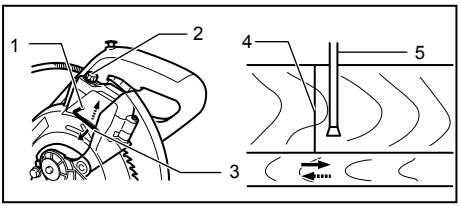
⚠**BRĪDINĀJUMS:**

- Kad darbarīks ir pievienots elektrotīklam, ievērojiet īpašu piesardzību, jo īpaši slēdža darbības laikā, regulējot lāzera līnijas stāvokli. Nejauši pavelkot slēdža mēlīti, darbarīks negaidīti sāk darboties un rada ievainojuma risku.

⚠**UZMANĪBU:**

- Nekad tieši neskatieties lāzerstarā. Tiešs lāzerstars bojā acis.
- Nekad neizmantojiet pūšanas vai trieciena spēku pret darbarīku. Pūšanas vai trieciena spēka rezultātā lāzera līnija nav pareiza, sabojājas lāzerstara izstarošanas mehānisms vai saīsinās darbarīka ekspluatācijas laiks.
- Ja lāzera mehānisms ir sabojājies, remonts jāveic Makita pilnvarotajam apkopes centram. Nav atļauts nomainīt pret cita veida lāzeru.

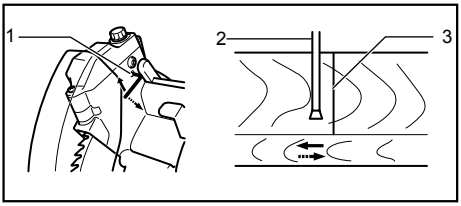
Regulējot lāzera stars kļūst redzams zāģa asmens kreisajā pusē



1. Skrūvēt, lai mainītu regulēšanas skrūves kustības diapazonu
2. Regulēšanas skrūve
3. Sešstūra atslēga
4. Lāzera līnija
5. Zāģa asmens

005527

Regulējot lāzera stars kļūst redzams zāģa asmens labajā pusē



1. Skrūvēt, lai mainītu regulēšanas skrūves kustības diapazonu
2. Zāģa asmens
3. Lāzera līnija

005528

Lai veiktu abus regulēšanas darbus, rīkojieties šādi.

1. Pārbaudiet, vai darbarīks ir atvienots no elektrotīkla.
2. Uz apstrādājamā materiāla uzzīmējiet zāģēšanas līniju, un novietojiet materiālu uz pagriežamo galdu. Šajā gadījumā nenostipriniet apstrādājamo materiālu ar skrūvspīlēm vai līdzīgu nostiprināšanas ierīci.
3. Nolaidiet zemāk asmeni, nolaižot rokturi, un vienkārši pārbaudiet, kur atrodas zāģēšanas līnija un kāds ir zāģa asmens stāvoklis. (Izvēlieties, kādā stāvoklī zāģēt līnijā.)
4. Kad ir izvēlēts zāģēšanas stāvoklis, atgrieziet rokturi tā sākotnējā stāvoklī. Nostipriniet apstrādājamo materiālu ar vertikālajām skrūvspīlēm, nepārvietojot materiālu citā stāvokļi pēc pārbaudīšanas.
5. Pievienojiet darbarīku elektrotīklam un ieslēdziet lāzera slēdzi.
6. Noregulējiet lāzera līnijas stāvokli šādi.

Lāzera līnijas stāvokli iespējams mainīt, jo lāzera regulēšanas skrūves kustības diapazons ir maināms, ar seššķautņu uzgriežņu atslēgu pagriežot divas skrūves. (Lāzera līnijas kustības diapazons ir noregulēts rūpnīcā 1 mm robežās no asmens malas virsmas.)

Lai novirzītu lāzera līnijas kustības diapazonu tālāk no asmens malas virsmas, vispirms atskrūvējiet regulēšanas skrūvi, bet pēc tam divas skrūves pagrieziet pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Lai to pārvietotu tuvāk asmens malas virsmai, vispirms atskrūvējiet regulēšanas skrūvi, bet tad minētās abas skrūves pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā.

Lai noregulētu regulēšanas skrūvi noregulētu tā, lai zāģēšanas līnija uz apstrādājamā materiāla būtu savietota ar lāzera līniju, skat. sadaļu „Lāzera līnijas darbība".

PIEZĪME:

- Regulāri pārbaudiet lāzera līnijas stāvokli, vai tā ir precīza.
- Ja lāzera mehānisms ir sabojājies, remonts jāveic Makita pilnvarotajam apkopes centram.

Luminiscējošās spuldzes nomaiņa

Tikai modelim LS0714F un LS0714FL

Att.56

⚠UZMANĪBU:

- Pirms luminiscējošās spuldzes nomainīšanas vienmēr pārbaudiet, vai darbarīks ir izslēgts un atvienots no strāvas.
- Nespiediet, nesitiet vai neskrāpējiet luminiscējošo spuldzi, jo tādējādi varat saplēst tās stiklu, kā rezultātā jūs vai apkārtējie var gūt ievainojumus.
- Kādu laiku pēc ekspluatācijas neaiztieciet luminiscējošo spuldzi, un tikai tad to nomainiet. Ja tā nerīkosieties, jūs varat apdedzināties.

Izskrūvējiet skrūves, ar ko piestiprināts apgaismojuma lampas ieliktnis.

Izvelciet lampas ieliktni ārā, nedaudz uzspiežot uz tās augšējās virsmas, kā tas norādīts zīmējumā pa kreisi.

Izvelciet luminiscējošo spuldzi ārā un tad nomainiet to ar jaunu Makita oriģinālo spuldzi.

Lāzera gaismas lēcas tīrīšana

Modelim LS0714FL un LS0714L

Att.57

Ja lāzera gaismas lēca kļūst netīra vai ja pie tās pielipušas zāģa skaidas, kā rezultātā lāzerlīnija ir ar grūtībām saskatāma, atvienojiet zāģi no elektrotīkla, noņemiet lāzera gaismas lēcu un ar mitru un mīkstu lupatiņu to rūpīgi notīriet. Tīrot lēcu, nelietojiet šķīdinātājus vai tīrītājus uz naftas produktu bāzes.

Att.58

Lai noņemtu lāzera gaismas lēcu, vispirms noņemiet zāģa asmeni atbilstoši norādēm, kas minētas sadaļā „Zāģa asmens uzstādīšana vai noņemšana".

Ar skrūvgriezi atskrūvējiet skrūvi, ar ko piestiprināta lēca, taču neizņemiet šo skrūvi.

Izvelciet lēcu tā, kā attēlots zīmējumā.

PIEZĪME:

- Ja lēcu nevar izvilkt, vēl vairāk atskrūvējiet skrūvi un, to neizņemot, izvelciet lēcu ārā.

Ogles suku nomaiņa

Att.59

Regulāri izņemiet un pārbaudiet ogles sukas. Kad ogles sukas ir nolietojušās līdz robežas atzīmei, nomainiet tās. Turiet ogles sukas tīras un pārbaudiet, vai tās var brīvi ieiet turekļos. Abas ogles sukas ir jānomaina vienlaikus. Izmantojiet tikai identiskas ogles sukas.

Noņemiet sukas turekļa vāciņus ar skrūvgrieža palīdzību. Izņemiet nolietojušās ogles sukas, ievietojiet jaunas un nostipriniet sukas turekļa vāciņus.

Att.60

Pēc ekspluatācijas

- Pēc ekspluatācijas ar lupatiņu vai ko līdzīgu no darbarīka notīriet tam pielipušās skaidas un putekļus. Rūpējieties, lai asmens aizsargs būtu tīrs,

ievērojot iepriekš minētajā sadaļā „Asmens aizsargs" minētos norādījumus. Slīdošās daļas ieeļļojiet ar mašīneļļu, lai tās nesarūsētu.
- Uzglabājot darbarīku, pavelciet atbalstu virzienā pret sevi līdz galam tā, lai slīdbalsts būtu pilnībā ievietots pagriežamajā pamatnē.

Lai saglabātu produkta DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu uzticiet veikt tikai Makita pilnvarotam apkopes centram un vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

PAPILDU PIEDERUMI

⚠UZMANĪBU:
- Šādi piederumi un rīki tiek ieteikti lietošanai ar šajā pamācībā aprakstīto Makita instrumentu. Jebkādu citu piederumu un rīku izmantošana var radīt traumu briesmas. Piederumu vai rīku izmantojiet tikai tā paredzētajam mērķim.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.
- Zāģa asmeņi ar karbīda uzgaļiem
- Skrūvspīļu montējums (horizontālās skrūvspīles)
- Vertikālās skrūvspīles
- Turekļa ierīce
- Turekļa montējums
- Turekļa stieņa montējums
- Bloķēšanas plāksne
- Putekļu maiss
- Leņķmērs
- Atbloķēšanas poga (2 gab.)
- Luminiscējošā spuldze
- Seššķautņu uzgriežņu atslēga

PIEZĪME:
- Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti instrumenta komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

LIETUVIŲ KALBA (Originali naudojimo instrukcija)

Bendrasis aprašymas

1-1. Stabdiklio kaištis
2-1. Varžtas
3-1. Reguliavimo varžtas
4-1. Pjovimo disko apsauga
5-1. Pjovimo disko apsauga A
5-2. Pjovimo disko apsauga B (Europos šalims)
6-1. Pjovimo disko apsauga
7-1. Varžtas praplatinta galvute
7-2. Prapjovimo plokštė
8-1. Pjovimo diskas
8-2. Pjovimo disko dantys
8-3. Prapjovimo plokštė
8-4. Kairysis įstrižasis pjūvis
8-5. Tiesusis pjūvis
9-1. Reguliavimo varžtas
9-2. Sukiojamas pagrindas
9-3. Kreiptuvas
10-1. Sukiojamo stalo viršutinis paviršius
10-2. Disko ašmenų pakraštys
10-3. Kreiptuvas
11-1. Reguliavimo varžtas
11-2. Fiksavimo rankena
12-1. Sukiojamas pagrindas
12-2. Fiksavimo svirtelė
12-3. Įžambioji skalė
12-4. Rodyklė
12-5. Rankena
13-1. Svirtelė
13-2. Atlaisvinimo mygtukas
14-1. Rodyklė
14-2. Įstrižoji skalė
14-3. Petys
15-1. Svirtelė
15-2. Sraigtas
16-1. Svirtelė
17-1. Atlaisvinimo mygtukas
17-2. Jungiklio spraktukas
17-3. Rankena
18-1. Lempa
18-2. Lempos jungiklis
19-1. Lazerio jungiklis
20-1. Reguliavimo varžtas
22-1. Veržliarakčio laikiklis
22-2. Šešiabriaunis veržliaraktis
23-1. Stabdiklio kaištis
24-1. Centrinis gaubtas
24-2. Šešiakampės lizdinės galvutės varžtas
24-3. Šešiabriaunis veržliaraktis
24-4. Apsauginis gaubtas
25-1. Ašies fiksatorius
25-2. Rodyklė
25-3. Pjovimo disko gaubtas
25-4. Šešiabriaunis veržliaraktis
25-5. Šešiakampės lizdinės galvutės varžtas
26-1. Išorinė tarpinė
26-2. Pjovimo diskas
26-3. Vidinis kraštas
26-4. Šešiakampės lizdinės galvutės varžtas (su kairiuoju sriegiu)
26-5. Velenas
27-1. Pjovimo disko gaubtas
27-2. Rodyklė
27-3. Pjovimo diskas
27-4. Rodyklė
28-1. Dulkių maišelis
28-2. Dulkių surenkamasis antgalis
28-3. Užsegimas
29-1. Dulkių dėžė
29-2. Dangtelis
29-3. Mygtukas
30-1. Veleno dalis
30-2. Dulkių dėžė
30-3. Pjuvenos
31-1. Veleno dalis
31-2. Dulkių dėžė
32-1. Atrama
32-2. Sukiojamas pagrindas
33-1. Spaustuvo rankena
33-2. Spaustuvo strypas
33-3. Kreiptuvas
33-4. Laikiklis
33-5. Laikiklio įtaisas
33-6. Spaustuvo rankenėlė
33-7. Sraigtas
34-1. Spaustuvo rankenėlė
34-2. Išsikišimas
34-3. Spaustuvo ašis
34-4. Pagrindas
35-1. Laikiklis
35-2. Laikiklio įtaisas
36-1. Laikiklio įtaisas
36-2. Strypas 12
37-1. Du suveržimo varžtai, laikantys slankiojantį strypą.
37-2. Laikiklio įrengimas (pasirenkamas priedas)
38-1. Du suveržimo varžtai, laikantys slankiojantį strypą.
38-2. Laikiklio įrengimas (pasirenkamas priedas)
39-1. Laikiklio įrengimas (pasirenkamas priedas)
40-1. 52/38˚ dekoratyvinio lubų karnizo tipas
40-2. 45˚ dekoratyvinio lubų karnizo tipas
40-3. 45˚ dekoratyvinio skliautinio karnizo tipas
41-1. Vidinis kampas
41-2. Išorinis kampas
42-1. Spaustuvas
42-2. Skėtiklio kaladėlė
42-3. Kreiptuvas
42-4. Aliuminio išspaudimas
42-5. Skėtiklio kaladėlė
43-1. Nustatymo plokštelė
43-2. Laikiklis
43-3. Sraigtas
44-1. Griovelių pjovimas disku
45-1. Stabdiklio kaištis
47-1. Kreiptuvas
47-2. Šešiakampės lizdinės galvutės varžtas
48-1. Trikampė liniuotė
49-1. Sraigtas
49-2. Įžambioji skalė
49-3. Rodyklė
50-1. Svirtelė
50-2. Rankenos laikiklis
50-3. 0˚ laipsnių įstrižojo kampo reguliavimo varžtas
50-4. Petys
50-5. Atlaisvinimo mygtukas
51-1. Trikampė liniuotė
51-2. Pjovimo diskas
51-3. Sukiojamo stalo viršutinis paviršius
52-1. Įstrižoji skalė
52-2. Rodyklė
52-3. Sraigtas
53-1. Kairiojo 45˚ įstrižojo kampo reguliavimo varžtas
54-1. Ruošinys
54-2. Pjovimo linija
54-3. Laikiklio įrengimas (pasirenkamas priedas)
55-1. Vertikalus spaustuvas
55-2. Laikiklio įrengimas (pasirenkamas priedas)
56-1. Ištraukti
56-2. Stumti
56-3. Lempos dėžė
56-4. Varžtai
56-5. Dienos šviesos lempa
57-1. Atsuktuvas
57-2. Varžtas (tik vienas)
57-3. Lazerinės lempos lęšiai
58-1. Lazerinės lempos lęšiai

SPECIFIKACIJOS

Modelis	LS0714/ LS0714F/ LS0714FL/LS0714L
Pjovimo disko skersmuo	190 mm
Disko korpuso storis	1,3 mm - 2,0 mm
Skylės (velenui) skersmuo	20 mm
Didž, įžambusis kampas	47° kairysis , 57° dešinysis
Didž, įstrižasis kampas	45° kairysis, 5° dešinysis

Didž, pjovimo matmetys (A x P), kai disko skermuo 190 mm

Įžambusis kampas	Įstrižasis kampas		
	45° (kairysis)	0°	5° (dešinysis)
0°	* 45 mm x 265 mm Pastaba 1	* 60 mm x 265 mm Pastaba 1	-----
	40 mm x 300 mm	52 mm x 300 mm	40 mm x 300 mm
45° (kairysis ir dešinysis)	* 45 mm x 185 mm Pastaba 2	* 60 mm x 185 mm Pastaba 2	-----
	40 mm x 212 mm	52 mm x 212 mm	
57° (dešinysis)	-----	* 60 mm x 145 mm Pastaba 3	-----
		52 mm x 163 mm	

(Pastaba)

* žymė parodo, kad naudojama tokio storio medžio apsauga.

1: Naudojant 20 mm storio medžio apsaugą.

2: Naudojant 15 mm storio medžio apsaugą.

3: Naudojant 10 mm storio medžio apsaugą.

Greitis be apkrovos (min^{-1})	6 000
Lazerio tipas (LS0714FL/L)	Raudonas lazeris 650 nm, $<$1mW (2 klasės lazeris)
Matmenys (l x P x A)	670 mm x 430 mm x 458 mm
Neto svoris	LS0714: 13,1 kg, LS0714F: 13,4 kg, LS0714FL: 13,7 kg, LS0714L: 13,5 kg

• Atliekame nepertraukiamus tyrimus ir nuolatos tobuliname savo gaminius, todėl čia pateikiamos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.

• įvairiose šalyse specifikacijos gali skirtis.

• Svoris pagal Europos elektrinių įrankių asociacijos nustatytą metodiką „EPTA -Procedure 01/2003"

END210-6

Simboliai

Žemiau yra nurodyti įrangai naudojami simboliai. Prieš naudodami įsitikinkite, kad suprantate jų reikšmę.

· Perskaitykite instrukciją.

· DVIGUBA IZOLIACIJA

· Saugodamiesi sužalojimų, kuriuos gali sukelti skriejančios atplaišos, baigę pjauti, pjūklo galvutę laikykite nuleidę, kol diskas visiškai sustos.

· Atlikdami slenkamąjį pjūvį, pirmiausiai iki galo patraukite vežimėlį ir nuspauskite rankeną žemyn, tada pastumkite vežimėlį kreipiamojo aptvaro link.

· Nekiškite rankų ir pirštų prie geležtės.

· Niekada nežiūrėkite į lazerio spindulį. Tiesioginis lazerio spindulys gali pažeisti Jūsų akis.

· Tik ES šalims
Neišmeskite elektrinės įrangos kartu su buitinėmis šiukšlėmis!
Pagal Europos Direktyvą 2002/96/EC dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir jos vykdymą pagal vietinius įstatymus, elektrinė įranga , pasibaigus jos eksploatacijos laikui, turi būti atskirai surenkama ir nusiųsta į ekologiškai suderinamą perdirbimo gamyklą.

ENE006-1

Paskirtis

Šis įrankis skirtas tiksliam tiesiam ir kūginiam medienos pjovimui. Naudojant reikiamas pjūklo geležtes, galima pjauti ir aliuminį.

ENF002-2

Maitinimo šaltinis

Šį įrankį reikia jungti tik prie tokio maitinimo šaltinio, kurio įtampa atitinka nurodytąją įrankio duomenų plokštelėje; galima naudoti tik vienfazį kintamosios srovės maitinimo šaltinį. Jie yra dvigubai izoliuoti, todėl gali būti naudojami prijungus prie elektros lizdř be áţeminimo laido.

ENG905-1

Triukšmas

Tipiškas A svertinis triukšmo lygis nustatytas pagal EN61029:

Garso slėgio lygis (L_{pA}): 92 dB(A)
Garso galios lygis (L_{WA}): 101 dB(A)
Paklaida (K) : 3 dB (A)

Dėvėkite ausų apsaugas

ENG900-1

Vibracija

Vibracijos bendroji vertė (trijų ašių vektorinė suma) nustatyta pagal EN61029:

Vibracijos skleidimas (a_h): 2,5 m/s^2 arba mažiau
Paklaida (K) : 1,5 m/s^2

ENG901-1

- Paskelbtasis vibracijos emisijos dydis nustatytas pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.
- Paskelbtasis vibracijos emisijos dydis taip pat gali būti naudojamas preliminariai įvertinti vibracijos poveikį.

⚠ĮSPĖJIMAS:

- Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, keliamos vibracijos dydis gali skirtis nuo paskelbtojo dydžio, priklausomai nuo būdų, kuriais yra naudojamas šis įrankis.
- Siekiant apsaugoti operatorių, būtinai įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkrovų).

ENH003-13

Tik Europos šalims

ES atitikties deklaracija

Mes, „Makita Corporation" bendrovė, būdami atsakingas gamintojas, pareiškiame, kad šis „Makita" mechanizmas(-ai):

Mechanizmo paskirtis:
Kombinuotosios skersavimo staklės
Modelio Nr./ tipas: LS0714, LS0714F, LS0714FL, LS0714L
priklauso serijinei gamybai ir
atitinka šias Europos direktyvas:
2006/42/EC
ir yra pagamintas pagal šiuos standartus arba normatyvinius dokumentus:
EN61029
Techninę dokumentaciją saugo mūsų įgaliotasis atstovas Europoje, kuris yra:
Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England (Anglija)

30. 1. 2009

000230

Tomoyasu Kato
Direktorius
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN (Japonija)

GEA010-1

Bendrieji perspėjimai darbui su elektriniais įrankiais

⚠ **ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas.** Nesilaikydami žemiau pateiktų įspėjimų ir instrukcijų galite patirti elektros smūgį, gaisrą ir/arba sunkų sužeidimą.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jas peržiūrėti ateityje.

ENB034-6

PAPILDOMOS ĮRANKIO SAUGOS TAISYKLĖS

1. **Naudokite akių apsaugines priemones.**
2. **Žiūrėkite, kad rankos būtų kuo toliau nuo pjūklo geležtės tako. Venkite sąlyčio su bet kokia iš inercijos judančia geležte. Ji gali sunkiai sužeisti.**
3. **Nenaudokite pjūklo, jei apsauginiai įtaisai nėra įtvirtinti. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar apsauginis geležtės įtaisas tinkamai užsidaro. Nenaudokite pjūklo, jei apsauginis geležtės įtaisas nejuda laisvai ir neužsidaro iš karto. Jokiu būdu neužfiksuokite ir nepririškite apsauginio geležtės įtaiso atviroje padėtyje.**
4. **Jokių veiksmų neatlikite ranka.** Atliekant bet kokius veiksmus, ruošinys turi būti gerai pritvirtintas prie sukamojo pagrindo ir kreipiamojo aptvaro spaustuvais. Draudžiama įtvirtinti ruošinį rankomis.
5. **Jokiu būdu netieskite rankos už pjūklo geležtės.**
6. **Prieš perkeldami ruošinį arba keisdami nustatymus, išjunkite įrankį ir palaukite, kol pjūklo geležtė sustos.**

7. **Prieš keisdami geležtę ar atlikdami techninės priežiūros darbus, išjunkite įrankį iš elektros tinklo.**
8. **Prieš perkeldami įrankį, būtinai įtvirtinkite visas sukamąsias dalis.**
9. **Stabdymo kaištis, užfiksuojantis pjoviklio galvutę, skirtas tik perkėlimo ir saugojimo tikslams, juo negalima pjauti.**
10. **Nenaudokite šio įrankio šalia degių skysčių arba dujų.** Elektriniam įrankiui veikiant šalia degių skysčių arba dujų, gali kilti sprogimas ir gaisras.
11. **Prieš naudodami įrankį, atidžiai patikrinkite, ar geležtėje nėra įskilimų ar pažeidimų. Nedelsdami pakeiskite įskilusią arba pažeistą geležtę.**
12. **Naudokite tik šiam įrankiui nurodytas junges.**
13. **Saugokitės, kad nepažeistumėte veleno, jungių (ypač montavimo paviršiaus) ar varžto. Dėl šių dalių pažeidimų gali lūžti geležtė.**
14. **Įsitikinkite, kad sukamasis pagrindas gerai pritvirtintas ir nejudės darbo metu.**
15. **Prieš pradėdami darbą, rūpindamiesi savo saugumu, pašalinkite nuolaužas, daleles ir pan. nuo stalo paviršiaus.**
16. **Nepjaukite vinių. Prieš dirbdami apžiūrėkite ruošinį ir išimkite visas vinis.**
17. **Prieš įjungdami jungiklį, įsitikinkite, kad ašies fiksatorius neužfiksuotas.**
18. **Patikrinkite, ar geležtė neliečia sukamojo pagrindo apatinėje padėtyje.**
19. **Tvirtai laikykite rankeną. Saugokitės, nes pjūklas darbo pradžios ir pabaigos metu truputį pajuda aukštyn ar žemyn.**
20. **Prieš įjungdami jungiklį, patikrinkite, ar geležtė neliečia ruošinio.**
21. **Prieš naudodami įrankį su ruošiniu, leiskite jam kurį laiką veikti be apkrovos. Atkreipkite dėmesį į vibraciją arba klibėjimą - tai reikštų, kad įrankis netinkamai sumontuotas, arba kad geležtė blogai subalansuota.**
22. **Prieš pjaudami palaukite, kol geležtė įsibėgės visu greičiu.**
23. **Pastebėję ką nors neįprasto, tučtuojau nutraukite darbą.**
24. **Nemėginkite užfiksuoti gaiduko, kai įrankis yra įjungtas.**
25. **Visada būkite budrūs, ypač kai atliekate pasikartojančius monotoniškus veiksmus. Nepasikliaukite apgaulingu saugumo jausmu. Geležtės gali labai sunkiai sužaloti.**
26. **Naudokite tik šioje instrukcijoje rekomenduojamus priedus. Naudojant netinkamus priedus, pvz., šlifavimo diskus, galima susižeisti.**
27. **Pjūklą naudokite tik medžiui, aliuminiui ir kitoms panašioms medžiagoms pjauti.**
28. **Pjovimo metu prijunkite kūginius pjūklus prie dulkių rinktuvo.**
29. **Pjūklo geležtes rinkitės, atsižvelgdami į medžiagą, kurią pjausite.**
30. **Būkite atsargūs darydami įpjovas.**
31. **Pakeiskite įpjovos plokštę, kai ši nusidėvės.**
32. **Nenaudokite pjūklo geležčių, pagamintų iš greitapjovio plieno.**
33. **Tam tikrose darbo metu atsirandančiose dulkėse yra cheminių medžiagų, kurios sukelia vėžį, apsigimimus ir įvairius žmogaus reprodukcinės sistemos sutrikimus. Keli tokių medžiagų pavyzdžiai:**
    - **švinas iš medžiagos, nudažytos dažais, kurių pagrindą sudaro švinas, ir**
    - **arsenikas bei chromas iš chemiškai apdorotos medienos.**

    Kuo dažniau dirbate tokius darbus, tuo didesnis šių medžiagų keliamas pavojus. Norėdami sumažinti tokių cheminių medžiagų keliamus pavojus, dirbkite gerai vėdinamose patalpose ir naudokite patvirtintas apsaugines priemones, pvz., kaukes, saugančias nuo dulkių, kurios specialiai sukurtos mikroskopinėms dalelėms sulaikyti.
34. **Siekdami sumažinti skleidžiamą triukšmą, pasirūpinkite, kad geležtė būtų aštri ir švari.**
35. **Operatorius turi būti pakankamai apmokytas naudotis mašina, ją taisyti ir eksploatuoti.**
36. **Naudokite tinkamai pagaląstas pjūklo geležtes. Neviršykite maksimalaus greičio, nurodyto ant pjūklo geležtės.**
37. **Draudžiama šalinti nuopjovas ir kitas ruošinio dalis iš pjovimo vietos, kol įrankis veikia, o viršutinė pjūklo dalis nėra ramybės padėtyje.**
38. **Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus pjovimo diskus, kurie atitinka standart1 EN847-1.**
39. **Imdami pjovimo diskus ir žaliavas, mūvėkite pirštines (pjovimo diskai, jei tik įmanoma, turėtų būti nešami dėkluose).**
40. **Jeigu įrengtas lazeris, jį draudžiama pakeisti kito tipo lazeriu. Privaloma tinkamai atlikti remonto darbus.**

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

SUMONTAVIMAS

Staklių sumontavimas

Įrankį transportuojant, jo rankenėlė fiksavimo smaigu užfiksuojama apatinėje padėtyje. Ištraukite fiksavimo smaigą, truputį nuleisdami rankenėlę ir traukdami fiksavimo smaigą.

Pav.1

Šį įrankį reikia prisukti dviem varžtais prie lygaus, stabilaus paviršiaus, įsukant juos į įrankio pagrinde varžtams padarytas skyles. Tai neleis įrankiui pasvirti ir sukelti sužeidimo pavojų.

Pav.2

Sukite reguliavimo varžtą pagal arba prieš laikrodžio rodyklę, kad jis prisiliestų prie grindų paviršiaus ir įrankis stovėtų stabiliai.

Pav.3

VEIKIMO APRAŠYMAS

⚠ĮSPĖJIMAS:

- Prieš reguliuodami įrenginį arba tikrindami jo veikimą visada patikrinkite, ar įrenginys išjungtas, o laido kištukas - ištrauktas iš elektros lizdo.

Pjovimo disko apsauga

Visoms šalims, išskyrus Europos šalis

Pav.4

Nuleidus rankenėlę, pjovimo disko apsauga pakyla automatiškai. Apsaugoje įrengta spyruoklė, kuri, baigus pjauti ir pakėlus rankenėlę, sugrąžina apsaugą į pradinę padėtį. NIEKADA NEIŠJUNKITE IR NENUIMKITE PJOVIMO DISKO APSAUGOS ARBA PRIE PEILIO APSAUGOS PRIJUNGTOS SPYRUOKLĖS.

Savo pačių saugumui, visada palaikykite gerą pjovimo disko apsaugos būklę. Bet kokį nenormalų apsaugos veikimą reikia tuoj pat pataisyti. Patikrinkite spyruoklę, ar ji gali sugrąžinti apsaugą į pradinę padėtį. NIEKADA NENAUDOKITE ĮRANKIO, JEIGU PJOVIMO DISKO APSAUGA ARBA SPYRUOKLĖ YRA SUGADINTA, SU DEFEKTAIS ARBA NUIMTA. NESILAIKANT ŠIŲ NURODYMŲ, KYLA DIDELIS PAJOVUS SUNKIAI SUSIŽEISTI.

Europos šalims

Pav.5

Nuleidus rankenėlę, pjovimo disko apsauga A pakyla automatiškai. Pjovimo disko apsauga B pakyla tada, kai ji prisiliečia prie ruošinio. Apsaugose įrengtos spyruoklės, kurios, baigus pjauti ir pakėlus rankenėlę, sugrąžina apsaugas į pradinę padėtį. NIEKADA NEIŠJUNKITE IR NENUIMKITE PJOVIMO DISKO APSAUGŲ ARBA PRIE PJOVIMO DISKO APSAUGOS PRIJUNGTOS SPYRUOKLĖS.

Savo pačių saugumui, visada palaikykite gerą visų pjovimo disko apsaugų būklę. Bet kokį nenormalų apsaugų veikimą reikia tuoj pat pataisyti. Patikrinkite spyruoklę, ar ji gali sugrąžinti apsaugą į pradinę padėtį. NIEKADA NENAUDOKITE ĮRANKIO, JEIGU PJOVIMO DISKO APSAUGOS ARBA SPYRUOKLĖ YRA SUGADINTA, SU DEFEKTAIS ARBA NUIMTA. NESILAIKANT ŠIŲ NURODYMŲ, KYLA DIDELIS PAJOVUS SUNKIAI SUSIŽEISTI.

Jeigu permatoma pjovimo disko apsauga susitepa arba prie jos prilimpa pjuvenos ir peilio negalima lengvai įžiūrėti, išjunkite pjūklą ir maitinimo tinklo ir kruopščiai nuvalykite apsaugą drėgnu skudurėliu. Plastmasinės apsaugos negalima valyti tirpikliais arba naftos pagrindu pagamintais valikliais.

Jeigu pjovimo disko apsauga ypač purvina, ir vaizdas pro ją pablogėjęs, naudodami pateiktą šešiakampį veržliaraktį, atsukite šešiakampės lizdinės galvutės varžtą, laikantį centrinį gaubtą. Atsukite šešiakampės lizdinės galvutės varžtą, sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę, ir pakelkite pjovimo disko apsaugą bei centrinį gaubtą. Kai pjovimo disko apsauga yra tokioje padėtyje, valymą galima atlikti kruopščiau ir efektyviau. Pabaigę valyti, atlikite veiksmus atvirkštine tvarka ir užveržkite varžtą. Nenuimkite pjovimo disko apsaugą laikančios spyruoklės. Jeigu laikui bėgant arba dėl ultravioletinių spindulių poveikio apsauga prarastų skaidrumą, susisiekite su „Makita" techninio aptarnavimo tarnyba. NEIŠJUNKITE IE NENUIMKITE APSAUGOS.

Pav.6

Prapjovimo plokštės nustatymas

Pav.7

Pav.8

Šio įrankio sukiojamame pagrinde įrengtos prapjovimo plokštės, kurios sumažina iki minimumo pjūvio išėjimo pusės plėšimą. Prapjovimo plokštės gamykloje nustatytos taip, kad pjovimo disko jų neliestų. Prieš naudojimą, pareguliuokite prapjovimo plokštes:

Pirmiausia, atjunkite įrankį nuo elektros tinklo. Atsukite visus varžtus (po 2 iš kairės ir dešinės pusės), laikančius propjovimo plokštes. Priveržkite prapjovimo plokštes tiek, ad jas galima būtų lengvai pasukti rankomis. Iki galo nuleiskite rankenėlę ir užfiksuokite ją apatinėje padėtyje, įspausdami fiksatoriaus smaigą. Atsukite su suveržimo varžtus, laikančius slankiojančius strypus. Iki galo link savęs patraukite suportą. Nustatykite prapjovimo plokštes taip, kad jos tik liestų pjovimo disko dantų šonus. Užsukite priekinius varžtus (tačiau tvirtai neužveržkite jų). Iki galo stumkite suportą link kreipiamojo užtvaro ir nustatykite prapjovimo plokštes taip, kad jos tik liestų pjovimo disko dantų šonus. Užsukite galinius varžtus (tačiau tvirtai neužveržkite jų).

Nustatę prapjovimo plokštes, ištraukite fiksavimo smaigą ir pakelkite rankenėlę. Po to tvirtai užveržkite visus varžtus.

⚠DĖMESIO:

- Prieš ir po įstrižo kampo pakeitimo, visada nustatykite prapjovimo plokštes, kaip aprašyta

anksčiau.

Maksimalaus pjovimo pajėgumo palaikymas

Pav.9

Pav.10

Šis įrankis gamykloje nustatytas maksimaliam pjovimo pajėgumui 190 mm pjovimo diskui.
Montuodami naują pjovimo diską, visada patikrinkite apatinę ribinę disko padėtį ir, jeigu reikia, pareguliuokite ją tokiu būdu:
Pirmiausia atjunkite įrankį nuo elektros tinklo. Iki galo stumkite suportą link kreipiamojo užtvaro ir visiškai nuleiskite rankenėlę. Šešiakampiu veržliarakčiu sukite reguliavimo varžtą tol, kol pjovimo disko kraštas truputį nusileis žemiau sukiojamo pagrindo paviršiaus tame taške, kur kreipiamojo užtvaro priekis liečiasi su sukiojamo pagrindo viršutiniu paviršiumi.
Neįjungdami įrankio, sukite pjovimo diską ranka, laikydami iki galo nuspaustą rankenėlę, kad patikrintumėte, ar pjovimo diskas neliečia jokios apatiniame pagrinde esančios dalies. Jeigu reikia, dar truputį pareguliuokite.

⚠ĮSPĖJIMAS:

- Sumontavę naują pjovimo diską, visada patikrinkite, ar visiškai nuleidus rankenėlę, pjovimo diskas neliečia jokios apatiniame pagrinde esančios dalies. Tikrinkite tik išjungę įrankį iš maitinimo tinklo.

Fiksavimo rankena

Pav.11

Apatinę ribinę pjovimo disko padėtį galima lengvai nustatyti, naudojant fiksavimo rankeną. Norėdami ją nustatyti, sukite fiksavimo rankeną rodyklės kryptimi, kaip parodyta piešinyje. Pareguliuokite reguliavimo varžtą taip, kad visiškai nuleidus rankenėlę, pjovimo diskas sustotų norimoje padėtyje.

Įžambaus kampo nustatymas

Pav.12

Atlaisvinkite rankeną, sukdami prieš laikrodžio rodyklę. Pasukite sukiojamą pagrindą, spausdami fiksavimo svirtelę žemyn. Pasukę rankeną į tokią padėtį, kurioje rodyklė ant įstrižo kampo skalės rodo norimą kampą, tvirtai priveržkite rankeną, sukdami ją pagal laikrodžio rodyklę.

⚠DĖMESIO:

- Sukdami sukiojamą pagrindą, rankenėlė turi būti iki galo pakelta.
- Pakeitę įžambųjį kampą, visuomet užtvirtinkite sukiojamą pagrindą, tvirtai užverždami rankeną.

Įstrižo kampo nustatymas

Pav.13

Pav.14

Norėdami nustatyti įstrižą kampą, atlaisvinkite įrankio gale esančią svirtelę, sukdami prieš laikrodžio rodyklę. Norėdami pakreipti pjūklo peilį, stumkite rankenėlę į kairę, kol rodyklė ant įstrižos skalės rodys norimą kampą. Po to, norėdami užtvirtinti rankeną, užveržkite svirtelę, sukdami ją pagal laikrodžio rodyklę.
Norėdami pakreipti pjovimo diską į dešinę, atsukę svirtelę, spauskite įrankio gale esantį atlaisvinimo mygtuką, tuo pačiu metu truputį pakreipdami pjovimo diską į kairę. Atleisdami nuspaustą mygtuką, pakreipkite pjovimo diską į dešinę.

⚠DĖMESIO:

- Sukdami sukiojamą pagrindą, rankenėlė turi būti iki galo pakelta.
- Keisdami įstrižą kampą, visada užtvirtinkite raneną, užverždami svirtelę paga laikrodžio rodyklę.
- Keisdami įstrižus kampus, atitinkamai nustatykite prapjovimo plokštes, kaip paaiškinta skyriuje „Prapjovimo plokščių nustatymas".

Svirtelės padėties nustatymas

Pav.15

Kai svirtelė iki galo nepriveržta, ją galima nustatyti, keičiant kampą kas 30°.
Atsukite ir ištraukite varžtą, tvirtinantį įrankio gale esančią svirtelę. Nuimkite svirtelę ir vėl ją uždėkite taip, kad ji būtų šiek tiek aukščiau virš horizontalios plokštumos. Tvirtai prisukite svirtelę varžtu.

Jungiklio veikimas

⚠DĖMESIO:

- Prieš jungdami įrenginį visada patikrinkite, ar jungiklis gerai įsijungia, o atleistas grįžta į padėtį OFF (išjungta).
- Kai įrankio nenaudojate, išimkite atlaisvinimo mygtuką ir laikykite jį saugioje vietoje. Taip apsisaugosite, kad be leidimo niekas nedirbtų su įrankiu.
- Negalima stipriai spausti jungiklio gaiduko, nenuspaudus atlaisvinimo mygtuko. Galite sugadinti jungiklį.

Europos šalims

Pav.16

Kad gaidukas nebūtų atsitiktinai nuspaustas, yra atlaisvinimo mygtukas. Norėdami įjungti įrankį, svirtelę į kairę, spauskite atlaisvinimo mygtuką, po to spauskite gaiduką. Norėdami išjungti, atleiskite gaiduką.

Visoms šalims, išskyrus Europos šalis

Pav.17

Kad gaidukas nebūtų atsitiktinai nuspaustas, yra atlaisvinimo mygtukas. Norėdami įjungti įrankį, spauskite atlaisvinimo mygtuką ir nuspauskite gaiduką. Norėdami sustabdyti, atleiskite gaiduką.

⚠ĮSPĖJIMAS:

- NIEKADA nenaudokite įrankio, jeigu gaidukas blogai veikia. Bet koks įrankis, kurio jungiklis blogai veikia, yra NEPAPRASTAI PAVOJINGAS; prieš

tęsdami dirbti su tokiu įrankiu, jį būtinai reikia pataisyti.
- Jūsų pačių saugumui šiame įrankyje įrengtas atlaisvinimo mygtukas, kuris neleidžia netyčia įjungti įrankio. NIEKADA nenaudokite veikiančio įrankio, jeigu nuspaudėte tik gaiduką, nenuspaudę atlaisvinimo mygtuko. PRIEŠ pradėdami vėl naudoti įrankį, atiduokite jį suremontuoti į „Makita" techninio aptarnavimo centrą.
- NIEKADA neužklijuokite lipnia juostele ir nepanaikinkite atlaisvinimo mygtuko paskirties bei funkcijos.

Lempų įjungimas

LS0714F, LS0714FL modeliams

Pav.18

⚠DĖMESIO:
- Ši lempa nėra nepraleidžianti lietaus. Neplaukite lempos vandenyje ir nenaudokite jos lietingu oru arba drėgnoje vietoje. Nesilaikant nurodymų, galite sukelti elektros smūgį ir dūmus.
- Nelieskite lempos lęšių, nes uždegta arba ką tik išjungta lempa yra labai įkaitusi. Galite apsideginti.
- Nespaukite ir netrankykite lemputės, nes galite ją sugadinti arba sutrumpinti jos tarnavimo laiką.
- Nelaikykite lempos nukreipę į akis. Galite pažeisti akis.
- Kai lempa dega, neuždenkite jos medžiaga, kartonine dėžute, kartonu arba panašiais daiktais, nes tai gali sukelti gaisrą arba uždegimą.

Norėdami įjungti šviesą, spaukite viršutinę jungiklio dalį, spauskite apatinę dalį, jeigu norite ją išjungti.
Galite keisti lempos padėtį, norėdami apšviesti kitą vietą.

PASTABA:
- Purvą nuo lempos lęšių nuvalykite sausu skudurėliu. Būkite atsargūs, kad nesubraižytumėte lempos lęšių, nes pablogės apšvietimas.

Lazerio spindulio veikimas

LS0714FL, LS0714L modeliams

Pav.19

⚠DĖMESIO:
- Niekada nežiūrėkite į lazerio spindulį. Tiesioginis lazerio spindulys gali pažeisti Jūsų akis.
- LAZERIO SPINDULIAVIMAS, NEŽIŪRĖKITE Į SPINDULĮ ILGAI AR TIESIOGIAI, NAUDODAMI OPTINIUS PRIETAISUS, 2M KLASĖS LAZERINIS GAMINYS.

Norėdami įjungti lazerio spindulį, spauskite jungiklio viršutinę dalį (I). Norėdami išjungti, spauskite apatinę dalį (O).
Lazerio liniją galima nustatyti iš pjūklo peilio kairės arba dešinės pusės, nustatant reguliavimo varžtą tokiu būdu.

Pav.20

1. Atlaisvinkite reguliavimo varžtą, sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.
2. Atleidę reguliavimo varžtą, slinkite jį į dešinę arba kairę tiek, kiek galima.
3. Tvirtai užveržkite reguliavimo varžtą toje padėyje, kurioje jis daugiau nesislenka.

Lazerio linija gamykloje nustatyta 1 mm atstumu nuo peilio šoninio paviršiaus (pjovimo padėtis).

PASTABA:
- Kai lazerio spindulys silpnas ir, dirbant patalpoje arba lauke, dėl tiesioginių saulės spindulių beveik arba visiškai nematomas, pasirinkite kitą darbo vietą, kuri nebus apšviesta tiesioginiais saulės spinduliais.

Lazerio spindulio sulygiavimas

Pav.21

Priklausomai nuo pjovimo darbų, lazerio spindulį galima nustatyti į kairę arba dešinę nuo peilio šono. Apie pakeitimo būdą skaitykite paaiškinimo skyrių, pavadintą „Lazerio spindulio veikimas".

PASTABA:
- Sudėtiniam pjovimui, sulygiuodami pjovimo liniją su lazerio spinduliu, atremkite ruošinį į kreipiamąjį užtvarą (įstrižas kampas - 45 lapsniai, šlifavimo kampas iš dešinės - 45 laipsniai).

A) Jeigu norite gauti tinkamą dydį kairėje ruošinio pusėje
- Pakeiskite lazerio spindulį į kairę pusę nuo peilio.

B) Jeigu norite gauti tinkamą dydį dešinėje ruošinio pusėje
- Pakeiskite lazerio spindulį į dešinę pusę nuo peilio.

Sulygiuokite ant ruošinio pažymėtą pjovimo liniją su lazerio linija.

SURINKIMAS

⚠ĮSPĖJIMAS:
- Prieš taisydami įrenginį visada patikrinkite, ar jis išjungtas, o laido kištukas - ištrauktas iš elektros lizdo.

Šešiabriaunio veržliarakčio laikymas

Pav.22

Šešiakampis veržliaraktis saugomas, kaip parodyta paveikslėlyje. Jeigu reikia panaudoti šešiakampį veržliaraktį, ištraukite jį iš veržliarakčio laikiklio. Panaudoję šešiakampį veržliaraktį, grąžinkite jį į veržliarakčio laikiklį.

Ašmenų įdėjimas ir išėmimas

Pav.23

⚠ĮSPĖJIMAS:
- Prieš montuodami arba nuimdami diską, visada patikrinkite, ar įrankis išjungtas, o kištukas ištrauktas iš elektros lizdo.

⚠DĖMESIO:
- Disko sumontavimui arba nuėmimui naudokite tik „MAKITA" šešiakampį veržliaraktį. Jeigu naudosite

kitą įrankį, galite per daug arba ne iki galo priveržti šešiakampės lizdinės galvutės varžtą. Tai gali kelti sužeidimo pavojų.

Stumdami fiksavimo smaigą, užfiksuokite rankenėlę iškeltoje padėtyje.

Norėdami nuimti diską, šešiakampiu veržliarakčiu atlaisvinkite šešiakampės lizdinės galvutės varžtą, laikantį centrinį gaubtą, sukdami prieš laikrodžio rodyklę. Atkelkite disko apsaugą ir atidenkite centrinį gaubtą.

Pav.24

Norėdami užfiksuoti veleną, įspauskite veleno fiksatorių, šešiakampiu veržliarakčiu atlaisvinkite šešiakampės lizdinės galvutės varžtą, sukdami jį pagal laikrodžio rodyklę. Po to ištraukite šešiakampės lizdinės galvutės varžtą, nuimkite išorinę jungę ir diską.

Pav.25

Norėdami sumontuoti diską, atsargiai uždėkite jį ant veleno, patikrindami, ar ant disko paviršiaus pažymėtos rodyklės kryptis sutampa su ant disko gaubto pažymėtos rodyklės kryptimi. Uždėkite išorinę jungę ir šešiakampės lizdinės galvutės varžtą, po to, spausdami veleno fiksatorių, (kaire ranka) šešiakampiu veržliarakčiu tvirtai užveržkite šešiakampės lizdinės galvutės varžtą, sukdami prieš laikrodžio rodyklę.

Pav.26

Pav.27

Grąžinkite pjovimo disko apsaugą ir centrinį gaubtą į jų pradinę padėtį. Tuomet tvirtai užveržkite šešiakampės lizdinės galvutės varžtą, laikantį centrinį gaubtą, sukdami pagal laikrodžio rodyklę. Stumdami fiksavimo smaigą, atlaisvinkite rankenėlę iš pakėlimo padėties. Norėdami įsitikinti, ar tinkamai juda pjovimo disko apsauga, nuleiskite rankenėlę. Prie pradėdami pjauti, patikrinkite, ar veleno fiksatorius atlaisvino ašį.

Dulkių maišelis (papildomas priedas)

Pav.28

Naudojant dulkių maišelį, pjovimo darbai yra švarūs, o dulkes lengva surinkti. Norėdami pritvirtinti dulkių maišelį, užmaukite jį ant dulkių antgalio.

Kai dulkių maišelis pripildomas maždaug iki pusės, nuimkite jį nuo įrankio ir ištraukite sklendę. Išpilkite maišelio turinį, lengvai jį patapšnodami, kad nukristų visos prie vidinių sienelių prilipę dalelės, kurios galėtų sukliudyti tolesniam dulkių surinkimui.

PASTABA:

Jeigu prie šio pjovimo įrankio prijungiate „Makita" dulkių siurblį, galima atlikti dar efektyvesnes ir švaresnes operacijas.

Dulkių surinkimo dėžė (papildomas priedas)

Pav.29

Uždėkite dulkių dėžę ant dulkių antgalio.

Kuo dažniau išpilkite dulkių dėžės turinį.

Norėdami ištuštinti dulkių dėžę, spauskite mygtuką ir atidarykite dangtelį bei išpilkite pjuvenas. Sugrąžinkite dangtelį į jo pradinę padėtį ir jis savaime užsifiksuos. Traukiant ir tuo pačiu metu sukant dulkių dėžę prie įrankio dulkių antgalio, ją galima lengvai nuimti.

PASTABA:

- Jeigu prie šio įrankio prijungiate „Makita" dulkių siurblį, galima atlikti dar efektyvesnes ir švaresnes operacijas.

⚠DĖMESIO:

- Išpilkite dėžę, kol surinktos pjuvenos nepasiekė cilindro dalies.

Pav.30

Pav.31

Ruošinio pritvirtinimas

⚠ĮSPĖJIMAS:

- Nepaprastai svarbu visuomet tvirtai ir tinkamai spaustuvais pritvirtinti ruošinį. Jeigu to nepadarysite, galite sugadinti įrankį ir/arba sugadinti ruošinį. BE TO, PATYS GALITE SUSIŽEISTI. Be to, pabaigę pjauti, NEATKELKITE pjovimo disko tol, kol diskas visiškai nenustoja suktis.

⚠DĖMESIO:

- Pjaudami ilgus ruošinius, naudokite atramas, kurios yra tokio paties aukščio kaip ir sukiojamo pagrindo paviršius. Norėdami pritvirtinti ruošinį, nepasikliaukite vien tik vertikaliais ir/arba horizontaliais spaustuvais.
  Plonos medžiagos linkę įlinkti. Norėdami išvengti pjovimo disko sužnybimo ir galimos ATATRANKOS, paremkite ruošinį per visą jo ilgį.

Pav.32

Vertikalus spaustuvas

Pav.33

Vertikalų spaustuvą galima sumontuoti dviejose padėtyse - kairėje arba dešinėje kreiptuvo arba laikiklio sumontavimo (pasirenkamas priedas) vietoje. Įkiškite spaustuvo strypą į kreiptuve arba laikiklyje esančią skylę ir užveržkite suveržimo varžtą, kad užtvirtintumėte spaustuvo strypą.

Nustatykite spaustuvo rankeną pagal ruošinio storį ir formą ir užtvirtinkite ją, užverždami suveržimo varžtą. Jeigu spaustuvo rankenai užveržti skirtas varžtas liečia kreiptuvą, varžtą sumontuokite iš priešingos spaustuvo rankenos pusės. Patikrinkite, ar visiškai nuleidus rankenėlę ir iki galo traukiant arba stumiant suportą, jokia įrankio dalis nesiliečia prie spaustuvo. Jeigu kokia nors dalis liečiasi prie spaustuvo, pakeiskite spaustuvo padėtį. Prispauskite ruošinį prie kreiptuvo ir pasukite pagrindą. Nustatykite ruošinį į norimą pjovimo padėtį ir užtvirtinkite jį, tvirtai užverždami spaustuvo rankeną.

⚠DĖMESIO:

- Visų operacijų metu, ruošinys turi būti tvirtai spaustuvu pritvirtintas prie sukiojamo pagrindo ir kreiptuvo.

Horizontalus spaustuvas (pasirenkamas priedas)

Pav.34

Horizontalų spaustuvą galima sumontuoti kairėje pagrindo pusėje. Sukant spaustuvo rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, varžtas atsukamas ir spaustuvo veleną galima greitai kišti ir traukti. Sukant spaustuvo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, varžtas lieka užtvirtintas. Norėdami suspausti ruošinį, atsargiai sukite spaustuvo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kol išsikišimas pasieks aukščiausią padėtį, po to tvirtai užveržkite. Sukant pagal laikrodžio rodyklę, ir tuo pačiu metu jėga stumiant arba traukiant, spaustuvo rankenėlė gali sustoti kampu. Tokiu atveju, prieš pradėdami vėl atsargiai sukti pagal laikrodžio rodyklę, sukite rankenėlę atgal, prieš laikrodžio rodyklę, kol varžtas atsilaisvins.
Horizontaliu spaustuvu galima suspausti ruošinį, kurio didžiausias plotis - 120 mm.

⚠DĖMESIO:

- Suspauskite ruošinį tik tada, kai išsikišimas yra aukščiausioje padėtyje. Jeigu nesilaikysite šio nurodymo, ruošinys gali būti suspaustas nepakankamai. Dėl to ruošinys gali būti nusviestas, gali būti sugadintas pjovimo diskas arba galite prarasti valdymą, ir dėl to SUSIŽEISTI.

Laikikliai ir laikiklio įtaisas (pasirenkami priedai).

Pav.35

Laikiklius ir laikiklio įtaisą galima sumontuoti bet kurioje pusėje - tai patogi ruošinių horizontalaus laikymo priemonė. Sumontuokite juos, kaip parodyta piešinyje. Po to tvirtai užveržkite varžtus, užtvirtindami laikiklius ir laikymo agregatą.
Pjaudami ilgus ruošinius, naudokite laikiklio-strypo įtaisą (pasirenkamas priedas). Jis sudarytas iš dviejų laikiklio įtaisų ir dviejų strypų 12.

Pav.36

⚠DĖMESIO:

- Visuomet prilaikykite ilgus ruošinius ant sukiojamo pagrindo, kad jie lygiai gulėtų ant paviršiaus ir pjūviai būtų tikslūs, bei jūs neprarastumėte įrankio kontrolės.

NAUDOJIMAS

⚠DĖMESIO:

- Prieš pradėdami naudoti įrankį, būtinai atleiskite rankenėlę iš žemiausios padėties, ištraukdami fiksavimo smaigą.
- Prieš įjungdami jungiklį, patikrinkite, ar pjovimo diskas neliečia ruošinio ir pan.
- Pjaudami, per daug nespauskite rankenėlės. Per didelė jėga gali sukelti variklio perkrovą ir/arba sumažinti pjovimo efektyvumą. Spauskite rankenėlę žemyn tik tokia jėga, kokios reikia sklandžiam pjovimui ir smarkiai nedidinkite disko sukimosi greičio.
- Norėdami atlikti pjūvį, atsargiai nuspauskite rankenėlę žemyn. Jeigu nuspausite rankenėlę jėga arba naudosite šoninę jėgą, diskas pradės vibruoti ir paliks ant ruošinio žymes (pjovimo žymes), todėl pjūvio tikslumas bus prastas.
- Slenkamo pjūvio metu, atsargiai nesustodami stumkite suportą link kreiptuvo. Jeigu pjovimo metu suporto judėjimas sustabdomas, ant ruošinio liks žymė ir pjūvio tikslumas bus prastas.

1. Pjovimas, naudojant spaudimą (mažų ruošinių pjovimas)

Pav.37

50 mm aukščio ir 97 mm pločio ruošinius galima pjauti tokiu būdu.
Iki galo stumkite suportą link kreiptuvo ir užveržkite du varžtus, laikančius slankiojamus strypus, sukdami pagal laikrodžio rodyklę. Suspauskite ruošinį spaustuvais. Įjunkite įrankį - pjovimo diskas neturi liesti ruošinio - ir, prieš nuleisdami diską, palaukite, kol jis pradės suktis visu greičiu. Po to atsargiai iki galo žemyn nuleiskite rankenėlę ir pradėkite pjauti ruošinį. Pabaigę pjauti, išjunkite įrankį ir, prieš atkeldami diską, PALAUKITE, KOL JIS VISIŠKAI NUSTOS SUKTIS.

⚠DĖMESIO:

- Tvirtai užveržkite du suveržimo varžtus, laikančius slankiojamus strypus, sukdami pagal laikrodžio rodyklę taip, kad darbo metu suportą nejudėtų. Nepakankamai užveržus, gali kilti netikėta pjovimo disko atatranka. Dėl to galima sunkiai SUSIŽEISTI.

2. Pjovimas slenkant (stumiant) ruošinį (plačių ruošinių pjovimas)

Pav.38

Atlaisvinkite du varžtus, laikančius slankiojamus strypus, sukdami prieš laikrodžio rodyklę, kad suportą galima būtų lengvai slinkti. Suspauskite ruošinį spaustuvais. Iki galo link savęs patraukite suportą. Įjunkite įrankį - pjovimo diskas neturi liesti ruošinio - ir palaukite, kol jis pradės suktis visu greičiu. Nuspauskite rankenėlę ir STUMKITE SUPORTĄ LINK KREIPTUVO IR PJAUKITE RUOŠINĮ. Pabaigę pjauti, išjunkite įrankį ir, prieš atkeldami diską, PALAUKITE, KOL JIS VISIŠKAI NUSTOS SUKTIS.

⚠**DĖMESIO:**

- Atlikdami pjovimą slenkant, PIRMIAUSIA IKI GALO PATRAUKITE SUPROTĄ LINK SAVĘS ir nuspauskite rankenėlę į žemiausią padėtį, po to STUMKITE SUPROTĄ LINK KREIPTUVO. NIEKAD NEPRADĖKITE PJAUTI, PIRMA IKI GALO NEATITRAUKĖ SUPORTO LINK SAVĘS. Jeigu pradėsite pjauti iki galo neatitraukę suproto link savęs arba jeigu pjovimą slenkant atliksite slinkdami suportą link savęs, pjovimo diskas gali sudaryti netikėtą atatranką, dėl ko galite sunkiai SUSIŽEISTI.
- Niekad nepjaukite slinkdami, jeigu rankenėlė užfiksuota žemiausioje padėtyje, nuspaudus fiksavimo smaigą.
- Jeigu pjovimo diskas sukasi, niekad neatlaisvinkite suveržimo varžto, kuris užtvirtina suportą, kol jis nesustos. Galite rimtai susižeisti.

3. Įžambus pjovimas

Žr. anksčiau aprašytą skyrių „Įžambaus kampo nustatymas".

4. Įstrižasis pjovimas

Pav.39

Norėdami nustatyti įstrižą kampą, atlaisvinkite svirtelę ir pakreipkite pjovimo diską (žr. anksčiau aprašytą skyrių „Įstrižo kampo nustatymas"). Patikrinkite, ar nustatę pasirinktą įstrižą kampą, tvirtai užveržėte svirtelę. Suspauskite ruošinį spaustuvais. Suportas turi būti iki galo atitrauktas link operatoriaus. Įjunkite įrankį - pjovimo diskas neturi liesti ruošinio - ir palaukite, kol jis pradės suktis visu greičiu. Po to atsargiai nuleiskite rankenėlę į žemiausią padėtį, tuo pačiu metu lygiagrečiai spausdami pjovimo diską ir, NORĖDAMI PRADĖTI PJAUTI RUOŠINĮ, STUMKITE SUPORTĄ LINK KREIPTUVO. Pabaigę pjauti, išjunkite įrankį ir, prieš atkeldami diską, PALAUKITE, KOL JIS VISIŠKAI NUSTOS SUKTIS.

⚠**DĖMESIO:**

- Įstrižojoo pjovimo metu pjovimo diskas turi judėti įstrižai. Saugokite rankas, kad jos neatsidurtų pjovimo disko kelyje.
- Įstrižojo pjūvio metu gali atsitikti taip, kad nupjautoji dalis bus prispausta prie pjovimo disko šono. Jeigu pjovimo diską atkelsite kai diskas vis dar sukasi, diskas šią nupjautą dalį gali įsukti ir pradėti svaidyti nuolaužas, o tai pavojinga. Pjovimo diską galima atkelti TIK tada, kai jis visiškai sustoja.
- Nuspausdami rankenėlę žemyn, kartu spauskite ir pjovimo diską. Jeigu pjovimo metu pjovimo diskas atitinkamai nespaudžiamas, disko pjovimo kampas gali pakisti ir pjūvis bus netikslus.

5. Kombinuotasis pjovimas

Kombinuotasis pjovimas - tai procesas, kai ruošinys tuo pačiu metu pjaunamas įstrižu ir įžambiu kampu. Kombinuotąjį pjovimą galima atlikti lentelėje nurodytais kampais.

Įžambusis kampas	Įstrižasis kampas
Kairysis ir dešinysis 45°	Kairysis 0° - 45°
Dešinysis 50°	Kairysis 0° - 40°
Dešinysis 55°	Kairysis 0° - 30°
Dešinysis 57°	Kairysis 0° - 25°

006393

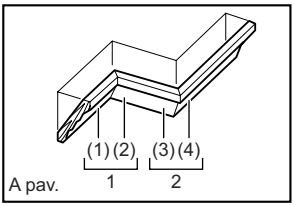
Atlikdami kombinuotąjį pjovimą, žr. paaiškinimus skyriuose „Pjovimas, naudojant spaudimą", „Pjovimas slenkant", „Įžambus pjovimas" ir „Įstrižasis pjovimas".

6. Dekoratyvinių ir skliautinių karnizų pjovimas

Dekoratyvinius ir skliautinius lubų karnizus galima išpjauti kombinuotu skersavimo ir kampų suleidimo pjūklu, padėjus karnizus ant sukiojamo pagrindo.

Pav.40

Paprastai naudojami dvejų tipų dekoratyviniai karnizai ir vieno tipo skliautiniai karnizai: 52/38° kampų tarp sienos ir lubų dekoratyviniai karnizai, 45° kampo tarp sienos ir lubų karnizai ir 45° kampo tarp sienos ir lubų skliautiniai karnizai. Žr. pav.



A pav.

1. Vidinis kampas
2. Išorinis kampas

001556

Pav.41

Gali būti dekoratyviniai ir skliautiniai karzinų sujungimai, kurie sudaro „vidinius" 90° kampus ((1) bei (2) A pav.) ir „išorinius" 90° kampus ((3) bei (4) A pav.).

Matavimai

Išmatuokite sienos ilgį ir dėkite ruošinį ant darbastalio, kad atpjautumėte reikiamo sieną liečiantį kraštą. Visuomet įsitikinkite, kad atpjauto ruošinio ilgis **ruošinio galinėje pusėje** sutaptų su sienos ilgiu. Nustatykite pjūvio ilgį pagal pjūvio kampą. Pradžioje visuomet atlikite kelis bandomuosius pjūvius ant atliekamų ruošinių, kad nustatytumėte pjovimo kampus.

Pjaudami dekoratyvinius ir skliautinius lubų karnizus, nustatykite įstrižus ir nuožambius kampus, kaip nurodyta lentelėje (A), ir dėkite karnizus ant pjūklo pagrindo, kaip nurodyta lentelėje (B).

Kairysis įstrižas pjūvis

Lentelė (A)

	Formavimo padėtis, pavaizduota A pav.	Įstrižasis kampas		Įžambusis kampas	
		52/38° tipas	45° tipas	52/38° tipas	45° tipas
Vidiniam kampui	(1)	33,9° kairysis	30° kairysis	31,6° dešinysis	35,3° dešinysis
	(2)			31,6° kairysis	35,3° kairysis
Išoriniam kampui	(3)				
	(4)			31,6° dešinysis	35,3° dešinysis

006361

Lentelė (B)

	Formavimo padėtis, pavaizduota A pav.	Karnizo kraštas atremtas į kreiptuvą	Užbaigta dalis
Vidiniam kampui	(1)	Lubas liečiantis kraštas turi būti atremtas į kreiptuvą.	Užbaigta dalis bus pjūklo kairėje.
	(2)	Sieną liečiantis kraštas turi būti atremtas į kreiptuvą.	
Išoriniam kampui	(3)		Užbaigta dalis bus pjūklo dešinėje.
	(4)	Lubas liečiantis kraštas turi būti atremtas į kreiptuvą.	

006362

Pavyzdys:

Atlikdami 52/38° tipo dekoratyvinio karnizo pjūvį pagal padėtį (1) A pav.:

- Pakreipkite ir užtvirtinkite įstrižo kampo nustatymą ties 33,9° KAIRIUOJU kampu.
- Nustatykite ir užtvirtinkite nuožambaus kampo nustatymą ties 31,6° DEŠINIUOJU kampu.
- Dėkite dekoratyvinį karnizą jo lentos galinės pusės (paslėptu) paviršiumi ant sukiojamo pagrindo, jo LUBAS LIEČIANTĮ KRAŠTĄ atrėmę į pjūklo kreiptuvą.
- Atlikus pjūvį, užbaigta naudojama dalis visuomet bus KAIRĖJE disko pusėje.

Dešinysis įstrižas pjūvis

Lentelė (A)

	Formavimo padėtis, pavaizduota A pav.	Įstrižasis kampas		Įžambusis kampas	
		52/38° tipas	45° tipas	52/38° tipas	45° tipas
Vidiniam kampui	(1)	33,9° dešinysis	30° dešinysis	31,6° dešinysis	35,3° dešinysis
	(2)			31,6° kairysis	35,3° kairysis
Išoriniam kampui	(3)				
	(4)			31,6° dešinysis	35,3° dešinysis

006363

Lentelė (B)

	Formavimo padėtis, pavaizduota A pav.	Karnizo kraštas atremtas į kreiptuvą	Užbaigta dalis
Vidiniam kampui	(1)	Sieną liečiantis kraštas turi būti atremtas į kreiptuvą.	Užbaigta dalis bus pjūklo dešinėje.
	(2)	Lubas liečiantis kraštas turi būti atremtas į kreiptuvą.	
Išoriniam kampui	(3)		Užbaigta dalis bus pjūklo kairėje.
	(4)	Sieną liečiantis kraštas turi būti atremtas į kreiptuvą.	

006364

Pavyzdys:

Atlikdami 52/38° tipo dekoratyvinio karnizo pjūvį pagal padėtį (1) A pav.:

- Pakreipkite ir užtvirtinkite įstrižo kampo nustatymą ties 33,9° DEŠINIUOJU kampu.
- Nustatykite ir užtvirtinkite nuožambaus kampo nustatymą ties 31,6° DEŠINIUOJU kampu.
- Dėkite dekoratyvinį karnizą jo lentos galinės pusės (paslėptu) paviršiumi ant sukiojamo pagrindo, jo SIENĄ LIEČIANTĮ KRAŠTĄ atrėmę į pjūklo kreiptuvą.
- Atlikus pjūvį, užbaigta naudojama dalis visuomet bus DEŠINĖJE disko pusėje.

7. Forminių aliuminio ruošinių pjovimas

Pav.42

Forminių aliuminio ruošinių pritvirtinimui naudokite atramines trinkeles arba metalo gabalėlius, kaip parodyta piešinyje, kad aliuminius nesideformuotų. Pjaudami forminius aliuminio ruošinius, naudokite pjovimo tepalą, kad prie disko nepriliptų aliuminio dalelių.

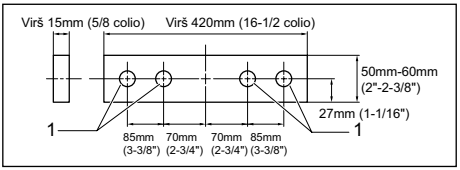
⚠DĖMESIO:

- Niekada nebandykite pjauti storų arba apvalių forminių aliunimio ruošinių. Darbo metu stori forminiai aliuminio ruošiniai gali išsprūsti, o apvalių aliuminio dirbinių prie šio įrankio negalima tvirtai pritvirtinti.

8. Medžio apsauga

Naudojant medžio apsaugą, ruošiniai pjaunami be nuolaužų. Pritvirtinkite medžio apsaugą prie kreiptuvo, įkišdami ją į kreiptuvo skyles.

Piešinyje pavaizduoti rekomenduojami medžio apsaugų dydžiai.



1. Skylės

002206

⚠DĖMESIO:

- Vietoj medžio apsaugos panaudokite tiesią, vienodo storio medžio juostelę.
- Medžio apsaugą prie kreiptuvo prisukite varžtais. Varžtus įsukti reikia taip, kad jų galvutės žemiau nei medžio apsaugos paviršius.
- Pritvirtinę apsaugą, nesukite sukiojamo pagrindo, kai rankenėlė nuleista. Sugadinsite pjovimo diską ir/arba medžio apsaugą.

9. Kartojamasis ruošinių pjovimas

Pav.43

Jeigu pjaunate keletą vienodo ilgio ruošinių, kurių ilgis - 220 - 385 mm, darbas bus našesnis, jeigu naudosite nustatomą plokštelę (papildomas priedas). Pritvirtinkite nustatomą plokštelę ant laikiklio (papildomas priedas), kaip parodyta piešinyje.

Sulygiuokite ant ruošinio pažymėtą pjovimo liniją su prapjovos plokštelėje esančiu grioveliu iš kairės arba dešinės pusės ir, laikydami ruošinį, kad šis nejudėtų, pristumkite nustatomą plokštelę prie ruošinio galo. Po to varžtu priveržkite nustatomą plokštelę. Kai nustatomos plokštelės nenaudojate, atsukite varžtą ir patraukite ją, kad nemaišytų.

PASTABA:

- Naudojant laikiklio matuoklio agregatą (papildomas priedas), galima pjauti vienodo, maždaug 2 200 mm ilgio ruošinius.

10. Griovelio išpjovimas

Pav.44

Panelio tipo pjūvį galima atlikti taip:

Reguliavimo varžtu ir fiksavimo rankenėle nustatykite apatinę pjovimo disko ribą, kad apribotumėte disko pjovimo gylį. Žr. anksčiau aprašytą skyrių „Fiksavimo rankenėlė".

Nustatę apatinę ribinę disko padėtį, slinkdami (stumdami), pjaukite lygiagrečius griovelius skersai per visą ruošinio plotį, kaip parodyta piešinyje. Paskui kaltu išvalykite grioveliuose likusią medieną. Tokio tipo pjūvio nebandykite atlikti plačiais (storais) diskais arba paneliams skirtu disku. Galite prarasti valdymą ir susižeisti.

⚠DĖMESIO:

- Pjaudami kitu būdu, būtinai sugrąžinkite fiksavimo rankenėlę į pradinę padėtį.

Įrankio nešimas

Pav.45

Pav.46

Patikrinkite, ar įrankis atjungtas nuo elektros tinklo. Užveržkite diską 0° įstrižumo kampu, o sukiojamą pagrindą - tinkamo nuožulnumo kampo padėtyje. Užtvirtinkite slankiuosius kuoliukus taip, kad apatinis slankusis kuoliukas būtų užfiksuotas visiškai link operatoriaus paslinkto suporto padėtyje, o viršutiniai slankieji kuoliukai būtų užfiksuoti iki galo link kreiptuvo pastumto suporto padėtyje. Iki galo nuleiskite rankenėlę ir užfiksuokite ją žemiausioje padėtyje, įstumdami fiksavimo smaigą.

Įrankį neškite laikydami už pagrindo, iš abiejų pusių, kaip parodyta piešinyje. Jeigu nuimsite laikiklius, dulkių maišelį ir t.t., įrankį nešti bus lengviau.

⚠DĖMESIO:

- Prieš nešdami įrankį, būtinai užtvirtinkite visas judamas dalis.
- Fiksavimo smaigas skirtas tik nešimo ir apsaugos tikslams, o ne kokioms nors pjovimo operacijoms.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

⚠DĖMESIO:

- Prieš apžiūrėdami ar taisydami įrenginį visada patikrinkite, ar jis išjungtas, o laido kištukas - ištrauktas iš elektros lizdo.
- Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.

⚠ĮSPĖJIMAS:

- NOrėdami, kad įrankis puikiai ir suagiai veiktų, nuolat tikrinkite, ar jo pjovimo diskas aštrus ir švarus.

Pjovimo kampo nustatymas

Šis įrankis gamykloje buvo kruopščiai nustatytas ir sulygiuotas, tačiau jo neprižiūrint, sulygiavimas gali išsireguliuoti. Jeigu įrankis sulygiuotas netinkamai, atlikite tokius veiksmus:

1. Nuožulnus kampas

Pav.47

Iki galo pristumkite suportą prie kreiptuvo ir dviem suveržimo varžtais užtvirtinkite suportą.

Atlaisvinkite rankenėlę, užtvirtinančią sukiojamą pagrindą. Pasukite sukiojamą pagrindą taip, kad rodyklė kampinėje skalėje rodytų 0°. Po to truputį pasukiokite sukiojamą pagrindą pagal ir prie laikrodžio rodyklę, kad jis įsitaisytų 0° kampo nuožulnumo išpjovoje. (Jeigu rodyklė nerodo 0° kampo, palikite taip, kaip yra). Šešiakampiu veržliarakčiu atlaisvinkite šešiakampių lizdinių galvučių varžtus, laikančius kreiptuvą.

Iki galo nuleiskite rankenėlę ir užfiksuokite ją žemiausioje padėtyje, įstumdami fiksavimo smaigą. Trikampe liniuote, kampainiu arba panašiu įrankiu nustatykite statų kampą tarp pjovimo disko ir kreiptuvo priekio. Po to tvirtai užveržkite šešiakampių lizdinių galvučių varžtus, pradėdami nuo dešiniojo.

Pav.48

Patikrinkite, ar rodyklė ant kampinės skalės rodo 0° kampą. Jeigu rodyklė nerodo 0° kampo, atsukite varžtą, kuris laiko rodyklę ir pareguliuokite ją, kad ji rodytų 0° kampą.

Pav.49

2. Įstrižasis kampas

(1) 0° įstrižumo kampas

Iki galo pristumkite suportą prie kreiptuvo ir dviem suveržimo varžtais užtvirtinkite suportą. Iki galo nuleiskite rankenėlę ir užfiksuokite ją žemiausioje padėtyje, įstumdami fiksavimo smaigą. Atlaisvinkite įrankio gale esančią svirtelę.

Norėdami pakreipti pjovimo diską į dešinę, du ar tris apsisukimus pasukite 0° įstrižumo kampo reguliavimo (apatinį) varžtą į dešinę, sukdami prieš laikrodžio rodyklę.

Pav.50

Tiksliai nustatykite pjovimo disko kraštą ir sukiojamo stalo paviršių stačiu kampu, naudodami trikampę liniuotę, kampainį ir t.t., pagal laikrodžio rodyklę sukdami 0° įstrižo kampo reguliavimo varžtą. Po to tvirtai užveržkite svirtelę.

Pav.51

Patikrinkite, ar ant sukiojamo stalo esanti rodyklė rodo 0° kampą įstrižumo skalėje, esančioje ant rankenėlės. Jeigu rodyklė nerodo 0° kampo, atsukite varžtą, kuris laiko rodyklę ir pareguliuokite ją, kad ji rodytų 0° kampą.

Pav.52

(2) 45° įstrižumo kampas

Pav.53

NUstatykite 45° įstrižą kampą tik po to, kai nustatysite 0° įstrižumo kampą. Norėdami nustatyti 45° įstrižą kampą, atlaisvinkite svirtelę ir iki galo į kairę pakreipkite pjovimo diską. Patikrinkite, ar ant rankenėlės esanti rodyklė rodo 45° kampą įstrižumo skalėje, esančioje ant rankenėlės laikiklio. Jeigu rodyklė nerodo 45° kampo, sukite rankenėlės dešinėje esantį šio kampo reguliavimo varžtą Ūviršutinį varžtą), kol rodyklė rodys 45° kampą.

Lazerio linijos padėties nustatymas

LS0714FL, LS0714L modeliams

Pav.54

Pav.55

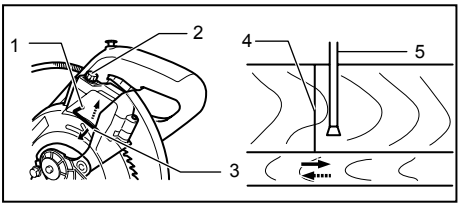
⚠ĮSPĖJIMAS:

- Kadangi reguliuojant lazerio linijos padėtį įrankis yra įjungtas į maitinimo tinklą, būkite ypač atsargūs. Netyčia paspaudę įjungimo gaiduką, galite netyčia įjungti įrankį ir susižeisti.

⚠DĖMESIO:

- Niekada nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį. Tiesioginis lazerio spindulys pažeidžia akis.
- Niekad nenaudokite jėgos ir netrankykite šio įrankio. Jėga arba trankymas pakeičia lazerio linijos padėtį, pažeidžia lazerio spindulio skleidimo dalį arba sutrumpina įrankio tarnavimo laiką.
- Sugedus lazerio blokui, atiduokite įrankį suremontuoti į įgaliotąjį „Makita" techninio aptarnavimo centrą. Draudžiama pakeisti sugedusį lazerį kito tipo lazeriu.

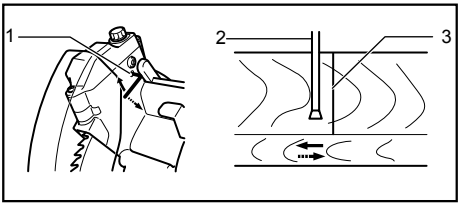
Kai reguliuojama lazerio linija matoma kairėje pjovimo disko pusėje



1. Varžtas, skirtas reguliavimo varžto judėjimo intervalui keisti
2. Reguliavimo varžtas
3. Šešiabriaunis veržliaraktis
4. Lazerio linija
5. Pjovimo diskas

005527

Kai reguliuojama lazerio linija matoma dešinėje pjovimo disko pusėje



1. Varžtas, skirtas reguliavimo varžto judėjimo intervalui keisti
2. Pjovimo diskas
3. Lazerio linija

005528

Abiems nustatymams atlikite šiuos veiksmus.

1. Patikrinkite, ar įrankis išjungtas.
2. Ant ruošinio nubrėžkite pjovimo liniją ir padėkite ruošinį ant sukiojamo stalo. Dar netvirtinkite

ruošinio spaustuvais arba panašiais tvirtinimo įrengimais.
3. NUleiskite pjovimo diską nuleidimo rankenėle ir tiesiog pažiūrėkite, kur yra pjovimo linija ir kokia pjovimo disko padėtis. (Nuspręskite, kaip pjauti pjūvio liniją).
4. Nusprendę, kokią padėtį pasirinkti, sugrąžinkite rankenėlę į pradinę padėtį. Pritvirtinkite ruošinį vertikaliais spaustuvais, palikdami ruošinį tokioje padėtyje, kokioje jis buvo patikrinimo metu.
5. Įjunkite įrankį į maitinimo tinklą ir įjunkite lazerį.
6. Lazerio linijos padėtį nustatykite tokiu būdu.

Lazerio linijos padėtį galima keisti kaip reguliavimo varžto keičiamą intervalą, kadangi lazerio padėtis keičiama šešiakampiu veržliarakčiu sukiojant du varžtus. (Keičiamas lazerio linijos intervalas nustatytas gamykloje 1 mm atstumu nuo šoninio pjovimo disko paviršiaus).
Norėdami patraukti keičiamą lazerio linijos intervalą toliau nuo disko šoninio paviršiaus, atsukę reguliavimo varžtą, sukite du varžtus prieš laikrodžio rodyklę. Norėdami patraukti arčiau prie šoninio disko paviršiaus, atsukę reguliavimo varžtą, sukite du varžtus pagal laikrodžio rodyklę.
Žr. skyrių „Lazerio spindulio veikimas" ir nustatykite reguliavimo varžtą taip, kad ant ruošinio nubrėžta pjovimo linija būtų sulygiuota su lazerio linija.

PASTABA:
- Reguliariai tikrinkite lazerio linijos padėtį, ar ji tiksli.
- Sugedus lazerio blokui, atiduokite įrankį suremontuoti į įgaliotąjį „Makita" techninio aptarnavimo centrą.

Dienos šviesos lempos pakeitimas

Tik LS0714F, LS0714FL modeliams

Pav.56

⚠DĖMESIO:
- Prieš keisdami dienos šviesos lempą, visada patikrinkite, ar įrankis išjungtas, o kištukas ištrauktas iš elektros lizdo.
- Nenaudokite jėgos, nespauskite ir nesubraižykite dienos šviesos lempos, nes dėl to jos stiklas gali sudužti ir sužeisti jus arba šalia esančius žmones.
- Po naudojimo truputį palaukite, po to pakeiskite dienos šviesos lempą nauja. Jeigu keisite iš karto, galite apsideginti.

Išsukite varžtus, laikančius apšvietimo lempos dėžutę.
Ištraukite lempos dėžutę, lengvai stumdami jo viršutinę dalį, kaip parodyta kairėje esančiame piešinyje.
Ištraukite dienos šviesos lempą, po to pakeiskite ją nauja originalia „Makita" lempa.

Lazerinės lempos lęšių valymas

LS0714FL, LS0714L modeliams

Pav.57

Jeigu lazerinės lempos lęšiai užteršiami arba prie jų prilimpa pjuvenos ir lazerio linijos nesimato, išjunkite stakles iš maitinimo tinklo, nuimkite ir atsargiai nuvalykite lazerinės lempos lęšius drėgnu minkštu skudurėliu. Lęšių negalima valyti tirpikliais arba naftos pagrindu pagamintais valikliais.

Pav.58

Norėdami nuimti lazerinės lempos lęšius, prieš išimdami lęšius, nuimkite pjovimo diską, pagal nurodymus, aprašytus skyriuje „Pjovimo disko sumontavimas arba nuėmimas".
Veržliarakčiu atsukite, tačiau neištraukite varžto, kuris tvirtina lęšius.
Ištraukite lęšius, kaip parodyta piešinyje.

PASTABA:
- Jeigu lęšių ištraukti negalite, dar truputį atsukite varžtą ir ištraukite lęšius, neištraukdami varžto.

Anglinių šepetėlių keitimas

Pav.59

Periodiškai išimkite ir patikrinkite anglinius šepetėlius. Pakeiskite juos, kai nusidėvi iki ribos žymės. Laikykite anglinius šepetėlius švarius ir laisvai įslenkančius į laikiklius. Abu angliniai šepetėliai turėtų būti keičiami tuo pačiu metu. Naudokite tik identiškus anglinius šepetėlius.
Jei norite nuimti šepetėlių laikiklių dangtelius, pasinaudokite atsuktuvu. Išimkite sudėvėtus anglinius šepetėlius, įdėkite naujus ir įtvirtinkite šepetėlį laikiklio dangtelį.

Pav.60

Po naudojimo

- Pabaigę darbą, skudurėliu nuvalykite prie įrankio prilipusias atplaišas ir dulkes. Atitinkamai pagal anksčiau skyriuje „Pjovimo disko apsauga" išdėstytus nurodymus, pjovimo disko apsauga turi būti laikoma švariai. Judamas dalis patepkite mašinine alyva, kad jos nerūdytų.
- Palikus šį įrankį saugojimui, iki galo link savęs patraukite suportą, kad slankiojamas strypas būtų visiškai įkištas į sukiojamą pagrindą.

Kad gaminys būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, jį taisyti, apžiūrėti ar vykdyti bet kokią kitą priežiūrą ar derinimą turi įgaliotasis kompanijos „Makita" techninės priežiūros centras; reikia naudoti tik kompanijos „Makita" pagamintas atsargines dalis.

PASIRENKAMI PRIEDAI

⚠**DĖMESIO:**

- Su šiame vadove aprašytu įrenginiu „Makita" rekomenduojama naudoti tik nurodytus priedus ir papildomus įtaisus. Jeigu bus naudojami kitokie priedai ar papildomi įtaisai, gali būti sužaloti žmonės. Priedus arba papildomus įtaisus naudokite tik pagal paskirtį.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita" techninės priežiūros centrą.

- Diskai su karbido galais
- Spaustuvų komplektas (Horizontalus spaustuvas)
- Vertikalus spaustuvas
- Laikiklio komplektas
- Laikiklio įtaisas
- Laikiklio strypo agregatas
- Nustatymo plokštelė
- Dulkių surinkimo maišelis
- Trikampė liniuotė
- Atlaisvinimo mygtukas (2 vnt.)
- Dienos šviesos lempa
- Šešiakampis veržliaraktis

PASTABA:

- Kai kurie sąraše esantys priedai gali būti pateikti įrankio pakuotėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairiose šalyse gali skirtis.

EESTI (algsed juhised)

Üldvaate selgitus

1-1. Stoppernõel
2-1. Polt
3-1. Reguleerimispolt
4-1. Terakaitse
5-1. Terakaitse A
5-2. Terakaitse B (Euroopa riikides)
6-1. Terakaitse
7-1. Kruvipress
7-2. Otsamislaud
8-1. Saetera
8-2. Terahambad
8-3. Otsamislaud
8-4. Vasakpoolne kaldlõige
8-5. Sirglõige
9-1. Reguleerimispolt
9-2. Eerungiplaat
9-3. Juhtpiire
10-1. Eerungilaua ülapind
10-2. Tera kaugem osa
10-3. Juhtpiire
11-1. Reguleerkruvi
11-2. Stopperlatt
12-1. Eerungiplaat
12-2. Lukustushoob
12-3. Eerungiskaala
12-4. Osuti
12-5. Käepide
13-1. Hoob
13-2. Vabastusnupp
14-1. Osuti
14-2. Kaldenurga skaala
14-3. Latt
15-1. Hoob
15-2. Kruvi
16-1. Hoob
17-1. Lahtilukustuse nupp
17-2. Lüliti päästik
17-3. Käepide
18-1. Tuli
18-2. Tule lüliti
19-1. Laseri lüliti
20-1. Reguleerkruvi
22-1. Mutrivõtme hoidik
22-2. Kuuskantvõti
23-1. Stoppernõel
24-1. Keskmine kate
24-2. Kuuskantpesapolt
24-3. Kuuskantvõti
24-4. Kaitsekate
25-1. Võllilukk
25-2. Nool
25-3. Terakorpus
25-4. Kuuskantvõti
25-5. Kuuskantpesapolt
26-1. Välimine flanš
26-2. Saetera
26-3. Sisemine flanš
26-4. Kuuskantpesapolt (vasakkeermega)
26-5. Võll
27-1. Terakorpus
27-2. Nool
27-3. Saetera
27-4. Nool
28-1. Tolmukott
28-2. Tolmuotsak
28-3. Fiksaator
29-1. Tolmukarp
29-2. Kate
29-3. Nupp
30-1. Silindriosa
30-2. Tolmukarp
30-3. Saepuru
31-1. Silindriosa
31-2. Tolmukarp
32-1. Tugi
32-2. Eerungiplaat
33-1. Kinnitusrakise latt
33-2. Kinnitusrakise varras
33-3. Juhtpiire
33-4. Hoidik
33-5. Hoidikumoodul
33-6. Kinnitusrakise nupp
33-7. Kruvi
34-1. Kinnitusrakise nupp
34-2. Eend
34-3. Kinnitusrakise võll
34-4. Tald
35-1. Hoidik
35-2. Hoidikumoodul
36-1. Hoidikumoodul
36-2. Varras nr 12
37-1. Kaks liugvarrast kinnihoidvat pitskruvi
37-2. Hoidikumoodul (lisatarvik)
38-1. Kaks liugvarrast kinnihoidvat pitskruvi
38-2. Hoidikumoodul (lisatarvik)
39-1. Hoidikumoodul (lisatarvik)
40-1. 52/38˚ tüüp kaareprofiili freesimine
40-2. 45˚ tüüp kaareprofiili freesimine
40-3. 45˚ tüüp nõgusprofiili freesimine
41-1. Sisenurk
41-2. Välisnurk
42-1. Kinnitusrakis
42-2. Distantsklots
42-3. Juhtpiire
42-4. Alumiiniumekstrusioon
42-5. Distantsklots
43-1. Paigaldusplaat
43-2. Hoidik
43-3. Kruvi
44-1. Soonte lõikamine teraga
45-1. Stoppernõel
47-1. Juhtpiire
47-2. Kuuskantpesapolt
48-1. Kolmnurkjoonlaud
49-1. Kruvi
49-2. Eerungiskaala
49-3. Osuti
50-1. Hoob
50-2. Latihoidik
50-3. 0˚ kaldenurga reguleerimispolt
50-4. Latt
50-5. Vabastusnupp
51-1. Kolmnurkjoonlaud
51-2. Saetera
51-3. Eerungilaua ülapind
52-1. Kaldenurga skaala
52-2. Osuti
52-3. Kruvi
53-1. Vasakpoolse 45˚ kaldenurga reguleerimispolt
54-1. Töödeldav detail
54-2. Lõikejoon
54-3. Hoidikumoodul (lisatarvik)
55-1. Vertikaalne kinnitusrakis
55-2. Hoidikumoodul (lisatarvik)
56-1. Tõmmake välja
56-2. Lükake
56-3. Lambikarp
56-4. Kruvid
56-5. Luminofoorlamp
57-1. Kruvikeeraja
57-2. Kruvi (ainult üks tk)
57-3. Lasertule klaas
58-1. Lasertule klaas
59-1. Piirmärgis
60-1. Harjahoidiku kate
60-2. Kruvikeeraja

TEHNILISED ANDMED

Mudel	LS0714/ LS0714F/ LS0714FL/LS0714L
Tera läbimõõt	190 mm
Saelehe paksus	1,3 mm - 2,0 mm
Augu (võll) läbimõõt	20 mm
Max eerunginurk	Vasak 47° , Parem 57°
Max fassettnurk	Vasak 45°, Parem 5°

Max lõikeulatus (K x L) tera läbimõõduga 190 mm

Eerunginurk	Fassettnurk		
	45° (vasak)	0°	5° (parem)
0°	* 45 mm x 265 mm Märkus 1	* 60 mm x 265 mm Märkus 1	-----
	40 mm x 300 mm	52 mm x 300 mm	40 mm x 300 mm
45° (vasak ja parem)	* 45 mm x 185 mm Märkus 2	* 60 mm x 185 mm Märkus 2	-----
	40 mm x 212 mm	52 mm x 212 mm	
57° (parem)	-----	* 60 mm x 145 mm Märkus 3	-----
		52 mm x 163 mm	

(Märkus)

* näitab, et kasutatakse järgmise paksusega puitäärist.

1: 20 mm paksuse puitäärise kasutamisel.

2: 15 mm paksuse puitäärise kasutamisel.

3: 10 mm paksuse puitäärise kasutamisel.

Ilma koormuseta kiirus (min^{-1})	6 000
Laseri tüüp (LS0714FL/L)	Punane laser 650 nm, $<$1mW (laseri klass 2)
Mõõtmed (P x L x K)	670 mm x 430 mm x 458 mm
Netomass	LS0714: 13,1 kg, LS0714F: 13,4 kg, LS0714FL: 13,7 kg, LS0714L: 13,5 kg

• Meie jätkuva teadus- ja arendustegevuse programmi tõttu võidakse siin antud tehnilisi andmeid muuta ilma ette teatamata.

• Tehnilised andmed võivad olla riigiti erinevad.

• Kaal vastavalt EPTA protseduurile 01/2003

END210-6

Sümbolid

Järgnevalt kirjeldatakse seadmetel kasutatavaid tingmärke. Veenduge, et olete nende tähendusest aru saanud enne seadme kasutamist.

· Lugege kasutusjuhendit.

· KAHEKORDNE ISOLATSIOON

· Vältimaks lenduvate osakeste poolt põhjustatud vigastusi, hoidke pärast lõikamist saepea all, kuni saetera on täielikult seiskunud.

· Kui teostate lõikamist kelk-mehhanismi abil, tõmmake esmalt kelk täielikult välja ja vajutage käepide alla, seejärel tõugake kelku juhtpiirde suunas.

· Ärge asetage kätt ega sõrmi lõiketera lähedusse.

· Ärge vaadake kunagi laserkiirtesse. Otsene laserkiir võib kahjustada teie silmi.

· Üksnes EL riikides
Ärge visake elektriseadmeid ära koos majapidamise jäätmetega!
Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning selle rakendamisele kooskõlas siseriikliku õigusega, tuleb kasutatud elektriseadmed koguda kokku eraldi ja tagastada keskkonnasõbralikku jäätmete töötlemisega tegelevasse ettevõttesse.

ENE006-1

Ettenähtud kasutamine

Tööriist on ette nähtud puidu täpseks sirgjooneliseks ja faasimiseks. Sobivate saeteradega on võimalik saagida ka alumiiniumi.

ENF002-2

Toiteallikas

Seadet võib ühendada ainult andmesildil näidatud pingele vastava pingega toiteallikaga ning seda saab kasutada ainult ühefaasilisel vahelduvvoolutoitel. Seadmel on kahekordne isolatsioon ning seega võib

seda kasutada ka ilma maandusjuhtmeta pistikupessa ühendatult.

ENG905-1

Müra

Tüüpiline A-korrigeeritud müratase vastavalt EN61029:

Helirõhu tase (L_{pA}) : 92 dB(A)
Helisurve tase (L_{WA}) : 101 dB(A)
Määramatus (K) : 3 dB(A)

Kandke kõrvakaitsmeid

ENG900-1

Vibratsioon

Vibratsiooni koguväärtus (kolmeteljeliste vektorite summa) määratud vastavalt EN61029:

Vibratsiooni emissioon (a_h) : 2,5 m/s^2 või vähem
Määramatus (K) : 1,5m/s^2

ENG901-1

- Deklareeritud vibratsiooniemissiooni väärtus on mõõdetud kooskõlas standardse testimismeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.
- Deklareeritud vibratsiooniemissiooni väärtust võib kasutada ka mürataseme esmaseks hindamiseks.

⚠**HOIATUS:**

- Vibratsioonitase võib elektritööriista tegelikkuses kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtusest sõltuvalt tööriista kasutamise viisidest.
- Rakendage kindlasti operaatori kaitsmiseks piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus töösituatsioonis (võttes arvesse tööperioodi kõik osad nagu näiteks korrad, mil seade lülitatakse välja ja mil seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

ENH003-13

Ainult Euroopa riigid

EÜ vastavusdeklaratsioon

Makita korporatsiooni vastutava tootjana kinnitame, et alljärgnev(ad) Makita masin(ad):

Masina tähistus:
Libistatav liitsaag
Mudeli Nr/ Tüüp: LS0714, LS0714F, LS0714FL, LS0714L
on seeriatoodang ja
vastavad alljärgnevatele Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiividele:
2006/42/EC
ning on toodetud vastavalt alljärgnevatele standarditele või standardiseeritud dokumentidele:
EN61029
Tehnilist dokumentatsiooni hoitakse meie volitatud esindaja käes Euroopas, kelleks on:
Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Inglismaa

30. 1. 2009

000230

Tomoyasu Kato
Direktor
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAAPAN

GEA010-1

Üldised elektritööriistade ohutushoiatused

⚠ **HOIATUS Lugege läbi kõik ohutushoiatused ja juhised.** Hoiatuste ja juhiste mittejärgmine võib põhjustada elektrišokki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

Hoidke alles kõik hoiatused ja juhised edaspidisteks viideteks.

ENB034-6

TÄIENDAVAD TÖÖRIISTA OHUTUSNORMID

1. **Kasutage silmakaitseid.**
2. **Hoidke käed väljaspool saetera liikumistrajektoori. Vältige kokkupuudet mis tahes vabakäigul liikuva lõiketeraga. See võib põhjustada tõsise kehavigastuse.**
3. **Ärge töötage saega, mille piirded ei ole omal kohal. Enne igakordset kasutamist kontrollige terapiirde õiget sulgemist. Ärge töötage saega, kui terapiire ei liigu vabalt ja ei sulgu kohe. Ärge kunagi kinnitage terapiiret klambriga ega siduge seda avatud asendisse.**
4. **Ärge teostage ühtki toimingut kinnitamata detailiga.** Töödeldav detail peab olema kõigi toimingute ajal kruustangidega kindlalt kinnitatud vastu pöördalust ja juhtpiiret. Ärge kunagi kasutage töödeldava detaili kinnihoidmiseks käsi.
5. **Ärge kunagi sirutage kätt ümber saetera.**
6. **Enne töödeldava detaili liigutamist või seadete muutmist lülitage tööriist välja ja oodake, kuni saetera seiskub.**
7. **Enne lõiketera vahetamist või hooldamist tõmmake tööriista toitejuhe voolukontaktist välja.**
8. **Enne tööriista kandmist kinnitage alati kõik liikuvad osad.**
9. **Lukustustihvt, mis lukustab lõikepea, on ette nähtud ainult kandmiseks ja hoiustamiseks ning ei ole mõeldud lõiketoimingute ajal kasutamiseks.**
10. **Antud masinat ei tohi kasutada kergestisüttivate vedelike ega gaaside läheduses.** Voolu all oleva masina kasutamine võib kergestisüttivate vedelike ja gaaside

juuresolekul põhjustada plahvatuse või tulekahju.

11. **Enne toimingu teostamist kontrollige lõiketera hoolikalt, kas sellel pole mõrasid või kahjustust.**
    Asendage mõranenud või kahjustunud lõiketera viivitamatult.
12. **Kasutage ainult äärikuid, mis on mõeldud kasutamiseks koos antud tööriistaga.**
13. **Olge ettevaatlik, et mitte kahjustada võlli, äärikuid (eriti paigalduspinda) ega polti. Nende osade kahjustused võivad põhjustada ketta purunemise.**
14. **Veenduge, et pöördalus on õigesti kinnitatud, nii et see töötamise ajal ei liigu.**
15. **Ohutuse tagamiseks eemaldage laualt enne toimingu teostamist laastud, väikesed tükid jne.**
16. **Vältige naeltesse sisselõikamist. Enne toimingu teostamist kontrollige töödeldavat detaili ja eemaldage sellest kõik naelad.**
17. **Enne lüliti sissevajutamist veenduge, et võllilukk on vabastatud.**
18. **Veenduge, et lõiketera ei puuduta pöördalust oma kõige madalamas asendis.**
19. **Hoidke tööriista kindlalt käes. Olge teadlik, et käivitamisel ja seiskamisel liigub saag veidi üles või alla.**
20. **Veenduge, et lihvketas ei puutuks enne tööriista sisselülitamist vastu töödeldavat detaili.**
21. **Enne tööriista kasutamist tegelikus töökeskkonnas laske sellel mõnda aega töötada. Jälgige vibratsiooni või vibamist, mis võib tähendada väärat paigaldust või halvasti tasakaalustatud lõiketera.**
22. **Enne lõikamist oodake, kuni lõiketera saavutab täiskiiruse.**
23. **Kui märkate midagi ebaharilikku, peatage töö viivitamatult.**
24. **Ärge püüdke lukustada päästikut sisselülitatud asendis.**
25. **Olge alati valvas, eriti korduvate ja monotoonsete toimingute teostamisel. Ärge laske end petta näilisest turvatundest. Saekettad on äärmiselt halastamatud.**
26. **Kasutage alati selles kasutusjuhendis soovitatud tarvikuid. Sobimatute tarvikute, nagu sobimatute abrasiivketaste, kasutamine võib põhjustada kehavigastuse.**
27. **Kasutage saagi ainult puidu, alumiiniumi või teiste sarnaste materjalide lõikamiseks.**
28. **Nurgasaed ühendage saagimisel tolmukogumisseadmega.**
29. **Valige saeterad vastavalt lõigatavale materjalile.**
30. **Olge ettevaatlik soonte lõikamisel.**
31. **Asendage sisselõiget korrigeeriv plaat, kui see on kulunud.**
32. **Ärge kasutage kiirlõiketerasest valmistatud saeterasid.**
33. **Töö käigus tekkinud tolm võib sisaldada kemikaale, mida teatakse kui vähki-, sünnidefekte või muid soo jätkamisega seotud kahjustusi tekitavaid. Mõned näited selliste kemikaalide kohta on:**
    - **plii pliipõhise värviga kaetud materjalist ja**
    - **arseen ning kroom keemiliselt töödeldud saematerjalist.**
    Olenevalt sellest, kui sageli te seda tüüpi tööga kokku puutute, varieerub ka riski suurus haigestuda eespool nimetatud haigustesse, mida nende ainete mõju all viibimine võib põhjustada. Nimetatud kemikaalide mõju vähendamiseks: töötage hästi ventileeritavas piirkonnas ja kasutage heakskiidetud kaitsevahendeid, nagu näiteks spetsiaalselt mikroosakeste filtreerimiseks mõeldud tolmumaske.
34. **Müra vähendamiseks veenduge alati, et lõiketera on terav ja puhas.**
35. **Operaator on saanud piisava väljaõppe masina kasutamiseks, reguleerimiseks ja talitluseks.**
36. **Kasutage õigesti teritatud saeterasid. Järgige saeterale märgitud maksimaalset kiirust.**
37. **Hoiduge töödeldava detaili küljest mahalõigatud tükkide ja muude osade eemaldamisest lõikamispiirkonnast, kui tööriist töötab ja saepea pole ooteasendis.**
38. **Kasutage ainult tootja soovitatud saelehti, mis vastavad standardile EN847-1.**
39. **Kandke saelehe ja koredate/pinnuliste materjalide käsitsemisel kindaid (saelehti tuleb võimalusel alati kanda vastavas hoidikus).**
40. **Laseri korral ei ole vahetamine teist tüüpi laseri vastu lubatud. Parandustöid tuleb teostada nõuetekohaselt.**

HOIDKE JUHEND ALLES.

PAIGALDAMINE

Paigaldamine lauale

Tööriista tarnimisel on käepide kinnitustihvti abil langetatud asendisse lukustatud. Vabastage kinnitustihvt, langetades käepidet pisut ja tõmmates kinnitustihvti välja.

Joon.1

Tööriist tuleks kahe poldi abil tasasele ja stabiilsele pinnale kinnitada, kasutades tööriista alusel olevaid poldiauke. See aitab vältida kummuliminekut ja võimalikke vigastusi.

Joon.2

Keerake reguleerimispolti päri- või vastupäeva, et see tööriista stabiilsena hoidmiseks puudutaks põrandapinda.

Joon.3

FUNKTSIONAALNE KIRJELDUS

⚠HOIATUS:

- Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne reguleerimist ja kontrollimist välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.

Terakaitse

Kõik riigid väljaspool Euroopat

Joon.4

Käepideme langetamisel tõuseb terakaitse automaatselt. Kaitse on varustatud tagasitõmbevedruga, naasedes pärast lõike sooritamist ja käepideme tõstmist oma algsele kohale. ÄRGE KUNAGI TÕKESTAGE EGA EEMALDAGE TERAKAITSET EGA KAITSME KÜLGE KINNITUVAT VEDRU.

Teie enda turvalisuse huvides hoidke terakaitse heas seisukorras. Igasugune kõrvalekalle terakaitsme töös tuleb koheselt kõrvaldada. Kontollige terakaitsme tagasitõmbevedru töökorda. ÄRGE KUNAGI TÖÖRIISTA KASUTAGE, KUI TERAKAITSE VÕI VEDRU ON VIGASTATUD, DEFEKTNE VÕI EEMALDATUD. SEE ON ÄÄRMISELT OHTLIK NING VÕIB PÕHJUSTADA RASKEID KEHAVIGASTUSI.

Euroopa riigid

Joon.5

Käepideme langetamisel tõuseb terakaitse A automaatselt. Terakaitse B tõuseb töödeldava detaili vastu puutumisel. Kaitsmed on varustatud tagasitõmbevedruga, naasedes pärast lõike sooritamist ja käepideme tõstmist oma algsele kohale. ÄRGE KUNAGI TÕKESTAGE EGA EEMALDAGE TERAKAITSMEID EGA KAITSME KÜLGE KINNITUVAT VEDRU.

Teie enda turvalisuse huvides hoidke kõik terakaitsmed heas seisukorras. Igasugune kõrvalekalle terakaitsmete töös tuleb koheselt kõrvaldada. Kontollige terakaitsmete tagasitõmbevedru töökorda. ÄRGE KUNAGI TÖÖRIISTA KASUTAGE, KUI TERAKAITSMED VÕI VEDRU ON VIGASTATUD, DEFEKTSED VÕI EEMALDATUD. SEE ON ÄÄRMISELT OHTLIK NING VÕIB PÕHJUSTADA RASKEID KEHAVIGASTUSI.

Kui läbipaistev terakaitse määrdub või sellele koguneb nähtavust halvendav saepuru, lahutage saag vooluvõrgust ja puhastage kaitset hoolikalt niiske lapi abil. Ärge kasutage plastist kaitsmete puhastamiseks lahusteid ega naftapõhiseid puhastusaineid.

Kui terakaitse on eriti määrdunud ja selle läbinähtavus on vähenenud, keerake keskmist katet hoidev kuuskantpesapolt kaasasoleva kuuskantvõtme abil lahti. Keerake kuuskantpesapolti vastupäeva ning tõstke terakaitse ja keskmine kate üles. Nüüd, mil terakaitse on sellises asendis, saab seda põhjalikumalt ja tõhusamalt puhastada. Pärast puhastamist korrake ülaltoodud protseduuri vastupidises järjekorras ning keerake polt kinni. Ärge eemaldage terakaitset kinnihoidvat vedru. Kui kaitsme värv UV-kiirguse või vanaduse tõttu moondub, võtke ühendust Makita teeninduskeskusega. ÄRGE TÕKESTAGE EGA EEMALDAGE KAITSET.

Joon.6

Otsamislaua paigutamine

Joon.7

Joon.8

See tööriist on varustatud otsamislaudadega eerungiplaadi alusel, mis minimeerivad lõike väljumiskülje rebimist. Otsamislauad on tehases reguleeritud nii, et saetera ei puutu nende vastu. Enne kasutamist reguleerige otsamislaudu järgmiselt:

Esmalt lahutage tööriist vooluvõrgust. Keerake kõik otsamislaudu kinnihoidvad kruvid lahti (2 tk vasakul ja paremal). Kinnitage need uuesti ainult sel määral, et otsamislaudu saab kergesti käega liigutada. Langetage käepide madalaimasse asendisse ja vajutage sisse kinnitustihvt käepideme lukustamiseks langetatud asendisse. Keerake lahti kaks liugvardaid kinnihoidvat pitskruvi. Tõmmake kelk lõpuni enda poole. Reguleerige otsamislaudu nii, et need puudutaksid napilt saehammaste külgi. Kinnitage eesmised kruvid (ärge keerake kõvasti kinni). Lükake kelk lõpuni juhtpiirde suunas ja reguleerige otsamislaudu nii, et need puudutaksid napilt saehammaste külgi. Kinnitage tagumised kruvid (ärge keerake kõvasti kinni).

Pärast otsamislaudade reguleerimist vabastage kinnitustihvt ja tõstke käepidet. Seejärel keerake kõik kruvid korralikult kinni.

⚠HOIATUS:

- Enne ja pärast kaldenurga muutmist reguleerige ülalkirjeldatud viisil alati otsamislaudu.

Maksimaalse saagimisjõudluse säilitamine

Joon.9

Joon.10

Tööriist on tehases reguleeritud maksimaalsele saagimisjõudlusele 190 mm saetera kasutamisel.

Uue tera paigaldamisel kontrollige alati tera alumist piirasendit ja vajadusel reguleerige seda järgmiselt:
Esmalt lahutage tööriist vooluvõrgust. Lükake kelk lõpuni juhtpiirde suunas ja langetage käepide kõige madalamasse asendisse. Keerake kuuskantvõtme abil reguleerimispolti, kuni tera serv on veidi allpool eerungiplaadi pealispinnast: punktis, kus juhtpiire lõikub eerungiplaadi ülapinnaga.
Kui tööriist on vooluvõrgust lahutatud, pöörake tera käega, hoides samal ajal käepidet all, et tera ei puutuks vastu alust. Vajadusel reguleerige veidi.

⚠**HOIATUS:**

- Pärast uue tera paigaldamist veenduge alati, et kui käepide on madalaimas asendis, ei puutuks tera üheski asendis vastu alust. Selle kontrollimiseks lahutage tööriist kindlasti vooluvõrgust.

Stopperlatt

Joon.11

Tera alumist piirasendit saab stopperlati abil hõlpsasti reguleerida. Reguleerimiseks keerake stopperlatti noole suunas, nagu joonisel näidatud. Reguleerige reguleerkruvi nii, et käepideme langetamisel madalaimasse asendisse peatuks tera soovitud asendis.

Eerunginurga reguleerimine

Joon.12

Keerake pide vastupäeva lahti. Keerake eerungiplaati, vajutades samal ajal lukustushoova alla. Kui olete viinud pideme asendisse, kus osuti näitab eerungiskaalal soovitud nurka, keerake pide päripäeva korralikult kinni.

⚠**HOIATUS:**

- Eerungiplaadi keeramisel tõstke käepide kindlasti kõrgeimasse asendisse.
- Pärast eerunginurga reguleerimist kinnitage eerungiplaat pideme abil alati korralikult.

Kaldenurga reguleerimine

Joon.13

Joon.14

Eerunginurga reguleerimiseks keerake tööriista taga asuv hoob vastupäeva lahti.
Suruge käepidet vasakule, et kallutada saetera, kuni osuti näitab kaldenurga skaalal soovitud nurka. Seejärel keerake hoob varda kinnitamiseks korralikult päripäeva kinni.
Tera paremale kallutamiseks suruge tööriista tagaküljel asuvat vabastamisnuppu, kallutades samal ajal tera pärast hoova lõdvendamist pisut vasakule. Hoides vabastamisnuppu all, kallutage saetera paremale.

⚠**HOIATUS:**

- Tera kallutamisel tõstke käepide kindlasti kõrgeimasse asendisse.
- Pärast kaldenurga reguleerimist kinnitage latt alati korralikult, keerates hooba päripäeva.
- Kaldenurga muutmisel veenduge, et asetate otsamislauad nii, nagu kirjeldatud lõigus „Otsamislaudade paigaldamine".

Hoova asendi reguleerimine

Joon.15

Kui hoob ei kinnita korralikult, saab seda 30° sammuga ümber paigutada.
Keerake tööriista taga asuvat hooba fikseeriv kruvi lahti ja eemaldage see. Eemaldage hoob ja paigaldage see uuesti, nii et see jääks tasapinnast veidi kõrgemale. Fikseerige hoob tugevasti kruviga.

Lüliti funktsioneerimine

⚠**HOIATUS:**

- Kontrollige alati enne tööriista vooluvõrku ühendamist, kas lüliti päästik funktsioneerib nõuetekohaselt ja liigub lahtilaskmisel tagasi väljalülitatud asendisse.
- Kui tööriist pole kasutusel, eemaldage lahtilukustuse nupp ja hoidke seda kindlas kohas. See hoiab ära volitamatu kasutamise.
- Ärge tõmmake lüliti päästikut tugevasti ilma lahtilukustuse nuppu vajutamata. See võib lülitit vigastada.

Euroopa riigid

Joon.16

Selleks, et lüliti päästikut poleks võimalik juhuslikult tõmmata, on tööriistal lahtilukustuse nupp. Tööriista käivitamiseks suruge hoob vasakule, vajutage lahtilukustuse nupp sisse ning seejärel tõmmake lüliti päästikut. Seiskamiseks vabastage lüliti päästik.

Kõik riigid väljaspool Euroopat

Joon.17

Selleks, et lüliti päästikut poleks võimalik juhuslikult tõmmata, on tööriistal lahtilukustuse nupp. Tööriista käivitamiseks vajutage lahtilukustuse nupp sisse ja tõmmake lüliti päästikut. Seiskamiseks vabastage lüliti päästik.

⚠**HOIATUS:**

- ÄRGE KUNAGI kasutage tööriista, kui lüliti päästik ei ole täielikus töökorras. Mistahes tööriist on mittetöötava lüliti korral ÄÄRMISELT OHTLIK ning enne töö jätkamist tuleb see parandada lasta.
- Teie ohutuse huvides on tööriist varustatud lahtilukustuse nupuga, mis hoiab ära tööriista ettekavatsematu käivitumise. ÄRGE KUNAGI tööriista kasutage, kui see käivitub ka siis, kui lahtilukustuse nuppu vajutamata lihtsalt lüliti päästikut tõmmata. ENNE edasist kasutamist viige tööriist parandamiseks Makita teeninduskeskusesse.
- ÄRGE KUNAGI teipige lahtilukustuse nuppu kinni ega takistage selle funktsioneerimist muul viisil.

Lampide süütamine

Mudelite LS0714F ja LS0714FL kohta

Joon.18

⚠HOIATUS:

- See lamp pole veekindel. Ärge peske lampi vees ega kasutage seda vihma käes või niiskes kohas. See võib põhjustada elektrilööki ja suitsu eraldumist.
- Ärge puudutage lambiklaasi, kuna see muutub pärast sisselülitamist peagi väga tuliseks. See võib põletushaavu tekitada.
- Ärge lööge vastu valgustit, sest see võib seda vigastada või lühendada selle kasutusiga.
- Ärge suunake lambi valgust otse silma. See võib silmad valutama panna.
- Ärge katke põlevat lampi riide, papi, kartongi ega muu sarnase tule- või süttimisohtliku esemega.

Tule süütamiseks vajutage lüliti ülemist osa, kustutamiseks alumist osa.
Valgustatava ala muutmiseks keerake lampi.

MÄRKUS:

- Kasutage lambiklaasilt mustuse ärapühkimiseks kuiva riidelappi. Olge seda tehes ettevaatlik, et lambiklaasi mitte kriimustada, sest vastasel korral võib valgustus väheneda.

Laserkiire funktsioon

Mudelite LS0714FL ja LS0714L kohta

Joon.19

⚠HOIATUS:

- Ärge kunagi vaadake otse laserkiirde. Otsene laserkiir võib silmi kahjustada.
- LASERKIIRGUS, ÄRGE VAADAKE KIIRTESSE EGA VAADAKE KIIRI OTSE OPTILISTE INSTRUMENTIDEGA, 2. KLASSI LASERTOODE

Laserkiire sisselülitamiseks vajutage lüliti ülemist osa (I).
Laserkiire kustutamiseks vajutage lüliti alumist osa (O).
Laserjoont saab nihutada saeterast nii vasakule kui paremale, reguleerides reguleerkruvisid järgmiselt.

Joon.20

1. Keerake reguleerkruvi vastupäeva lahti.
2. Kui reguleerkruvi on lahti keeratud, libistage see lõpuni paremale või vasakule.
3. Keerake reguleerkruvi asendis, kus see libisemise lõpetas, tugevasti kinni.

Laserjoon on tehases reguleeritud nii, et see paikneb kuni 1 mm kaugusel tera küljepinnast (lõikeasend).

MÄRKUS:

- Kui laserjoon on sise- või välistöödel aknast langeva otsese päikesevalguse tõttu tuhm või peaaegu nähtamatu, siis paigutage töökoht mujale, kuhu otsene päikesevalgus ei lange.

Laserjoone joondamine

Joon.21

Olenevalt lõikerakendusest saab laserjoont nihutada terast nii vasakule kui paremale. Laserjoone nihutamise küsimuses juhinduge lõigust „Laserkiire funktsioon".

MÄRKUS:

- Liitlõikamisel (kaldenurk 45 kraadi ja eerunginurk 45 kraadi paremale) pange lõikejoone ja laserjoone kohakuti seadmiseks vastu juhtpiiret puitääris.

A) Kui olete saavutanud töödeldava detaili vasakpoolse külje õige suuruse

- Nihutage laserjoon terast vasakule.

B) Kui olete saavutanud töödeldava detaili parempoolse külje õige suuruse

- Nihutage laserjoon terast paremale.

Seadke lõikejoon töödeldaval detailil kohakuti laserjoonega.

KOKKUPANEK

⚠HOIATUS:

- Kandke alati enne tööriistal mingite tööde teostamist hoolt selle eest, et see oleks välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.

Kuuskantvõtme hoiulepanek

Joon.22

Kuuskantvõtit hoitakse joonisel näidatud kohas. Kuuskantvõtme kasutamiseks võtke see hoidikust välja. Pärast kuuskantvõtme kasutamist pange see tagasi hoidikusse.

Saelehe paigaldamine ja eemaldamine

Joon.23

⚠HOIATUS:

- Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne tera paigaldamist või eemaldamist välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.

⚠HOIATUS:

- Kasutage tera paigaldamiseks ja eemaldamiseks ainult kaasasolevat Makita kuuskantvõtit. Vastasel korral võib kuuskantpesapoldi kinnitus osutuda liiga tugevaks või jääda ebapiisavaks. See võib tekitada vigastusi.

Käepideme kinnitamiseks ülestõstetud asendisse suruge kinnitustihvt sisse.
Saeketta eemaldamiseks keerake kuuskantvõtme abil vastupäeva lahti keskmist katet kinnihoidev kuuskantpesapolt. Tõstke terakaitse ja keskmine kate üles.

Joon.24

Vajutage võlli lukustamiseks võllilukku ja keerake kuuskantpesapolt kuuskantvõtme abil päripäeva lahti. Seejärel eemaldage kuuskantpesapolt, välimine äärik ja saeketas.

Joon.25

Tera paigaldamiseks asetage see ettevaatlikult võllile, veendudes, et tera pinnal oleva noole suund kattub terakorpusel oleva noole suunaga. Paigaldage välimine äärik ja kuuskantpesapolt ning keerake seejärel kuuskantpesapolt (vasakkeermega) kuuskantvõtme abil vastupäeva tugevasti kinni, surudes samal ajal võllilukku.

Joon.26

Joon.27

Viige terakaitse ja keskmine kate tagasi algasendisse. Seejärel keerake kuuskantpesapolt keskmise katte fikseerimiseks päripäeva kinni. Vabastage käepide ülestõstetud asendist, tõmmates kinnitustihvti välja. Langetage käepide, et veenduda terakaitsme korralikus liikumises. Enne lõike teostamist veenduge, et võllilukk on võlli vabastanud.

Tolmukott (lisatarvik)

Joon.28

Tolmukoti kasutamine muudab lõikamistöö puhtaks ja kergendab tolmu kogumist. Tolmukoti paigaldamiseks kinnitage see tolmuotsaku külge.
Kui tolmukott on umbes poolenisti täis, eemaldage see tööriista küljest ja tõmmake fiksaator välja. Tühjendage tolmukott, koputades seda kergelt, et eemaldada külgedele kinnitunud osakesed, mis võivad takistada edasist tolmukogumist.

MÄRKUS:

Makita tolmuimeja ühendamisel saega saate töötada tõhusamalt ja puhtamalt.

Tolmukarp (lisatarvik)

Joon.29

Sisestage tolmukarp tolmuotsakusse.
Tühjendage tolmukarp võimalikult ruttu.
Tolmukarbi tühjendamiseks vajutage nuppu, avage kate ja visake saepuru ära. Viige kate tagasi algasendisse, kus see lukustub. Tolmukarpi saab tööriista tolmuotsakult hõlpsasti eemaldada, kui seda samaaegselt väljapoole tõmmata ja keerata.

MÄRKUS:

- Makita tolmuimeja ühendamisel käesoleva tööriistaga saate töötada tõhusamalt ja puhtamalt.

⚠HOIATUS:

- Tühjendage tolmukarp enne, kui korjunud saepuru jõuab silindriosani.

Joon.30

Joon.31

Töödeldava detaili fikseerimine

⚠HOIATUS:

- Äärmiselt tähtis on töödeldav detail alati õigesti ja korralikult kinnitusrakisega fikseerida. Vastasel korral võib tööriist saada vigastusi ja/või töödeldav detail hävida. SAMUTI VÕIB SEE PÕHJUSTADA KEHAVIGASTUSI. Ühtlasi ÄRGE tõstke pärast lõikamist tera enne selle täielikku seiskumist.

⚠HOIATUS:

- Pikkade detailide lõikamisel kasutage tugesid, mis oleksid eerungiplaadi ülapinnaga ühekõrgused. Ärge piirduge töödeldava detaili ainult vertikaalse ja/või horisontaalse kinnitusrakisega fikseerimisega. Õhukesed materjalid kipuvad koolduma. Toestage töödeldav detail terves ulatuses, et vältida tera pitsitamist ja võimalikku TAGASILÖÖKI.

Joon.32

Vertikaalne kinnitusrakis

Joon.33

Vertikaalse kinnitusrakise saab paigaldada kahte asendisse juhtpiirde või hoidikumooduli (lisatarvik) parem- või vasakpoolsele küljele. Sisestage kinnitusrakise varras juhtpiirdes või hoidikumoodulis olevasse avasse ja fikseerige pitskruviga.
Paigutage kinnitusrakise latt vastavalt töödeldava detaili paksusele ja kujule ning fikseerige kruviga. Kui kinnitusrakise latti fikseeriv kruvi puutub vastu juhtpiiret, paigaldage pitskruvi kinnitusrakise lati vastasküljele. Veenduge, et käepideme lõpuni alla langetamisel ja kelgu täies ulatuses lükkamisel või tõmbamisel ei puutu ükski tööriista osa vastu kinnitusrakist. Kui mõni osa puutub vastu kinnitusrakist, paigutage kinnitusrakis ümber.
Suruge töödeldav detail tasaselt vastu juhtpiiret ja eerungiplaati. Asetage töödeldav detail soovitud lõikeasendisse ja fikseerige, keerates kinnitusrakise nupu tugevasti kinni.

⚠HOIATUS:

- Töödeldav detail peab kõikide tööetappide käigus olema kinnitusrakise abil tugevasti eerungiplaadi ja juhtpiirde külge kinnitatud.

Horisontaalne kinnitusrakis (lisatarvik)

Joon.34

Horisontaalse kinnitusrakise saab paigaldada aluse vasakpoolsele küljele. Kruvi lõdvendatakse kinnitusrakise nupu keeramisega vastupäeva ning kinnitusrakise võlli saab kiiresti sisse/välja liigutada. Kruvi kinnitatakse, keerates kinnitusrakise nuppu päripäeva. Töödeldava detaili haardesse kinnitamiseks keerake kinnitusrakise nuppu õrnalt päripäeva, kuni eend jõuab kõrgeimasse asendisse, seejärel fikseerige tugevasti. Kui kinnitusrakise nuppu päripäeva keeramise kestel jõuga sisse suruda või välja tõmmata, võib eend nurga all seiskuda. Sellisel juhul keerake kinnitusrakise nuppu vastupäeva, kuni kruvi vallandub, ning alles siis keerake uuesti õrnalt päripäeva.
Horisontaalse kinnitusrakisega kinnitatava detaili maksimaalne laius on 120 mm.

⚠HOIATUS:

- Võtke töödeldav detail haardesse ainult siis, kui eend on kõige ülemises asendis. Vastasel korral võib töödeldav detail ebapiisavalt kinnituda. See võib põhjustada töödeldava detaili viskamist, teravigastusi või tööriista üle kontrolli kadumise, mis viib KEHAVIGASTUSTENI.

Hoidikud ja hoidikumoodul (lisatarvikud)

Joon.35

Hoidikud ja hoidikumoodul võimaldavad töödeldavat detaili horisontaalsuunas käepäraselt toestada ning neid saab paigaldada mõlemale küljele. Paigaldage need joonisel näidatud viisil. Seejärel keerake hoidikute ja hoidikumooduli kinnitamiseks kruvid korralikult kinni.
Pikkade detailide lõikamisel kasutage hoidiku-vardamoodulit (lisatarvik). See koosneb kahest hoidikumoodulist ja kahest nr 12 vardast.

Joon.36

⚠HOIATUS:

- Täpse lõike huvides ja tööriista üle kontrolli kadumise vältimiseks toestage pikad detailid alati eerungiplaadi ülapinnaga.

TÖÖRIISTA KASUTAMINE

⚠HOIATUS:

- Enne kasutamist vabastage kindlasti käepide langetatud asendist, tõmmates kinnitustihvti välja.
- Veenduge, et tera ei puutuks enne tööriista sisselülitamist vastu töödeldavat detaili jne.
- Ärge avaldage käepidemele lõikamisel liigset survet. Ülemäärane surve võib põhjustada mootori ülekoormust ja/või vähendada lõikamise tõhusust. Suruge käepide alla ainult sujuva lõikamise tagamiseks tarviliku jõuga ja nii, et tera kiirus oluliselt ei väheneks.
- Lõike teostamiseks vajutage käepide õrnalt alla. Kui käepidet suruda liiga tugevasti või külgsuunalist jõudu rakendades, hakkab tera vibreerima ja jätab töödeldavale detailile täkke (saetäkke) ning lõike täpsus väheneb.
- Liuglõikamisel lükake kelku peatumata õrnalt juhtpiirde poole. Kui kelk lõike teostamise ajal peatada, siis jääb töödeldavale detailile täke ning lõiketäpsus väheneb.

1. Presslõikamine (väikeste detailide lõikamine)

Joon.37

Detaile kõrgusega kuni 50 mm ja laiusega kuni 97 mm saab lõigata järgmisel viisil.
Lükake kelk lõpuni juhtpiirde suunas ja keerake kelgu fikseerimiseks kaks liugvardaid kinnihoidvat pitskruvi päripäeva kinni. Fikseerige töödeldav detail kinnitusrakise abil. Lülitage tööriist sisse (tera ei tohi ikka veel detaili vastu puutuda) ning oodake enne tera langetamist, kuni see saavutab täiskiiruse. Seejärel langetage töödeldava detaili lõikamiseks käepide madalaimasse asendisse. Kui lõige on teostatud, lülitage tööriist välja ja OODAKE TERA TÄIELIKU PEATUMISENI enne, kui viite tera tagasi ülestõstetud asendisse.

⚠HOIATUS:

- Keerake kaks liugvardaid kinnihoidvat pitskruvi päripäeva korralikult kinni, et kelk töötamise ajal ei liiguks. Ebapiisav kinnitus võib põhjustada tera ootamatuid tagasilööke. See võib lõppeda raskete KEHAVIGASTUSTEGA.

2. Liuglõike (presslõike) teostamine (väikeste detailide lõikamine)

Joon.38

Keerake kaks liugvardaid kinnihoidvat pitskruvi vastupäeva lahti, et kelk saaks vabalt libiseda. Fikseerige töödeldav detail kinnitusrakise abil. Tõmmake kelk lõpuni enda poole. Lülitage tööriist sisse (tera ei tohi ikka veel detaili vastu puutuda) ning oodake, kuni tera saavutab täiskiiruse. Vajutage käepide alla ning LÜKAKE KELKU JUHTPIIRDE SUUNAS JA LÄBI TÖÖDELDAVA DETAILI. Kui lõige on teostatud, lülitage tööriist välja ja OODAKE TERA TÄIELIKU PEATUMISENI enne, kui viite tera tagasi ülestõstetud asendisse.

⚠HOIATUS:

- Liuglõike teostamisel TÕMMAKE ALATI KELK ESMALT LÕPUNI ENDA POOLE ja vajutage käepide madalaimasse asendisse, seejärel LÜKAKE KELKU JUHTPIIRDE SUUNAS. ÄRGE KUNAGI ALUSTAGE LÕIKAMIST, KUI KELK POLE LÕPUNI ENDA POOLE TÕMMATUD. Kui teostate liuglõikamist ilma kelku lõpuni enda poole tõmbamata või lõikate enda suunas, võib tera anda ootamatu tagasilöögi, mis võib lõppeda raskete KEHAVIGASTUSTEGA.
- Ärge kunagi teostage liuglõikamist, kui käepide on kinnitustihvti abil langetatud asendisse lukustatud.
- Ärge kunagi keerake kelku fikseerivaid pitskruvisid tera pöörlemise ajal lahti. See võib põhjustada raskeid vigastusi.

3. Kaldlõike teostamine

Juhinduge eespool toodud lõigust „Eerunginurga reguleerimine".

4. Fassettlõikamine

Joon.39

Keerake hoob lahti ja kallutage soovitud kaldenurga seadmiseks saetera (juhinduge eespool toodud lõigust „Kaldenurga reguleerimine"). Kindlasti kinnitage hoob korralikult uuesti, et kaldenurk turvaliselt fikseerida. Fikseerige töödeldav detail kinnitusrakise abil. Veenduge, et kelk on lõpuni operaatori poole

tõmmatud. Lülitage tööriist sisse (tera ei tohi ikka veel detaili vastu puutuda) ning oodake, kuni tera saavutab täiskiiruse. Seejärel langetage käepide madalaimasse asendisse, avaldades samal ajal teraga paralleelset survet, ning LÜKAKE KELKU TÖÖDELDAVA DETAILI LÕIKAMISEKS JUHTPIIRDE SUUNAS. Kui lõige on teostatud, lülitage tööriist välja ja OODAKE TERA TÄIELIKU PEATUMISENI enne, kui viite tera tagasi ülestõstetud asendisse.

⚠HOIATUS:

- Veenduge alati, et tera ei liigu fassettlõikamise ajal kaldenurga suunas allapoole. Hoidke käed saetera teest eemal.
- Fassettlõikamise ajal võib tekkida olukord, kus äralõigatud tükk toetub tera külje vastu. Kui alles pöörlevat tera tõsta, võib see tükk tera vahele jääda, põhjustades kildude ohtlikku laialipaiskumist. Tera võib tõsta AINULT pärast selle täielikku seiskumist.
- Käepideme allavajutamisel avaldage teraga paralleelset survet. Kui surve pole lõike teostamise ajal teraga paralleelne, võib tera nihkuda, kusjuures lõiketäpsus väheneb.

5. Liitlõikamine

Liitsaagimine kujutab endast töödeldava detaili samaaegset kaldsaagimist ja eerunginurga saagimist. Liitsaagimist saab teostada tabelis näidatud nurga all.

Eerunginurk	Fassettnurk
Vasak ja parem 45°	Vasak 0°– 45°
Parem 50°	Vasak 0°– 40°
Parem 55°	Vasak 0°– 30°
Parem 57°	Vasak 0°– 25°

006393

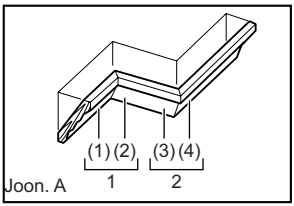
Liitlõike teostamisel juhinduge lõikudest „Presslõikamine", „Liuglõike teostamine", „Kaldlõike teostamine" ja „Fassettlõikamine".

6. Kaare- ja nõgusprofiili freesimine

Kaare- ja nõgusprofiile lõigatakse liitlõikesaega, mille puhul teostatakse saematerjali vigurprofileerimine eerungialuse lamedal pinnal.

Joon.40

Kaare vigurprofiili lõikamiseks on kaks erinevat ja nõgusprofiili lõikamiseks üks võimalus; 52/38° kaareprofiili lõikamine, 45° kaareprofiili lõikamine ning 45° nõgusprofiili lõikamine. Vt illustratsioone.



Joon. A

001556

1. Sisenurk
2. Välisnurk

Joon.41

On olemas kaare- ja nõgusprofiilide ühendused, mis sobivad 90° sisenurkadesse ((1) ja (2) joon. A) ja 90° välisnurkadesse ((3) ja (4) joon. A).

Mõõtmine

Mõõtke ära seina pikkus ja seadistage töödeldava detaili soovitud pikkus lõikamiseks lauale. Kontrollige alati, et lõigatud detaili pikkus **töödeldava detaili tagaosas** on sama mis seina pikkus. Seadistage lõike pikkus vastavalt lõikenurgale. Testimiseks kasutage alati erinevaid lõikeid, et saagimisnurka kontrollida.

Kaare- ja nõgusprofiilide saagimisel seadistage fassett-lõike ja kaldenurk nagu näidatud tabelis (A) ja asetage vormid saagimisalusele nagu näidatud tabelis (B).

Vasakpoolne fassett-lõige

Tabel (A)

	Freesimisasend joon. A	Fassettnurk		Eerunginurk	
		52/38° tüüp	45° tüüp	52/38° tüüp	45° tüüp
Sisenurga jaoks	(1)	Vasak 33,9°	Vasak 30°	Parem 31,6°	Parem 35,3°
	(2)			Vasak 31,6°	Vasak 35,3°
Välisnurga jaoks	(3)				
	(4)			Parem 31,6°	Parem 35,3°

006361

Tabel (B)

	Freesimisasend joon. A	Freesitav serv vastu juhtpiiret	Valmisdetail
Sisenurga jaoks	(1)	Laepoolne serv peab olema juhtpiirde vastas.	Valmisdetail jääb lõiketerast vasakule.
	(2)	Seinapoolne serv peab olema juhtpiirde vastas.	
Välisnurga jaoks	(3)		Valmisdetail jääb lõiketerast paremale.
	(4)	Laepoolne serv peab olema juhtpiirde vastas.	

006362

Nt:

52/38° kaareprofiili lõikamine asendis (1) joon. A:

- Kallutage ja kinnitage fassett-lõike nurgaks 33,9° VASAKULE.
- Seadistage ja kinnitage kaldenurgaks 31,6° PAREMALE.
- Asetage kaareprofiil tagumise laiema osaga (peidetud) eerungialusele nii, et LAEPOOLNE KONTAKTSERV jääks sael juhtpiirde vastu.
- Valmistoode jääb pärast lõikamist lõiketerast alati VASAKULE.

Parempoolne fassett-lõige

Tabel (A)

	Freesimisasend joon. A	Fassettnurk		Eerunginurk	
		52/38° tüüp	45° tüüp	52/38° tüüp	45° tüüp
Sisenurga jaoks	(1)	Parem 33,9°	Parem 30°	Parem 31,6°	Parem 35,3°
	(2)			Vasak 31,6°	Vasak 35,3°
Välisnurga jaoks	(3)				
	(4)			Parem 31,6°	Parem 35,3°

006363

Tabel (B)

	Freesimisasend joon. A	Freesitav serv vastu juhtpiiret	Valmisdetail
Sisenurga jaoks	(1)	Seinapoolne serv peab olema juhtpiirde vastas.	Valmisdetail jääb lõiketerast paremale.
	(2)	Laepoolne serv peab olema juhtpiirde vastas.	
Välisnurga jaoks	(3)		Valmisdetail jääb lõiketerast vasakule.
	(4)	Seinapoolne serv peab olema juhtpiirde vastas.	

006364

Nt:

52/38° kaareprofiili lõikamine asendis (1) joon. A:

- Kallutage ja kinnitage fassett-lõike nurgaks 33,9° PAREMALE.
- Seadistage ja kinnitage kaldenurgaks 31,6° PAREMALE.
- Asetage kaareprofiili laiem osa (peidetud) eerungialusele nii, et SEINAPOOLNE SERV jääks sael juhtpiirde vastu.
- Valmistoode jääb pärast lõikamist lõiketerast alati PAREMALE.

7. Alumiiniumprofiilide lõikamine

Joon.42

Alumiiniumprofiilide kinnitamisel kasutage puidust klotse või puidujäätmeid, nagu näidatud joonisel, et vältida alumiiniumi deformeerumist. Alumiiniumi lõikamisel kasutage määrdeaineid, et vältida alumiiniumipuru kogunemist terale.

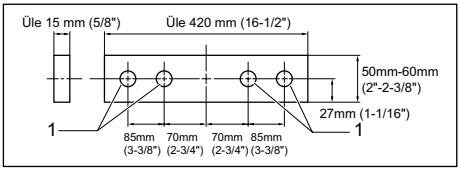
⚠HOIATUS:

- Ärge üritage saagida pakse ega ümaraid alumiiniumprofiile. Paksud alumiiniumprofiilid võivad lõikamise ajal lahti pääseda ja ümaraid profiile ei saa selle tööriistaga korralikult fikseerida.

8. Puitääris

Puitäärise kasutamine võimaldab pinnuvaba lõikamist. Kinnitage puitääris juhtpiirdes olevate avade abil juhtpiirde külge.

Puitäärise soovitatavad mõõtmed on toodud joonisel.



1. Augud

002206

⚠HOIATUS:

- Kasutage puitäärisena sirget ja täies pikkuses ühesuguse paksusega puitu.
- Kinnitage puitääris kruvide abil juhtpiirde külge. Kruvid tuleks paigaldada nii, et kruvipead jääksid allapoole puitääriku pinda.
- Kui paigaldatud on puitääris, siis ärge keerake langetatud käepidemaga eerungiplaati. Tera ja/või puitääris saavad kahjustada.

9. Võrdsete pikkuste lõikamine

Joon.43

Kui on vaja lõigata mitu ühesuguse pikkusega tükki vahemikus 220-385 mm, saab töö lihtsustamiseks kasutada paigaldusplaati (lisatarvik). Paigaldage paigaldusplaat hoidikule (lisatarvik), nagu joonisel näidatud.

Seadke lõikejoon lõigataval detailil kohakuti otsamislaua vasak- või parempoolse külje soonega ning, hoides töödeldavat detaili paigal, pange paigaldusplaat tasaselt vastu töödeldava detaili otsa. Seejärel keerake paigaldusplaat kruviga kinni. Kui paigaldusplaat pole kasutusel, keerake kruvi lahti ja pöörake paigaldusplaat eest ära.

MÄRKUS:

- Hoidiku-vardamooduli (lisatarvik) abil saab lõigata ühepikkuseid detaile ligikaudse pikkusega kuni 2200 mm.

10. Soone lõikamine

Joon.44

Soonelõiget saab teha järgmiselt:

Reguleerige reguleerkruvi abil tera alumist piirasendit ning piirake stopperlati abil tera lõikesügavust. Juhinduge eespool toodud lõigust „Stopperlatt".

Pärast tera alumise piirasendi reguleerimist lõigake töödeldavasse detaili laiuti paralleelsed sooned, kasutades liuglõiget (presslõiget), nagu joonisel näidatud. Seejärel eemaldage peitli abil soontevaheline materjal. Ärge üritage taolist lõiget teostada laia (paksu) tera või sooneteraga. See võib lõppeda kontrolli kadumisega tööriista üle ja vigastustega.

⚠HOIATUS:

- Kui teostate teistsugust lõiget kui soonelõikamist, siis tooge stopperlatt kindlasti tagasi algasendisse.

Tööriista kandmine

Joon.45

Joon.46

Veenduge, et tööriist on vooluvõrgust lahti ühendatud. Seadke saeketta faasinurgaks 0° ja pöörake eerungiplaat parempoolsesse eerunginurga asendisse. Kinnitage liuglatid nii, et alumine liuglatt lukustuks asendis, kus kelk on lõpuni operaatori suunas tõmmatud ja ülemised latid lukustuksid asendis, kus kelk on lõpuni ette juhtpiirde juurde lükatud. Langetage käepide madalaimasse asendisse ja selle lukustamiseks langetatud asendis vajutage sisse kinnitustihvt.
Kandke tööriista joonisel näidatud viisil, hoides kinni tööriista aluse kummastki küljest. Kui eemaldate hoidikud, tolmukoti jne, on tööriista kergem kanda.

⚠HOIATUS:

- Enne tööriista kandmist fikseerige kõik liikuvad osad.
- Kinnitustihvt on mõeldud ainult tööriista kandmiseks ja hoiulepanekuks, mitte lõikamistöödeks.

HOOLDUS

⚠HOIATUS:

- Kandke alati enne kontroll- või hooldustoimingute teostamist hoolt selle eest, et tööriist oleks välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.
- Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.

⚠HOIATUS:

- Parima lõikamistulemuse ja ohutuma töö huvides veenduge alati, et tera on terav ja puhas.

Lõikenurga reguleerimine

See tööriist on tehases hoolikalt reguleeritud ja joondatud, kuid rohmakas käsitsemine võib olla seadistusi mõjutanud. Kui tööriist pole korralikult joondatud, siis toimige järgmiselt:

1. Eerunginurk

Joon.47

Lükake kelku juhtpiirde suunas ja keerake kaks pitskruvi kelgu kinnitamiseks kinni.
Lõdvendage pöördalust kinnihoidev pide. Keerake eerungiplaati nii, et osuti näitaks eerungiskaalal väärtusele 0°. Seejärel keerake eerungiplaati pisut päripäeva ja vastupäeva, et seada pöördalus 0° eerungisälku. (Kui osuti ei näita 0°, siis jätke nagu on.) Keerake juhtpiiret kinnihoidvad kuuskantpoldid kuuskantvõtme abil lahti.
Langetage käepide madalaimasse asendisse ja selle lukustamiseks langetatud asendis vajutage sisse kinnitustihvt. Sobitage lõiketera serv kolmnurkse joonlaua, vinkli vms abil juhtpiirde esiosale. Seejärel kinnitage tugevasti juhtpiirde kuuskantpesapoldid paremalt poolt alustades.

Joon.48

Veenduge, et osuti näitab eerungiskaalal 0°. Kui osuti ei näita 0°, siis keerake osutit kinnihoidev kruvi lahti ja reguleerige osutit nii, et see näitaks 0°.

Joon.49

2. Fassettnurk

(1) 0° kaldenurk
Lükake kelku juhtpiirde suunas ja keerake kaks pitskruvi kelgu kinnitamiseks kinni. Langetage käepide madalaimasse asendisse ja selle lukustamiseks langetatud asendis vajutage sisse kinnitustihvt. Keerake tööriista tagaosas asuv hoob lahti.
Keerake lati parempoolsel küljel olevat 0° kaldenurga reguleerimispolti (alumine polt) kaks või kolm täispööret vastupäeva, et kallutada tera paremale.

Joon.50

Seadke tera serv ettevaatlikult risti eerungiplaadi ülapinnaga, kasutades kolmnurkjoonlauda, nurgikut vms, keerates 0° kaldenurga reguleerimispolti päripäeva. Seejärel keerake hoob korralikult kinni.

Joon.51

Veenduge, et lati osuti näitab lati hoidiku kaldenurga skaalal 0°. Kui see ei näita 0°, siis keerake osutit kinnihoidev kruvi lahti ja reguleerige osutit nii, et see näitaks 0°.

Joon.52

(2) 45° kaldenurk

Joon.53

Reguleerige 45° kaldenurka alles pärast 0° kaldenurga reguleerimist. 45° kaldenurga reguleerimiseks keerake hoob lahti ja kallutage tera täielikult vasakule. Veenduge, et lati osuti näitab lati hoidiku kaldenurga skaalal 45°. Kui osuti ei näita 45°, keerake lati parempoolsel küljel olevat 45° kaldenurga reguleerimispolti (ülemine polt), kuni osuti näitab 45°.

Laserjoone asendi reguleerimine

Mudelite LS0714FL ja LS0714L kohta

Joon.54

Joon.55

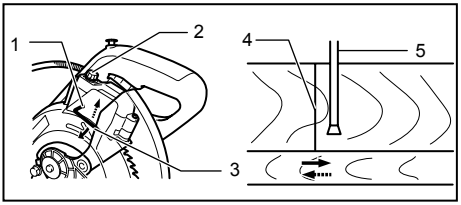
⚠HOIATUS:

- Kuna tööriist on laserjoone reguleerimise ajal vooluvõrgus, olge äärmiselt ettevaatlik, eriti lülitamisel. Lüliti päästiku juhuslik tõmbamine põhjustab tööriista juhukäivitumist ning kehavigastusi.

⚠**HOIATUS:**

- Ärge kunagi vaadake otse laserkiirde. Otsene laserkiir kahjustab silmi.
- Ärge tööriista kunagi lööge ega tõugake. Löögi ja tõuke mõjul läheb laserjoon paigast, laserkiire emitter võib saada vigastada ning tööriista kasutusiga lüheneb.
- Laserseadme rikke korral laske tööriista parandada volitatud Makita teeninduskeskuses. Teist tüüpi laserseadme kasutamine on keelatud.

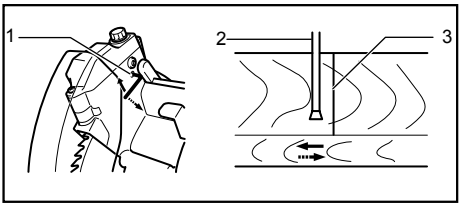
Reguleerimise käigus ilmub laserjoon saeterast vasakul.



1. Kruvi reguleerkruvi liikumisulatuse muutmiseks
2. Reguleerkruvi
3. Kuuskantvõti
4. Laserjoon
5. Saetera

005527

Reguleerimise käigus ilmub laserjoon saeterast paremal.



1. Kruvi reguleerkruvi liikumisulatuse muutmiseks
2. Saetera
3. Laserjoon

005528

Mõlemal juhul toimige järgmiselt.

1. Veenduge, et tööriist on vooluvõrgust lahti ühendatud.
2. Tõmmake töödeldavale materjalile lõikejoon ning asetage materjal eerungilauale. Selles faasis ärge töödeldavat materjali veel kinnitusrakise ega muu sarnase kinnitusseadmega fikseerige.
3. Langetage tera käepidet langetades ja kontrollige, kus asub lõikejoon ning millises asendis on saetera. (Otsustage, millises lõikejoone osas lõigata.)
4. Pärast lõikekoha kindlaksmääramist viige käepide tagasi algasendisse. Kinnitage töödeldav materjal vertikaalse kinnitusrakiseega, ilma materjali eelnevalt kontrollitud asendist nihutamata.
5. Ühendage tööriist vooluvõrku ja lülitage laser sisse.
6. Reguleerige laserjoone asendit järgmiselt.

Laserjoone asendit saab muuta laseri reguleerkruvi liikumisulatuse muutmise teel, keerates selleks kuuskantvõtme abil kahte kruvi. (Laserjoone liikumisulatus on tehases seadistatud nii, et see jääb tera külgpinnast 1 mm piiresse.)

Et nihutada laserjoone liikumisulatust tera külgpinnast kaugemale, keerake pärast reguleerkruvi lahtikeeramist neid kahte kruvi vastupäeva. Pärast reguleerkruvi lahtikeeramist keerake neid kahte kruvi päripäeva, et nihutada laserjoont tera külgpinnale lähemale.

Juhinduge lõigust „Laserjoone funktsioon" ning reguleerige reguleerkruvi nii, et lõikejoon töödeldaval materjalil jääks kohakuti laserjoonega.

MÄRKUS:

- Kontrollige regulaarselt laserjoone asendi täpsust.
- Laserseadme rikke korral laske tööriista parandada volitatud Makita teeninduskeskuses.

Luminofoorlambi vahetamine

Ainult mudelite LS0714F ja LS0714FL kohta

Joon.56

⚠**HOIATUS:**

- Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne luminofoorlambi vahetamist välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.
- Ärge suruge, lööge ega kriimustage luminofoorlampi, sest selle tagajärjel võib klaas puruneda ning põhjustada teile või juuresviibijatele kehavigastusi.
- Laske luminofoorlambil pärast kasutamist ja enne vahetamist mõnda aega seista. Vastasel korral võite kõrvetada saada.

Eemaldage lambikarpi hoidvad kruvid.

Tõmmake lambikarp välja, surudes kergelt selle ülaosa, nagu vasakul oleval joonisel näidatud.

Tõmmake luminofoorlamp välja ja asendage see uue Makita originaallambiga.

Lasertule klaasi puhastamine.

Mudelite LS0714FL ja LS0714L kohta

Joon.57

Kui lasertule klaas määrdub või sellele koguneb laserjoone nähtavust halvendav saepuru, lahutage saag vooluvõrgust ning eemaldage lambiklaas ja puhastage seda hoolikalt pehme niiske lapi abil. Ärge kasutage lambiklaasi puhastamiseks lahusteid ega naftapõhiseid puhastusaineid.

Joon.58

Lasertule klaasi eemaldamiseks eemaldage kõigepealt saetera, juhindudes lõigust „Tera paigaldamine või eemaldamine".

Keerake lambiklaasi kinnihoidev kruvi kruvikeeraja abil lahti, kuid ärge eemaldage kruvi.

Tõmmake lambiklaas joonisel näidatud viisil välja.

MÄRKUS:

- Kui lambiklaas ei tule välja, siis keerake kruvi veel rohkem lahti (seda aga eemaldamata) ja proovige lambiklaasi uuesti välja tõmmata.

Süsiharjade asendamine

Joon.59

Võtke välja ja kontrollige süsiharju regulaarselt. Asendage süsiharjad uutega, kui need on kulunud piirmärgini. Hoidke süsiharjad puhtad, nii on neid lihtne oma hoidikutesse libistada. Mõlemad süsiharjad tuleb asendada korraga. Kasutage ainult identseid süsiharju.

Kasutage harjahoidikute kaante eemaldamiseks kruvikeerajat. Võtke ärakulunud süsiharjad välja, paigaldage uued ning kinnitage harjahoidikute kaaned tagasi oma kohale.

Joon.60

Pärast kasutamist

- Pärast kasutamist pühkige tööriistale kogunenud laastud ja tolm riidelapi vms abil ära. Hoidke terakaitse lõigus „Terakaitse" toodud juhiseid järgides puhtana. Rooste vältimiseks määrige tööriista libisevaid detaile masinaõliga.
- Tööriista hoiulepanekuks tõmmake kelk lõpuni enda poole, nii et liugvarras läheks täies pikkuses eerungiplaadi sisse.

Toote OHUTUSE ja TÖÖKINDLUSE tagamiseks tuleb vajalikud remonttööd, muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

VALIKULISED TARVIKUD

⚠HOIATUS:

- Neid tarvikuid ja lisaseadiseid on soovitav kasutada koos Makita tööriistaga, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse. Muude tarvikute ja lisaseadiste kasutamisega kaasneb vigastada saamise oht. Kasutage tarvikuid ja lisaseadiseid ainult otstarvetel, milleks need on ette nähtud.

Saate vajadusel kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- Karbiidotsaga saeterad
- Kinnitusrakise moodul (horisontaalne kinnitusrakis)
- Vertikaalne kinnitusrakis
- Hoidikukomplekt
- Hoidikumoodul
- Hoidiku-vardamoodul
- Paigaldusplaat
- Tolmukott
- Kolmnurkjoonlaud
- Lahtilukustuse nupp (2 tk)
- Luminofoorlamp
- Kuuskantvõti

MÄRKUS:

- Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad kuuluda standardvarustusse ning need on lisatud tööriista pakendisse. Need võivad riikide lõikes erineda.

РУССКИЙ ЯЗЫК (Исходная инструкция)

Объяснения общего плана

1-1. Стопорный штифт
2-1. Болт
3-1. Регулировочный болт
4-1. Ограждение полотна
5-1. Кожух диска A
5-2. Ограждение лезвия B (для европейских стран)
6-1. Ограждение полотна
7-1. Винт-барашек
7-2. Планка для пропилов
8-1. Пильное лезвие
8-2. Зубья диска
8-3. Планка для пропилов
8-4. Резка со скосом влево
8-5. Прямой рез
9-1. Регулировочный болт
9-2. Поворотное основание
9-3. Направляющая линейка
10-1. Верхняя поверхность поворотного стола
10-2. Периферия лезвия
10-3. Направляющая линейка
11-1. Регулировочный винт
11-2. Стопорный рычаг
12-1. Поворотное основание
12-2. Рычаг блокировки
12-3. Шкала угла резки
12-4. Указатель
12-5. Рукоятка
13-1. Рычаг
13-2. Кнопка отсоединения
14-1. Указатель
14-2. Линейка угла скоса
14-3. Ручка
15-1. Рычаг
15-2. Винт
16-1. Рычаг
17-1. Кнопка разблокирования
17-2. Курковый выключатель
17-3. Ручка
18-1. Свет
18-2. Выключатель освещения
19-1. Переключатель лазера
20-1. Регулировочный винт
22-1. Держатель ключа
22-2. Шестигранный ключ
23-1. Стопорный штифт
24-1. Центральная крышка
24-2. Болт с внутренним шестигранником
24-3. Шестигранный ключ
24-4. Защитная крышка
25-1. Замок вала
25-2. Стрелка
25-3. Футляр для полотна
25-4. Шестигранный ключ
25-5. Болт с внутренним шестигранником
26-1. Наружный фланец
26-2. Пильное лезвие
26-3. Внутренний фланец
26-4. Болт с головкой под шестигранник (с левой резьбой)
26-5. Шпиндель
27-1. Футляр для полотна
27-2. Стрелка
27-3. Пильное лезвие
27-4. Стрелка
28-1. Мешок для пыли
28-2. Пылесборный патрубок
28-3. Зажим
29-1. Пылесборный блок
29-2. Крышка
29-3. Кнопка
30-1. Цилиндрическая часть
30-2. Пылесборный блок
30-3. Опилки
31-1. Цилиндрическая часть
31-2. Пылесборный блок
32-1. Опора
32-2. Поворотное основание
33-1. Ручка тисков
33-2. Стержень тисков
33-3. Направляющая линейка
33-4. Держатель
33-5. Крепежный блок
33-6. Головка тисков
33-7. Винт
34-1. Головка тисков
34-2. Защита
34-3. Вал тисков
34-4. Основание
35-1. Держатель
35-2. Крепежный блок
36-1. Крепежный блок
36-2. Стержень 12
37-1. Два зажимных винта крепления подвижной стойки
37-2. Крепежный блок (дополнительная принадлежность)
38-1. Два зажимных винта крепления подвижной стойки
38-2. Крепежный блок (дополнительная принадлежность)
39-1. Крепежный блок (дополнительная принадлежность)
40-1. Поясок 52/38 ˚
40-2. Поясок 45 ˚
40-3. Погонаж 45 ˚ с закругленным углублением
41-1. Внутренний угол
41-2. Наружный угол
42-1. Тиски
42-2. Распорный блок
42-3. Направляющая линейка
42-4. Алюминиевый профиль
42-5. Распорный блок
43-1. Установочная пластина
43-2. Держатель
43-3. Винт
44-1. Вырежьте пазы лезвием
45-1. Стопорный штифт
47-1. Направляющая линейка
47-2. Болт с внутренним шестигранником
48-1. Треугольная линейка
49-1. Винт
49-2. Шкала угла резки
49-3. Указатель
50-1. Рычаг
50-2. Держатель кронштейна
50-3. Регулировочный болт угла скоса в 0 градусов
50-4. Ручка
50-5. Кнопка отсоединения
51-1. Треугольная линейка
51-2. Пильное лезвие
51-3. Верхняя поверхность поворотного стола
52-1. Линейка угла скоса
52-2. Указатель
52-3. Винт
53-1. Болт регулировки угла скоса влево на 45 ˚
54-1. Обрабатываемая деталь
54-2. Линия отреза
54-3. Крепежный блок (дополнительная принадлежность)
55-1. Вертикальные тиски
55-2. Крепежный блок (дополнительная принадлежность)
56-1. Вытяните
56-2. Надавите
56-3. Блок лампы
56-4. Винты
56-5. Люминесцентная лампа
57-1. Отвертка
57-2. Винт (только одна деталь)

57-3. Линза лазерной лампы
58-1. Линза лазерной лампы
59-1. Ограничительная метка
60-1. Колпачок держателя щетки
60-2. Отвертка

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	LS0714/ LS0714F/ LS0714FL/LS0714L
Диаметр полотна	190 мм
Толщина ножа	1,3 мм - 2,0 мм
Диам. отверстия (под шпиндель)	20 мм
Макс. угол резки	Влево 47° , Вправо 57°
Макс. угол скоса	Влево 45°, Вправо 5°

Макс. размеры распиливаемой детали(В x Ш) с диском диаметром 190 мм

Угол резки	Угол скоса		
	45° (влево)	0°	5° (вправо)
0°	* 45 мм x 265 мм Примечание 1	* 60 мм x 265 мм Примечание 1	-----
	40 мм x 300 мм	52 мм x 300 мм	40 мм x 300 мм
45° (влево и вправо)	* 45 мм x 185 мм Примечание 2	* 60 мм x 185 мм Примечание 2	-----
	40 мм x 212 мм	52 мм x 212 мм	
57° (вправо)	-----	* 60 мм x 145 мм Примечание 3	-----
		52 мм x 163 мм	

(Примечание)

* метка указывает на использование деревянной облицовки следующей толщины.

1: при использовании деревянной облицовки толщиной 20 мм.

2: при использовании деревянной облицовки толщиной 15 мм.

3: при использовании деревянной облицовки толщиной 10 мм.

Число оборотов без нагрузки (мин$^{-1}$)	6 000
Тип лазера (LS0714FL/L)	Красный лазер 650 нм, $<$1мВт (лазер класса 2)
Размеры (Д x Ш x В)	670 мм x 430 мм x 458 мм
Вес нетто	LS0714: 13,1 кг, LS0714F: 13,4 кг, LS0714FL: 13,7 кг, LS0714L: 13,5 кг

• Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок, указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

• Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.

• Масса в соответствии с процедурой EPTA 01/2003

END210-6

Символы

Ниже приведены символы, используемые для электроинструмента. Перед использованием убедитесь, что вы понимаете их значение.

· Прочитайте руководство пользователя.

· ДВОЙНАЯ ИЗОЛЯЦИЯ

· Для предотвращения травм от разлетающихся осколков после распиливания держите головку пилы опущенной вниз до тех пор, пока полотно не остановится полностью.

· При выполнении скользящего распила, сначала полностью вытяните каретку и нажмите рукчку, затем подвиньте каретку к направляющей линейке.

· Не располагайте руки или пальцы рядом с лезвием.

· Запрещается смотреть на лазерный луч. Прямое лазерное излучение может повредить зрение.

· Только для стран ЕС

Не утилизируйте данный электроинструмент вместе с бытовыми отходами!

В рамках соблюдения Европейской Директивы 2002/96/EC по утилизации электрического и электронного оборудования и ее применения в соответствии с национальным законодательством, электрооборудование в конце срока

своей службы должно утилизироваться отдельно и передаваться для его утилизации на предприятие, соответствующее применяемым правилам охраны окружающей среды.

ENE006-1

Назначение

Данный инструмент предназначен для точных прямых и угловых пропилов в древесине. При использовании соответствующих пильных дисков возможно пиление алюминия.

ENF002-2

Питание

Подключайте данный инструмент только к тому источнику питания, напряжение которого соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке. Инструмент предназначен для работы от источника однофазного переменного тока. Они имеют двойную изоляцию и поэтому может подключаться к розеткам без заземления.

ENG905-1

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN61029:

Уровень звукового давления (L_{pA}): 92 дБ (A)
Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 101 дБ(A)
Погрешность (K): 3 дБ(A)

Используйте средства защиты слуха

ENG900-1

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям) определяется по следующим параметрам EN61029:

Распространение вибрации (a_h): не более 2,5 м/с^2
Погрешность (K): 1,5 м/с^2

ENG901-1

- Заявленное значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.
- Заявленное значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости способа применения инструмента.
- Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

ENH003-13

Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС

Makita Corporation, являясь ответственным производителем, заявляет, что следующие устройства Makita:

Обозначение устройства:
Торцовочная пила консольного типа
Модель/Тип: LS0714, LS0714F, LS0714FL, LS0714L
являются серийной продукцией и
Соответствует следующим директивам ЕС:
2006/42/EC
И изготовлены в соответствии со следующими стандартами или нормативными документами:
EN61029
Техническая документация хранится у официального представителя в Европе:
Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

30. 1. 2009

000230

Tomoyasu Kato
Директор
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEA010-1

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ознакомьтесь со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности.** Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

ENB034-6

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ИНСТРУМЕНТА

1. **Используйте защитные очки.**
2. **Держите руки на расстоянии от линии реза пилы. Избегайте контакта с любым,**

вращающимся по инерции, диском. Он все еще может причинить серьезные травмы.

3. **Не эксплуатируйте пилу без установленных ограждений. Перед каждым использованием проверьте ограждения полотна. Не эксплуатируйте пилу, если ограждение полотна не перемещается свободно и мгновенно не закрывается. Никогда не фиксируйте и не привязывайте ограждение в открытом положении.**
4. **Не выполняйте каких-либо действий одними руками.** При проведении всех типов работ обрабатываемую деталь необходимо прочно закрепить к поворотному основанию и направляющей линейке с помощью тисков. Никогда не держите обрабатываемую деталь руками.
5. **Никогда не пытайтесь дотянуться до какого-либо предмета рядом с диском пилы.**
6. **Перед перемещением детали или изменением настроек выключите инструмент и дождитесь остановки дисковой пилы.**
7. **Перед заменой диска или обслуживанием инструмента выключайте инструментв из сети.**
8. **Перед переноской инструмента всегда закрепляйте все движущиеся детали.**
9. **Стопорный штифт, блокирующий шпиндельную головку, предназначен только для переноски и хранения, а не для какиз-либо операций резки.**
10. **Не пользуйтесь инструментом в присутствии легко воспламеняющихся жидкостей или газов.** Работа электроинструмента вблизи горючих жидкостей или газов может стать причиной взрыва и пожара.
11. **Перед эксплуатацией тщательно осмотрите полотно и убедитесь в отсутствии трещин или повреждений.**
    Немедленно замените треснувшее или поврежденное полотно.
12. **Используйте только фланцы, указанные для данного инструмента.**
13. **Следите за тем, чтобы не повредить шпиндель, фланцы (особенно монтажную поверхность) или болт. Повреждение этих деталей может привести к поломке лезвия.**
14. **Убедитесь в прочном креплении поворотного основания и в его неподвижности во время выполнения работ.**
15. **Для обеспечения вашей безопасности перед выполнением работ удалите щепки, небольшие детали и т. п. с поверхности стола.**
16. **Избегайте попадания полотна на гвозди. Перед выполнением работ осмотрите деталь и удалите из нее все гвозди.**
17. **Перед включением выключателя, убедитесь в том, что блокировка вала стяна.**
18. **Следите за тем, чтобы лезвие не касалрсь поворотного основания в самом нижнем положении.**
19. **Крепко держите ручку. Помните, что во время запуска и остановки пила немного движется вверх или вниз.**
20. **Перед включением выключателя убедитесь в том, что лезвие не касается обрабатываемой детали.**
21. **Перед использованием инструмента на реальной детали дайте инструменту немного поработать вхолостую. Убедитесь в отсутствии вибрации или биения, которые могут свидетельствовать о неправильной установке или дисбалансе лезвия.**
22. **Перед началом резки дождитесь, пока диск не наберет полную скорость.**
23. **Немедленно прекратите работу, если вы заметили какие-либо отклонения.**
24. **Не пытайтесь заблокировать курковый выключатель во включенном положении.**
25. **Никогда не теряйте бдительность, особенно при выполнении повторяющихся, монотонных операций. Не позволяйте ложному чувству безопасности овладеть вами. Дисковые пилы такого никогда не прощают.**
26. **Всегда используйте принадлежности, рекомендованные в данном руководстве. Использование несоответствующих принадлежностей, таких как, например, абразивные круги, может привести к травме.**
27. **Используйте пилу только для резки древесины, алюминия или подобных материалов.**
28. **При пилении подсоединяйте к угловым пилам устройство сбора пыли.**
29. **Выбирайте пильные диски в соответствии с распиливаемым материалом.**
30. **Будьте осторожны при выполнении пазов.**
31. **В случае износа замените планку для пропилов.**
32. **Не используйте циркулярные пилы, изготовленные из быстрорежущей стали.**
33. **Некоторые виды пыли, возникающей при пилении, содержат химические вещества, которые могут вызвать рак, врожденные дефекты или оказать отрицательное воздействие на репродуктивные функции организма. Ниже приведены примеры некоторых таких химических веществ:**
    - **свинец из материалов, окрашенных красками на основе свинца и,**

- **мышьяк и хром из химически обработанной древесины.**
  Риск вашему здоровью от воздействия данных веществ зависит от частоты выполнения такой работы. Для снижения воздействия таких химических веществ на ваш организм: работайте в хорошо проветриваемом месте с соответствующими средствами обеспечения безопасности, как, например, пылезащитными масками, которые могут задерживать микроскопические частицы.

34. **Для снижения шума при пилении дисковая пила всегда должна быть острой и чистой.**
35. **Оператор имеет соответствующую подготовку для использования, настройки и эксплуатации станка.**
36. **Используйте правильно заточенные дисковые пилы. Соблюдайте максимальную скорость вращения, указанную на дисковой пиле.**
37. **Воздержитесь от удаления каких-либо обрезков или других частей детали из места резки, если инструмент работает и головка пилы не находится в положении покоя.**
38. **Используйте только диски, рекомендованные производителем и отвечающие стандарту EN847-1.**
39. **Надевайте защитные перчатки при обращении с дисками для пилы (по возможности диски следует переносить в чехле) и заготовками.**
40. **Если устройство оснащено лазером, не допускается его замена на лазер другого типа. Ремонт следует выполнять надлежащим образом.**

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

УСТАНОВКА

Установка на верстак

При поставке инструмента рукоятка заблокирована в нижнем положении с помощью стопорного штифта. Освободите стопорный штифт - слегка опустите рукоятку и вытащите стопорный штифт.

Рис.1

Данный инструмент необходимо прикрутить двумя болтами к ровной и устойчивой поверхности, используя отверстия для болтов в основании инструмента. Это поможет предотвратить опрокидывание и возможные травмы.

Рис.2

Поверните регулировочный болт по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы он соприкасался с поверхностью пола и обеспечил стабильность инструмента.

Рис.3

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Перед проведением регулировки или проверки работы инструмента всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Кожух диска

Для всех стран, за исключением европейских стран

Рис.4

При опускании рукоятки кожух диска поднимается автоматически. Кожух подпружинен, поэтому по окончании распиливания и подъеме ручки он возвращается в исходное положение. НИКОГДА НЕ УБИРАЙТЕ И НЕ СНИМАЙТЕ КОЖУХ ИЛИ ПРУЖИНУ, ПРИКРЕПЛЕННУЮ К КОЖУХУ.

В целях Вашей личной безопасности, всегда содержите кожух диска в хорошем состоянии. Необходимо сразу же устранять любые нарушения в работе кожуха диска. Убедитесь в возвратном действии кожуха под нагрузкой пружины. НИКОГДА НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ИНСТРУМЕНТОМ, ЕСЛИ КОЖУХ ДИСКА ИЛИ ПРУЖИНА ПОВРЕЖДЕНЫ, НЕИСПРАВНЫ ИЛИ СНЯТЫ. ЭТО ОЧЕНЬ ОПАСНО, И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ЛИЧНОЙ ТРАВМЕ.

Для европейских стран

Рис.5

При опускании рукоятки кожух диска A поднимается автоматически. Кожух диска B поднимается и соприкасается с обрабатываемой деталью. Кожухи подпружинены, поэтому по окончании распиливания

и подъёме ручки они возвращаются в исходное положение. НИКОГДА НЕ УБИРАЙТЕ И НЕ СНИМАЙТЕ КОЖУХИ ИЛИ ПРУЖИНУ, ПРИКРЕПЛЕННУЮ К КОЖУХУ.

В целях Вашей личной безопасности, всегда содержите каждый кожух диска в хорошем состоянии. Необходимо сразу же устранять любые нарушения в работе кожухов диска. Убедитесь в возвратном действии кожухов под нагрузкой пружины. НИКОГДА НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ИНСТРУМЕНТОМ, ЕСЛИ КОЖУХИ ДИСКА ИЛИ ПРУЖИНА ПОВРЕЖДЕНЫ, НЕИСПРАВНЫ ИЛИ СНЯТЫ. ЭТО ОЧЕНЬ ОПАСНО, И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЁЗНОЙ ЛИЧНОЙ ТРАВМЕ.

Если видимая часть кожуха диска загрязнится, или если опилки настолько прилипнут к нему, что диск уже нельзя будет увидеть, выньте штекер инструмента из розетки питания и тщательно очистите кожух влажной тканью. Не пользуйтесь растворителями или очистителями на основе керосина для очистки пластмассового кожуха.

При сильном загрязнении ограждения дисковой пилы и невозможности что-либо видеть через него ослабьте болт с головкой под шестигранник, фиксирующий центральную крышку, при помощи поставляемого с инструментом шестигранного ключа. Ослабьте болт с головкой под шестигранник, повернув его против часовой стрелки, и поднимите ограждение дисковой пилы и центральную крышку. Такое положение ограждения дисковой пилы обеспечивает возможность его полной и эффективной очистки. После чистки выполните операции в обратном порядке и затяните болт. Не снимайте пружину, удерживающую ограждение дисковой пилы. При обесцвечивании ограждения со временем или под воздействием ультрафиолетовых лучей свяжитесь с сервисным центром компании Makita, чтобы получить новое ограждение. НЕ ЛОМАЙТЕ И НЕ СНИМАЙТЕ ОГРАЖДЕНИЕ.

Рис.6

Расположение планки для пропилов

Рис.7

Рис.8

Данный инструмент оборудован планками для пропилов в поворотном основании для уменьшения разрыва на выходной стороне распила. Планки для пропилов отрегулированы на предприятии-изготовителе таким образом, что пильный диск не касается планок для пропилов. Перед использованием планок для пропилов отрегулируйте их следующим образом:

Сначала отключите инструмент от сети. Ослабьте все винты (по 2 с левой и правой стороны) фиксации плашек для распила. Затяните винты так, чтобы плашки для распила можно было легко перемещать рукой. Полностью опустите ручку и нажмите на стопорный штифт, чтобы зафиксировать ее в опущенном положении. Ослабьте зажимные винты фиксации скользящих стоек. Подайте на себя каретку полностью. Отрегулируйте положение плашек для распила так, чтобы они лишь соприкасались с боковыми сторонами зубцов режущего диска. Затяните передние винты (сильно не затягивайте). Полностью подайте каретку по направлению к ограждению направляющей и отрегулируйте положение плашек для распила так, чтобы они лишь соприкасались с боковыми сторонами зубцов режущего диска. Затяните задние винты (сильно не затягивайте).

После регулировки планок для пропилов отпустите стопорный штифт и поднимите рукоятку. Затем крепко затяните все винты.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- До и после изменения угла скоса, всегда выполняйте регулировку планок для пропилов описанным выше способом.

Обеспечение максимальной производительности резки

Рис.9

Рис.10

Данный инструмент отрегулирован на заводе-изготовителе для обеспечения максимальной производительности резки при использовании пильного диска в 255 мм.

При установке нового диска всегда проверяйте нижнее предельное положение диска, и, при необходимости, осуществите регулировку следующим образом:

Сначала отключите инструмент от сети. Полностью сдвиньте каретку к ограждению направляющей и опустите рукоятку до упора. При помощи шестигранного ключа поворачивайте регулировочный болт до тех пор, пока внешний край режущего диска не опустится немного ниже верхней поверхности поворотной базы в точку, где передняя поверхность ограждения направляющей соприкасается с верхней поверхностью поворотной базы.

Отключите инструмент от сети, поверните диск рукой, нажимая на рукоятку до конца, чтобы убедиться в том, что диск не касается никакой из частей нижнего основания. При необходимости, слегка отрегулируйте снова.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- После установки нового диска, всегда проверяйте, что диск не касается какой-либо из частей нижнего основания, когда рукоятка полностью опущена. Всегда выполняйте эту процедуру, вынув штекер инструмента из розетки электропитания.

Стопорный рычаг

Рис.11

Нижнее предельное положение диска легко регулируется с помощью стопорного рычага. Для регулировки, поверните стопорный рычаг в направлении стрелки, как показано на рисунке. Отрегулируйте регулировочный винт, так, чтобы диск останавливался в необходимом положении при полном опускании рукоятки.

Регулировка угла резки

Рис.12

Ослабьте ручку, повернув ее против часовой стрелки. Поверните основание, нажимая на рычаг блокировки. После перемещения ручки в положение, при котором стрелка указывает на необходимый угол на шкале резки, крепко затяните ручку, повернув ее по часовой стрелке.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- При повороте поворотного основания, обязательно полностью поднимите рукоятку.
- После изменения угла резки, всегда закрепляйте поворотное основание, крепко затягивая ручку.

Регулировка угла скоса

Рис.13

Рис.14

Для регулировки угла скоса, ослабьте рычаг в нижней части инструмента, повернув его против часовой стрелки.

Надавите на рукоятку влево, чтобы откинуть пильный диск, при этом стрелка должна указывать на необходимый угол на шкале скоса. Затем крепко затяните рычаг по часовой стрелке, чтобы затянуть ручку.

Чтобы откинуть диск вправо, нажмите кнопку освобождения в нижней части инструмента, слегка откинув диск влево после того, как Вы ослабите рычаг. Удерживая кнопку освобождения в нажатом состоянии, откиньте пильный диск вправо.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- При наклоне пильного диска обязательно полностью поднимите рукоятку.
- После изменения угла скоса, всегда закрепляйте кронштейн, затягивая рычаг по часовой стрелке.
- При изменении углов скоса, обязательно устанавливайте планки для пропилов в надлежащее положение согласно разделу "Расположение планки для пропилов".

Регулировка положения рычага

Рис.15

Угол положения рычага можно изменить с шагом в 30°, когда рычаг не обеспечивает плотную затяжку.

Ослабьте и открутите винты крепления рычага в нижней части инструмента. Снимите рычаг и установите его снова, чтобы он был слегка выше уровня. Крепко закрутите рычаг винтом.

Действие переключения

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Перед включением инструмента в розетку, всегда проверяйте, что триггерный переключатель работает надлежащим образом и возвращается в положение "ВЫКЛ", если его отпустить.
- Если инструмент не используется, вынимайте кнопку разблокировки и храните ее в надежном месте. Это предотвратит несанкционированную эксплуатацию.
- Не нажимайте сильно на триггерный переключатель без нажатия на кнопку разблокировки. Это может привести к поломке переключателя.

Для европейских стран

Рис.16

Для предотвращения непреднамеренного включения триггерного переключателя имеется кнопка разблокировки. Для запуска инструмента, нажмите на рычаг влево, нажмите кнопку разблокировки и нажмите триггерный переключатель. Отпустите триггерный переключатель для остановки.

Для всех стран, за исключением европейских стран

Рис.17

Для предотвращения непреднамеренного включения триггерного переключателя имеется кнопка разблокировки. Для запуска инструмента, нажмите на кнопку разблокировки и затем нажмите на триггерный переключатель. Отпустите триггерный переключатель для остановки.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- НИКОГДА не используйте инструмент, если в триггерном переключателе имеется какая-либо поломка. Любой инструмент без рабочего переключателя ЧРЕЗВЫЧАЙНО ОПАСЕН, и его необходимо отремонтировать перед дальнейшим использованием.
- Для обеспечения Вашей безопасности данный инструмент оборудован кнопкой разблокировки, которая предотвращает непреднамеренное включение инструмента. НИКОГДА не используйте инструмент, когда он работает, простым нажатием на триггерный переключатель без нажатия на кнопку разблокировки. ПЕРЕД дальнейшим использованием инструмент необходимо предоставить в сервис-центр Makita для надлежащего ремонта.
- НИКОГДА не оборачивайте лентой и не препятствуйте цели и работе кнопки

разблокировки.

Включение ламп

Только для модели LS0714F, LS0714FL

Рис.18

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Данная лампа не является водонепроницаемой. Не промывайте лампу в воде и не пользуйтесь ей во время дождя или во влажном месте. Такое поведение может привести к поражению электрическим током и появлению дыма.
- Не касайтесь линзы лампы, так как она сильно нагревается при работе и остается нагретой в течение некоторого времени после отключения. Это может привести к ожогам кожи.
- Не подвергайте лампу ударам, это может привести к повреждению или уменьшению срока службы лампы.
- Не направляйте луч лампы непосредственно в глаза. Это может привести к травмам глаз.
- Не накрывайте лампу тканью, картоном, плотной бумагой или подобными предметами, когда она горит, потому что это может привести к пожару или возгоранию.

Надавите на верхнюю часть переключателя, чтобы включить лампу, и на нижнюю часть, чтобы выключить ее.

Перемещайте лампу, чтобы изменять освещаемую область.

Примечание:

- Используйте сухую ткань для очистки грязи с линзы лампы. Следите за тем, чтобы не поцарапать линзу лампы, так как это может снизить освещение.

Действие лазерного луча

Только для модели LS0714FL, LS0714L

Рис.19

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Никогда не подставляйте глаза под лазерный луч. Прямой лазерный луч может привести к травмам глаз.
- ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ, НЕ СМОТРЕТЬ НА ЛУЧ ИЛИ ЧЕРЕЗ ОПТИЧЕСКИЕ ПРИБОРЫ, ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА 2M.

Чтобы включить лазерный луч, нажмите на верхнюю часть (I) переключателя. Нажмите на нижнюю часть (O), чтобы выключить его.

Линию лазера можно смещать либо на левую, либо на правую сторону пильного диска с помощью регулировочного винта следующим образом.

Рис.20

1. Ослабьте регулировочный винт, повернув его против часовой стрелки.
2. Ослабив регулировочный винт, сдвиньте регулировочный винт вправо или влево до упора.
3. Крепко затяните регулировочный винт в крайнем положении сдвига.

Линия лазера настроена на предприятии-изготовителе так, что она расположена в пределах 1 мм от боковой поверхности диска (положение резки).

Примечание:

- Если лазерная линия потускнела, почти незаметна или совсем невидима из-за прямых солнечных лучей при работе около окон в помещении или вне помещения, переместите рабочее место на тот участок, который не подвергается воздействию прямых солнечных лучей.

Регулировка лазерной линии

Рис.21

Лазерную линию можно сместить либо на левую, либо на правую сторону диска в зависимости от условий резки. Информация о методе смещения приводится в разделе "Действие лазерного луча".

Примечание:

- Приложите деревянную облицовку к направляющей линейке при выравнивании линии резки с лазерной линией со стороны направляющей линейки при составной резке (угол скоса в 45 градусов и угол резки в 45 градусов).

A) Когда Вы получите надлежащий размер левой стороны обрабатываемой детали

- Сместите лазерную линию влево от диска.

B) Когда Вы получите надлежащий размер правой стороны обрабатываемой детали

- Сместите лазерную линию вправо от диска.

Совместите линию резки на обрабатываемой детали с лазерной линией.

МОНТАЖ

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Перед проведением каких-либо работ с инструментом всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Хранение шестигранного ключа

Рис.22

Шестигранный ключ хранится как показано на рисунке. При использовании шестигранного ключа вытяните его из держателя гаечного ключа. После использования шестигранного ключа установите его обратно в держатель гаечного ключа.

Установка или снятие пильного диска

Рис.23

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Перед установкой или снятием диска, всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур вынут из розетки электропитания.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Для установки или снятия дисковой пилы пользуйтесь только шестигранным ключом Makita. В противном случае болт с головкой под внутренний шестигранник можно либо перетянуть, либо не дотянуть. Это может привести к травме.

Заблокируйте рукоятку в поднятом положении, нажав на стопорный штифт.

Для снятия диска ослабьте болт с внутренним шестигранником, повернув его против часовой стрелки при помощи шестигранного ключа, и удерживая при этом центральную крышку. Поднимите ограждение диска и центральную крышку.

Рис.24

Нажмите на кнопку фиксации вала, чтобы заблокировать шпиндель, и при помощи шестигранного ключа ослабьте болт с внутренним шестигранником, повернув его по часовой стрелке. Затем снимите болт с внутренним шестигранником, внешний фланец и диск.

Рис.25

При установке осторожно установите дисковую пилу на шпиндель так, чтобы стрелка на поверхности пилы совпадала с направлением стрелки на корпусе дисковой пилы. Установите внешний фланец и болт с головкой под внутренний шестигранник, а затем хорошо затяните болт (с левой резьбой), поворачивая его против часовой стрелки при помощи шестигранного ключа, одновременно нажимая стопор вала.

Рис.26

Рис.27

Установите ограждение режущего диска и центральную крышку в первоначальное положение. Затем затяните болт с головкой под шестигранник, повернув его по часовой стрелке, чтобы зафиксировать центральную крышку. Отпустите ручку из верхнего положения, потянув стопорный штифт. Опустите ручку так, чтобы ограждение режущего диска перемещалось свободно. Перед началом работы убедитесь в том, что стопор вала расфиксировал шпиндель.

Пылесборник (приобретается отдельно)

Рис.28

Использование пылесборного мешка упрощает сбор пыли и делает работу по резке чистой. Для крепления пылесборного мешка, наденьте его на пылесборный патрубок.

Когда пылесборный мешок заполнится примерно наполовину, снимите пылесборный мешок с инструмента и вытяните зажим. Удалите содержимое пылесборного мешка, слегка ударив по нему, чтобы удалить частицы, прилипшие к внутренней части, которые могут ухудшить дальнейший сбор пыли.

Примечание:

Если вы подсоедините к пиле пылесос Makita, это позволит добиться более эффективной и чистой работы.

Пылесборник (приобретается отдельно)

Рис.29

Вставьте пылесборную коробку в пылесборный патрубок.

Опорожняйте пылесборную коробку как можно раньше.

Чтобы опорожнить пылесборную коробку, откройте крышку нажатием на кнопку и удалите опилки. Установите крышку в первоначальное положение до щелчка. Пылесборную коробку можно легко снять, для этого необходимо потянуть за неё, одновременно поворачивая камеру около пылесборного патрубка на инструменте.

Примечание:

- Если вы подсоедините пылесос Makita к данному инструменту, это позволит добиться более эффективной и чистой работы.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Опорожняйте пылесборную коробку до того, как уровень опилок достигнет части цилиндра.

Рис.30

Рис.31

Крепление обрабатываемой детали

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Очень важно всегда правильно и крепко закреплять обрабатываемую деталь с помощью тисков. Несоблюдение данного требования может привести к повреждению инструмента и/или обрабатываемой детали. ТАКЖЕ ВОЗМОЖНО ПОЛУЧЕНИЕ ЛИЧНЫХ ТРАВМ. Также, после завершения резки, НЕ поднимайте диск, пока он не остановится полностью.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- При резке длинных обрабатываемых деталей, используйте опоры такой же высоты, как и уровень верхней поверхности поворотного основания. Не полагайтесь исключительно на вертикальные тиски и/или на горизонтальные тиски при креплении обрабатываемой детали.
  Тонкий материал подвержен прогибам. Обеспечьте поддержку обрабатываемой детали

по всей ее длине во избежание защемления диска и возможного ОТСКОКА.

Рис.32

Вертикальные тиски

Рис.33

Вертикальные тиски можно устанавливать в двух положениях, на правой или на левой стороне направляющей линейки или на крепежном блоке (дополнительная принадлежность). Вставьте стержень тисков в отверстие в направляющей линейке или крепежном блоке и затяните винт, чтобы закрепить стержень тисков.

Расположите кронштейн тисков в соответствии с толщиной и формой обрабатываемой детали и закрепите кронштейн тисков, затянув винт. Если винт крепления кронштейна тисков соприкасается с направляющей линейкой, установите винт на противоположной стороне кронштейна тисков. Убедитесь, что никакая часть инструмента не соприкасается с тисками, когда рукоятка полностью опущена, или при перемещении каретки по всей длине в обоих направлениях. Если какая-либо часть касается тисков, отрегулируйте положение тисков.

Прислоните обрабатываемую деталь к направляющей линейке и поворотному основанию. Расположите обрабатываемую деталь в необходимом для распиливания положении и надежно закрепите ее, затянув ручку тисков.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Обрабатываемая деталь должна быть крепко закреплена по отношению к поворотному основанию и направляющей линейке с помощью тисков при выполнении всех видов работ.

Горизонтальные тиски (дополнительная принадлежность)

Рис.34

Горизонтальные тиски можно установить с левой стороны основания. Повернув ручку тисков против часовой стрелки, можно ослабить винт и быстро вставлять или вынимать вал тисков. При повороте ручки тисков по часовой стрелке винт остается в закрученном положении. Чтобы взяться за обрабатываемую деталь, немного поверните ручку тисков по часовой стрелке, пока выступ не достигнет самого верхнего положения, затем крепко затяните ее. Если к ручке тисков приложить усилие или потянуть за нее при повороте по часовой стрелке, выступ может зафиксироваться под углом. В этом случае, поворачивайте ручку тисков назад против часовой стрелки, пока винт не освободится, перед тем, как снова повернуть ее немного по часовой стрелке.

Максимальная ширина обрабатываемой детали, которую можно закрепить с помощью горизонтальных тисков, составляет 120 мм.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Беритесь за обрабатываемую деталь только в том случае, когда выступ находится в самом верхнем положении. Несоблюдение данного требования может привести к недостаточному креплению обрабатываемой детали. Это может привести к отскоку обрабатываемой детали, повреждению диска или потере управления, в результате чего можно получить ЛИЧНУЮ ТРАВМУ.

Держатели и крепежный блок (дополнительная принадлежность)

Рис.35

Держатели и крепежный блок можно устанавливать на любой из двух сторон в качестве удобного средства горизонтальной поддержки обрабатываемых деталей. Установите их в соответствии с рисунком. Затем крепко затяните винты, чтобы закрепить держатели и крепежный блок.

При резке длинных обрабатываемых деталей, используйте блок держателей со стержнями (дополнительная принадлежность). Он состоит из двух крепежных блоков и двух стержней 12.

Рис.36

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Всегда поддерживайте длинные обрабатываемые детали на том же уровне, что и верхняя поверхность поворотного основания, для обеспечения точности распилов и предотвращения опасной потери контроля над инструментом.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Перед эксплуатацией обязательно освободите рукоятку из нижнего положения, вытащив стопорный штифт.
- Перед включением переключателя, убедитесь в том, что диск не касается обрабатываемой детали и т.д.
- Не прилагайте чрезмерное давление на рукоятку при резке. Избыточное усилие может привести к перегрузке двигателя и/или снижению эффективности резки. Нажимайте на рукоятку только с тем усилием, которое необходимо для плавной резки и без значительного снижения скорости диска.
- Осторожно надавите на рукоятку для выполнения резки. Если нажать на рукоятку с усилием, или если приложить боковое усилие, диск будет вибрировать, и оставит след (след пилы) на обрабатываемой детали, что приведет к снижению точности разреза.

- При выполнении скользящего разреза, осторожно давите на каретку к направляющей линейке без остановки. Если остановить движение каретки во время резки, на обрабатываемой детали останется след, а точность резки будет снижена.

1. Резка с нажимом (резка небольших деталей)

Рис.37

Обрабатываемые детали высотой до 50 мм и шириной до 97 мм можно распиливать следующим образом.

Подвиньте каретку до конца к направляющей линейке и затяните два зажимных винта крепления подвижных стоек по часовой стрелке, чтобы закрепить каретку. Закрепите обрабатываемую деталь с помощью тисков. Включите инструмент, когда диск ничего не касается, и подождите, пока диск не достигнет полной скорости, перед тем, как опустить его. Затем осторожно опустите рукоятку в полностью опущенное положение, чтобы распилить обрабатываемую деталь. По завершении резки, отключите инструмент и ПОДОЖДИТЕ, ПОКА ДИСК НЕ ОСТАНОВИТСЯ ПОЛНОСТЬЮ, перед тем, как возвратить диск в полностью поднятое положение.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Крепко затяните два зажимных винта крепления подвижных стоек по часовой стрелке, чтобы каретка не двигалась при работе. Недостаточная затяжка может привести к неожиданному отскоку диска. Возможно получение серьезных ЛИЧНЫХ ТРАВМ.

2. Скользящая резка (с проталкиванием) (резка широких деталей)

Рис.38

Ослабьте два зажимных винта крепления подвижных стоек, повернув их против часовой стрелки, чтобы каретка свободно двигалась. Закрепите обрабатываемую деталь с помощью тисков. Потяните каретку полностью на себя. Включите инструмент, когда диск ничего не касается, и подождите, пока диск не достигнет полной скорости. Нажмите на рукоятку и ДВИГАЙТЕ КАРЕТКУ К НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ЛИНЕЙКЕ ЧЕРЕЗ ОБРАБАТЫВАЕМУЮ ДЕТАЛЬ. По завершении резки, отключите инструмент и ПОДОЖДИТЕ, ПОКА ДИСК НЕ ОСТАНОВИТСЯ ПОЛНОСТЬЮ, перед тем, как возвратить диск в полностью поднятое положение.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- При выполнении скользящего разреза, СНАЧАЛА ПОЛНОСТЬЮ ПОТЯНИТЕ ЗА КАРЕТКУ НА СЕБЯ и надавите на рукоятку, чтобы полностью опустить ее, затем ДВИГАЙТЕ КАРЕТКУ К НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ЛИНЕЙКЕ. НИКОГДА НЕ НАЧИНАЙТЕ РАСПИЛИВАНИЕ, ЕСЛИ КАРЕТКА НЕ ВЫТЯНУТА ПОЛНОСТЬЮ ПО НАПРАВЛЕНИЮ К ВАМ. Если Вы выполняете скользящий разрез без полного вытягивания каретки, или если Вы выполняете скользящий разрез по направлению к себе, диск может неожиданно отскочить, при этом имеется возможность получения серьезных ЛИЧНЫХ ТРАВМ.
- Никогда не выполняйте скользящий разрез без блокировки рукоятки в нижнем положении с помощью нажатия на стопорный штифт.
- Никогда не ослабляйте зажимной винт крепления каретки при вращающемся диске. Это может привести к серьезной травме.

3. Резка под углом

См. раздел "Регулировка угла резки" выше.

4. Резка со скосом

Рис.39

Ослабьте рычаг и откиньте пильный диск, чтобы отрегулировать угол скоса (см. раздел "Регулировка угла скоса" выше). Обязательно крепко затяните рычаг, чтобы обеспечить выбранный угол скоса. Закрепите обрабатываемую деталь с помощью тисков. Убедитесь, что каретка полностью вытянута назад по направлению к оператору. Включите инструмент, когда диск ничего не касается, и подождите, пока диск не достигнет полной скорости. Затем осторожно опустите рукоятку в полностью опущенное положение, прилагая давление параллельно диску, и ДВИГАЙТЕ КАРЕТКУ К НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ЛИНЕЙКЕ ДЛЯ РАЗРЕЗА ОБРАБАТЫВАЕМОЙ ДЕТАЛИ. По завершении резки, отключите инструмент и ПОДОЖДИТЕ, ПОКА ДИСК НЕ ОСТАНОВИТСЯ ПОЛНОСТЬЮ, перед тем, как возвратить диск в полностью поднятое положение.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Всегда следите за тем, чтобы диск опускался в направлении скоса при выполнении распилов со скосом. Держите руки вдали от направления движения пильного диска.
- При выполнении резки со скосом, может произойти то, что отпиленная деталь будет упираться в боковую часть диска. Если поднять диск, когда он еще вращается, эта деталь может зацепиться за диск, в результате чего произойдет разброс фрагментов, и это опасно. Диск следует поднимать ТОЛЬКО после того, как диск полностью остановится.
- При нажатии на рукоятку, прилагайте давление, параллельное диску. Если давление не будет

параллельным диску при выполнении резки, угол диска может сместиться, что приведет к снижению точности резки.

5. Составная резка

Сложное распиливание – это такое, при котом угол скоса выполняется одновременно с распиливанием детали под углом. Сложное распиливание можно выполнять под углами, указанными в таблице.

Угол резки	Угол скоса
Влево и вправо 45°	Влево 0°- 45°
Вправо 50°	Влево 0°- 40°
Вправо 55°	Влево 0° - 30°
Вправо 57°	Влево 0° - 25°

006393

При выполнении составной резки, см. объяснения в разделах "Резка с нажимом", "Скользящая резка", "Резка под углом" и "Резка со скосом".

6. Обработка поясков и погонажа с закругленным углублением

Пояски и погонаж с закругленным углублением можно распиливать на пиле для сложной угловой резки. Для этого детали укладываются плашмя на поворотное основание.

Рис.40

Существует два основных типа поясков и один тип погонажа с закругленным углублением: пояски с стеновым углом 52/38°, пояски со стеновым углом 45° и погонаж со стеновым углом 45°. См. рисунки.

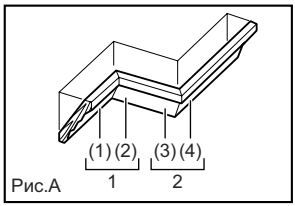


Рис.A

1. Внутренний угол
2. Наружный угол

001556

Рис.41

Имеются стыковые детали для поясков и погонажа с закругленным углублением для следующих типов углов: "внутренние" углы 90° ((1) и (2) на Рис. A) и "внешние" углу 90° ((3) и (4) на Рис. A).

Измерение

Измерьте длину стены и отрегулируйте деталь на столе, чтобы обрезать до нужной длины край, контактирующий со стеной. Обязательно проверяйте, чтобы длина обрезанной детали **по обратной ее стороне** равнялась длине стены. Отрегулируйте длину среза по углу. Обязательно используйте несколько заготовок для пробных срезов, чтобы проверить угол установки пилы.

При обрезке поясков и погонажа с закругленным углублением устанавливайте угол фаски и угол отрезки как показано в таблице (A), и устанавливайте детали на верхнюю поверхность основания пилы как указано в таблице (B).

В случае снятия левой фаски

Таблица (A)

	Положение пояска на Рис. A	Угол скоса		Угол резки	
		Тип 52/38°	Тип 45°	Тип 52/38°	Тип 45°
Для внутреннего угла	(1)	Левый 33,9°	Левый 30°	Правый 31,6°	Правый 35,3°
	(2)			Левый 31,6°	Левый 35,3°
Для наружного угла	(3)				
	(4)			Правый 31,6°	Правый 35,3°

006361

Таблица (B)

	Положение пояска на Рис. A	Край пояска у ограждения направляющей	Готовая деталь
Для внутреннего угла	(1)	Край, касающийся потолка, должен находиться рядом с ограждением направляющей.	Готовая деталь будет находиться с левой стороны от ножа.
	(2)	Край, касающийся стены, должен находиться рядом с ограждением направляющей.	
Для наружного угла	(3)		Готовая деталь будет находиться с правой стороны от ножа.
	(4)	Край, касающийся потолка, должен находиться рядом с ограждением направляющей.	

006362

Пример:

В случае отрезания пояска типа 52/38° для положения (1) на Рис. A:

- Наклоните и зафиксируйте угол фаски 33,9° ЛЕВЫЙ.
- Отрегулируйте и зафиксируйте угол отрезки 31,6° ПРАВЫЙ.
- Положите поясок широкой стороной (обратной) на поворотное основание так, чтобы КРАЙ, КОНТАКТИРУЮЩИЙ С ПОТОЛКОМ, был прижат к ограждению направляющей на пиле.
- После обрезки готовая деталь будет с ЛЕВОЙ стороны от диска пилы.

В случае снятия правой фаски

Таблица (A)

	Положение пояска на Рис. A	Угол скоса		Угол резки	
		Тип 52/38°	Тип 45°	Тип 52/38°	Тип 45°
Для внутреннего угла	(1)	Правый 33,9°	Правый 30°	Правый 31,6°	Правый 35,3°
	(2)			Левый 31,6°	Левый 35,3°
Для наружного угла	(3)				
	(4)			Правый 31,6°	Правый 35,3°

006363

Таблица (B)

	Положение пояска на Рис. A	Край пояска у ограждения направляющей	Готовая деталь
Для внутреннего угла	(1)	Край, касающийся стены, должен находиться рядом с ограждением направляющей.	Готовая деталь будет находиться с правой стороны от ножа.
	(2)	Край, касающийся потолка, должен находиться рядом с ограждением направляющей.	
Для наружного угла	(3)		Готовая деталь будет находиться с левой стороны от ножа.
	(4)	Край, касающийся стены, должен находиться рядом с ограждением направляющей.	

006364

Пример:

В случае отрезания пояска типа 52/38° для положения (1) на Рис. A:

- Наклоните и зафиксируйте угол фаски 33,9° ПРАВЫЙ.
- Отрегулируйте и зафиксируйте угол отрезки 31,6° ПРАВЫЙ.
- Положите поясок широкой стороной (обратной) на поворотное основание так, чтобы КРАЙ, КОНТАКТИРУЮЩИЙ СО СТЕНОЙ, был прижат к ограждению направляющей на пиле.
- После обрезки готовая деталь будет с ПРАВОЙ стороны от диска пилы.

7. Резка алюминиевого профиля

Рис.42

При креплении алюминиевого профиля, используйте распорные блоки или детали металлолома, как показано на рисунке, чтобы предотвратить деформацию алюминия. При резке алюминиевого профиля используйте смазочное вещество для резки, чтобы предотвратить накопление алюминиевого материала на диске.

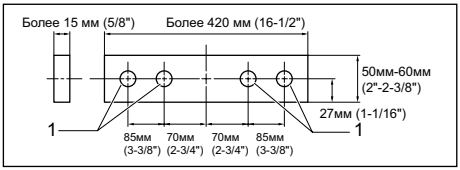
⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Никогда не пытайтесь резать толстый или круглый алюминиевый профиль. Крепление толстого алюминиевого профиля при работе может ослабнуть, а круглый алюминиевый профиль невозможно крепко закрепить с помощью данного инструмента.

8. Деревянная облицовка

Использование деревянной облицовки позволяет добиться распиливания обрабатываемых деталей без расколов. Прикрепите деревянную облицовку к направляющей линейке с помощью отверстий в направляющей линейке.

Размеры предлагаемой деревянной облицовки показаны на рисунке.



1. Отверстия

002206

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Используйте прямую доску одинаковой толщины в качестве деревянной облицовки.
- Используйте винты для крепления деревянной облицовки к направляющей линейке. Винты необходимо устанавливать так, чтобы их головки находились ниже поверхности деревянной облицовки.
- Когда деревянная облицовка прикреплена, не поворачивайте поворотное основание при опущенной рукоятке. Это приведет к повреждению диска и/или деревянной облицовки.

9. Резка одинаковой длины

Рис.43

При резке нескольких частей одинаковой длины размером от 220 мм до 385 мм использование установочной пластины обеспечит более эффективную работу. Установите установочную пластину на держатель (дополнительная принадлежность), как показано на рисунке.

Совместите линию резки на обрабатываемой детали либо с левой, либо с правой стороны паза в планке для пропилов, и, удерживая обрабатываемую деталь от перемещения, подвиньте установочную плиту до конца обрабатываемой детали. Затем закрепите установочную пластину винтом. Если установочная пластина не используется, ослабьте винт и отведите установочную пластину в сторону.

Примечание:

- Использование блока держателей со стержнями (дополнительная принадлежность) обеспечивает резку одинаковой длины размером примерно до 2200 мм.

10. Резка пазов

Рис.44

Можно вырезать соединительный прямоугольный паз следующим образом:

Отрегулируйте нижнее предельное положение диска с помощью регулировочного болта и стопорного рычага, чтобы ограничить глубину резки диска. См. раздел "Стопорный рычаг", описанный выше.

После регулировки нижнего предельного положения диска, вырежьте параллельные пазы по ширине обрабатываемой детали с помощью скользящего (с нажимом) разреза, как показано на рисунке. Затем удалите материал из обрабатываемой детали между пазами с помощью стамески. Не пытайтесь выполнить данный тип разреза, используя широкие (толстые) диски или диск для соединительных прямоугольных разрезов. Это может привести к возможной потере контроля и травмам.

⚠**ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:**

- Обязательно возвратите стопорный рычаг в первоначальное положение при выполнении других разрезов, за исключением резки пазов.

Переноска инструмента

Рис.45

Рис.46

Отключите инструмент от сети питания. Зафиксируйте режущий диск с углом фаски 0° и поворотную базу с полным правым углом отрезки. Зафиксируйте подвижные стойки так, чтобы нижняя подвижная стойка была закреплена в положении максимального сдвига каретки к оператору, а верхние стойки были закреплены в положении каретки, полностью сдвинутой вперед к ограждению направляющей. Полностью опустите ручку и нажмите на стопорный штифт, чтобы зафиксировать ее в опущенном положении.

Переносите инструмент, держась за обе стороны основания инструмента, как показано на рисунке. Если Вы уберете держатели, пылесборный мешок и т.д., Вы сможете проще переносить инструмент.

⚠**ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:**

- Перед тем, как переносить инструмент, всегда закрепляйте все подвижные части.
- Стопорный штифт предназначен исключительно для переноски и хранения, а не для операций распиливания.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠**ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:**

- Перед проверкой или проведением техобслуживания всегда проверяйте, что инструмент выключен, а штекер отсоединен от розетки.
- Запрещается использовать бензин, лигроин, растворитель, спирт и т.п. Это может привести к изменению цвета, деформации и появлению трещин.

⚠**ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:**

- Всегда следите за заточкой и чистотой диска для обеспечения наилучшей и безопасной работы.

Регулировка угла резки

Данный инструмент тщательно отрегулирован и выверен на предприятии-изготовителе, но грубая эксплуатация может нарушить регулировку. Если регулировка Вашего инструмента нарушена, выполните следующее:

1. Угол резки

Рис.47

Подвиньте каретку к направляющей линейке и затяните два зажимных винта крепления каретки.

Ослабьте ручку, фиксирующую поворотное основание. Поверните поворотное основание так, чтобы указатель показывал 0° по шкале угла отрезки. Затем немного поверните поворотное основание по часовой стрелке и против часовой стрелки, чтобы установить поворотное основание у отметки угла отрезки 0°. (Если указатель не показывает на 0°, оставьте как есть.) Шестигранным ключом ослабьте болт с шестигранной головкой, крепящий ограждение направляющей.

Полностью опустите ручку и нажмите на стопорный штифт, чтобы зафиксировать ее в опущенном положении. При помощи треугольника, плотничного угольника и т. д. выровняйте сторону дисковой пилы с поверхность ограждения направляющей. Затем хорошо затяните шестигранный болт ограждения направляющей, начиная с правой стороны.

Рис.48

Убедитесь, что стрелка указывает на 0° на шкале угла резки. Если стрелка не указывает на 0°, ослабьте винт крепления стрелки и отрегулируйте стрелку, чтобы она указывала на 0°.

Рис.49

2. Угол скоса

(1) Угол скоса в 0°

Подвиньте каретку к направляющей линейке и затяните два зажимных винта крепления каретки. Полностью опустите рукоятку и закрепите ее в нижнем положении, надавив на стопорный штифт. Ослабьте рычаг в нижней части инструмента.

Поверните регулировочный болт угла скоса в 0° (нижний болт) на правой стороне кронштейна на два или три оборота против часовой стрелки, чтобы

наклонить диск вправо.

Рис.50

Тщательно установите прямой угол диска по отношению к верхней поверхности поворотного основания с помощью треугольной линейки, угольника и т.д., повернув болт регулировки угла скоса в 0° по часовой стрелке. Затем крепко затяните рычаг.

Рис.51

Убедитесь, что стрелка на кронштейне указывает на 0° на шкале угла скоса на держателе кронштейна. Если стрелка не указывает на 0°, ослабьте винт крепления стрелки и отрегулируйте стрелку, чтобы она указывала на 0°.

Рис.52

(2) Угол скоса в 45°

Рис.53

Производите регулировку угла скоса в 45° только после регулировки угла скоса в 0°. Для регулировки угла скоса влево на 45°, ослабьте рычаг и наклоните диск полностью влево. Убедитесь, что стрелка на кронштейне указывает на 45° на шкале угла скоса на держателе кронштейна. Если стрелка не указывает на 45°, поворачивайте болт регулировки угла скоса в 45° (верхний болт) с правой стороны кронштейна, пока стрелка не будет указывать на 45°.

Регулировка положения лазерной линии

Только для модели LS0714FL, LS0714L

Рис.54

Рис.55

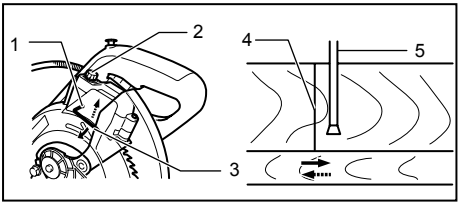
⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Так как при регулировке положения лазерной линии штекер инструмента остается в розетке, соблюдайте особую осторожность, чтобы не включить инструмент. Непреднамеренное нажатие триггерного переключателя приведет к неожиданному включению инструмента и травме.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Никогда не подставляйте глаза непосредственно под лазерный луч. Прямой лазерный луч приводит к травмам глаз.
- Никогда не подвергайте инструмент ударам или толчкам. Удар или толчок приводит к смещению положения лазерной линии, повреждению излучающей части лазерного луча или сокращению срока службы инструмента.
- При обнаружении какой-либо неисправности в лазерном блоке отремонтируйте инструмент в уполномоченном сервис-центре Makita. Замена на лазер другого типа запрещена.

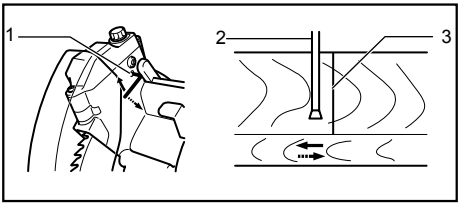
При регулировке, лазерная линия появляется слева от пильного диска



1. Закрутите, чтобы изменить диапазон смещения регулировочного винта
2. Регулировочный винт
3. Шестигранный ключ
4. Лазерная линия
5. Пильное лезвие

005527

При регулировке, лазерная линия появляется справа от пильного диска



1. Закрутите, чтобы изменить диапазон смещения регулировочного винта
2. Пильное лезвие
3. Лазерная линия

005528

При выполнении обоих регулировок проделайте следующее.

1. Убедитесь, что штекер инструмента вынут из розетки электропитания.
2. Проведите линию резки на обрабатываемой детали и поместите ее на поворотное основание. На данном этапе не закрепляйте обрабатываемую деталь в тисках или подобном крепежном устройстве.
3. Опустите диск, опустив рукоятку, и просто убедитесь, что линия резки совпадает с положением пильного диска. (Определитесь с положением резки на линии резки.)
4. После определения положения резки, возвратите рукоятку в первоначальное положение. Закрепите обрабатываемую деталь с помощью вертикальных тисков, не сдвигая обрабатываемую деталь с предварительно проверенного места.
5. Включите штекер инструмента в сеть электропитания и включите переключатель лазера.

6. Отрегулируйте лазерную линию следующим образом.

Для того чтобы изменить положение лазерной линии в пределах диапазона перемещения, измените положение регулировочного винта лазера, повернув два винта шестигранным ключом. (Диапазон перемещения линии лазера настраивается на заводе в пределах 1 мм от боковой поверхности режущего диска.)

Для перемещения диапазона смещения лазерной линии подальше от боковой поверхности диска, ослабьте регулировочный винт и поверните два винта против часовой стрелки. Чтобы переместить его ближе к боковой поверхности диска, ослабьте регулировочный диск и поверните эти два винта по часовой стрелке.

См. раздел "Действие лазерной линии" и отрегулируйте регулировочный винт так, чтобы линия резки на обрабатываемой детали была совмещена с лазерной линией.

Примечание:

- Регулярно проверяйте точность положения лазерной линии.
- При обнаружении какой-либо неисправности в лазерном блоке отремонтируйте инструмент в уполномоченном сервис-центре Makita.

Замена люминесцентной лампы

Только для модели LS0714F, LS0714FL

Рис.56

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Перед заменой люминесцентной лампы, всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур вынут из розетки электропитания.
- Не прилагайте усилий, не ударяйте и не царапайте люминесцентную лампу, это может привести к тому, что стекло люминесцентной лампы разобьется, в результате чего Вы или находящиеся поблизости люди могут получить травмы.
- Не трогайте люминесцентную лампу в течение некоторого времени сразу же после ее использования, а затем замените ее. В противном случае Вы можете получить ожоги.

Удалите винты крепления ламповой коробки.

Вытяните ламповую коробку, одновременно слегка надавливая на верхнюю ее часть, как показано слева.

Вытяните люминесцентную лампу и замените ее новой оригинальной лампой Makita.

Очистка линзы лазерной лампы

Только для модели LS0714FL, LS0714L

Рис.57

Если линза лазерной лампы загрязнится, или если к ней прилипнет столько опилок, что лазерная линия будет уже не видна, выньте шнур пилы из розетки электропитания, выньте линзу лазерной лампы и осторожно очистите ее влажной, мягкой тканью. Не пользуйтесь растворителями или какими-либо очистителями на основе керосина для очистки линзы.

Рис.58

Чтобы снять линзу лазерной лампы, снимите пильный диск, перед тем, как снять линзу, в соответствии с инструкциями раздела "Установка или снятие пильного диска".

Ослабьте, но не вынимайте винты крепления линзы с помощью отвертки.

Вытяните линзу, как показано на рисунке.

Примечание:

- Если линза не выходит, еще больше ослабьте винты и вытяните линзу, не вынимая винт.

Замена угольных щеток

Рис.59

Регулярно вынимайте и проверяйте угольные щетки. Заменяйте их, если они изношены до ограничительной отметки. Содержите угольные щетки в чистоте и в свободном для скольжения в держателях положении. При замене необходимо менять обе угольные щетки одновременно. Используйте только одинаковые угольные щетки.

Используйте отвертку для снятия крышек щеткодержателей. Извлеките изношенные угольные щетки, вставьте новые и закрутите крышки щеткодержателей.

Рис.60

После использования

- После использования инструмента сотрите щепу и пыль, прилипшие к инструменту, с помощью ткани или подобного предмета. Содержите кожух диска в чистом виде в соответствии с инструкциями в разделе "Кожух диска". Смазывайте скользящие части машинным маслом для предотвращения коррозии.
- При хранении инструмента, вытяните каретку полностью на себя, чтобы подвижная стойка была вставлена в поворотное основание до упора.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования, ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita, с использованием только сменных частей производства Makita.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Эти принадлежности или насадки рекомендуется использовать вместе с Вашим инструментом Makita, описанным в данном руководстве. Использование каких-либо других принадлежностей или насадок может представлять опасность получения травм. Используйте принадлежность или насадку только по указанному назначению.

Если Вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь со своим местным сервис-центром Makita.

- Твердосплавные пильные диски
- Блок тисков (горизонтальные тиски)
- Вертикальные тиски
- Комплект держателя
- Крепежный блок
- Блок держателей со стержнями
- Установочная пластина
- Пылесборный мешок
- Треугольная линейка
- Кнопка разблокировки (2 шт.)
- Флуоресцентный Фонарь
- Шестигранный ключ

Примечание:

- Некоторые элементы списка могут водить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

884547D985

www.makita.com